RADIOCORRIERE TV

ANNO XLI - N. 20

10 - 16 MAGGIO 1964 L. 70

VILLA, MILVA E ARIGLIANO
ALLA TV NEL «CANTATUTTO»

programmi

Collegamenti con satelliti

« Esiste in Italia una stazione che possa collegarsi con l'America per ricevere le trasmissioni televisive attraverso satelliti o è necessario usufruire di altre stazioni inglesi o francesi? » (sig. Gabriele Verrecchia - via Selvotta - Cassino - Frosinone).

In Europa esistono tre stazioni «terrene» attrezzate per la ricezione di programmi televisivi con satelliti artificiali: a Plemeur Bodou (Francia), a Goonhilly Down (Inghilterra), al Fucino (Italia); una quarta stazione è in corso di montaggio a Raisting (Germania).

Queste stazioni sono o possono essere collegate alla rete Eurovisione mediante ponti radio.

I collegamenti fra l'America e le varie stazioni terrene dell'Europa, sia a scopo di esperimento che per scambio di notizie e di programmi televisivi, avvengono secondo uno speciale regolamento concordato con la NASA che tiene conto sia delle più favorevoli orbite per le varie stazioni, che del programma di cooperazione scientifica fra i Paesi che hanno in esercizio le stazioni terrene.

Gli spazi accentuati

« Sono un giovane lettore di poesia, stupito ed attratto dalle correnti poetiche contemporanee. Ciò spiega la mia richiesta di pubblicazione del breve brano che la radio ha dedicato giorni fa alla tecnica letteraria degli *spazi accentuati*, in un linguaggio più simile a quello scientifico che a quello della poesia » (Felice Gallo - Pesaro).

Con spazi accentuati *si intende lo spazio bianco tra due parole dello stesso verso, cioè una pausa orizzontale che accentua il distacco di tempo tra due vocaboli, quasi ad indicare il contrasto di fondo tra idee, più che il legame, e quindi ne deriva una sorta di scacchiera verbale, dove i vuoti sono lasciati all'arbitrio della lettura individuale effettuata da un tipo di lettore-autore, suggestionato da simili invenzioni. Una teorizzazione degli* spazi accentuati *si può rinvenire in questa affermazione di Denise Levertov, appartenente alla generazione americana dei beatniks: « Credo che ogni spazio e ogni virgola siano parte viva della composizione poetica e abbiano la loro funzione, così come ogni muscolo e ogni poro del corpo. E il modo nel quale i versi sono spezzati è un elemento della funzione, essenziale alla vita della composizione ». Ma la tecnica degli* spazi accentuati, *che generalmente si fa risalire al poeta E. E. Cummings, è già rintracciabile nei due futuristi italiani Giovanni Bellini e Francesco Meriano, operanti nel secondo decennio del secolo e chiaramente indicati con prove analoghe nella* Piccola antologia di poeti futuristi, *del 1958.*

i. p.

ci scrivono

Le trasmissioni radiofoniche più gradite al pubblico

Riportiamo qui di seguito alcune trasmissioni radiofoniche andate in onda nel bimestre gennaio-febbraio 1964 che, secondo le indagini del Servizio Opinioni, hanno ottenuto particolare successo. Per ognuna di esse è indicato il cosiddetto indice di gradimento. Tale indice può variare da zero a 100 e, precisamente, assumere il valore di zero nel caso limite in cui tutte le persone intervistate rispondano di non aver gradito « per niente » la trasmissione, e il valore 100 nel caso opposto che tutti affermino di averla gradita « moltissimo ». Sono senz'altro indicativi di un buon successo tutti gli indici superiori a 70.

	Indici di gradimento
TRASMISSIONI DI MUSICA LIRICA	
Il barbiere di Siviglia - di G. Rossini	82
Il mondo dell'operetta	76 (media)
Incontro con l'opera: La Favorita - di G. Donizetti	74 (media)
TRASMISSIONI DI PROSA	
Ricordo di Titina De Filippo: Filumena Marturano	87
Vecchio Piemonte - di E. Calandra	82
La fidanzata del bersagliere - di E. Anton	78
L'unghia - di G. M. Wilson	77
La banconota da un milione di sterline - di M. Twain	76
Misericordia - di B. Perez Galdos	76 (media)
Furto con scasso - di N. Edwards	75
La signorina - di G. Rovetta	75 (media)
TRASMISSIONI DI MUSICA LEGGERA E VARIETA'	
Un anno in parata	86
I successi 1963	84
I grandi valzer	81
Il vostro juke-box	81 (media)
La trottola	81
La discomante	80 (media)
Due voci e un microfono	79
Un anno in 60 minuti	78
XIV Festival della canzone italiana	78 (media)
Appuntamento alle 13	77 (media)
Incontri del mercoledì	77 (media)
Nuove leve	77 (media)
Un'ora a Roma	77 (media)
Motivi della domenica	76 (media)
Voci, suoni e personaggi	76 (media)
TRASMISSIONI CULTURALI, SPECIALI E DI CATEGORIA	
Sorella radio	84 (media)
Trasmissione per le Forze Armate: Cinque per quattro	81 (media)
Vi parla un medico	77 (media)
Casa nostra: Circolo dei genitori	75 (media)
Il giornale delle donne	75 (media)
TRASMISSIONI GIORNALISTICHE	
Radiosera	79 (media)
Gente del nostro tempo	76
Voci dal mondo	75 (media)
TRASMISSIONI SPORTIVE	
Tutto il calcio minuto per minuto	81 (media)
Musica e sport	76 (media)
La domenica sportiva	76 (media)
Domenica sport	75 (media)

sportello

Solleciti di pagamento.

Il sig. M. R. di Nuoro ed altri lettori lamentano di aver ricevuto in questi giorni solleciti di pagamento del canone TV, e della relativa penalità, pur avendo già corrisposto il canone.

Dalla lettura delle lagnanze si rileva che nella maggioranza dei casi i versamenti sono stati effettuati negli ultimi giorni di marzo o addirittura nei primi di aprile.

Ricordiamo che trascorso il termine utile per il rinnovo dell'abbonamento, che scade il 31 gennaio, l'U.R.A.R. spedisce un sollecito di pagamento. Dopo una congrua attesa fanno seguito gli altri provvedimenti che la legge prevede per il recupero dei canoni dovuti.

Se si considera la complessità del lavoro di controllo è chiaro che l'azione di recupero deve essere predisposta con un certo anticipo, per cui i versamenti che pervengono all'ultimo momento e quelli che giungono quando l'azione per il recupero è già in atto, non possono essere più tenuti in considerazione.

Consigliamo pertanto i nostri lettori di controllare attentamente se il versamento richiesto sia stato effettuato con oltre un mese di ritardo sul termine suddetto: in tal caso l'abbonato è tenuto al pagamento, oltre che del canone e della penalità, anche delle eventuali spese.

D'altra parte avendo l'abbo-

(*segue a pag. 4*)

ABBONAMENTI PER USO PRIVATO ALLE RADIODIFFUSIONI

NUOVI — Periodo	TV — utenti che non hanno pagato il canone radio per lo stesso periodo	TV — utenti che hanno già pagato il canone radio per lo stesso periodo	RADIO
gennaio - dicembre	L. 12.000	L. 9.550	L. 2.450
febbraio - dicembre	» 11.230	» 8.930	» 2.300
marzo - dicembre	» 10.210	» 8.120	» 2.090
aprile - dicembre	» 9.190	» 7.310	» 1.880
maggio - dicembre	» **8.170**	» **6.500**	» **1.670**
giugno - dicembre	» 7.150	» 5.690	» 1.460
luglio - dicembre	» 6.125	» 4.875	» 1.250
agosto - dicembre	» 5.105	» 4.055	» 1.050
settembre - dicembre	» 4.085	» 3.245	» 840
ottobre - dicembre	» 3.065	» 2.435	» 630
novembre - dicembre	» 2.045	» 1.625	» 420
dicembre	» 1.025	» 815	» 210
oppure			
gennaio - giugno	L. 6.125	L. 4.875	L. 1.250
febbraio - giugno	» 5.105	» 4.055	» 1.050
marzo - giugno	» 4.085	» 3.245	» 840
aprile - giugno	» 3.065	» 2.435	» 630
maggio - giugno	» 2.045	» 1.625	» **420**
giugno	» 1.025	» 815	» 210

RINNOVI	TV	RADIO	AUTORADIO — veicoli con motore non superiore a 26 CV	AUTORADIO — veicoli con motore superiore a 26 CV
Annuale	L. 12.000	L. 3.400	L. 2.950	L. 7.450
1° Semestre	» 6.125	» 2.200	» 1.750	» 6.250
2° Semestre	» 6.125	» 1.250	» 1.250	» 1.250
1° Trimestre	» 3.190	» 1.600	» 1.150	» 5.650
2°-3°-4° Trimestre	» 3.190	» 650	» 650	» 650

L'abbonamento alla televisione dà diritto a detenere nello stesso domicilio, oltre ai televisori, uno o più apparecchi radio.

L'oroscopo

10 - 16 maggio

ARIETE — Giove e Mercurio saranno favorevoli alla serenità. Gentilezze inaspettate. Cambiamenti a causa di una gita o di una scommessa. Le questioni di lavoro saranno appianate. Buone ispirazioni vi apriranno la via al benessere. Agite al: 10, 12 e 15.

TORO — *Venere sarà benefica: i vostri interessi saranno favoriti da dimostrazioni di sincera solidarietà. Provate a cercare con più oculatezza, e troverete quello che sembrava perduto. Marte darà delle spinte in avanti assai utili per la maturazione dei progetti. Migliori momenti il 12 e il 16.*

GEMELLI — Dovrete evitare discussioni di ordine sentimentale con le persone impulsive. Felicità completa verso fine settimana. Avrete chiare dimostrazioni che vi stimano e che vogliono giovare ai vostri interessi. Viaggiate poco. Mediocri i giorni 10 e 16.

CANCRO — *Alcuni sospetti si dimostreranno ben fondati, e potrete difendervi adeguatamente. Tenetevi al riparo dalle chiacchiere, non partecipate a certe conversazioni, se volete mantenervi in un clima di serenità. Accettate un invito. Brillanti i giorni 10, 11, 15 e 16.*

LEONE — Date prova di saper fare delle economie. Parlare con la massima cautela. In amore e negli affetti, nulla di rilevante. Viaggiate, sfoltite la corrispondenza. Saturno sarà insidioso verso metà settimana. La vostra volontà sarà determinante nei giorni 10, 13 e 16.

VERGINE — *Abili manovre tattiche vi libereranno da molti guai. Vigilate per non prestarvi alle astuzie altrui. Venere nel vostro segno avverte di diffidare del sesso opposto. Consolazione e gioia affettiva. Incontro inaspettato o lettera che capovolgerà favorevolmente una situazione. Migliori i giorni 14 e 15.*

BILANCIA — Il Sole sarà benigno e vi avvierà verso nuovi sviluppi economici. Abbiate fede e volontà decisa. La speranza e la saggezza vi illumineranno il cammino. Vita affettiva serena con possibilità di riallacciamenti. Darete una lezione di forza interiore. Ottimi il 12, 13 e 15.

SCORPIONE — *Soddisfazioni durevoli, ma turbate da una leggerezza e dalla presenza di un intruso. Scartate la zavorra. Dubbi e incertezze provocati da una parola. Possibilità di guadagni, ma a patto di impegnarvi seriamente. Lettera in arrivo con buone nuove. Mediocri il 12 e il 16.*

SAGITTARIO — Liberazione dopo tre tentativi infruttuosi. Contrattempi in principio settimana, ma miglioramento totale verso la fine. Uno sciocco risentimento può turbare la quiete dell'anima. Lasciate parlare il cuore, e tutto andrà bene. Agite con prudenza nei giorni 10, 12 e 14.

CAPRICORNO — *Una dissonanza della Luna col Sole avverte d'essere cauti, calcolatori, riservati. Uno scambio d'idee, se cedete alla franchezza, potrebbe avere esito negativo. Forzerete una porta, ed entrerete nel vostro ambiente. Buoni i giorni 11, 12 e 15.*

ACQUARIO — Potrete fare delle richieste, perché sarete sotto un buon influsso stellare. Naturalmente usate sempre diplomazia e modi cordiali. Mettetevi in evidenza, ma con modestia. Visita inaspettata e gradita. Benessere fisico generale. Potrete agire al 10, 15 e 16.

PESCI — *Troverete amici schietti e utili. Saturno e Marte daranno un colore nuovo alle vostre vicende. Potrete confidare in un favore o in una informazione preziosa. Festeggiamenti e invito gradevole. Momenti di malinconia da superare. Siate sempre energici e risoluti. Utile agire al 13, 14 e 16.*

Tommaso Palamidessi

«...da quando uso Skip per il bucato, com'è pulita e morbida la mia biancheria! E anche la mia lavatrice non ha mai funzionato cosí bene!...»

ci ha detto la Signora Giuseppina Zampini - Via Pantano 11 - Milano

SKIP HA LA SCHIUMA "DOSATA" cioè produce quella necessaria per un buon lavaggio: i panni vengono agitati piú liberamente e lo sporco viene tutto distaccato. Cosí il bucato è veramente **lavato.** E con la schiuma "dosata" di Skip il risciacquo è totale.

SKIP NON LASCIA DEPOSITI saponosi o calcarei. Infatti con Skip il tessuto conserva tutta la sua naturale morbidezza, non ingiallisce e la stiratura risulta migliore. **In piú** la vostra lavatrice è trattata con ogni cura e funziona perfettamente.

HOOVERMATIC La lavatrice piú veloce del mondo. Lava, risciacqua, asciuga nel modo piú perfetto qualsiasi tipo di tessuto. Recupera automaticamente l'acqua calda e saponata, realizzando cosí una grande economia. Centrifugazione a durata regolabile - selezione della temperatura di lavaggio - funzionamento silenzioso.

solo skip a schiuma "dosata" non lascia depositi!

È UN PRODOTTO LEVER GIBBS

SKIP vi offre regali di gran marca con la raccolta PUNTI VDB

...la sola raccolta con tanti prodotti d'alta qualità per la casa, la cucina, la toilette

64 XSK 6 233

ci scrivono

(segue da pag. 2)

nato lasciato trascorrere il tempo utile concessogli dal primo sollecito, l'intervento dell'amministrazione giudiziaria è del tutto legittimo.

La T.C.G. per le autoradio.

« Sul n. 14 del *Radiocorriere-TV* avevo letto la risposta al sig. A. T. di Laveno Mombello riguardante l'installazione su una autovettura di un apparecchio radio. Poiché ho provveduto a munire di una autoradio la mia vettura Fiat 1100, ho effettuato presso un Ufficio Postale il versamento quale nuovo abbonato, attenendomi alle tariffe da voi suggerite, L'Ufficio del Registro mi ha ora richiesto il pagamento della T.C.G. in ragione di L. 500 per un totale quindi di L. 2950 e non di L. 2450 come da voi indicato » (F. L. - Torino).

Mentre la legge 10-12-1954, n. 1150, all'art. 5, stabiliva che « non sono soggetti alla T.C.G. dovuta per la prima iscrizione e limitatamente all'anno solare in cui detta iscrizione viene effettuata, coloro che acquistino presso i rivenditori autorizzati un apparecchio nuovo e contraggano per la prima volta l'abbonamento alle relative trasmissioni », invece il testo unico delle disposizioni in materia di Tasse sulle Concessioni Governative (D.P.R. 1-3-1961, n. 121), nel fissare l'ammontare della T.C.G. dovuta per le installazioni di apparecchi nell'ambito familiare o sulle autovetture (la misura della T.C.G. infatti riguardante apparecchi installati su autovetture di cilindrata inferiore ai 26 CV è inferiore a quella per apparecchi situati nell'ambito familiare) non ha più compreso, nella esenzione, gli abbonamenti che riguardano apparecchi installati su autovetture.

Sino ad ora si era pensato che in materia di esenzione vigesse la legge del 1954, e da ciò è nato l'equivoco.

La recente e più corretta interpretazione delle disposizioni di legge ha quindi chiarito le norme che debbono essere applicate e giustificano la richiesta rivoltale dall'Ufficio del Registro.

g. d. i.

Gli impianti trasmittenti in funzione per il Secondo Programma TV

Impianto trasmittente	Numero del canale	Polar.	Frequenze del canale
AGRIGENTO	27	o	518 - 525 Mc/s
AOSTA	27	o	518 - 525 Mc/s
ASCOLI PICENO	23	o	486 - 493 Mc/s
BENEVENTO	33	o	566 - 573 Mc/s
BERTINORO	30	o	542 - 549 Mc/s
BOLOGNA	28	o	526 - 533 Mc/s
CAGLIARI-CAPOTERRA	28	v	526 - 533 Mc/s
CARRARA	21	o	470 - 477 Mc/s
CASERTA	21	o	470 - 477 Mc/s
CATANIA	28	o	526 - 533 Mc/s
CATANZARO	30	o	542 - 549 Mc/s
CIMA PENEGAL	27	o	518 - 525 Mc/s
COL DE COURTIL	34	o	574 - 581 Mc/s
COL VISENTIN	34	o	574 - 581 Mc/s
COMO	29	o	534 - 541 Mc/s
FIRENZE	29	o	534 - 541 Mc/s
GAMBARIE	26	v	510 - 517 Mc/s
GORIZIA	24	v	494 - 501 Mc/s
IMPERIA	26	o	510 - 517 Mc/s
L'AQUILA	24	o	494 - 501 Mc/s
LA SPEZIA	31	o-v	550 - 557 Mc/s
MACERATA	29	o	534 - 541 Mc/s
MARTINA FRANCA	32	o	558 - 565 Mc/s
MASSA SAN CARLO	23	o	486 - 493 Mc/s
MESSINA	29	o	534 - 541 Mc/s
MILANO	26	o	510 - 517 Mc/s
MONTE ARGENTARIO	24	v	494 - 501 Mc/s
MONTE BEIGUA	32	o	558 - 565 Mc/s
MONTE CACCIA	25	o	502 - 509 Mc/s
MONTE CAMMARATA	34	o	574 - 581 Mc/s
MONTE CONERO	26	o	510 - 517 Mc/s
MONTE FAITO	23	v-o	486 - 493 Mc/s
MONTE FAVONE	29	o	534 - 541 Mc/s
MONTE LAURO	24	o	494 - 501 Mc/s
MONTE LIMBARA	32	o	558 - 565 Mc/s
MONTE LUCO	23	o	486 - 493 Mc/s
MONTE NERONE	33	o	566 - 573 Mc/s
MONTE ORTOBENE	25	v	502 - 509 Mc/s
MONTE PEGLIA	31	o	550 - 557 Mc/s
MONTE PELLEGRINO	27	v-o	518 - 525 Mc/s
MONTE PENICE	23	o	486 - 493 Mc/s
MONTE SAMBUCO	27	o	518 - 525 Mc/s
MONTE SCAVO	33	o	566 - 573 Mc/s
MONTE SCURO	28	o	526 - 533 Mc/s
MONTE SERPEDDI'	30	o	542 - 549 Mc/s
MONTE SERRA	27	o	518 - 525 Mc/s
MONTE SORO	32	o	558 - 565 Mc/s
MONTE VENDA	25	o	502 - 509 Mc/s
MONTE VERGINE	31	o	550 - 557 Mc/s
PAGANELLA	21	o	470 - 477 Mc/s
PESARO	24	o	494 - 501 Mc/s
PESCARA	30	v	542 - 549 Mc/s
PIETRA CORNIALE	32	o	558 - 565 Mc/s
PORTOFINO	29	o	534 - 541 Mc/s
POTENZA	33	o	566 - 573 Mc/s
POTENZA MONTOCCHIO	30	o	542 - 549 Mc/s
PUNTA BADDE URBARA	27	o	518 - 525 Mc/s
ROMA	28	o	526 - 533 Mc/s
SAINT VINCENT	31	o	550 - 557 Mc/s
SALERNO	33	o	566 - 573 Mc/s
SANREMO-M. BIGNONE	34	o	574 - 581 Mc/s
SASSARI	30	v	542 - 549 Mc/s
SONDRIO	30	o	542 - 549 Mc/s
TERAMO	33	v	566 - 573 Mc/s
TERMINILLO	27	o	518 - 525 Mc/s
TERNI	34	o	574 - 581 Mc/s
TORINO	30	o	542 - 549 Mc/s
TRAPANI-ERICE	31	v-o	550 - 557 Mc/s
TRIESTE	31	o	550 - 557 Mc/s
UDINE	22	o	478 - 485 Mc/s
VELLETRI	26	o	510 - 517 Mc/s
VERONA	22	v	478 - 485 Mc/s
VICENZA	21	o	470 - 477 Mc/s

un disco per l'estate

concorso radiofonico a premi

in palio **14**

LAMBRETTE 150 S SPECIAL

Per partecipare al concorso basta compilare ed inviare le apposite cartoline in distribuzione presso i rivenditori di dischi, i commercianti radio e TV e le Sedi RAI.

« Un disco per l'estate » va in onda alla radio tutti i giorni feriali alle ore 8,45; 9,45 e 13,45 sul Programma Nazionale e alle ore 9; 10,55; 11,55 e 16 sul Secondo. La domenica sul Nazionale alle 14 e alle 17,15 e sul Secondo alle 10,35 e alle 15

SERV. PROP. N. 6437

5 Mercantile

caffè
BOURBON
primo

BOURBON primo è il caffè eccellente perchè è la miscela dei migliori caffè del mondo.

Questa speciale confezione A VUOTO D'ARIA assicura la perfetta conservazione del caffè Bourbon

Preferendo Bourbon primo avrete sempre la certezza di consumare un caffè genuino e squisito

MERCANTILE S.p.A. FIRENZE

la miscela dei migliori caffè del mondo

e.c./64

il caffè che ci fa sentire più vivi

...in confidenza mio caro
da quando prendi
il mio caffè
sei più simpatico
ed affettuoso.
Ma sai qual'è il segreto?
Si chiama BOURBON
il caffè che
ci fa sentire più vivi!
Non trovi che è eccellente?
Ero certa
di trovarti d'accordo!
Beviamo e berremo
sempre caffè BOURBON,
il caffè eccellente,
perchè
è la miscela dei migliori
caffè del mondo e
ci fa sentire
più vivi!

...confidenze BOURBON

Personalità e scritturа

vuo il più fedelmente della primitiva natura

Baby e Pat — Con uno strappo alla consuetudine nelle analisi comparative di fidanzati o coniugati vediamo oggi il confronto delle scritture di due sorelle per rilevarne i contrasti o le affinità. Rispettivamente di 26 e 20 anni le ragazze si presentano, com'è naturale, nella loro diversa fase evolutiva e con differenze di carattere, ma l'impronta di famiglia è comunque molto evidente per un occhio esperto, e può essere interessante darne qualche cenno. La pressione pastosa del tracciato, in entrambe, rivela un temperamento caldo e sensoriale, già più frenato da una elevata volontà fattiva nella sorella maggiore, più assecondato con mollezza e beneplacito nella minore. Che siano entrambe fornite d'intelligenza lo dimostrano i « legamenti » armoniosi fra lettere, riflesso di gusto culturale, di buon ingegno coltivabile con successo, di personalità, di utile associazione d'idee. Ma nella prima il desiderio d'affermarsi è fortissimo malgrado la perdurante difficoltà ad una libera espansione realizzatrice; nella seconda predomina l'indolenza e la fantasia, il compiacimento della propria femminilità; una parte di energia si dissolve nelle voluttuose spire del piacere di vivere. La zona media della scrittura, quella del cuore, benché molto marcata nell'una e nell'altra (l'ambiente familiare ha coltivato le naturali disposizioni affettive) non si esplica ancora in pienezza di elementi estensivi. La sorella maggiore è trattenuta nell'espansione da resistenze orgogliose, dal controllo degl'impulsi; la minore da un tranquillo egocentrismo giovanile, da un sereno narcisismo, di temporanea durata. E le due interessate che ne pensano di questo accostamento grafologico?

introspettivo e essenzialmente

Johannes — Complessi, estrema sensibilità, nervosismo, amore della solitudine, pigrizia, sono tutti fattori che nella scrittura non risultano come cause dirette, ma come derivanti di un fisico non resistente, poco vigoroso, vulnerabilissimo. Anche la debolezza intellettuale, la scarsa memoria hanno la stessa origine. E' quella condizione subdola dell'organismo che senza richiedere cure per mali determinati impedisce all'individuo un rendimento totale del corpo e dello spirito e costringe chi s'impegna a fondo come lei, ad uno sforzo eccessivo delle energie, ad una strenua difesa per non cedere di fronte alle difficoltà. La scelta di una carriera artistica, certo congeniale alla sua personalità di studioso e di sentimentale, ma di enorme consumo nervoso non contribuisce certo a renderle tranquilla e serena l'esistenza. E' vero che l'intelligenza, la serietà, il culto per la musica, l'estro creativo, la fantasia, la fede nel suo ideale, l'anelito di arrivare alla meta sognata le sono di grande aiuto, e già lo sono stati per raggiungere un buon traguardo. Attento però a dosare le sue forze; soltanto ripartendole saggiamente, scansando sconforti ed emozioni dannosi, non lasciandosi dominare dall'ansia di far presto per le responsabilità familiari, realizzerà tutte le sue aspirazioni. Direi che il campo della composizione sia il più adatto sia per forma-mentis sia per carattere. E non tema di essere un misantropo; deve ancora acquistare un più forte grado di sicurezza di sé per accorgersi che la rispondenza sociale e lo slancio estroverso sono per lo meno equiparati alle tendenze ad appartarsi dovute essenzialmente ad esigenze di studio ed alla stanchezza che ne deriva.

io sia piuttosto

W.C.S.M. — I giudizi dei suoi conoscenti collimano col verdetto grafologico, essendovi nella scrittura copiosi elementi di un carattere orgoglioso che non accetta imposizioni e che, in qualunque caso, vuol avere ragione ad ogni costo. La causale prevalente di tale comportamento è sempre la presunzione. Lei pecca di eccessiva fiducia in se stessa, non accorgendosi, per mancanza di auto-critica e di sottigliezza mentale, dove sta la ragione e dove il torto. A sua consolazione le dirò che non è esatto invece che lei sia solo « vogliosa d'apparire e non di essere ». Benché abbia un forte personalismo che tende ad imporsi, a mettersi in evidenza, a ottenere un certo effetto coll'esteriorizzazione c'è anche della sostanza in lei, che ha da essere valorizzata; e con quale buon esito! Sono certa che un vero amore che conquistasse pienamente il suo animo la troverebbe disposta a modificare molti difetti e a dare prove di dedizione non comuni. Le vanità personali volgerebbero a stimolanti ambizioni familiari, con impegno delle sue belle energie fisiche e morali. Può essere di aiuto e di sostegno ai più deboli di lei; può affrontare e vincere le difficoltà senza lasciarsi abbattere, può dare un rilevante rendimento attivo nel lavoro sia per vigorìa innata sia per puntigliosa intenzione di far emergere le sue capacità. Sia pure tenace e combattiva nel giusto e nel lecito, abbia pure un'opposizione sistematica alla slealtà ed all'imbroglio, come la sua natura esige e come la grafia rivela, ma non confonda il positivo col negativo, non rovini le buone qualità credendosi infallibile.

Lina Pangella

Scrivere a « Radiocorriere-TV » « Rubrica grafologica », corso Bramante, 20 - Torino. Si risponde per lettera soltanto agli abbonati che accludono la fascetta del « Radiocorriere-TV ». Ai lettori non abbonati (con o senza indirizzo) si risponde sul giornale entro i limiti dello spazio disponibile e secondo l'ordine di arrivo delle lettere.

RADIOCORRIERE TV

SETTIMANALE DELLA RADIO E DELLA TELEVISIONE
ANNO 41 - N. 20 - DAL 10 AL 16 MAGGIO 1964
Spedizione in abbonamento postale - II Gruppo
Direttore responsabile: **LUCIANO GUARALDO**
Vice Direttore: **GIGI CANE**

IN COPERTINA

Ve li ricordate, quelli del Cantatutto? Villa, Milva e Arigliano ritornano sui teleschermi sotto lo stesso titolo, per darvi prova ancora una volta delle loro doti « trasformistiche ». Infatti, anche in questa seconda edizione dello « show », che inizia questa settimana, i tre cantanti, oltre ad interpretare motivi di successo, faranno di tutto un po': dai comici ai ballerini.

SOMMARIO

PROGRAMMI GIORNALIERI

RUBRICHE

Editore: **ERI - EDIZIONI RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA**

Direzione e Amministrazione: **Torino - Via Arsenale, 21 Telefono 57 57**

Redazione torinese: **Corso Bramante, 20 - Telef. 69 75 61**
Redaz. romana: **Via del Babuino, 9 - Tel. 67 64, int. 22 66**

UN NUMERO: Lire 70 - Arretrato Lire 100

Estero: Francia Fr. 1; Germania D. M. 1,20; Inghilterra sh. 2; Malta sh. 1/10; Monaco Princ. Fr. 1; Svizzera Fr. sv. 0,90; Belgio Fr. b. 14.

ABBONAMENTI: Annuali (52 numeri) **L. 3200; Semestrali** (26 numeri) **L. 1650; Trimestrali** (13 numeri) **L. 850**
ESTERO: **Annuali L. 5400; Semestrali L. 2750**

I versamenti possono essere effettuati sul conto corrente postale n. 2/13500 intestato a « Radiocorriere-TV »

Pubblicità: SIPRA - Società Italiana Pubblicità per Azioni Direzione Generale: Torino via Bertola, 34 - Tel. 57 53 - Ufficio di Milano, p.za IV Novembre, 5 - Telefono 69 82

Distribuzione: SET - Soc. Editrice Torinese, corso Valdocco, 2 - Telefono 40 4 43

Articoli e foto anche non pubblicati non si restituiscono

Stampato dalla ILTE - Corso Bramante, 20 - Torino
Autorizz. Trib. di Torino n. 348 del 18-12-1948

ANNO XLI - N° 20 RADIOCORRIERE TV 10 - 16 MAGGIO 1964

Alla radio e alla televisione dal 14 maggio al 16 luglio

I «leaders» dei partiti in «Tribuna politica»

Un Regolamento che è stato concordato fra tutti i gruppi parlamentari garantisce alla trasmissione la più scrupolosa imparzialità e ne accentua il valore democratico. Il tempo a disposizione dei singoli oratori sarà scandito da un metronomo elettronico

E' da qualche settimana che televisione e radio, dopo l'interruzione di circa un anno, hanno ripreso a trasmettere « Tribuna politica », ma il suo vero rilancio avverrà il prossimo 14 maggio con l'inizio delle conferenze stampa dei Segretari di partito. Nove partiti (DC - PCI - PSI - PLI - PSDI - MSI - PSIUP - PDIUM - PRI); nove Segretari (gli onorevoli Rumor, Togliatti, De Martino, Malagodi, Tanassi, Michelini, Vecchietti, Covelli e uno dei tre componenti della segreteria collegiale del PRI); nove conferenze stampa (due a maggio, quattro a giugno e tre a luglio). Non è per un nostrano « culto della personalità » che il rilancio di « Tribuna politica » coinciderà con le conferenze stampa dei *leaders*, ma per il fatto che nessuno meglio e più impegnativamente di loro può fare il punto sulla politica dei rispettivi partiti, su ciò che v'è di nuovo, se c'è, su ciò che invece resta permanente. Un anno per un partito non è granché, ma quest'anno, se così si può dire, è stato più lungo del solito, sia sulla scena internazionale che su quella interna: è scomparso tragicamente in America il Presidente della « nuova frontiera »; le divergenze russo-cinesi si sono acuite fino alla spaccatura; Adenauer ha dovuto cedere la guida della politica tedesca a Erhard; a Mac Millan è succeduto Home; De Gaulle ha riconosciuto la Cina comunista; da noi si è costituito un nuovo Governo di centro-sinistra; il PSI è entrato a farne parte; la sua decisione ha provocato una scissione e la nascita di un nuovo partito, il PSIUP; i problemi economici si sono acuiti. Sono tutti fatti, questi, su cui i *leaders* dei vari partiti possono aver da dire qualcosa, e su cui, comunque, i giornalisti hanno da domandarne molte.

L'edizione 1964 di « Tribuna politica » si differenzia dalle precedenti per un fatto sostanziale e per altri solo esteriori. E' sostanziale che « Tribuna politica » sia divenuta una trasmissione che ha un ritmo regolare e che i nove partiti rappresentati nella Commissione parlamentare di vigilanza abbiano concordato, sulla base delle esperienze passate, uno stabile Regolamento della trasmissione. Un Regolamento, in questo caso, non è un fatto burocratico, ma politico, perché garantisce a tutte le parti assoluta parità di trattamento, accentuando quindi il valore altamente democratico della trasmissione. Forse, all'inizio, c'era chi, puntando sul sostantivo, poteva credere che il tono tribunizio valesse più della pacata argomentazione politica. Tre anni di esperienze hanno fatto giustizia di queste furberie e di questi miti sicché ora tutti i partiti hanno potuto convenire, come è detto nell'articolo 1 del Regolamento, sull'esigenza che « in via di autodisciplina siano osservati e fatti osservare come norme vincolanti i principi della lealtà e della correttezza del dialogo democratico » e che « nella piena libertà di valutazione politica e nel rigoroso rispetto della verità dei fatti, debba ritenersi in particolare vietato: il riferimento a fatti di natura personale; ogni imputazione di atti e fatti, rilevanti agli effetti della responsabilità civile, penale e amministrativa, a persone determinate; ogni valutazione lesiva di beni penalmente tutelati delle persone fisiche e giuridiche; e qualsiasi giudizio su fatti oggetto di giudizio penale fino a che non sia intervenuta pronuncia definitiva ». Questa « deontologia » politico-televisiva, il cui merito va ripartito fra tutte le parti politiche, influenzerà positivamente il nostro costume politico in generale: il costume loro, degli uomini politici, ma anche il nostro di cittadini. « Se non litigano, non è interessante » è una frase ancora troppo frequente nei nostri discorsi quotidiani. In Inghilterra, non molto tempo fa, fu interrotta la registrazione di un dibattito, non politico, ma letterario, e si ricominciò da capo, solo perché uno dei partecipanti aveva usato alcune espressioni un po' irriguardose nei confronti di un altro, sebbene questi dicesse di non ritenerle tali. « Non sarebbe lei ad esserne danneggiato — gli spiegò il direttore del programma — ma il suo collega », cioè l'offensore!

« Tribuna politica » deve essere anche uno spettacolo, ma intendiamoci sul genere: non un dormitorio, ma neppure uno show; non una accademia, ma neppure una fiera; non un salotto secentesco ma neppure un'arena. L'interesse del pubblico va suscitato con temi di sempre più viva attualità (la Commissione parlamentare che li detta ha scritto che debbono essere i « grandi e attuali temi politici che interessano la vita del Paese »), con interventi chiari e concreti, con interruzioni pungenti, ma garbate, con un'accorta scelta dei partecipanti da parte dei partiti. Insomma, bisogna imparare a discutere in TV come bisogna imparare a seguire un dibattito televisivo. Gli studiosi della cosiddetta « civiltà delle immagini » hanno buone raccomandazioni da fare agli uni e agli altri.

Le novità esteriori sono già note a chi ha avuto occasione di seguire le prime trasmissioni della rinata « Tribuna politica »: la scenografia delle conferenze stampa non è quella ad anfiteatro di una volta. I giornalisti siedono ad un tavolo dalla forma approssimativa di un ferro di cavallo. Il fatto di non levarsi in piedi per porre la domanda rende la conferenza stampa meno tribunalizia, più conversativa. La presenza dei soli 9 giornalisti sorteggiati volta a volta per la domanda contribuisce inoltre a creare una atmosfera più raccolta e ad evitare che alcuni giornalisti appaiano solo in veste di muti spettatori. Ma la novità... più nuova è certamente il metronomo elettronico, un complesso apparecchio realizzato da un bravo elettrotecnico della TV — il signor Schinigoi — per soddisfare la nostra esigenza di scandire automaticamente il tempo degli interventi in modo che il « moderatore » non debba pungolare, cronometro alla mano, i partecipanti al dibattito a rispettare i tempi regolamentari. Questa specie di « conto alla rovescia » segnala infatti, con l'accensione di varie spie, lo scorrere del tempo a disposizione di ciascuno e, per non danneggiare nessuno, detrae da solo il tempo rubato a chi parla dalle eventuali interruzioni degli altri.

« Gli uomini politici che si succederanno al tavolo delle discussioni o delle conferenze stampa — disse Gianni Granzotto "moderando" la prima trasmissione della rinnovata "Tribuna politica" — saranno gli interpreti, i personaggi di queste trasmissioni; ma i veri protagonisti siete voi, ascoltatrici e ascoltatori di ogni parte d'Italia, di ogni opinione, di ogni condizione, ai quali la voce di questa "Tribuna" si rivolge sapendo benissimo di avere importanza soltanto se riuscirà a toccare il vostro interesse e la vostra attenzione ».

Jader Jacobelli

La prima trasmissione della nuova serie di Tribuna politica *va in onda giovedì 14 maggio, alle ore 21, sul Programma Nazionale televisivo e lo stesso giorno, alla stessa ora sul Programma Nazionale radiofonico.*

IL CALENDARIO DELLE CONFERENZE STAMPA

14 maggio
Conferenza stampa del Partito repubblicano italiano. Vi partecipa uno dei co-Segretari del partito

21 maggio
Conferenza stampa del Partito democratico italiano di unità monarchica. (on. Alfredo Covelli)

4 giugno
Conferenza stampa del Partito socialista italiano di unità proletaria. (on. Tullio Vecchietti)

11 giugno
Conferenza stampa del Movimento sociale italiano. (on. Arturo Michelini)

18 giugno
Conferenza stampa del Partito socialista democratico italiano. (on. Mario Tanassi)

25 giugno
Conferenza stampa del Partito liberale italiano. (on. Giovanni Malagodi)

2 luglio
Conferenza stampa del Partito socialista italiano. (on. Francesco De Martino)

9 luglio
Conferenza stampa del Partito comunista italiano. (on. Palmiro Togliatti)

16 luglio
Conferenza stampa della Democrazia cristiana. (on. Mariano Rumor)

Alla lettera « C » del « Dizionarietto di musica leggera » troviamo la « voce » Clark, ovvero Petula Clark, qui con Grazia Maria Spina (a sinistra) segretaria della rubrica

Dizionarietto

La trasmissione illustrerà - con il concorso dei cantanti oggi più popolari - certe parole diventate d'uso frequente ma che, per una parte degli spettatori, hanno ancora un significato piuttosto misterioso

Quella della musica leggera è una delle pochissime industrie sulle quali non si sono fatte sentire le difficoltà della congiuntura. Il « boom », anzi, continua. E' di pochi giorni fa la notizia del terzo « disco d'oro » vinto da Rita Pavone che, ultimata la lavorazione in TV del *Giornalino di Gian Burrasca*, è partita alla conquista del mercato americano (in Francia e in Germania ha già fatto centro, specie in Germania, dove un suo disco, *Wenn ich ein junge War*, cioè *Se fossi un uomo*, è stato per mesi tra i *best sellers*). Ogni « disco d'oro » corrisponde a un milione di dischi venduti. Per la Pavone è un traguardo notevole, specie tenendo conto del fatto che la sua prima incisione, *La partita di pallone*, è dell'ottobre 1962.

Ma anche altri giovani cantanti sono avviati verso i traguardi più ambiziosi (e più proficui non soltanto per loro, ma per le Case discografiche che li hanno sotto contratto). C'è, per esempio, il milione di dischi di Bobby Solo; ci sono i 600 mila dischi di Gigliola Cinquetti. E la Cinquetti e Bobby Solo sono cantanti che nessuno conosceva fino all'ultimo Festival di Sanremo: il loro successo è maturato quindi da febbraio a oggi, cioè in tre mesi appena. Ora, se tenete conto che gli uffici-vendite delle Case fonografiche considerano già « attivo » un disco che abbia superato le 10 mila copie, potete avere un'idea del rendimento di quelle incisioni, effettuate dai cantanti che abbiamo detto.

Si capisce perciò che i « cacciatori di nuovi talenti » non si diano requie. La scoperta d'un nuovo personaggio da lanciare sul mercato, da offrire all'ammirazione del pubblico giovanile (quello, appunto, che compera i dischi di canzonette) rappresenta un grosso investimento industriale e, nei casi di scelte particolarmente azzeccate, serve addirittura ad ammortizzare le spese per l'installazione di nuovi impianti, l'ampliamento e l'ammodernamento delle attrezzature, ecc.

Installazione di nuovi impianti, ampliamento e ammodernamento delle attrezzature sono diventati d'altra parte strumenti indispensabili per la « fabbricazione » del prodotto canzone, così come è necessario un certo tipo di arrangiamento. Oggi non è più possibile concepire un disco inciso senza particolari accorgimenti tecnici (echi, riverberi, moltiplicazione delle voci, regolamento artificiale dei volumi, ecc.) e senza una speciale orchestrazione, intesa ad ottenere determinati effetti timbrici. Il *sound*, come dicono gli americani, è diventato ormai il fattore principale del successo d'una canzonetta, più ancora della linea melodica e del testo.

Aumentano così i « segreti » della musica leggera. Il piccolo mondo della canzone si arricchisce di nuovi motivi di suggestione agli occhi d'un pubblico che generalmente distingue a malapena una tromba da un clarinetto, che non fa differenza tra un sassofono contralto e un sassofono tenore, e che scambia il basso tuba per un trombone. Non è male, allora, cercare ogni tanto di fornire (nella forma più semplice possibile, si capisce) qualche spiegazione su quest'argomento che ha già attirato l'attenzione dei sociologhi e che comincia ora ad interessare (visti i risultati) anche gli economisti.

Il *Dizionarietto di musica leggera* di Nelli, Ada Vinti e Antonio Lubrano si propone appunto di illustrare certe « voci » che sono diventate di uso frequentissimo, ma che per una gran parte degli spettatori hanno ancora un significato poco meno che misterioso. Arrangiatore, per esempio. Che cosa vuol dire « arrangiare »? Un vocabolario normale vi metterebbe certamente fuori strada. Viene invece alla TV Ennio Morricone (uno dei nostri arrangiatori di maggior talento), e vi spiega come va concepita oggi la tecnica dell'orchestrazione. E chi sono i *copains*? La spiegazione è affidata a Sylvie Vartan, la giovane cantante francese che è considerata dai « fans » la regina dei minorenni d'assalto della musica leggera. E lo stornello? Si usano ancora gli stornelli? Vi rispondono una « vecchia gloria », Odoardo Spadaro, e un giovane, Lando Fiorini.

Come vedete, la trasmissione, pur senza avere pretese sul piano culturale (vuole essere, anzi, soprattutto uno spettacolo), mette insieme parecchi elementi che potrebbero essere utili per un'indagine di costume. Il pretesto per metterne in moto il meccanismo è dei più semplici: l'immaginaria redazione d'un Dizionario con un direttore incompetente ma raccomandato di ferro (Francesco Mulè) e una segretaria efficiente, pronta a mettere riparo alle *gaffes* (Grazia Maria Spina). La regia è di Raffaele Meloni.

Ma dicevamo degli strumenti. Senza arrivare a certe raffinatezze da iniziati (le incisioni sovrapposte, le piste per la stereofonia, ecc.), c'è molta gente che non si orienta con sicurezza fra viole, violoncelli e contrabbassi, o tra xilofoni e vibrafoni, marimbe, ecc. Verranno quindi in trasmissione alcuni tra i migliori solisti italiani, a presentare e illustrare i singoli strumenti, non senza fornire qualche esempio pratico. Così, per la voce « batteria », è intervenuto nella prima puntata Gilberto Cuppini. Per la tromba verrà Nini Rosso. Per il trombone verranno Mario Pezzotta (trombone a *coulisse*) e Dino Piana (trombone a pistoni). Per il sassofono contralto, Fausto Papetti; per il pianoforte, Pino Calvi; per il contrabbasso, Berto Pisano; per il cordovox (o fisarmonica elettronica), Wolmer Beltrami; per la chitarra classica del flamenco, Carlos Montoja; ecc.

Ci saranno anche alcune « voci » del *Dizionarietto di musica leggera* dedicate alle curiosità. Sarà illustrato per esempio il modernissimo metodo della terapia musicale, con l'intervento di Richard Chamberlain, l'attore americano protagonista dei telefilm del *Dottor Kildare*, il quale Chamberlain è anche cantante. E poi, le stesse lettere dell'alfabeto possono fornire l'occasione d'un'esibizione canora: A come Paul Anka, ad esempio, oppure P come Anthony Perkins (il noto attore americano che ha inciso in Francia parecchi dischi di successo).

Ma vediamo, più o meno, come si articola una puntata del *Dizionarietto*, basandoci, tanto per darvene un'idea, sullo schema della seconda trasmissione. Le « voci » prese in considerazione sono tromba, serenata, giallo e musica, danza, sax. In più, c'è la lettera C: C come Clark, ossia Petula Clark che canta *Monsieur* e *La nostra storia*. Per la tromba, c'è Nini Rosso, che esegue *Povero clown;* per il sax, Fausto Papetti che suona *Sole spento;* per giallo e musica, ci sono Cesare Polacco (il popolarissimo ispettore Rock) con Giuliano Isidori, Gloria Christian che canta *G-Man* e Daisy Lumini che canta *Le grisbi* e *Rififi*. Anche per la voce « serenata », sono stati convocati due cantanti: Claudio Villa (*Serenata celeste* e *Serenata a chi mi pare*) e Tony Del Monaco (*Pennie's Serenade* e *Serenata ad un angelo*). In duetto, Villa e Del Monaco eseguono *Serenata a Vallechiara*. Per la danza, infine, c'è un charleston.

Naturalmente, questo schema non è rigido, e subisce variazioni ad ogni puntata. Il materiale da illustrare nelle sei trasmissioni del *Dizionarietto* è, infatti, piuttosto abbondante: si pensi che, oltre ai personaggi che ci è già capitato di citare, interverranno anche Milva, Giorgio Gaber, Tony Dallara, Dalida, Line Renaud, Bob Azzam, Bruno Martino, Betty Curtis, Gianni Meccia, Francoise Hardy e altri ancora. E' difficile dire se queste « voci » (svolte, come si diceva, in forma « spettacolare » e vivace) saranno sufficienti ad evitare domani tante confusioni: ma certo, serviranno a chiarire una parte almeno della terminologia di quel mondo della musica leggera che, con la sua apparente frivolezza e superficialità, ha saputo creare un complesso d'attività che non conosce recessioni nell'ambito dell'incerta « industria del divertimento » italiana.

S. G. Biamonte

Il Dizionarietto di musica leggera *viene trasmesso alla TV venerdì 15 maggio sul* Secondo Programma *alle ore 22,30.*

TV in una nuova rubrica e in un popolare varietà

Ritorna «Il Cantatutto»

Rivedremo il trio Villa - Milva - Arigliano al quale si affiancheranno Alighiero Noschese, Franco Franchi e Ciccio Ingrassia, ballerine e vallette

Le canzoni, avverte l'antico madrigalista, servono « acciò a Primavera ed Estate si fugga l'otio nelle hore di ricreatione ». Amurri e Faele, i quali confezionano i propri copioni con erudizione pari alla competenza professionale, sembra si siano ispirati ad Adriano Banchieri, bolognese, nel preparare la nuova serie del *Cantatutto*.

Che cosa sia il *Cantatutto* molti lo ricordano: una trasmissione di varietà musicale in tono sommesso, vorremmo dire casalingo, senza tuttavia essere modesto; una formula che si avvale di ingredienti di sicuro successo: canzoni, scenette comiche, attrazioni internazionali. Per non parlare del quarto ingrediente: la multiforme attività di Milva, Arigliano e Villa, i quali, sotto la guida del regista Mario Landi, che li tenne a battesimo nella precedente serie in qualità di « cantattori », si presentano da sé, si denigrano a vicenda, si esibiscono in imitazioni e parodie, declamano versi, forniscono graziosamente ricette culinarie, all'occorrenza danzano e si trasformano in animali domestici.

Nel campo terremotato della canzone d'oggi, dove domina un filone nevrotico costituito da quegli allucinati, a volte esilarati, a volte malinconici e dissossati giovanotti e giovanette che attentano all'ordine pubblico, alla fonetica, alla logica, alla legge di gravità, altro che canzoni destinate alle « hore di ricreatione »! Destinate a generare degli spasimi, piuttosto. Ma, grazie al cielo, c'è pur chi resta fedele a un modo meno esagitato di cantare, scevro, cioè, da venature patologiche. Il segreto del successo di Milva, Villa e Arigliano risiede anche in ciò; nell'essere i tre, chi più e chi meno, rimasti fedeli a un modo genuinamente nostro di cantare, che resta tale anche se approda al modernismo (moderato) di Arigliano dopo esser partito dal tradizionalismo ad oltranza di Villa e passato attraverso l'eclettismo di Milva.

Tutto sommato, lo stile di Villa (il Controriformista) resiste e sopravvive brillantemente alle mode (e il Nostro si avvicina ai vent'anni di attività canora); da lui si continua a pretendere, sì, l'acuto, come una volta la « mossa » da Elvira Donnarumma; lo si bersaglia di frecciate per via dei circoli di *aficionados* a lui intitolati e per la piccola corte da cui si fa seguire (siniscalco, ciambellano, cerimoniere); ma liberiamolo per un momento dal *cliché*: che egli canti *Granada* a Madrid venando gli svolazzi con cadenze del dialetto natio, che canti *Luna rossa* a Mosca facendo tinnire i lampadari del Cremlino alla stregua di Tamagno, che moduli a Tokio gli stornelli romani, la sua maniera inconfondibilmente all'italiana sarà riconoscibile e apprezzata, malgrado la moda dominante.

A dispetto della torrida temperatura della propria laringe, a sua volta, Milva ha volto e sorriso da maestrina di campagna. E' d'obbligo crederle quando intona ritornelli assassini con cupezza da contralto? No, di certo, perché a nessuno sfugge l'ironico distacco di cui fa sfoggio quando li affronta.

Arigliano, infine, lo sanno tutti — e anche lui incomincia a esserne convinto — è brutto, ma distinto; e guai se non lo fosse: aggiungerebbe errore ad errore. Anche se indulge a cantare in inglese, lui pugliese dalla pronuncia scardinata, nessuno potrà mai accusarlo di essere un cantante « tradotto » da un più o meno individuabile modello d'oltreoceano.

Ed eccoli di nuovo insieme, Milva, Villa e Arigliano — questa volta dagli studi TV del Centro di Napoli — per ripetere l'esperienza del *Cantatutto*, una trasmissione che l'anno scorso riscosse, a quanto risulta dai vari sondaggi dell'opinione del pubblico, ampia approvazione presso i telespettatori. Come nella precedente serie, ciascuna delle sei puntate comprenderà uno *sketch* di Franchi e Ingrassia, irresistibili al solito nella loro imprevedibilità da disegno animato; vi sarà Alighiero Noschese, Fregoli elettronico, nelle sue strabilianti imitazioni e almeno una « attrazione » internazionale. Per la parte musicale, l'orchestra di Franco Pisano e il complesso di Luciano Messina. Ballerine e vallette, istruite dalla coreografa Wanda Sciaccaluga, saranno impiegate, oltre che per danzare e accompagnare il sipario, per far da cornice, decantare e far risaltare l'avvenenza di Arigliano, secondo una precisa clausola contrattuale voluta dal cantante.

Arigliano presenterà, assieme alle composizioni più recenti del suo repertorio, alcune novità: *Ho lasciato il cuore a San Francisco*, *Geraldine* di Palombi-Mattozzi e *Mea culpa* di Carrell-Mogol. Darà anche uno sguardo al passato remoto con *Maramao* (ricordate? « Maramao, perché sei morto? Pane e vin non ti mancavan... ») e a quello più recente con *Scalinatella*, entrambe in rifacimenti modernissimi.

Milva, almeno due nuovissime canzoni, *Come quel giorno* di De Simoni-Capotosti e *Vai con lui* di Isola-Simoni. Si annunciano serate infocate.

Villa, poi, ha tentato il colpo gobbo di trascinarsi dietro un chitarrista. « Per carità niente stornelli » si è difeso, agli sguardi allarmati, ed è passato a illustrare certe ricerche di studio da lui recentemente compiute e che l'hanno felicemente portato alla scoperta di una raccolta di antichi arzigogoli da accompagnare, appunto, con la chitarra. Invitato con le cautele del caso a fornire un esempio della ghiotta raccolta, egli ha sospirato: « *Tu sei un ardor, cuor mio, - e chi ti mira s'arde di desio; - ma vol amor per darmi più dolore - che tu, ch'ardor pur sei, non senti ardor* ».

Il suo tentativo è stato soffocato sul nascere, sicché dovrà ripiegare su altre novità: *Le pere sul melo* di Testa-Cozzoli e *Dimmelo due volte* di Monti-Testa. Riguardo agli arzigogoli da accompagnare col chitarrone, egli si riserva di presentarli, appena possibile, alla « Carnegie Hall ».

Samy Fayad

La prima puntata di Il Cantatutto *va in onda sabato 16 maggio alle ore 21 sul Programma Nazionale televisivo.*

Claudio Villa, Milva e Nicola Arigliano, come appariranno nel nuovo « Cantatutto »

Sul video quattro miti di celluloide

Le dive degli anni 30

Ritornano Marlene Dietrich, Jean Harlow, Joan Crawford e Greta Garbo con i loro volti che caratterizzarono tutta un'epoca della storia del cinema, lasciando tracce di sé anche nel costume

Quattro volti di donna. Quattro miti di celluloide, magicamente distillati dagli alambicchi di quel moderno laboratorio di alchimia che è — o che fu — lo « star system » hollywoodiano. Quattro aspetti diversi di uno stesso fenomeno: il divismo, incantesimo di un'epoca che di miti sembrava andare disperatamente in cerca, e magari si fosse accontentata solo di quelli, offerti dalla pagina dello schermo cinematografico. Jean, Joan, Greta, Marlene.

Quattro ombre fugaci: ma anche quattro sensibilità, quattro misure umane, quattro destini di donna. Quattro autentiche attrici, sia chiaro. La lunare Greta, l'accidiosa Marlene, Joan la volitiva, Jean la bionda platino, assecondarono fino in fondo il mito di cui erano prigioniere, ma non passarono senza lasciare traccia di una personalità umana ed artistica ben rilevata.

Seguiamo questo breve ciclo che ad esse dedica il Secondo Programma televisivo. Quattro opere di vario livello. Sufficienti, comunque, a provare come in esse il mito leghi con la realtà interpretativa, e la diva non escluda l'attrice.

Prima incontriamo Marlene. Drappeggiata in tolette inverosimili la vediamo incedere pei corridoi dell'espresso Pekino-Shanghai con la stessa levigata indifferenza con cui si muoverebbe pei saloni del Ritz. L'eleganza eccentrica e sofisticata fu una delle componenti del suo mito, sapientemente costruito.

Un mito — come già quello della Garbo — di estrazione europea, nato sulla scia di quell'*Angelo azzurro* ch'era stato in certo modo il simbolo della resa all'irrazionale della solida borghesia mitteleuropea. I benpensanti professori di liceo tedeschi, in attesa di Hitler, si lasciavano ammaliare dal corpo, dal volto, dalle mosse sguaiate, dalle nere calze di Lola-Lola, che con voce roca cantava « Son piena d'amore, questo è il mio mondo e nulla più... ».

Il personaggio Marlene, indifferente divoratrice di uomini rispettabili, era tutto in quel canto, in quelle movenze, in quell'atmosfera di torpore sensuale. Hollywood lo accolse tale quale, lo arricchì, lo esasperò, lo riprodusse più e più volte con tocchi sempre nuovi, gli fabbricò un passato di leggenda. Un padre ufficiale degli ulani, forse maggiore, forse tenente, morto combattendo sul fronte russo, o nelle repressioni antispartachiste, o nel proprio letto, oppure vivo e vegeto. Il vero nome? Maria Magdalene Dietrich, ma forse anche von Losch. L'anno di nascita? Qui il mistero si avvolgeva di tenebra fitta. Marlene aveva studiato musica e recitazione, interpretato Shakespeare con Max Reinhardt, era apparsa in una buona dozzina di film prima dell'incontro con Sternberg. Ma la leggenda cancellò tutto questo: Sternberg, si apprese, l'aveva creata dal nulla, raccogliendola in un « cabaret » d'infimo rango. Marlene assecondava la fabbricazione del suo mito: i suoi film tedeschi circolavano per gli Stati Uniti, ma a chi le chiedeva ragguagli rispondeva perentoriamente: « Non sono mai stata davanti a una macchina da presa prima dell'*Angelo azzurro* ».

Affidato alle cure esclusive di Sternberg, il personaggio andò man mano stemperandosi in un complicato gioco di arabeschi leziosi, di preziosismi luministici, di astruserie scenografiche. *Capriccio spagnolo* segnò il limite del delirio formalistico del regista, oltre il quale non era possibile andare. Fedele al suo personaggio, Marlene si salvò distaccandosene, abbandonando esausto il suo Pigmalione, imboccando nuove strade che le avrebbero permesso di rinnovarsi e sopravvivere, mentre a lui ogni altra strada era ormai preclusa.

Se Marlene fu per gli americani degli anni trenta il mito europeo, e quindi esotico, e velato di mistero, altre dive s'imposero in quegli anni con attributi più casalinghi e più riconoscibili tratti. Jean Harlow e Joan Crawford rappresentano, a ben guardare, le facce opposte e complementari di uno stesso fenomeno tipicamente americano: il femminismo ansioso di arrivare, di conseguire la parità di diritti con l'altro sesso per erigersi poi in matriarcato. Per strade diametralmente opposte, s'intende. La strada di Jean fu quella del dichiarato *sex appeal*: un richiamo del sesso semplice e gioioso, ignaro di complicazioni intellettuali e di ombre ambigue. Il suo fascino sanamente plebeo — ad onta delle origini alto-borghesi dell'attrice — trovò vistosa espressione nella capigliatura color platino (che avviò una moda che ancora oggi trova qualche adepta tardiva), nella esuberanza delle forme, nell'audacia delle scollature, nella franchezza di un eloquio senza peli sulla lingua.

Immagine di un femminismo americano ottimista e privo, più che di scrupoli, di coscienza morale, Jean Harlow diede vita a una breve ma intensa galleria di ritratti aggressivamente plebei, di cui *Pranzo alle otto* fornì la variazione più acre e pimentata, al limite della trivialità. Breve ma intensa: una nefrite perniciosa interrompeva spietatamente quel flusso vitale, strozzava quel sorridente appello alla vita, velava di opaco grigiore il platino splendente di quella chioma. A ventisei anni Jean Harlow usciva dalla cronaca effimera del divismo cinematografico, affidava al ricordo e al rimpianto di molti il suo mito.

Jean era stata l'ideale della giovane americana avida di vita e di successo, da conquistarsi facilmente e senza troppe remore d'indole morale, ma riscattata da una sostanziale innocenza e sanità spirituale. Diverso il tipo di Joan Crawford: una « self made woman » volitiva e spregiudicata, sempre padrona di sé nell'indirizzare freddamente i suoi passi verso l'obbiettivo voluto. Meno dotata di appariscenti attributi fisici, li sostituì con una sorta particolare di eleganza non esente da certa durezza mascolina. Importanza dei costumisti nella creazione dei miti hollywoodiani: se il nome di Travis Banton è strettamente legato a quello di Marlene Dietrich, il nome di Adrian — già parte anche del mito della Garbo — è inscindibile da quello di Joan Crawford.

Costei parve oltretutto trasfondere nei propri personaggi un che di autobiografico che era estraneo, ad esempio, alle creature incarnate dalla Harlow. Aveva tre mesi quando i genitori divorziarono; a dieci anni lavava pavimenti e rifaceva letti, a quattordici, commessa di negozio, veniva schernita dalle amiche per la povertà del suo abbigliamento. « La sua volontà quasi patologica di conseguire il successo — osserva un suo accreditato biografo — nacque molto probabilmente da questo genere di umiliazioni ».

La prima parte della sua carriera — a cavallo tra la fine del muto e gl'inizi del sonoro — sembrò spesso ripetere questo « leit-motiv », e Joan divenne agevolmente l'ideale delle commesse e dattilografe delle grandi città americane, che nel suo successo proiettavano i loro sogni di evasione e di arrampicamento sociale. Moderna Cenerentola della civiltà delle macchine, Joan seppe trasformarsi da fanciulla inibita in una « signora dello schermo » conservando la chiarezza delle idee e il ricordo delle origini. Il che le permise di restare a galla senza annaspare anche quando, come avvenne più volte, dalla cresta dell'onda sembrò essere ricacciata in fondo da una marea contraria. Numero due della Metro fra il '30 e il '35 — seconda solo a Greta Garbo —, nel '38 veniva classificata « nefasta al botteghino ». Per un'altra sarebbe stata la fine; non per la volitiva Jean, la cui ambizione era temprata ai capricci della sorte. Dopo una eclisse fugace — durante la quale tornò a rifare i letti, nella sua casa di ventisette stanze rimasta ahimè deserta di servitù — riapparve orgogliosamente alla ribalta, maturata come attrice drammatica; e si prese la sua rivincita strappando nel '45, ormai quarantenne, un polemico Oscar a più giovani ma meno agguerrite rivali.

Marlene, Jean, Joan, Greta. Resta un componente del quartetto di mostri sacri, che i programmisti televisivi han voluto richiamare alla vita. Ma la misura del personaggio di Greta è troppo alta perché soffra di venir confrontata con quella di altri, il suo mito non tollera incaute confusioni. Il divismo è inadeguato a tentare una definizione della Garbo. In lei è un'epoca intera a specchiarsi, e non solo un aspetto particolare; forse, più ancora che un'epoca, è un eterno atteggiarsi dello spirito che trova la sua magica illuminazione in un volto di donna « che ha qualcosa di ardente e di triste ».

Guido Cincotti

Jean Harlow — qui con Clark Gable nel film « Lo schiaffo » — rappresentò il tipo di donna avida di vita e di successo, immagine di un femminismo americano ottimista e privo di complicazioni intellettuali

Shanghai Express, *il film che apre la serie dedicata alle « dive degli anni trenta », va in onda lunedì 11 maggio, alle ore 21,15 sul Secondo Programma televisivo.*

Ritratto sorprendente del regista dei tre Oscar

Federico Fellini mostra ai fotografi la statuetta dell'« Oscar » vinto con « 8 1/2 »

Incontro con Fellini

Federico Fellini: poeta, artista inarrivabile, cantastorie, mago, istrione. Di lui s'è detto tutto. Dopo *8 ½* (il film che gli ha consentito di conquistare un terzo « Oscar », gli altri glieli diedero per *La strada* e *Le notti di Cabiria*), non si esitò ad affermare che Fellini aveva chiuso. Che lui stesso, con la sua ultima opera, aveva voluto esprimere la stanchezza della sua vena di narratore, che la fonte dei ricordi personali, che tanto materiale gli aveva sino ad allora fornito, si era asciugata. Un autorevole critico cinematografico, confidenzialmente, gli disse che ormai aveva vuotato il sacco delle sue confessioni e che con *8 ½* si era serrato il cancello dietro le spalle. Federico Fellini rispose: « Fuori dal cancello c'è il mondo ». Qual è il significato?

Fellini, forse, dopo aver narrato tante storie così ricche di rievocazioni autobiografiche, intende scoprire un nuovo filone di fantasia? L'avvenire può riservarci un Fellini nuovo, esclusivamente regista, per quanto ciò sia in netto contrasto con la sua personalità di creatore? E' difficile rispondere. E' difficile, soprattutto, perché Federico Fellini è un artista imprevedibile. Ma lui stesso parlerà dei suoi programmi; illustrerà quali sono le nuove tappe che si propone di raggiungere dopo tutti i successi che lo hanno portato ad essere uno dei registi più discussi e premiati.

Quando Federico Fellini è tornato dall'America, con il nuovo « Oscar » nella valigia, la televisione lo stava aspettando. Meglio, Sergio Zavoli, davanti alla macchina da presa di Franco Lazzaretti, lo ha affrontato per la rubrica televisiva « Nuovi incontri », curata da Pio De Berti Gambini. Un incontro tra amici, tra paesani (anche Zavoli è di Rimini), ma con un impegno preciso: presentare all'immenso pubblico del piccolo schermo il Fellini del cinema, quello autentico, fuori dal mito di un personaggio così spesso osservato con lo specchio curvo, deformante. Il regista ha mantenuto l'impegno.

Non è il caso di rivelare il contenuto di un colloquio che, della trasmissione, sarà la parte più attesa, con curiosità e interesse. Ne spieghiamo il perché.

L'incontro, difatti, non è soltanto con Federico Fellini, ma con tutto il suo mondo. Per capire il personaggio non bastava una lunga chiacchierata con lui. Il quadro non sarebbe stato completo: i molti colori, le sfumature cromatiche, qualche volta intraducibili, richiedevano un'analisi più approfondita. Ecco dunque una folla di attori, di esperti, di amici che parla di Federico Fellini. Sul video si alternano i suoi collaboratori più assidui: Tullio Pinelli, sceneggiatore e soggettista; Piero Gherardi, scenografo (anche lui vincitore di un « Oscar » per *8 ½*); Gianni Di Venanzo, operatore. E ancora: Sergio Amidei, la moglie Giulietta Masina, Marcello Mastroianni, Anita Ekberg, Sandra Milo, Alberto Sordi, Claudia Cardinale, Barbara Steel, Valeria Ciangottini, e altra gente del cinema. Poi lo scrittore Georges Simenon — che fece parte di una commissione che premiò Fellini —, gli amici di Rimini, il preside del liceo della città adriatica dove il regista studiò; alcuni religiosi.

I pareri si fondono. Ciascuno dà il proprio contributo perché l'artista sia compreso. Gli episodi, che si susseguono, appaiono come le pietre di un edificio che vengono messe una sull'altra, sin dall'inizio. Infine si potrà vedere la costruzione.

Luigi Benzi, avvocato, compagno di scuola di Fellini lo ricorda giovane, magrissimo, pieno di fantasia, ideatore di feste e di scherzi favolosi. « Mi pagava — racconta — perché mangiassi il pesce crudo. Vedendo le mie smorfie rideva come un matto ». Il professor Arduino Olivieri, preside del liceo di Rimini, rammenta l'amore che il suo allievo aveva per le materie letterarie: « Il latino era il suo forte. La matematica non la capiva. Amava le satire e credo che lavorando alla *Dolce vita* abbia pensato a Giovenale ». C'è chi ricorda i suoi primi tempi romani, quando abbandonò Rimini per far fortuna, dopo aver fatto il « vitellone ». Dei suoi primi contatti con il cinema parla Sergio Amidei, noto soggettista e sceneggiatore.

Lavorarono insieme per *Paisà* e *Roma città aperta* di Roberto Rossellini. Per parecchi anni, poi, si persero di vista. Non erano andati sempre d'accordo. « Una sera lo incontrai — rievoca Amidei — e mi invitò a vedere il suo primo film: *Lo sceicco bianco*. Ne aveva fatto un altro prima, ma non da solo: *Le luci del varietà*. Credevo di vedere uno dei soliti filmetti, senza storia, senza anima. Mi ricredetti. Compresi che Federico era veramente un grande artista, un autentico poeta ».

Pinelli, Gherardi, Di Venanzo, i collaboratori più vicini di Federico Fellini illustrano i suoi metodi di lavoro. Le trame dei film nascono durante lunghe passeggiate in macchina: sino all'alba. Così le sceneggiature, le *gags*, le scenografie, le fotografie, che debbono avere i toni adatti al lavoro. « Federico crea divertendosi — dicono tutti — e vuole che anche gli altri si divertano. E' convinto che così il lavoro sia migliore. Dai collaboratori desidera una completa dedizione, una specie di complicità, ed è spesso disposto ad attribuirsi gli errori degli altri. Dice, quando qualcosa non va, che la colpa è sua, che si è spiegato male, che non è riuscito a far capire ciò che voleva ».

Gli attori sono tutti concordi: « Con Federico Fellini abbiamo imparato qualcosa di nuovo. Egli sa far scaturire la nostra personalità, quasi con amore ».

Georges Simenon esclude che il regista romagnolo possa soltanto pensare di portare sullo schermo un soggetto che non sia suo: « E' autore, prima che regista. Potrà forse concludere con il suo ricorrente autobiografismo, ma inventerà sempre le sue storie ».

Sergio Zavoli, nel suo *incontro* con Fellini ha voluto lasciare agli altri ogni giudizio sull'artista, sull'uomo.

Ha messo in fila una galleria di personaggi, i più svariati, che comunque avessero conosciuto o *studiato* Fellini. E non ha dimenticato la filosofia delle opere felliniane ricorrendo al parere di un insigne gesuita, padre Arpa del « Columbianum » di Genova. Il religioso traccia un quadro acuto dell'uomo conosciuto attraverso i suoi film. « Fellini — afferma padre Arpa — non vede il peccato come colpa, ma come pena: con compassione più che con rimorso. Egli vorrebbe liberare la colpa dal male che provoca, anziché liberarsi dalla colpa. Il suo è un senso di colpa non cristiano, ma che è tanto vicino a quel cristianesimo che chiede prima di capire e poi di comprendere ». La conclusione, sostanzialmente, è positiva: è un artista che ama la vita e vuole che gli uomini l'apprezzino con lo stesso amore.

Infine, è il suo turno. Federico Fellini si confessa. Lo farà senza reticenze? Scoprirà le sue carte? Rivelerà i suoi progetti? Dirà se nei suoi film futuri, a cominciare dal prossimo, *Giulietta degli spiriti*, non ci saranno più i « vitelloni » di Rimini, la « saraghine », i mostruosi animali gelatinosi sulla spiaggia?

Bruno Barbicinti

L'incontro con Federico Fellini va in onda martedì 12 maggio alle ore 21,15, sul Secondo Programma televisivo.

La sesta puntata de "I Miserabili"

COSETTA IN

Riassunto delle puntate precedenti

Jean Valjean, un ex forzato, dopo essersi ricostruito una nuova vita come sindaco e industriale in un paesino sulla Manica, ha nuovamente affrontato il carcere per salvare un innocente. E' poi evaso, ha preso con sé una bimba, Cosetta, mantenendo la promessa fatta al letto di morte di una povera donna ed è riparato con la piccina a Parigi. Nuovamente ricercato dall'implacabile ispettore di polizia, Javert, ha trovato rifugio segreto come giardiniere in un convento di suore.
(Trascorrono gli anni; Cosetta, che chiama Jean papà, è quasi una signorina, e l'ex forzato è pronto ad assumere ancora una volta una nuova personalità. Sarà un tranquillo vedovo della buona borghesia che vive di rendita con la figlioletta).

1 « " **Il sangue fumante, il rigurgitare dei cimiteri, le madri in lacrime sono aringhe terribili; e quando la terra soffre d'un sovraccarico, vi sono misteriosi gemiti dell'ombra, che l'abisso sente. Napoleone era stato denunciato nell'infinito e la sua caduta era decisa. Egli era d'ostacolo a Dio. Waterloo non è una battaglia: è il mutamento di fronte dell'universo** " ». (*L'istrione*: Achille Millo)

2 « **Dopo il 1823, mentre la bettola di Montfermeil affondava, sommersa a poco a poco, non nell'abisso d'una bancarotta, ma nella cloaca dei debitucci, i coniugi Thénardier avevano avuto altri due figli maschi. Ciò portava a cinque il numero: due ragazze e tre ragazzi** ». (*Azelma*: Francesca Siciliani; *Thénardier*: Antonio Battistella; *la Thénardier*: Cesarina Gheraldi; *Ponine*: Angela Cardile)

La vicenda di questa settimana

tv, domenica 10 maggio, ore 21, progr. nazionale

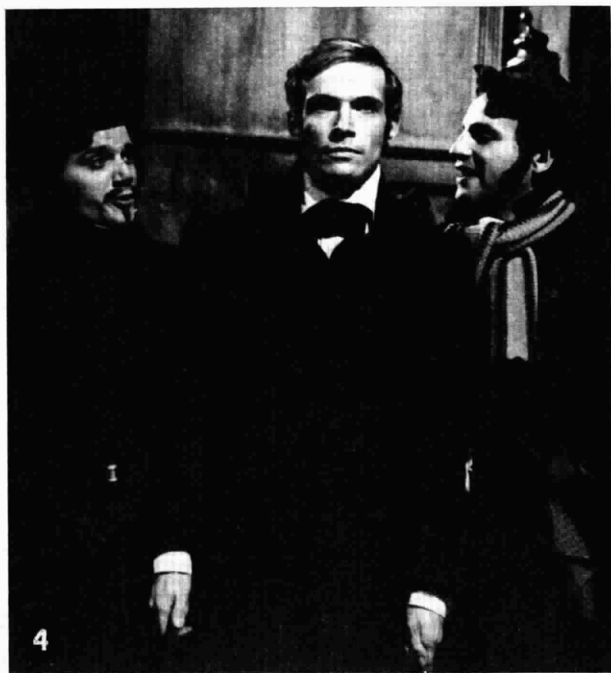
Nella taverna dei Thénardier, un guitto rievoca, con l'aiuto di una scalcinata compagnia di attori, Waterloo e gli ultimi giorni di Napoleone. I Thénardier sono di nuovo nei guai, e questa volta senza speranza di cavarsela. Chiudono la locanda e si trasferiscono a Parigi. Durante il viaggio, il vecchio oste rievoca, cinicamente, il suo passato di depredatore di cadaveri sui campi di battaglia.

Facciamo ora la conoscenza di Mario. E' il figlio di un ufficiale di Napoleone, Pontmercy, il quale, gravemente ferito e creduto morto, era stato fra i derubati da Thénardier e, per un equivoco, aveva scambiato la jena per il suo salvatore. Quando apprende che suo padre è morto e che il nonno materno, presso cui è vissuto, gli ha impedito, in ossequio alle proprie convinzioni reazionarie, di riabbracciarlo, Mario si indigna, rinfaccia al nonno la sua disumana durezza e abbandona la casa dov'è cresciuto. Incontrerà e farà amicizia con un gruppo di cospiratori, e sarà, nella memoria sacra del padre, uno di loro.

Non è questo il solo incontro di Mario. Ne farà un secondo, nei giardini del Lussemburgo: è una giovane donna e Mario ne è immediatamente conquistato. Il sentimento, anche se i due giovani non hanno scambiato fra loro nemmeno una parola, è reciproco. Quella giovane donna è Cosetta. E l'anziano signore che l'accompagna è, naturalmente, Jean Valjean. Ritroviamo anche i Thénardier. Sono alloggiati nella vecchia topaia Gorbeau. Nella stanza accanto vive, con pochi soldi e molti sogni, Mario. Mentre Thénardier escogita ignobili stratagemmi per carpir denari al prossimo, Ponine, la sua figlia maggiore, si è invaghita senza troppe speranze di Mario. Thénardier ha finalmente in vista un grosso colpo: un vecchio e generoso filantropo gli ha promesso di aiutarlo e verrà a fargli visita. Quel filantropo, non c'è motivo di stupircene, è, ancora una volta, Jean Valjean.

3 « " **Mio padre — rispose Mario a fronte alta e con tono severo — fu uomo umile ed eroico, servì gloriosamente la repubblica e la Francia, fu grande nella più grande storia che gli uomini abbian fatta, visse per un quarto di secolo nei bivacchi, prese due bandiere, ricevette venti ferite, morì nell'oblio e nell'abbandono, ebbe un solo torto: amar troppo due ingrati, la sua patria e me!** " ». (*Mario*: Roberto Bisacco; *la signorina Gillenormand*: Dina Sassoli; *Gillenormand*: Roldano Lupi)

CONTRA MARIO

5 « Un giorno l'aria era tepida, il Lussemburgo inondato d'ombra e di sole, il cielo puro, come se gli angeli l'avessero lavato al mattino, i passeri emettevano piccole strida nel folto dei castagni e Mario aveva aperto tutta l'anima alla natura senza pensare a nulla: viveva e respirava. Passò vicino a quella panca, la giovinetta levò gli occhi su di lui e i loro sguardi si incontrarono ». (*Cosetta*: Giulia Lazzarini; *Jean Valjean*: Gastone Moschin)

4 « Pure, un giorno, Courfeyrac buttò bruscamente questa domanda: " A proposito, avete una opinione politica? ". " Eh, già! " disse Mario, quasi offeso dalla domanda. " Che cosa siete? ". " Democratico bonapartista " ». (*Courfeyrac*: Stefano Varriale; *Lèsgle*: Orazio Orlando)

(Le diciture sono tratte dalla traduzione de « I Miserabili » di R. Colantuoni, edita da Ugo Mursia)

6 « Quel volto non era del tutto sconosciuto a Mario, che credeva di ricordarsi d'averlo intravisto altrove. " Che volete signorina? " chiese. La fanciulla rispose, con la sua voce di galeotto ubriaco: " Ho una lettera per voi, signor Mario " ».

SPORT sul video

A Mantova il Bologna dice addio allo scudetto

Il Bologna, travagliato ed avvilito dalle tante traversie cadutegli addosso dopo l'amara vicenda del drogaggio, calato anche di conseguenza da qualche tempo in qua come rendimento singolo e collettivo, ha forse lasciato a Mantova le speranze di un'annata vissuta all'insegna di uno splendido e scintillante gioco, gioioso richiamo per i suoi tifosi di quanto ebbe a fare il glorioso Bologna degli anni trenta. Se la nostra osservazione è formulata con riserva, aperta e convinta è invece quella dei dirigenti, dei tecnici e dei giocatori rossoblù. Il nulla di fatto a Mantova, la concomitante affermazione dell'antagonista Inter nella stessa giornata, il conto aritmetico dei possibili punti da raggranellare oltre alla difficoltà di qualche trasferta non ammettono sogni o divagazioni di sorta. Si affaccia invece sulla scena l'amara realtà di un destino avverso, di una mano crudele, quasi misteriosa si potrebbe dire, d'una fatalità che improvvisamente ha cancellato nella famiglia bolognese fondati e giusti sogni di gloria.

Se capitasse qualche imprevisto, se il pessimismo di tutti i rossoblù avesse improvvisamente una smentita, sportivamente si inchinerebbero, e ne sarebbero lieti, i tifosi italiani. Intanto a Mantova, dove erano in palio primato e retrocessione, la baldanza dei virgiliani, il loro eccezionale agonismo, messo in mostra proprio secondo le previsioni dell'allenatore Bonizzoni alla vigilia, hanno fatto pendere la bilancia in favore dei più derelitti in classifica, del Mantova che ha per la circostanza staccato il biglietto d'avvio sulla strada della salvezza.

E' stata una lotta entusiasmante, decisa, tiratissima, dove la prevalenza tecnica dei bolognesi velata da stanchezza non è stata motivo sufficiente per sottomettere l'agonismo dei virgiliani. Occasioni da rete su un fronte e sull'altro, intervento in extremis di difese e portieri, una girandola frastornante di situazioni, sino al momento in cui la stanchezza ha detto alt a tutti quanti, con lo zero a zero già decretato senza possibilità di appello. A gara conclusa, di fronte agli accigliati rossoblù, consci ormai della sorte avversa di questa stagione, c'era il tripudio manifesto dei virgiliani ed anche un po' di cruccio nei loro cuori, al pensiero che chi aveva impedito ad essi la vittoria, chi non aveva consentito di segnare neppure una rete, era stato proprio un mantovano, per l'esattezza di Governolo, William Negri, emigrato all'inizio di questa stagione fra le file petroniane.

Nicolò Carosio

Roma-Milan: la partita delle speranze tramontate

Roma-Milan. Quando a settembre fu pubblicato il calendario, questa parve una partita decisiva per l'assegnazione dello scudetto. A quattro giornate dalla fine, il Milan campione d'Europa sul terreno di una Roma decisa a conquistare il titolo. E' stato invece il « derby » della malinconia. La partita delle cose che potevano essere e non sono state.

La Roma spettacolosa nel primo tempo. Era la formazione-modello sognata dai tifosi: salda in difesa anche nel semi debuttante Carpenetti, formidabile a centro campo con un Angelillo dominatore su tutti i palloni, travolgente all'attacco in Orlando, Francesconi, perfino in Manfredini. Cosa mancava ancora a questa Roma meravigliosa? Mancava la tenuta, mancava mezza partita esatta. I tifosi giallorossi hanno visto la loro Roma, l'hanno vista nel primo tempo, hanno pensato che quella squadra poteva fare un grande campionato e magari vincere lo scudetto, poi è venuto il secondo tempo...

Il Milan si è scatenato. Ha capovolto una partita abbondantemente perduta, ha segnato tre volte solo perché ne bastavano tre, ma ha dato l'impressione di poter passare quando volesse. Sani, che non era esistito nel primo tempo, si è ripreso ed ha annullato Angelillo. Amarildo ha saltato ogni volta Fontana. Rivera è tornato l'uomo di Wembley. Maldini ha chiuso ogni corridoio verso Ghezzi. Trapattoni, oltre a tenere Manfredini, si spingeva anche in avanti. Anche per i tifosi milanisti, all'Olimpico e davanti ai teleschermi, restava la malinconia del Milan irresistibile del secondo tempo: un Milan che poteva anche vincere il torneo se non avesse lasciato lungo l'arco di una stagione sfortunata tanti punti e tante polemiche. L'Olimpico, sotto un sole già estivo, pur con 65 mila spettatori, aveva l'aspetto delle giornate sciatte di normale amministrazione. Tifo spento, svogliato. I romani, delusi troppo per infiammarsi ancora per la loro squadra. I milanesi, amareggiati dall'anticipato addio ai sogni di gloria, reso più amaro dall'incedere trionfale dell'Inter.

E' stata una partita crepuscolare di fine campionato. Con grande incertezza dei responsabili della RAI, che non sapevano se accontentare i romani o i milanesi, è stato trasmesso il secondo tempo: dopo tutto il Milan se lo era guadagnato. Aveva segnato un gol di più.

Nando Martellini

Telecamere e microfoni al Giro d'Italia

Italo Zilioli, il giovane campione che promette di riportare il ciclismo italiano alla ribalta internazionale. Dopo molte esitazioni, ha deciso di partecipare al Giro: ne sarà uno dei protagonisti, un avversario difficile per Anquetil

Il Giro del 1964 era nato sotto il segno di varie incertezze, relative al percorso finale e alla partecipazione dei campioni più conosciuti del ciclismo nazionale ed estero. Le incertezze si sono sciolte a due settimane dall'inizio.

Per ciò che riguarda l'ormai tradizionale « tappone » decisivo, la scelta degli organizzatori, tra le due varianti possibili, è caduta sulla tappa Cuneo-Pinerolo di 254 km, comprendente i mitici 5 colli (Maddalena, Vars, Izoard, Monginevro e Sestriere), postumo omaggio all'indimenticabile Fausto Coppi, che seppe realizzarvi nel '49 una delle sue leggendarie imprese e, rimanendo in fuga dal primo colle all'ultimo, vinse da par suo.

Per ciò che riguarda la partecipazione, sono caduti anche i dubbi sulla presenza del francese Anquetil, l'unico campione d'oggi degno di appartenere all'olimpo degli eroi del pedale d'ogni tempo e, su livello più modesto, della « grande speranza » Italo Zilioli, che, sul finire della scorsa stagione, seppe imporsi all'attenzione di tecnici e di tifosi con quattro brillanti vittorie consecutive e prestigiose (Tre Valli Varesine, giri del Veneto, dell'Appennino e dell'Emilia). Ma tra i probabili protagonisti del Giro '64, appare anche Balmamion, vincitore delle ultime due edizioni e che quest'anno correrà proprio sotto la direzione di quel Binda, di cui aspira ad eguagliare il record delle tre vittorie consecutive nel Giro. Aiuteranno Balmamion nella difficile impresa, colleghi di squadra come il valoroso Ronchini e il campione d'Italia uscente, Mealli.

Sotto le insegne di un'altra squadra, gareggerà Adorni, giunto secondo nel Giro del '63, con i compagni Taccone, vincitore del Gran Premio della montagna, Pambianco e Baldini. Concorrenti in possesso di notevoli possibilità, saranno pure De Rosso, lo sprinter Baffi e le giovani promesse Motta e Dancelli. Affiancheranno invece Zilioli atleti come Zancanaro, affermatosi autorevolmente nel Giro della Toscana e giunto terzo nel Giro del '63, Bariviera e Bailetti, attuale « leader » della classifica per il campionato nazionale. Tra gli italiani, doveroso citare ancora i giovani Cribiori e Vigna, affermatosi nell'ultima Tre Valli Varesine a 15 giorni dal Giro.

Per gli stranieri, abbiamo già parlato del fuoriclasse Anquetil, trionfatore 4 volte del « Tour » e una volta del Giro; l'unico che possa ancora tentare di realizzare il più prestigioso record ciclistico: quello di vincere nella stessa annata Giro e « Tour », impresa riuscita sinora, e per due volte, a Fausto Coppi. Altri stranieri, anche se di minore levatura tecnico-agonistica, degni di figurare in sede di pronostico, sono gli spagnoli Soler e Alomar, il primo affiancato a corridori italiani come Defilippis e Battistini (già rimessosi dalla caduta occorsagli in allenamento) e il secondo a quel Meco che figurò degnamente, fino ai piedi del Poggio, nella fuga decisiva dell'ultima Milano-Sanremo.

Il Giro d'Italia 1964 si articola in 22 tappe per un totale di 4000 km, comprendenti circa ventimila metri di dislivello. La media delle tappe si aggira sui 180 km, con un riposo unico a Santa Margherita il 2 giugno.

L'edizione di quest'anno si presenta più equilibrata rispetto al Giro del '63. Un motivo tecnico particolarmente interessante è costituito dalla tappa a cronometro Parma-Busseto di 50 km, fissata per il 20 maggio, cioè dopo solo quattro tappe iniziali. La prova costringerà certamente Anquetil ad impegnarsi immediatamente e, nell'ipotesi della conquista della maglia rosa in tale tappa, a difendersi, quale regolarista più grande del mondo, per tutto il resto del Giro. Una impresa che affrontò già nell'ultimo giro vinto da Gaul, quando fu costretto a cedere al lussemburghese, specialista della montagna, soltanto nella penultima tappa del Piccolo S. Bernardo.

Queste, dunque, le caratteristiche del Giro '64, che mobiliterà radio e televisione per i consueti servizi quotidiani.

In particolare la televisione rinnoverà anche quest'anno l'esperimento, già coronato da grande successo, di riprendere con telecamere in movimento le fasi più significative di quasi tutte le tappe. A questo scopo, la mobilitazione di mezzi (dall'elicottero alle auto e alle moto attrezzate per le esigenze dei « cameramen ») è stata imponente. I tecnici e gli operatori della RAI stanno già percorrendo tutte le strade, scelte dagli organizzatori, per la più minuziosa preparazione delle riprese. Al termine delle telecronache dirette, dedicate alle fasi conclusive delle tappe, sarà messo in onda ogni giorno un « Processo alla tappa » per puntualizzare, con la massima tempestività, i temi agonistici e tattici emersi dallo svolgimento delle singole frazioni. Servizi filmati illustreranno ogni sera alle 20,10 sul Programma Nazionale e, a chiusura di serata, sul Secondo Programma, la tappa del giorno stesso e le caratteristiche della tappa dell'indomani.

Per ciò che riguarda la radio, i servizi speciali inizieranno la sera del 15 maggio (vigilia della partenza del Giro) e si concluderanno la sera del 7 giugno, dopo l'arrivo al Vigorelli dell'ultima tappa.

Carlo Bacarelli

ALLA TV

(Servizi quotidiani in onda dal 16 maggio al 7 giugno)

Ore 15-18 (circa), Programma Nazionale: telecronache dirette delle fasi conclusive di ogni tappa.

Al termine: « Processo alla tappa » a cura di Sergio Zavoli.

In Eurovisione saranno trasmesse le seguenti tappe:

20 maggio: Parma-Busseto (cronometro indiv.);
22 maggio: Verona-Lavarone;
23 maggio: Lavarone-Pedavena;
25 maggio: Ravenna-S. Marino;
5 giugno: Cuneo-Pinerolo (tappa dei cinque colli);
6 giugno: Torino-Biella;
7 giugno: Biella-Milano.

Ore 20,10, Programma Nazionale: servizi filmati nel « Telegiornale sport ».

Secondo Programma: al termine della serata, servizio speciale del Telegiornale - Replica di « Processo alla tappa » - « La tappa di domani ».

ALLA RADIO

(Servizi quotidiani in onda dal 16 maggio al 7 giugno)

Ore 11,10-11,20, Secondo Programma: cronaca della partenza.

Ore 13,15-13,20, Programma Nazionale: servizio sullo svolgimento della tappa.

Ore 13,45-13,50, Secondo Programma: servizio sullo svolgimento della tappa.

Ore 15,35-16,45, Secondo Programma: cronaca diretta delle fasi finali e dell'arrivo di tappa.

Ore 19,50-20, Secondo Programma: commenti e interviste a cura di Martellini, Ameri e Ciotti.

Ore 20,15-20,20, Programma Nazionale: commenti sulla tappa a cura di Ciotti e Gagliano.

CAMPIONATO DI CALCIO - Schedina del Totocalcio n. 39

Le partite di Serie A sono sospese a causa dell'incontro internazionale SVIZZERA-ITALIA, che figura nella schedina del Totocalcio.

SERIE B (XXXII GIORNATA)

Partita		
Brescia (35) - Prato (22)		
Cagliari (38) - Potenza (31)		
Cosenza (21) - Catanzaro (30)		
Foggia (40) - Triestina (31)		
Lecco (35) - Varese (40)		
Napoli (33) - Palermo (28)		
Parma (23) - Simm. Monza (21)		
Pro Patria (30) - Alessandria (23)		
Udinese (26) - Padova (40)		
Venezia (27) - Verona (39)		

SERIE C (XXXII GIORNATA)

GIRONE A

Partita		
Biellese (27) - Fanfulla (29)		
Ivrea (31) - Pordenone (26)		
Marzotto (27) - Como (39)		
Novara (30) - CRDA (27)		
Saronno (25) - Mestrina (29)		
Savona (38) - Reggiana (52)		
Solbiatese (33) - Rizzoli (26)		
Treviso (29) - Cremonese (31)		
Vitt. Veneto (29) - Legnano (30)		

GIRONE B

Partita		
* Arezzo (37) - Forlì (40)		
Carrarese (27) - Pisa (38)		
Cesena (31) - Empoli (35)		
Grosseto (25) - Pistoiese (27)		
Livorno (43) - Torres (28)		
Lucca (31) - Perugia (30)		
Rimini (32) - Anconitana (27)		
Sarom Ravenna (27) - Siena (32)		
Vis Sauro (25) - Rapallo (23)		

GIRONE C

Partita		
Akragas (27) - Del Duca Ascoli (34)		
Casertana (30) - Bisceglie (20)		
Chieti (41) - Trapani (26)		
L'Aquila (29) - Salernitana (31)		
Maceratese (30) - Pescara (25)		
Marsala (28) - Lecce (29)		
Reggina (34) - Tevere Roma (28)		
* Taranto (29) - Sambenedettese (40)		
Trani (44) - Siracusa (30)		

Le partite segnate con l'asterisco sono incluse nella schedina insieme con quelle di serie B e con l'incontro Svizzera-Italia

LEGGIAMO INSIEME

La nostra storia recente

Indicherò questa volta alcune opere relative alla Resistenza italiana, poiché le occasioni celebrative hanno accresciuto l'interesse generale per la conoscenza di un periodo fondamentale della nostra storia, di cui il Ministero della Pubblica Istruzione ha particolarmente raccomandato lo studio nelle nostre scuole, e per il fatto che molti lettori di questo nostro settimanale chiedono sovente di essere guidati nel vasto repertorio bibliografico. La Resistenza non è un periodo chiuso (lo è solo come fatto bellico), ma un periodo aperto della storia d'Italia ed è naturale, poiché è necessario, che si debba averne almeno qualche nozione più precisa di quelle che ci offrono le commemorazioni ufficiali. Nelle Università le tesi su aspetti particolari della Resistenza si vanno moltiplicando; i giovani sono molto interessati, ma rifuggono giustamente dal considerarla un mito nazionale, vogliono (e concorrono a formarla) un'impostazione seria, scientifica di questa problematica così nuova, appassionante e, in parte, ancora bruciante. Qui non intendiamo parlare a studenti universitari, ma a un pubblico che vuole rendersi un conto critico di fatti che conosce alla superficie e di cui ignora le origini, le tappe, i risultati, i mezzi, i moventi pratici e ideali. Mi limiterò ad alcune indicazioni essenziali, facendo presente che in ogni libro si trovano bibliografie (anche relative a studi di parte fascista), per cui chi vorrà interessarsi ad argomenti particolari troverà modo di essere informato più minutamente.

Poiché un concetto preliminare è che la Resistenza che chiameremo armata (1943-'45) ha strettissimo legame con la Resistenza disarmata, cioè con l'opposizione aperta o clandestina del ventennio che la precedette, riuscirà utile anzitutto la lettura della *Storia d'Italia nel periodo fascista* di L. Salvatorelli e G. Mira (ed. Einaudi), libro ampio, chiaro, bene ordinato, obiettivo. (Si chiude con queste parole: « La storia, passando oltre a campagne faziose, a polemiche vane, e agli immancabili difetti di ogni impresa umana, ha già registrato la resistenza partigiana come la conclusione suprema dei vent'anni di opposizione politica e morale al fascismo. Coloro che si votarono a quella causa dettero la testimonianza più alta che lo spirito del Risorgimento era tuttora vivo e operante, che il patrimonio ideale di questo era il germe più fecondo e benefico per la nuova storia d'Italia »). Altri libri d'insieme sono *L'Italia dalla dittatura alla democrazia (1919-1948)* di Franco Catalano (ed. Lerici), *L'Italia contemporanea (1918-1948)*, limpide, sostanziose lezioni tenute alla Sorbona dal compianto grande storico Federico Chabod (ed. Einaudi), la breve, ma eccellente *Storia del fascismo* di Giampiero Carocci (ed. Garzanti) e le raccolte di scritti di Leo Valiani, *Dall'antifascismo alla Resistenza* (ed. Feltrinelli), e di C. L. Ragghianti, *Disegno della Liberazione italiana* (ed. Nistri-Lischi).

Come è noto, a cominciare dal '59 fu presa l'iniziativa a Roma, a Torino, a Milano, a Bologna (e proseguì altrove, in quasi tutte le città d'Italia, ed è avviata tuttora e continuerà in futuro) di corsi di lezioni pubbliche su trent'anni di storia italiana, e cioè dal '15 al '45, sempre accompagnate da testimonianze di viventi. Per questa loro impostazione di colloqui popolari e per la ricchezza di informazioni inedite e di prima fonte, i volumi che le raccolsero serbano una immediatezza, una vivezza di particolare efficacia. Sono: *Lezioni sull'antifascismo* (ed. Laterza), *Dall'antifascismo alla Resistenza* (ed. Einaudi), *Fascismo e antifascismo* (ed. Feltrinelli). Anche il « Terzo Programma » (ed. ERI) ha raccolto nel '62 le lezioni trasmesse dalla nostra Radio intorno a *Trent'anni di storia politica italiana*.

L'opera maggiore dedicata alla lotta di popolo del '43-'45 è senza dubbio la *Storia della Resistenza italiana* di R. Battaglia; il compianto storico ne ha lasciato pronta per la stampa la nuova edizione interamente riveduta che l'editore Einaudi annuncia per il prossimo autunno. Un altro libro d'insieme, *Un popolo alla macchia* di Luigi Longo, è uscito ora ristampato dagli Editori Riuniti: fu la prima opera del genere (l'edizione originale è del '47) e illumina singolarmente non solo l'azione del corpo Volontari della Libertà (di cui Longo era il vicecomandante generale), ma anche quella delle organizzazioni di massa, azioni necessariamente complementari in una guerra così fuori degli schemi tradizionali quale è stata quella partigiana.

Un buon compendio di *Storia della Resistenza* è quello di Carli Ballola (ed. Avanti!). La *Storia della Repubblica di Salò* del Deakin (ed. Einaudi) porta un'eccezionale documentazione su un argomento che ha solo trattazione di parte fascista.

Naturalmente di grande aiuto per un lettore sono le antologie, in cui il quadro si movimenta di giudizi critici di varia angolazione e di testimonianze morali: la prima in ordine di tempo, benissimo impostata, è quella di Luisa Sturani (*Antologia della Resistenza*, ed. Chiantore), con introduzione di Augusto Monti, e la più recente, di alto pregio, è di Giampiero Carocci (*La Resistenza italiana*, ed. Garzanti). Nelle scuole, per il loro valore didattico e il chiaro spirito democratico, hanno corso, ch'io sappia, *Dal fascismo alla Resistenza* di Armando Saitta e *Un popolo in lotta* di Ramat e Battaglia, entrambe edite dalla « Nuova Italia » e *Gli ultimi quarant'anni* di E. Passerin d'Entrèves e G. Sofri (ed. Zanichelli); agli studiosi gioverà l'antologia di scritti critici *Il Fascismo* di Casucci (ed. Il Mulino, Bologna) e a tutti i lettori senza distinzione la bellissima raccolta di discorsi *Uomini e città della Resistenza* di P. Calamandrei (ed. Laterza). Si ricordano come letture necessarie (poiché la Resistenza espresse la somma maggiore dei più alti valori umani) le *Lettere dei condannati a morte della Resistenza italiana* e le altre della *Resistenza europea* (ed. Einaudi), cui si possono aggiungere *Lettere di antifascisti dal carcere e dal confino* (Ed. Riuniti) e quelle raccolte recentemente da Bianca Ceva in *Cinque anni di storia italiana* (ed. Comunità).

Né possono essere trascurate le antologie *L'antifascismo italiano* di P. Alatri (Ed. Riuniti), *Resistenza al fascismo* di Milan e Vighi (ed. Feltrinelli), *Dio e popolo* di Repaci e Navone (Bottega d'Erasmo, Torino), *Notte sull'Europa* (antol. della deportazione) di F. Etnasi (Roma, Assoc. ex-deportati), *Aula IV - Tutti i processi del Tribunale Speciale* (Roma, Anppia ed.) e l'importante libretto *Raeder nel giudizio della Magistratura italiana* (a cura dell'Ufficio Stampa del Ministero della Difesa).

Ma qui mi avvedo che sto per entrare in argomenti più particolari e che, d'altro canto, sicuramente ho dimenticato qualche testo notevole. Come ho già detto, il lettore troverà nei libri da me citati indicazioni per altre ricerche.

Ma una miniera di saggi storici, di recensioni, di note bibliografiche, di documenti, di notizie è la rivista « Il movimento di liberazione in Italia », curata dall'Istituto nazionale per la storia del movimento di liberazione in Italia, fondato nel 1949, con sede a Milano: essa è anzitutto un modello di serietà scientifica in un campo di studi che, per essere contemporaneo, difficilmente si sottrae a passionali indulgenze.

Non credo di essere mai stato così arido come questa volta: ma dietro a questa modesta, scheletrica rassegna, forse di qualche utilità, c'è una materia calda e viva. Se non conosciamo questa nostra storia recentissima, almeno nelle linee generali e più certe, come possiamo capire la tragedia che ha investito l'Italia tra la prima e la seconda guerra mondiale e intendere meglio i problemi che sono aperti alla nostra vita di oggi e alla necessaria partecipazione politica di tutti gl'italiani?

Franco Antonicelli

i libri della settimana

alla radio e TV

Saggi. *Stefan Cardinale Wyszynski: « Lo spirito del lavoro umano »* (*Libri ricevuti*, Terzo Progr.). Il cardinale primate di Polonia tratta, in questo volume, della funzione morale, religiosa, culturale, sociale ed economica che il lavoro ha nella vita dell'uomo. Mette in rilievo, in particolare, il concetto cristiano del lavoro: la necessità di conferire a tutte le azioni una dimensione e una portata soprannaturali. (*Morcelliana*).

Romanzo. *Irving Wallace: « Il premio »* (*Segnalibro*, Programma Naz. TV). Questo *best-seller* americano narra la storia di sei premi Nobel, costretti a sottoporre alla luce spietata della notorietà internazionale la propria esistenza e a porre a confronto il loro successo ufficiale coi loro conflitti e fallimenti interiori. (*Longanesi*).

HANNO RAGIONE I TECNICI:
la schiuma frenata di DIXAN è veramente unica! È vero, DIXAN ha cura della biancheria e della lavatrice e che splendido bucato grazie alla schiuma frenata di DIXAN!

La schiuma di DIXAN è "frenata" cioè si libera a poco a poco e l'azione lavante è continua...

... l'azione lavante di DIXAN è continua e i panni si muovono meglio nella lavatrice...

... i panni si muovono meglio e il lavaggio è più accurato e più a fondo con DIXAN.

LA SCHIUMA FRENATA DI DIXAN È UNICA!

LIRICA Britten e Alfano

Il giro di vite

domenica: ore 21,20
terzo programma

A dieci anni di distanza dalla sua prima apparizione, la RAI ripropone all'attenzione degli ascoltatori del Terzo programma *Il giro di vite* (*The Turn of the Screw*) di Benjamin Britten: un'opera che è considerata, nella multiforme attività del compositore inglese, forse il suo capolavoro. Tratto da Myfanwy Piper dal celebre racconto dello scrittore americano Henry James, che apparve nel 1898, questo eccellente lavoro si articola in un prologo e due atti, nei quali agiscono sette cantanti e un'orchestra da camera di 13 esecutori. Le stesse proporzioni dell'organico musicale sembrano contribuire ad una sempre intima, costante e accuratissima introspezione psicologica dei vari personaggi, i quali vivono tutti — come accade quasi sempre nei lavori teatrali di Britten — in un'atmosfera di incubo e di tormento: ancora una volta, e con piena vitalità espressiva, « gli individui tormentati o introversi ottengono comprensione; gli eccessi violenti e crudeli, la pietà » di Britten, com'ebbe a scrivere Eric W. White.

Britten è, fra i contemporanei, il compositore che riesce a stabilire, quasi sempre con immediatezza, una sicura « comunicazione » col pubblico, senza venir meno alla propria individualità e alla propria originalità espressiva. Le sue composizioni, sia teatrali che sinfoniche, mostrano che il gusto di un « aggiornamento » consapevole sulle più importanti scuole contemporanee europee (da Strawinski a Schoenberg, da Prokofieff a Hindemith) non toglie alla musica di Britten un suo colore particolare. E questa sua personalità emerge in modo particolare nel *Giro di vite*, puntualizzando con vivace invenzione gli incubi di una governante e dei due bambini — Miles e Flora — che la donna crede posseduti dagli spiriti malefici di un vecchio servo e di una governante che l'aveva preceduta nella famiglia. E questo clima di ossessione si tende fino alla tragedia finale, quando il bimbo muore. Il titolo « giro di vite » nasce dall'osservazione che la presenza di bambini in storie di spiriti accresce l'orrore dell'argomento.

Resurrezione

martedì: ore 20,25
programma nazionale

Di Franco Alfano (1876-1954), l'illustre maestro italiano che tanto attivamente prese parte all'opera di rinnovamento della nostra musica nei primi decenni di questo secolo, si rappresenta nel decennale della morte, sul programma nazionale, *Resurrezione*, un dramma in quattro atti che C. Hanau trasse dall'omonimo romanzo di Tolstoi. Quest'opera lirica, rappresentata per la prima volta a Torino il 30 novembre 1904 (direttore Tullio Serafin), mostra un Alfano ancora legato a certi schemi del teatro verista, ma già sensibile — pur nell'irruenza meridionale del calore lirico — ai nuovi fermenti della musica europea, che meglio si svilupperanno nelle opere — teatrali e sinfoniche — degli anni successivi, quando la mano del maestro napoletano seguirà con nuova fantasia la lezione dell'impressionismo francese. Ad Alfano si deve, com'è noto, il completamento, nel 1935, della *Turandot* di Giacomo Puccini.

l. pin.

Carla Gavazzi, protagonista dell'opera « Resurrezione »

Giorgio Cambissa, di cui si esegue venerdì in prima assoluta il « Concerto breve » per violoncello e orchestra. A destra, il pianista Bruno Aprea, che interpreta l'« Introduzione e Allegro appassionato » e l'« Introduzione e Allegro da concerto » di Robert Schumann

CONCERTI

Una novità di Giorgio Cambissa

venerdì: ore 21
programma nazionale

Il direttore d'orchestra giapponese Hiroyuki Iwaki presenta in prima esecuzione assoluta il *Concerto breve* per violoncello e orchestra di Giorgio Cambissa interpretato dal valoroso solista Libero Lana, componente del noto « Trio di Trieste ». Iwaki, attualmente a capo dell'Orchestra radiofonica di Tokio, ha compiuto con questo magnifico complesso, da lui stesso portato ad un alto livello artistico, numerosissime *tournées* nei grandi centri musicali internazionali, facendosi apprezzare, oltre che per l'ampiezza di un repertorio che dai classici arriva fino alla più recente produzione (di cui ha diffuso ben 250 lavori), per le eccezionali doti native sostenute da una profonda preparazione e per la capacità di avvincere immediatamente gli ascoltatori grazie alla sua straordinaria comunicativa. Nel 1960 egli ha tenuto concerti con l'Orchestra di Tokio alla Radio-Televisione Italiana.

Di Giorgio Cambissa, uscito dalla scuola di Ghedini ed ora direttore del Conservatorio di Bolzano, ricordiamo i tre *Concerti* per orchestra, la *Rapsodia greca*, la *Piccola cantata* e il balletto *Favola della bella addormentata* rappresentato a Trieste nel '55. Composto nel '62, il *Concerto breve* mira a rinnovare la forma classica — di cui però conserva la divisione in tre movimenti — mediante l'adozione delle scale « alternate » (così chiamate perché alternano toni e semitoni) dalle quali l'Autore deduce inediti e peculiari moduli architettonici. La parte solistica è assai impegnativa e sfrutta, con larghezza, le molte possibilità tecniche ed espressive del violoncello.

La manifestazione si completa con la popolare e luminosa *Sinfonia Italiana* di Mendelssohn, i *Cinque pezzi* op. 16 (altre volte trasmessi) nei quali Schoenberg, che li scrisse nel 1909, realizza la sua profetica concezione di una musica che fonda sul colore timbrico le sue ragioni melodiche; e la *Osaka Fantasy* del giovane compositore giapponese Hiroshi Oguri, che in questo lavoro compie una sintesi fra il folklore nipponico — della zona di Osaka, appunto — e le più audaci conquiste dell'avanguardia musicale occidentale.

Bruno Aprea interpreta Schumann

sabato: ore 21,30
terzo programma

Figlio dell'apprezzato concertista e didatta Tito Aprea, il pianista Bruno Aprea ha compiuto gli studi sotto la guida paterna, al Conservatorio romano, riportando la « menzione d'onore » agli esami di diploma sostenuti nel '60. Dopo un tale alto riconoscimento, Bruno Aprea ha tuttavia voluto attendere due anni di studio, prima di iniziare la carriera pubblica, ottenendone così in premio un debutto — con le *Variazioni* di Franck — che la critica romana definì « folgorante », riconoscendo nel giovane il pianista di razza, per la varietà di un tocco capace di ogni sfumatura, la calda e generosa potenza sonora, l'assoluto dominio della tastiera, e il fascino d'una istintiva spontaneità pur vigilata da una vivace e acuta intelligenza. Il giovanissimo interprete, che già si è esibito in molte importanti città italiane e all'Auditorium di Torino della RAI, suona in questa trasmissione diretta da Rudolf Albert due pezzi di Schumann, un autore a lui congeniale per il suo soggettivismo romantico, l'*Introduzione e Allegro appassionato* in cui il pianoforte si integra in una partitura d'una ricchezza degna di Berlioz, e l'*Introduzione* e l'*Allegro da concerto*, che nella sua libera e tormentata concezione pone al solista ardui problemi tecnici ed interpretativi.

Oltre al magistrale *Concerto* per orchestra op. 38 scritto da Hindemith nel 1925 — di cui s'è detto in occasione di precedenti trasmissioni —, la manifestazione comprende anche le quattro « meditazioni » per orchestra *L'Ascension* composte nel 1933 da Olivier Messiaen ed ispirate rispettivamente alla preghiera sacerdotale di Gesù (« Padre, l'ora è giunta »), a un brano della Messa dell'Ascensione (« Noi ti supplichiamo, Signore, di farci abitare i cieli in ispirito »), alla luminosa gioiosità dell'« Alleluja » e alla dolce preghiera di Cristo che ritorna al Padre dopo la sua tragedia terrestre.

Nicola Costarelli

PROSA

I mariti

mercoledì: ore 20,25
programma nazionale

I cinque atti di Achille Torelli, rappresentati per la prima volta dalla compagnia Bellotti Bon nel novembre 1867, furono accolti con una rara unanimità di consensi da parte del pubblico e della critica. Da allora la commedia ha goduto di numerose riprese, anche recentissime, ed ha confermato di aver saputo resistere validamente all'usura del tempo.
Emma, figlia dei duchi Herrèra, sposa l'avvocato Fabio Regoli: questo matrimonio appare alla ragazza come un decadimento rispetto all'ambiente nobile e di raffinata classe che è abituata a frequentare. Sua sorella Clelia ha infatti sposato un marchese, Teodoro; suo fratello Alfredo si è unito in nozze con Sofia, sorella di Teodoro: il suo matrimonio borghese con un avvocato non può non rappresentare che la rinunzia a più brillanti aspirazioni. Ma dopo le nozze, poco a poco, la presenza di Fabio, la sua innata onestà, il suo saper essere un autentico gentiluomo in ogni circostanza mettono nella giusta luce il mondo che fino ad allora Emma apprezzava: suo cognato Teodoro sembra essere quello che è, vale a dire un dissoluto, e suo fratello Alfredo un fatuo libertino. Gli intrighi provocati da una bella ed equivoca signora finiscono poi col far precipitare tante ambigue situazioni e l'annuncio della prossima maternità di Emma è come la conquista di un cosciente ordine interiore.
Per i suoi tempi, la commedia si presentò strutturata in un modo nuovo: attorno ad una vicenda centrale si muovevano, intrecciandovisi, numerose scene collaterali senza che fosse però messa in pericolo l'unità spettacolare. *I mariti* inoltre si fece, e si fa tuttora, apprezzare per l'agilità del dialogo e per la precisione psicologica dei personaggi, per l'accurato studio dei caratteri, per il taglio elegante delle scene. E' interessante notare che proprio attorno ai *Mariti* di Torelli si è accesa nei giorni scorsi una polemica fra Eugenio Montale e altri critici drammatici: il poeta Montale ha sostenuto che di tutto l'Ottocento teatrale italiano solo tre commedie si salvano ed una di queste è appunto quella di Torelli. Certamente la selezione operata da Montale è troppo drastica per non avere un sapore paradossale, ma è altrettanto vero comunque che *I mariti* è una fra le migliori commedie scritte in Italia nel secolo scorso.

L'uomo che corruppe Hadleyburg

venerdì: ore 17,45
secondo programma

Il racconto di Mark Twain che Tito Guerrini ha adattato per la radio è conosciuto dal grosso pubblico per una fortunata riduzione cinematografica apparsa anche sui nostri schermi qualche anno fa: si tratta ad ogni modo di un racconto che bene rappresenta l'arte, l'arguzia e la finezza psicologica di Twain.
La cittadina di Hadleyburg gode fama di incorruttibile, ogni suo cittadino è uno specchio di virtù e di morale. Almeno, così credono e così amano definirsi gli abitanti di Hadleyburg. Ma un giorno uno sconosciuto lascia in casa di una povera famiglia, i Burgess, un sacco e una lettera. Nella lettera c'è scritto che lo sconosciuto, per sdebitarsi del prestito di venti dollari fattogli da un non identificato cittadino di Hadleyburg, è pronto a donare il sacco — pieno di monete d'oro — a colui che si farà riconoscere come quel munifico signore che venne in soccorso dello sconosciuto con venti dollari: la chiave dell'identificazione è rappresentata da una frase che il cittadino benefattore disse allo sconosciuto questuante. Chi saprà dunque ripetere quella frase al pastore della città — eletto per l'occasione a curatore degli interessi dello sconosciuto — entrerà legittimamente in possesso del sacco con l'oro. A questo punto, fatto un rapido censimento e constatato che ad Hadleyburg c'era un solo cittadino, ora defunto, in grado di donare venti dollari ad uno sconosciuto, si accendono molte brame intorno all'oro custodito nel sacco, e sono molti quelli che volentieri tirerebbero ad indovinare la frase che apre la porta della ricchezza. E proprio a incitare gli incorruttibili cittadini a seguire la strada della tentazione, ecco arrivare a chi meno se l'aspetta una lettera misteriosa con dentro scritta, in tutte lettere, la frase famosa. E così, il giorno dell'apertura del sacco per il riscontro della frase ecco che tutta Hadleyburg... E qui ci interrompiamo per cedere la parola direttamente a Mark Twain.

Fosco Giachetti impersona lo straniero in « L'uomo che corruppe Hadleyburg », un umoristico racconto di Mark Twain

Il generale Federico

sabato: ore 20,25
programma nazionale

La prima edizione del Premio Italia, nel 1949, laureava il lavoro di Jacques Constant, *Il generale Federico*, che si era giovato delle belle musiche di Claude Arrieu. Il protagonista dell'originale radiofonico di Constant è un uomo come tanti, ma che si distingue un po' dagli altri per l'innato amore per la pace e la tranquillità. Ma quest'uomo, che odia la guerra più di ogni altra cosa al mondo, si innamora di una giovane irlandese, Mabel e per amor suo si trova costretto a comprare una divisa da generale e un esercito di mercenari. Da quel momento in poi il destino di Federico è segnato: non ci sarà una battaglia che perderà, non riuscirà più a smettere la divisa. Fra lui e il suo esercito si scatena una lotta senza quartiere, ma ogni volta, da questa guerra privata, ad uscirne sconfitto è proprio il generale. Solo alla fine, con uno strattagemma e con una fuga che non ha nulla di eroico, Federico riuscirà ad abbandonare i panni del guerriero suo malgrado e a starsene in pace con la sua Mabel.
Lavoro originalissimo ed intelligente, che in chiave paradossale ed ironica rappresenta una lucida presa di posizione contro i miti di certo militarismo e denuncia senza mezzi termini l'assurdità e la mostruosità della guerra.

a. cam.

TRASMISSIONI CULTURALI

La Germania degli anni sessanta

lunedì: ore 21,50
terzo programma

Recentemente la *Frankfurter Allgemeine Zeitung* offriva ai suoi lettori una suggestiva descrizione di Wolfsburg, una città di ottomila abitanti nel 1945, e oggi di ottantamila, per quattro quinti occupati dalla Volkswagen: fabbriche, grattacieli, comode case operaie, piscine pubbliche, razionalmente distribuiti nel verde; e un palazzo dei congressi e un centro culturale il cui progetto è uscito dalle mani del famoso architetto Alvar Aalto. Si presenterebbe insomma con tutti i requisiti in regola per venire additata a modello di una comunità del futuro, nella quale gli squilibri tra civiltà e progresso, natura e tecnica tendano a risolversi, e l'indispensabile integrazione tra cultura e società stia per attuarsi. Possiamo ricorrere a un altro esempio.
Il Circolo di cultura della Confindustria tedesca distribuisce assegni mensili, borse di studio, premi di incoraggiamento; acquista e regala ai musei quadri e statue di giovani artisti, pubblica cataloghi e monografie; organizza simposi annuali; sovvenziona viaggi all'estero per gli scrittori, gli studiosi e gli artisti tedeschi, e soggiorni in Germania per quelli stranieri.
Qualche cosa di analogo avviene nel campo della ricerca scientifica. Un unico organismo — la Comunità tedesca per la Ricerca — presiede a qualsiasi iniziativa che riguardi la scienza teorica o applicata. Lo statuto che regola il suo funzionamento ne garantisce al massimo l'indipendenza da ogni intervento governativo o privato, nonostante che i fondi per i finanziamenti vengano attinti per l'ottanta per cento al denaro pubblico, e per il venti per cento siano forniti da un patronato che raccoglie i contributi di oltre tremila ditte industriali. Si direbbe dunque che tutto proceda per il meglio, che la prosperità economica significhi anche incremento, sviluppo e rinnovamento della cultura, la quale mai come oggi in Germania dovrebbe trovare il terreno adatto per affermarsi libera e autonoma, e proprio perciò recare un contributo determinante al miglioramento della società in cui opera e di cui fa parte. Non sembra invece che sia così. Del resto, capovolgendo una nota espressione di Kierkegaard, Theodor Wiesengrund Adorno ha definito il miracolo economico la « salute mortale » della società tedesca. Il fenomeno presenta molti caratteri e aspetti contrastanti se non contraddittori, e se alcuni di essi ci incoraggiano a considerarlo come una apertura verso il futuro, altri ci inducono a ricollegarlo al passato prossimo e remoto. Il cordone ombelicale che unisce ancora il miracolo economico all'anno zero è particolarmente avvertibile nei personaggi di Heinrich Böll, Günther Grass, Uwe Johnson, per citare solo alcuni nomi. I protagonisti delle loro opere rivelano nel loro comportamento e nella loro psicologia esitazioni, incertezze, ambiguità, soprattutto una sostanziale incapacità a rompere con il passato.
Il problema dei rapporti tra cultura e società, impostato su basi che portino a un rinnovamento dell'una e dell'altra, non è certo di oggi. Già nella seconda metà del secolo scorso, per non risalire più indietro nel tempo, esso è stato spesso riproposto, e sempre rinviato. Hermann Broch ha giustamente parlato del *vuoto dei valori* che ha contraddistinto l'età guglielmina. Nemmeno da Nietzsche o da Wagner, malgrado la loro incontestabile grandezza, è derivato un movimento di cultura capace di incidere profondamente nella società. L'espressionismo stesso non è riuscito a scuotere dalle fondamenta la vita della Germania, servendo più a distruggere i valori tradizionali che a instaurarne dei nuovi. E profeti rivolti al passato fini-

Lo scrittore tedesco Günther Grass, autore del romanzo « Il tamburo di latta »

vano con l'apparire altri maestri, come Gottfried Benn, o Hofmannsthal, vagheggiatore di una « restaurazione creatrice ». La cultura del primo dopoguerra, anche quella più liberale, aveva perso la sua vitalità e volgeva all'esaurimento; per cui, secondo Adorno, l'avvento del nazismo non avrebbe fatto altro che darle il colpo di grazia. Di questo passo si è arrivati ad ammettere che nemmeno l'anno zero ha interrotto la continuità degli aspetti e dei caratteri della società tedesca. In altre parole, anche oggi ci si troverebbe di fronte a un ennesimo rinvio nella soluzione del problema di una cultura attivamente partecipe e rinnovatrice. Forse il miracolo economico è il frutto di un esperimento da laboratorio, effettuato in condizioni storiche non naturali per i tedeschi, in una specie di interregno durante il quale sono stati spettatori e non attori sulla scena della storia. Così hanno dovuto e potuto impegnarsi nella ricostruzione economica, dedicando ad essa anche il tempo che sarebbe stato proficuo impiegare in un ripensamento, in un esame di coscienza. Adesso però questo periodo si è concluso, affermano altri, con il ritiro di Adenauer: la Repubblica Federale si è ormai inserita in un sistema democratico, e deve ulteriormente procedere per questa strada, qualificandosi decisamente nel suo orientamento e nella sua scelta.
Resta tuttavia un vizio di origine, giacché tale sistema non è stato trovato e adottato spontaneamente, dai tedeschi stessi, ma imposto dall'esterno, anche se volentieri accettato. Ciò spiega in altro modo il miracolo economico, che almeno è tutta opera loro; ma spiega anche perché, elevando il benessere a ideologia, riesca poi difficile ottenere che da esso vengano espressi quei valori qualitativi, quella cultura nuova che possa colmare il vuoto storico cui si è sopra accennato.
Da questo processo alla società del miracolo, intentato da tempo anche dai maggiori esponenti della vita culturale della Germania occidentale, prendono l'avvio le trasmissioni del ciclo che sarà trasmesso dal Terzo Programma, per tracciare un panorama esauriente e aggiornato della cultura nella Repubblica Federale degli anni sessanta.

Siro Angeli

TRASMISSIONI DI VARIETÀ

Uno show che si chiama Napoli

lunedì: ore 9,35
secondo programma

Parlare di Napoli, dedicare anzi a questa città unica al mondo uno show senza cadere nel *cliché*, nella cartolina illustrata, è impresa difficile. Perciò gli autori di questo *Show che si chiama Napoli*, Piero Nelli e Ada Vinti, hanno pensato di rovesciare i termini e di partire, esaminandoli uno per uno, proprio dai luoghi comuni più stratificati sulla città del Vesuvio per trarne pretesto di spettacolo.
Così la coppia Dolores Palumbo e Pietro De Vico, protagonisti dello show, nei panni di due forestieri che giungono a Napoli, affronta di volta in volta alcuni di questi *clichés* per smontarli, demolirli e quindi ridimensionarli in chiave anticonformista. Il tutto, naturalmente, seguendo i canoni del varietà radiofonico-musicale.
Lo show, infatti, si suddivide in varie rubriche e « siparietti ». Per esempio: la « Fiera della realtà » (quasi una parodia della « Fiera dei sogni »), la « Sceneggiata '64 », « Tutto quel che sa Monsieur » (un turista che ripete il ritornello della pummarola, della tarantella, della pizza e del « pazzariello »), « Napoli senza rete » (una specie di corso rapido di dialetto napoletano, un « Non è mai troppo tardi » per non-partenopei) e, infine, una rubrica dedicata ai difetti dei napoletani.
Oltre alla collaudata coppia Palumbo-De Vico lo show si avvale della partecipazione di altri noti attori, come Agostino Salvietti, Anna Maria Ackermann, Clara Bindi e Stefano Satta Flores.
Una particolare segnalazione merita il commento musicale del programma (che si articola in tredici puntate), poiché la « colonna sonora » è imperniata su moderni arrangiamenti di tipo ritmo-sinfonico (come quelli di Kurt Edelhagen) che hanno contribuito a nobilitare la canzone napoletana. Anche in questo, insomma, il programma si propone di sfatare garbatamente le leggende sempre ricorrenti su una Napoli « mandolinistica » e oleografica.

g. t.

La coppia Dolores Palumbo e Pietro De Vico sono i protagonisti di « Uno show che si chiama Napoli »

Tre conversazioni di attualità

La divulgazione scientifica in Italia

giovedì: ore 18,10
programma nazionale

In un momento in cui è viva la preoccupazione ed attuale la discussione sulla ricerca scientifica in Italia, necessaria più che opportuna appare una disamina sulla divulgazione scientifica: questa è il retroterra naturale di quella, e non si può pensare ad una attiva comprensione dei metodi e degli strumenti della ricerca se non se ne determinano le esigenze. E' l'esigenza esige conoscenza; e la conoscenza deriva appunto dalla divulgazione. Il tema interessa anzi tutto gli scienziati che alla ricerca dedicano il meglio delle loro forze e che debbono essere persuasi dell'estrema importanza di un retroterra costituito da una diffusa divulgazione, che diviene bisogno e stimolo per la ricerca stessa. Ma il tema interessa anche una ben più vasta opinione pubblica perché oggi non è pensabile una crescita culturale senza una adeguata conoscenza delle attuali prospettive scientifiche. E', questa crescita, il fatto popolare più importante, quello che condiziona lo sviluppo anche politico, sociale, economico.
Le tre conversazioni, tipo « tavola rotonda », che mi sono state affidate (e il solo titolo che giustifica questa attribuzione è la direzione — che ho ormai da sei anni — di una rivista come Civiltà delle Macchine*) svilupperanno il tema secondo tre prospettive. Anzi tutto la domanda: è la scienza un fatto popolare? Oppure è destinata, per sua natura, a rimanere un fatto di élites? Risponderanno uno scienziato, il prof. Callieri, e un filosofo, il prof. Prini. E le loro conclusioni serviranno di premessa al prof. Montalenti e a Ginestra Amaldi per discutere sulla professione del divulgatore. E' in grado lo stesso ricercatore di tradurre il proprio linguaggio necessariamente abbreviato e stenografico in un linguaggio comprensibile ai profani? Quale ruolo può giocare, per un'ampia e seria diffusione della scienza, questa nuova professione del divulgatore che si intravvede ormai in alcuni paesi? Resta infine da vedere che cosa si può fare in Italia per una diffusione della scienza.*
E' un problema concreto che riguarda i ricercatori (e se ne farà portavoce il prof. Alberigi Quaranta) e gli editori (che saranno rappresentati da Enriques) gli uni e gli altri chiamati a risolvere le difficoltà, a superare le vedute troppo ristrette, a realizzare con coraggio iniziative atte a porre su nuove basi la divulgazione scientifica in Italia. Questa, come espressione e impresa culturale, non ha ancora quelle caratterizzazioni che sono tipiche dell'ambiente italiano; da noi, cioè, la divulgazione scientifica continua ad essere in gran parte merce di importazione. Non ci si rende conto abbastanza di quel che ciò significhi e delle deformazioni culturali cui può dar luogo. Vero è che la cultura e la scienza sono fatti universali che non conoscono frontiere, e tuttavia è insopprimibile l'esigenza di un legame e di un rapporto con l'ambiente (e cioè le tradizioni e le nuove possibilità) che cultura e scienza debbono permeare. Diviene così sempre più urgente l'esigenza di una divulgazione scientifica tipicamente italiana.

Francesco D'Arcais

Un Cicerone che si chiama...

sabato: ore 9,35
secondo programma

Questa nuova rubrica del sabato mattina potrebbe definirsi una specie di « gita radiofonica » in una città o cittadina italiana in compagnia di una guida qualificata, scelta tra i personaggi più popolari del mondo dello spettacolo. Così, ogni settimana, un rappresentante del mondo cinematografico, del teatro, della televisione o della musica leggera conduce il radioascoltatore in una visita attraverso la « sua » città, illustrandogli i luoghi più suggestivi, i monumenti, i musei, i gusti gastronomici, le località più celebri, gli aneddoti, il carattere della gente e magari i posti ai quali la « guida » stessa si sente maggiormente legata dal punto di vista sentimentale. Insomma, una città vista in tutti i suoi aspetti, anche i più curiosi, da uno dei suoi figli illustri costretto, per motivi di lavoro, a vivere lontano da essa.
Nella trasmissione iniziale è stato per esempio Alberto Lupo a fare da « cicerone » nella sua Genova; nella seconda il compito è invece toccato a Nilla Pizzi per Bologna, mentre la terza « visita » è stata compiuta a Napoli in compagnia di Aurelio Fierro. Questa settimana il microfono si sposterà a Rimini con Carlo Alberto Rossi; seguiranno Reggio Calabria con Leopoldo Trieste, Cagliari con Ubaldo Lay, Firenze con Narciso Parigi e via via saranno toccati, sempre con la stessa formula, altri centri tra i più interessanti della Penisola.
Un particolare rilievo assume, nella trasmissione, la parte musicale che si avvale di un commento di volta in volta ispirato alle varie località, senza peraltro fare abuso di musiche folcloristiche o di circostanza.
La rubrica è a cura di Nanà Melis, che può essere ormai considerata una specialista in questo genere di trasmissioni, avendo già curato, come qualcuno ricorderà, rubriche come *Tappeto volante* (dedicata a diversi paesi del mondo) e, recentemente, *Un'ora a Roma*.

g. t.

Nanà Melis che ha curato rubriche come « Tappeto volante » e « Un'ora a Roma » è anche l'autrice della nuova trasmissione radiofonica « Un cicerone che si chiama... »

TV DOMENIC

NAZIONALE

10,15 LA TV DEGLI AGRICOLTORI

Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura a cura di Renato Vertunni

11 — Dalle Carceri « Le Nuove » di Torino

SANTA MESSA

celebrata nell'ex braccio detenuti politici, nella ricorrenza del Ventennale della Resistenza

11,45-12 INCONTRI CRISTIANI

Immagini e documenti di cultura e di vita cattolica

Pomeriggio sportivo

(Prima parte)

15

— **RIUNIONE DI ATLETICA LEGGERA**

— **EUROVISIONE**

Collegamento tra le reti televisive europee

Monaco: Gran Premio Automobilistico

Passaggi al 50° giro

16,45 SEGNALE ORARIO

GIROTONDO

(Zampoli & Brogi - Pasta Combattenti - Tè Star - Discolino)

La TV dei ragazzi

Dall'Antoniano in Bologna

LA FESTA DELLA MAMMA

Presenta Mago Zurlì

Regìa di Alberto Gagliardelli

Articolo alla pagina 60

Pomeriggio sportivo

(Seconda parte)

17,45 EUROVISIONE

Collegamento tra le reti televisive europee

Monaco: Gran Premio Automobilistico

Fasi conclusive e arrivo

18,15 CRONACA REGISTRATA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO

Nell'intervallo:

TELEGIORNALE

della sera - 1ª edizione

GONG

(Salvelox - Tide)

Ribalta accesa

TIC-TAC

(Rabarbaro Zucca - Helene Curtis - Timor - Camicie CIT - Motta - Olio Berio)

20,15 SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE SPORT

ARCOBALENO

(Esso Autotrazione - Rio - Rasoio Philips - Frigoriferi Atlantic - Colgate - Società Mellin)

PREVISIONI DEL TEMPO

20,30

TELEGIORNALE

della sera - 2ª edizione

20,50 CAROSELLO

(1) Amaro 18 Isolabella - (2) Innocenti - (3) Yoga Massalombarda - (4) Trim

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Adriatica Film - 2) General Film - 3) Ultravision Cinematografica - 4) Paul Film

21 —

I MISERABILI

di Victor Hugo

Riduzione in dieci puntate, sceneggiatura e dialoghi di Dante Guardamagna

Sesta puntata

I FIGLI DI WATERLOO

Personaggi ed interpreti: (in ordine di entrata)

L'istrione — *Achille Millo*
Thénardier — *Antonio Battistella*
Avventori della locanda — *Enzo Bruno*, *Donato Di Sepio*, *Claudio Duccini*, *Enzo Verduchi*
I comici — *Mico Cundari*, *Dino Curcio*, *Paolo Pieri*, *Tullio Valli*
M.me Thénardier — *Cesarina Gheraldi*
Ponine — *Angela Cardile*
Azelma — *Francesca Siciliani*
Gillenormand — *Roldano Lupi*
M.lle Gillenormand — *Dina Sassoli*
Mario — *Roberto Bisacco*
Il cocchiere — *Gastone Ciapini*
Lèsgle — *Orazio Orlando*
Courfeyrac — *Stefano Varriale*
Cosetta — *Giulia Lazzarini*
Jean Valjean — *Gastone Moschin*
Prouvaire — *Carlo Reali*
Enjolras — *Claudio Sora*
Combeferre — *Daniele Tedeschi*
Feuilly — *Franco Odoardi*
Grantaire — *Antonio Meschini*
Il portinaio — *Giuseppe Angelini*

Scene di Maurizio Mammì

Costumi di Maurizio Monteverde

Regìa di Sandro Bolchi

Articolo alle pagine 14 e 15

22,05 L'APPRODO

Settimanale di lettere ed arti a cura di Silvano Giannelli, Raimondo Musu e Luigi Silori

Presenta Edmonda Aldini

Realizzazione di Enrico Moscatelli

22,50 LA DOMENICA SPORTIVA

Risultati, cronache filmate e commenti sui principali avvenimenti della giornata

e

TELEGIORNALE

della notte

De Sica, e Melnati

secondo: ore 22,05

Za-Bum nei ricordi di tre dei suoi più acclamati protagonisti dell'edizione teatrale: Vittorio De Sica, Giuditta Rissone e Umberto Melnati. Come chiedere a dei campioni sportivi di parlare della prima vittoria. Ma loro, gli interpellati, lo fanno senza toni di circostanza, con semplicità affettuosa e, forse, con un tocco di rimpianto, talvolta un tantino polemico. La Rissone: « Il pubblico sentiva soprattutto il grande entusiasmo, la fraternità e l'affetto che legava tutti i componenti della compagnia e ne rimaneva colpito; formavamo un complesso perfettamente affiatato anche sul piano umano. Forse, oggi, le cose vanno diversamente... ». De Sica: « Il pubblico seguiva con enorme simpatia il nostro esperimento perché eravamo i primi attori di prosa che si cimentassero in maniera organica con un repertorio per così dire "leggero"». Melnati: « Avevamo già tentato, timidamente, per nostro conto, l'esperimento e con guadagni magrissimi (che servivano poi per pagare gli altri attori generici che ci affiancavano). Poi Mattoli e Ramo pensarono di lanciarci, anche se tutti avevano la sensazione che l'impresa fosse destinata a sicuro fallimento. Ricordo anzi che alla prova generale, all'Olimpia, la sensazione era una sicurezza: furono poi i fatti che s'incaricarono di smentire le disastrose previsioni della vigilia ». L'attore, poi, precisa che un primo sondaggio delle reazioni del pubblico lo si tentò, come era abbastanza frequente a quei tempi, in un teatro di provincia, a Busto Arsizio, prima di passare a Milano. « Senta qua », dice Melnati e mette su un vecchio 78 giri, Columbia 1934, in cui sono riprodotti alcuni tra i più famosi « sketches » di *Za-Bum*. Per

A 10 MAGGIO

Giuditta Rissone parlano di «Za-bum»

esempio, « Il misantropo e il sincero », ove un « burino » abruzzese, Franciscantonio (De Sica), spiattella candidamente al ricco e riverito Don Everist (Melnati) tutto ciò che egli pensa di lui: lo « sketch » si conclude — come del resto si concludevano tutte le scenette di *Za-Bum* — con una canzoncina a duetto, forse, oggi, la parte più godibile della scenetta.
I guai per allestire il celebre *Za-Bum n. 8* cominciarono infatti proprio quando si trattò di far cantare (e cantare « con tutte le regole », come usava allora) attori che non conoscevano una nota di musica, compreso De Sica che aveva fama di « intonato » semplicemente perché da ragazzino si era esibito in uno spettacolo di dilettanti. Tuttavia falsetti e trucchi del mestiere, con impiego di « recitati » nei punti « critici », se ne potevano escogitare, è vero, ma il duetto, come s'intendeva a quel tempo, era lì nel copione e sistemi che potessero eluderlo non ce n'erano. « Così — ricorda Melnati — il maestro Malatesta visto che, passabili all'unisono, eravamo un disastro quando le voci si "sdoppiavano", pensò di mettere in pratica il seguente sistema nelle prove: lui, al pianoforte, al centro del palcoscenico; noi ai lati estremi, con l'ingiunzione di convergere lentamente, durante la esecuzione, verso il centro. L'operazione ginnico-canora fu ripetuta fino all'esasperazione, finché non riuscimmo a cantare, quasi a contatto di gomiti, senza influenzarci minimamente e confonderci l'uno con l'altro. E il nostro successo come cantanti per giunta fu tale che ci procurò subito un contratto in esclusiva con la Columbia ».
Poi c'era lo « sketch » dei due « gagà » di via Veneto, e quello de « Gli sciatori »: uno, Melnati, pesto, raffreddato e livido da tutte le parti; l'altro, De Sica, che si « traveste » per eludere il controllo della moglie cui il medico ha proibito la montagna. Sempre poi sotto la prestigiosa sigla « Lucciole del varietà » di Falconi e Biancoli lo *Za-Bum* forse più memorabile, il *n. 8*, presentò il celeberrimo « sketch » del « düra minga » (ripreso in *Carosello* da Calindri e Volpi e, prima ancora, nel film *La mazurka di papà*).
« Benché allora non esistesse la televisione — afferma De Sica — la gente ci riconosceva persino nelle piccole stazioni ferroviarie e spesso reclamavano da Melnati la fatidica frase "düra minga"».
Al famoso spettacolo è particolarmente legata Giuditta Rissone che rievoca infine un episodio a lei caro in modo particolare poiché si riferisce al periodo, immediatamente precedente il lancio di *Za-Bum*, quando la loro « ditta », con Amelia Chellini nel « cast », dava rappresentazioni in teatri di terz'ordine nelle quali però tutti gli attori profondevano il meglio della loro passione e della loro bravura. Fu appunto il compianto Eugenio Bertuetti, già direttore del nostro settimanale, e allora critico teatrale de « La Gazzetta del Popolo », che incitò i suoi lettori, in maniera insolitamente esplicita per un critico, a recarsi a vedere « quei giovani ».
Pochi giorni dopo si fecero vivi Mattoli e Ramo per scritturarli.
Abbiamo voluto, appunto, rievocare, attraverso i ricordi di De Sica, Melnati e della Rissone, questo periodo d'oro di *Za-Bum*, in occasione della trasmissione della 5ª e ultima puntata della edizione televisiva che il regista Mattoli ha dato del suo celebre spettacolo. In questa trasmissione conclusiva potremo assistere tra l'altro, ad una scenetta con Mulè, Hintermann e Peppino De Martino, dal titolo *L'ultimo pasto*, che è la storia di un goloso secondino il quale si sostituisce a un detenuto per usufruire del suo « ultimo desiderio », riservato appunto ai condannati a morte. Roldano Lupi e Liana Orfei daranno poi vita ad uno *sketch* dal titolo *Gelosia*, mentre Tony Renis concluderà la parodia del « teleromanzo milanese » nei panni di un giovanotto che, per volere paterno, è costretto a diventare « cantautore ». La coppia Lia Zoppelli-Francesco Mulè ricoprirà poi, in una breve scenetta, il ruolo di due coniugi litigiosi, mentre Antonella Steni ed Elio Pandolfi interpreteranno i consueti « couplets » nelle vesti di due antichi romani. Al tema dei marziani (che è poi il filo conduttore della puntata) Walter Chiari dedicherà il suo monologo finale; e sullo stesso tema sarà presentata una serie di interviste con celebri personaggi, tra cui Ugo Tognazzi, Emma Gramatica, Aldo Fabrizi e con lo stesso Vittorio De Sica.

Giuseppe Tabasso

Ecco come apparivano Vittorio De Sica e Umberto Melnati nel celebre sketch « Düra minga » in Za-bum n. 8

SECONDO

18 — CHAMPIGNOL SENZA VOLERLO

Tre atti di Georges Feydeau e Maurice Desvallieres

Libera riduzione e traduzione di Carlo Terron

Personaggi ed interpreti: (in ordine di entrata)

Saint Florimond — *Giancarlo Sbragia*
Giuseppe — *Lucio Rama*
Chamel — *Mario Maranzana*
Singleton — *Carlo Montagna*
Camaret — *Loris Gizzi*
Il brigadiere — *Paolo Bonacelli*
Champignol — *Gianrico Tedeschi*
Angela — *Maria Teresa Vianello*
Carlotta — *Gabriella Pallotta*
Maurizietta — *Alessandra Panaro*
Adriana — *Anna Maria Gherardi*
Celestino — *Paolo Poli*
Ledoux — *Attilio Cucari*
Grosbon — *Adriano Micantoni*
Belouette — *Quinto Parmeggiani*
Pinçon — *Dino Curcio*
Lavalance — *Sandro Pellegrini*
Lafouchette — *Claudio Sora*
Il Principe di Valenza — *Giuseppe Porelli*
Fourrageot — *Claudio Gora*
Il barbiere — *Giulio Ravazzini*
Jerome — *Marcello Bertini*

Scene di Nicola Rubertelli

Costumi di Grazia Guarini

Regìa di Silverio Blasi

20-20,20 ROTOCALCHI IN POLTRONA

a cura di Paolo Cavallina

21 — SEGNALE ORARIO
TELEGIORNALE

21,10 INTERMEZZO
(*Dixan - Kodak Instamatic - Shampoo Mira - Lanerossi*)

21,15 LO SPORT
— Risultati e notizie
— Cronaca registrata di un avvenimento agonistico

22,05
ZA-BUM

Testi di Guerra-Vicky, Marchesi, Mattoli, Verde con

Walter Chiari, Francesco Mulè, Carlo Hintermann, Alvaro Alvisi, Peppino De Martino, Roldano Lupi, Liana Orfei, Silvana Giacobini, Aba Cercato, Tony Renis, Piero Mazzarella, Luisa Rainer, Santo Versace, Ennio Groggia, Ulla Hulthrantz, Lia Zoppelli, Antonella Steni, Elio Pandolfi

Coreografie di Walter Marconi

Scenografie di Lucio Lucentini

Costumi di Roberto Coppa

Regìa di Mario Mattoli

I DISCHI DELLA SETTIMANA

Domenica 10 maggio 1964

Ore 12,10-12,30 - Stazioni del Secondo Programma

LA MAMMA (Gall-Aznavour)
Charles Aznavour - P. Mauriat e la sua orchestra

I WORRY 'BOUT YOU (Mapp)
Etta James

TROP TARD (Alstone)
Semprini, piano - « The Michael Semmes Singers » - Orchestra diretta da Ken Thorne

IL SALUTO DEL MATTINO (Pallavicini-Renard-Gerald)
Françoise Hardy - Ezio Leoni e la sua orchestra

ANGELITA DI ANZIO (Romano-Minerbi-Timò)
Los Marcellos Ferial

REACH OUT FOR ME (Bacharach-David)
Lou Johnson

RADIO DOMENICA 10

NAZIONALE

6,30 *Bollettino del tempo sui mari italiani*

6,35 Il cantagallo
Musica e notizie per i cacciatori, a cura di Tarcisio Del Riccio
Prima parte

7,10 Almanacco - Previsioni del tempo

7,20 Il cantagallo
Musica e notizie per i cacciatori
Seconda parte

7,35 *(Motta)*
I pianetini della fortuna

7,40 Culto evangelico

8 — Segnale orario - **Giornale radio**
Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.
Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

8,30 *Vita nei campi*

9 — L'informatore dei commercianti

9,10 Musica sacra
Machault: dalla *« Messa di Notre Dame »: Kyrie* (Coro Polifonico di Roma della Radiotelevisione Italiana diretto da Nino Antonellini); Després: *Ave verum* (Complesso Corale « Couraud » diretto da Marcel Couraud); Palestrina: dal *« Cantico dei Cantici »*, tre mottetti: Nigra sum, sed formosa, Vox dilecti mei, Dilectus meus mihi (Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana diretto da Ruggero Maghini)

9,30 SANTA MESSA
in collegamento con la Radio Vaticana con breve omelia del Padre Francesco Pellegrino

10,15 Dal mondo cattolico

10,30 Trasmissione per le Forze Armate
Cinque per quattro
Gara-rivista di D'Ottavi e Lionello
Presentazione e regia di Silvio Gigli

11,10 *(Gradina)*
Passeggiate nel tempo

11,25 Casa nostra: circolo dei genitori
a cura di Luciana Della Seta
Personaggi dei giardini pubblici

11,50 Parla il programmista

12 — * Arlecchino
Negli intervalli comunicati commerciali

12,55 *(Vecchia Romagna Buton)*
Chi vuol esser lieto...

13 Segnale orario - **Giornale radio** - Previs. del tempo

13,15 *(Manetti e Roberts)*
Carillon
Zig-Zag

13,25 *(Oro Pilla Brandy)*
VOCI PARALLELE

14 — Un disco per l'estate

14-14,30 Trasmissioni regionali
14 « Supplementi di vita regionale » per: Friuli-Venezia Giulia, Lombardia, Marche, Sardegna, Sicilia

14,30 LOSANNA: INCONTRO DI CALCIO SVIZZERA-ITALIA
Radiocronaca di Enrico Ameri

16,15 Domenica insieme
presentata da **Pippo Baudo**

17,05 Canzoni per le mamme

17,15 Un disco per l'estate

17,45 Aria di casa nostra
Canti e danze del popolo italiano

18 — CONCERTO SINFONICO
diretto da FRANCO CARACCIOLO
Brahms: *Sinfonia n. 1 op. 68 in do minore*: a) Un poco sostenuto - allegro, b) Andante sostenuto, c) Un poco allegretto e grazioso, d) Adagio - Allegro non troppo ma con brio; Hindemith: *Sinfonia « Armonie del mondo »*: a) Musica instrumentale, b) Musica humana, c) Musica mundana
Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana

19,15 La giornata sportiva
Risultati, cronache, commenti e interviste, a cura di Eugenio Danese e Guglielmo Moretti

19,45 * Motivi in giostra
Negli intervalli comunicati commerciali

19,53 *(Antonetto)*
Una canzone al giorno

20 Segnale orario - **Giornale radio**
Da una settimana all'altra di Italo De Feo

20,20 *(Ditta Ruggero Benelli)*
Applausi a...

20,25 IL GIUDICE
Dal romanzo di **Robert Louis Stevenson**
Adattamento radiofonico di Tito Guerrini
Compagnia di prosa di Torino della Radiotelevisione Italiana
Secondo episodio

Il narratore	*Natale Peretti*
Un pastore	*Angelo Alessio*
La moglie del pastore	*Anita Osella*
Hay	*Iginio Bonazzi*
Kirstie	*Misa Mordeglia Mari*
Archie	*Gualtiero Rizzi*
Pringle	*Alberto Pozzo*
Il predicatore	*Renzo Lori*
Cristina	*Angiolina Quinterno*
Dandie	*Alberto Marchè*

Regia di **Italo Alfaro**

21 — CACCIA AL TITOLO
Gioco musicale di **Tullio Formosa**

22 — IL NASO DI CLEOPATRA
Rubrica di **Arpad Fischer**

22,15 Musica da camera
Quantz: *Sonata in mi minore*: a) Adagio cantabile; b) Presto; c) Moderato; Blavet: *Sonata n. 2 « La vibray »*: a) Andante; b) Allemande; c) Gavotte; d) Sarabande; e) Finale; Bozza: *Agrestide* (Duo Mario Carmignani, *flauto*; Menina De Petra Lanza, *pianoforte*)

22,45 Il libro più bello del mondo
Trasmissione a cura di Monsignor Benvenuto Matteucci

23 — Segnale orario - **Giornale radio** - *Questi incontri internazionali di calcio*, commento di Eugenio Danese - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

SECONDO

7 — Voci d'italiani all'estero
Saluti degli emigrati alle famiglie

7,45 * Musiche del mattino

8,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

8,40 Interludio musicale

8,50 Il Programmista del Secondo

9 — *(Omo)*
Il giornale delle donne
Settimanale di note e notizie
a cura di Paola Ojetti

9,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

9,35 *(TV Sorrisi e Canzoni)*
Motivi della domenica

10 — Disco volante
Incontri e musiche all'aeroporto
a cura di Mario Salinelli

10,25 *(Simmenthal)*
La chiave del successo

10,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

10,35 Un disco per l'estate

11,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

11,35 * Voci alla ribalta
Negli interv. com. commerciali

12 — Anteprima sport
Notizie e anticipazioni sugli avvenimenti del pomeriggio, a cura di Paolo Valenti

12,10-12,30 *(Tide)*
I dischi della settimana

13 — *(Aperitivo Sélect)*
Appuntamento alle 13:
Voci e musica dallo schermo
15' *(G. B. Pezziol)*
Music bar
20' *(Galbani)*
La collana delle sette perle
25' *(Palmolive)*
Fonolampo: dizionarietto dei successi

13,30 Segnale orario - **Giornale radio**

13,40-14 *(Mira Lanza)*
DOMENICA EXPRESS
Radio-direttissimo delle 13,40 di **Dino Verde**
Complesso diretto da Armando Del Cupola
Regia di **Riccardo Mantoni**

14-14,30 Trasmissioni regionali
14 « Supplementi di vita regionale » per: Trentino-Alto Adige, Veneto, Piemonte, Lombardia, Liguria, Emilia-Romagna, Toscana, Marche, Friuli-Venezia Giulia, Sicilia, Lazio, Campania, Puglia, Umbria, Basilicata

14,30 Voci dal mondo
Settimanale di attualità del Giornale radio, a cura di Pia Moretti

15 — Un disco per l'estate

15,45 Murolo canta Napoli
Un programma con Roberto Murolo e la sua chitarra
Testi di Aldo Locatelli

16,15 IL CLACSON
Un programma di **Piero Accolti** per gli automobilisti realizzato con la collaborazione dell'ACI

17 — *(Alemagna)*
*** MUSICA E SPORT**
Nel corso del programma: *Ippica: Dall'Ippodromo di S. Siro « Coppa d'oro di Milano »*
Radiocronaca di Alberto Giubilo

18,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

18,35 * I vostri preferiti
Negli interv. com. commerciali

19,30 Segnale orario - **Radiosera**

19,50 Incontri sul pentagramma
Al termine:
Zig-Zag

20,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

20,35 I grandi valzer

21 — DOMENICA SPORT
Echi e commenti della giornata sportiva, a cura di Nando Martellini e Paolo Valenti

21,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

21,35 Musica nella sera

22,30-22,35 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

RETE TRE

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma)

9,30 Antologia di interpreti
Direttore Carl Schuricht:
Felix Mendelssohn-Bartholdy
Calma di mare e felice viaggio, *ouverture op. 27*
Orchestra Filarmonica di Vienna
Tenore Georges Thill:
Jules Massenet
Le Cid: *« O noble âme etincelante » « O souvrain! O juge! Opère »*
Hector Berlioz
Les Troyens: *« Inutiles regrets »*
Violinista Nathan Milstein:
Alexander Glazunov
Concerto in la minore op. 82 *per violino e orchestra*
Moderato - Dolce espressivo - Andante sostenuto - Allegro
Orchestra Sinfonica di Pittsburg diretta da William Steinberg
Ottetto di Vienna:
Wolfgang Amadeus Mozart
Divertimento in mi bemolle maggiore K. 113
Allegro - Andante - Minuetto - Allegro
Soprano Antonietta Stella:
Giuseppe Verdi
Un Ballo in maschera: *« Ma dall'arido stelo divulsa »*
Orchestra Sinfonica diretta da Glauco Curiel
Giacomo Puccini
Suor Angelica: *« Senza mamma »*
London Symphony Orchestra diretta da Alberto Erede
Pianista Arthur Rubinstein:
Frédéric Chopin
Scherzo in si bemolle minore op. 31
Isaac Albeniz
Navarra - Triana, *da « Iberia »*
Direttore Rudolf Kempe:
Richard Strauss
Don Giovanni, *poema sinfonico op. 20*
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana
Baritono Carlo Tagliabue:
Gaetano Donizetti
La Favorita: *« Vien, Leonora »*
Orchestra Sinfonica della Radiotelevisione Italiana diretta da Angelo Questa
Gioacchino Rossini
Il Barbiere di Siviglia: *« Largo al factotum »*
Orchestra del Teatro alla Scala di Milano diretta da Umberto Berrettoni
Giuseppe Verdi
La Traviata: *« Di Provenza il mare, il suol »*
Orchestra del Covent Garden di Londra diretta da Franco Patanè
Direttore Aram Kaciaturian:
Aram Kaciaturian
Gayaneh, *suite dal balletto*
Orchestra Filarmonica di Vienna

12 — Musiche per organo
Max Reger
Fantasia - Corale « Alleluja Gott zu loben »
Organista Fernando Germani
Franz Liszt
Preludio e Fuga sul nome di B.A.C.H.
Organista Karl Richter

12,25 Un'ora con Johann Sebastian Bach
Suite (Ouverture) n. 4 in re maggiore per tre oboi, tre trombe, fagotto, archi e continuo
Ouverture - Bourrée 1ª e 2ª - Gavotta - Minuetto - Réjouissance
Orchestra da Camera di Stoccarda diretta da Karl Münchinger
Concerto in la maggiore per pianoforte e orchestra
Allegro - Larghetto - Allegro
Solista Edwin Fischer
Orchestra da camera « Edwin Fischer » diretta da Edwin Fischer
Cantata n. 202 « Weichet nur, betrübte Schatten »
Irmgard Seefried, *soprano*; Wolfgang Schneiderhan, *violino*; André Lardrot, *oboe*; Claude Stark, *violoncello*
Orchestra da camera del Festival di Lucerna diretta da Rudolf Baumgartner

13,25 Concerto sinfonico diretto da Nino Sanzogno
Antonio Vivaldi
Concerto in mi minore per archi e cembalo (a cura di Gian Francesco Malipiero)
Allegro moderato - Andante - Allegro
Orchestra del Teatro La Fenice di Venezia
Gian Francesco Malipiero
Concerto a tre per violino, violoncello, pianoforte e orchestra
Allegro - Lento - Allegro
Angelo Stefanato, *violino*; Umberto Egaddi, *violoncello*; Margareth Barton, *pianoforte*
Orchestra del Teatro La Fenice di Venezia
Guido Turchi
Concerto per orchestra d'archi
Elegia 1ª (Molto lento) - Vivace, concitato - Elegia 2ª (Molto adagio), Misterioso ma senza rigore - Allegro con brio
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana
Richard Wagner
Sinfonia in do maggiore
Sostenuto e maestoso, Allegro con brio - Andante ma non troppo, un poco maestoso - Allegro assai - Allegro molto vivace
Mussorgski-Ravel
Quadri di una esposizione
Passeggiata - Gnomo - Passeggiata - Il vecchio castello - Passeggiata - Tuileries - Bydlo - Passeggiata - Balletto di pulcini nei loro gusci - Samuel Goldenberg e Schmuyle - Il mercato di Limoges - Catacombe - La capanna di Baba Yaga - La grande porta di Kiev
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana

MAGGIO

15,35 Claude Debussy
Quartetto in sol minore
Animato e molto deciso - Vivo e ben ritmato - Andantino, dolcemente espressivo - Molto moderato
Quartetto di Budapest: Joseph Roisman e Alexander Schneider, *violini;* Boris Kroyt, *viola;* Mischa Schneider, *violoncello*

16 — Musiche di ispirazione popolare
Anton Dvorak
Dieci Duetti Moravi, dall'op. 32, per due voci e pianoforte
Martha Fuchs, *soprano;* Margarete Klose, *contralto;* Michael Raucheisen, *pianoforte*

TERZO

16,30 LA SPORTA
Commedia di **Giovan Battista Gelli**
Ghirigoro de' Macci, vecchio *Stefano Sibaldi*
Brigida, serva *Alfredo Bianchini*
Madonna Laldomine, mezzana *Carla Bizzarri*
Madonna Lisabetta, vedova *Marina Bonfigli*
Franzino, servidore *Corrado Gaipa*
Alamanno Cavicciuli, giovane *Riccardo Cucciolla*
Lapo Cavicciuli, vecchio *Ottavio Fanfani*
Madonna Ginevra, sua sorella *Vanna Polverosi*
Berto, servidore *Giotto Tempestini*
Polo, zanaiuolo *Oreste Lionello*
Regìa di **Vittorio Sermonti**

17,55 * Le Cantate di Johann Sebastian Bach
(ordinate secondo l'anno liturgico)
a cura di Carlo Marinelli
Cantata n. 11 « Lobet Gott in seinen Reichen » per tenore, basso, contralto, soprano, coro a quattro voci, due flauti, due oboi, tre trombe, timpani, due violini, viola e basso continuo
(Lipsia tra il 1734 e il 1736)
Hans Joachim Rotzsch, *tenore;* Theo Adam, *basso;* Marga Höffgen, *soprano;* Elisabeth Grümmer, *soprano*
Coro dei cantori di San Tommaso e orchestra del « Gewandhaus » di Lipsia diretti da Kurt Thomas

18,45 Un'epopea dimenticata
Conversazione di Margherita Cattaneo

19 — Giorgio Federico Ghedini
Pezzo concertante per due violini, viola e orchestra
Solisti: Cesare Ferraresi, Giuseppe Magnani, *violini;* Rinaldo Tosatti, *viola*
Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana diretta da Armando La Rosa Parodi

19,15 La Rassegna
Cultura nordamericana
a cura di Glauco Cambon

19,30 * Concerto di ogni sera
Franz Joseph Haydn (1732-1809): *Sonata n. 52 in mi bemolle maggiore*
Allegro - Adagio - Presto
Pianista Wilhelm Backhaus
Ludwig van Beethoven (1770-1827): *Trio n. 5 in mi bemolle maggiore op. 70 n. 2* per pianoforte, violino e violoncello
Poco sostenuto, allegro ma non troppo - Allegretto - Allegretto ma non troppo « Trio Santoliquido »
Ornella Puliti Santoliquido, *pianoforte;* Arrigo Pelliccia, *violino;* Massimo Amfitheatroff, *violoncello*
Béla Bartók (1881-1945): *Contrasti (1938)* per violino, clarinetto e pianoforte
Melvin Ritter, *violino;* Reginald Kell; *clarinetto;* Joel Rosen, *pianoforte*

20,30 Rivista delle riviste

20,40 Max Reger
Concerto in stile antico, per violino e orchestra
Allegro con spirito - Largo - Allegro
Solista Vittorio Emanuele
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Fernando Previtali

21 — Il Giornale del Terzo
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

21,20 La lirica alla Radio
IL GIRO DI VITE
Opera in un prologo e due atti di Myfanwy Piper
Riduzione dal racconto di Henry James
Versione ritmica italiana di Oriana Previtali-Gui
Musica di **Benjamin Britten**
Il prologo *Aldo Bertocci*
La governante *Irma Bozzi Lucca*
Flora *Jolanda Mancini*
Miles *Adriana Martino*
Mistress Grose *Ester Orell*
Quint *Luigi Alva*
Miss Jessel *Nicoletta Panni*
Direttore **Ettore Gracis**
Strumentisti dell'Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana

Articolo alla pagina 20

N.B. Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

NOTTURNO

Dalle ore 22,40 alle 6,30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53.

22,40 Musica dolce musica - 23,35 Vacanza per un continente - 0,36 Ritmi d'oggi - 1,06 Melodie moderne - 1,36 Cantare è un poco sognare - 2,06 Musica classica - 2,36 Canzoni napoletane - 3,06 Incontri musicali - 3,36 Personaggi ed interpreti lirici - 4,06 Melodie - 4,36 Incantesimo musicale - 5,06 Galleria del jazz - 5,36 Repertorio violinistico - 6,06 Mattutino.

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

RADIO VATICANA

kc/s. 1529 - m. 196 (O.M.)
kc/s. 6180 - m. 48,47 (O.C.)
kc/s. 7280 - m. 41,38 (O.C.)

9,15 Mese Mariano: **« Ave Regina coaelorum »** di Bartolucci - **« Benedetta tra le donne »** meditazione di P. Marco Adinolfi - Giaculatoria cantata. 9,30 **Santa Messa in Rito Latino,** in collegamento RAI, con breve omelia di P. Francesco Pellegrino. 10,30 **Liturgia Orientale in Rito Bizantino Ucraino.** 14,30 **Radiogiornale.** 15,15 Trasmissioni estere. 19,15 Words of the Holy Father. 19,33 Orizzonti Cristiani: **« Ascendit Deus »** dalle Sacre Rappresentazioni Perugine, a cura di Raffaello Lavagna. 20,15 Le Saint Père Paul VI nous parle. 20,30 Discografia di Musica Religiosa: **Messa « Te Deum laudamus »** di Lorenzo Perosi. 21 **Santo Rosario.** 21,15 Trasmissioni estere. 21,45 Cristo en vanguardia. 22,30 **Replica di Orizzonti Cristiani.**

NAZIONALE

Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

SCUOLA MEDIA UNIFICATA

Prima classe:

8,30-8,55 *Italiano*
Prof. Lamberto Valli

9,20-9,45 *Osservazioni ed elementi di scienze naturali*
Prof.ssa Ivolda Vollaro

10,10-10,35 *Francese*
Prof.ssa Giulia Bronzo

10,35-11 *Inglese*
Prof.ssa Enrichetta Perotti

11,25-11,45 *Educazione Musicale*
Prof.ssa Gianna Perea Labia

Allestimento televisivo di Gigliola Spada

Seconda classe:

8,55-9,20 *Educazione Artistica*
Prof. Enrico Accatino

9,45-10,10 *Educazione Artistica*
Prof. Enrico Accatino

11-11,45 *Italiano*
Prof.ssa Fausta Monelli

11,45-12,10 *Matematica*
Prof.ssa Liliana Ragusa Gilli

12,35-13 *Educazione Tecnica*
Prof. Giulio Rizzardi Tempini

Allestimento televisivo di Lydia Cattani Roffi

Terza classe:

12,10-12,35 *Italiano*
Prof.ssa Fausta Monelli

13-13,25 *Applicazioni Tecniche*
Prof. Giorgio Luna

13,25-13,50 *Francese*
Prof. Enrico Arcaini

13,50-14,15 *Inglese*
Prof. Antonio Amato

Allestimento televisivo di Gigliola Rosmino

16 — RIPRESA DIRETTA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO

18 — SEGNALE ORARIO

GIROTONDO
(L'Oreal de Paris - Yoga Massalombarda - Biancozero - Algida)

La TV dei ragazzi

I MICHAELS IN AFRICA
L'elefante Setsitemba
Prod.: George Michael

Ritorno a casa

18,30 Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

NON E' MAI TROPPO TARDI

Primo corso di istruzione popolare per adulti analfabeti

Insegnante Alberto Manzi

19 —

TELEGIORNALE
della sera - 1ª edizione

GONG
(Milky - Simmons materasso a molle)

19,15 CARNET DI MUSICA
Complesso diretto da Riccardo Vantellini
Regìa di Giuseppe Recchia

Ribalta accesa

20 — SEGNALE ORARIO

TIC-TAC
(Idro Pejo - Vidal Profumi - Olà - Frigorifero Indesit - Tescosa Confezioni - Minestre Star)

TELESPORT

ARCOBALENO
(Monsavon - Olio Topazio - Pentola a pressione Lagostina - Frullatore Go-Go - Agip F.1 - Aperol)

PREVISIONI DEL TEMPO

20,30

TELEGIORNALE
della sera - 2ª edizione

20,50 CAROSELLO
(1) Simmenthal - (2) Algida - (3) Manetti & Roberts - (4) Idrolitina

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Erre Film - 2) I.F.S. - 3) Paul Film - 4) Ondatelerama

21 —

TV 7 - SETTIMANALE TELEVISIVO
diretto da Giorgio Vecchietti

22 — 33 GIRI
Programma di musica leggera presentato da Ernesto Calindri
Testi di Leo Chiosso
Orchestra diretta da Angel « Pocho » Gatti
Regìa di Maria Maddalena Yon

23 —

TELEGIORNALE
della notte

Il cantante Tony Dallara

Un primo piano tratto dal film di Josef von Sternberg, che

Si apre la serie «Le dive degli anni 30»

secondo: ore 21,15

Con Shanghai-Express *di Josef von Sternberg, interpretato da Marlene Dietrich, si apre questa sera una breve rassegna dedicata alle dive degli anni trenta, cui dedichiamo un articolo alla pagina 12 di questo numero. Nella serie, oltre alla Dietrich verranno presentate Jean Harlow* (Pranzo alle otto), *Joan Crawford* (Ossessione del passato) *e Greta Garbo* (Non tradirmi con me)*: le attrici più fatali di Hollywood del decennio 30-40, quelle che meglio*

«33 giri»:

nazionale: ore 22

I primi dieci minuti di Calindri, ormai tutti se ne saranno accorti, sono dedicati ad ammansire la moglie Caterina, che non compare mai, ma che si suppone stia litigando o protestando al telefono. Dopodiché l'industriale è libero per ascoltare le sue segretarie e le sue « statistiche », per rifocillarsi con qualche cifra del mondo discografico, e quindi per il primo appuntamento. Questa volta riceve Corrado Lojacono, non come cantante ma come compositore, il quale, però, per farci apprezzare i suoi successi si ricorda di essere anche cantante e li esegue lui stesso. Quindi Calindri fa la solita puntatina in sala di sonorizzazione: del maestro Gatti, instancabile compositore di colonne sonore, ascoltiamo un brano dal film *In Italia si chiama amore* di Virgilio Sabel. E' un'occasione buona per far apparire Cocky Mazzetti. Subito dopo, stacco su due musicisti « impegnati », due

11 MAGGIO

verrà teletrasmesso questa sera sul Secondo Programma, interprete Marlene Dietrich. Al fianco dell'attrice, Clive Brook

SECONDO

21 — SEGNALE ORARIO
TELEGIORNALE

21,10 INTERMEZZO
(Rex - Amami shampoo - Moplen - Oro Pilla Brandy)

21,15 Le dive degli anni 30
Quattro ritratti a cura di Gian Luigi Rondi
Eleonora Rossi Drago presenta **Marlene Dietrich** in:
SHANGHAI EXPRESS
Film - Regìa di Josef von Sternberg
Prod.: Paramount
con Clive Brook e Anna May Wong

22,40 JAZZ IN EUROPA
Trio Les Mc Cann
Regìa di Walter Mastrangelo

23,05 Notte sport

Shanghai Express

hanno rappresentato, presso il pubblico di tutto il mondo, gli ideali di bellezza dell'epoca.
Pure avendo varcato la sessantina, la Dietrich è ancora capace oggi con quella sua inconfondibile voce roca, gli occhi immensi e il sorriso enigmatico, di prolungare il mito della sua vita e della sua arte. Un mito che dura da più di trent'anni e al quale almeno due generazioni hanno guardato come a quello stesso dell'eterno femminino. Miracolo di natura, certamente, ma anche il segno di una classe di cui oggi si è perduto perfino il ricordo; di una paziente e sagace educazione delle proprie qualità di donna e di attrice.
Dopo aver studiato con Max Reinhardt, Marlene Dietrich esordisce nel 1922 sulle scene tedesche, ma dovranno passare altri otto anni prima che essa diventi la Marlene che tutti conosciamo. E' Josef von Sternberg, un estetizzante regista viennese, che le infonde una nuova vita presentandola nel 1930 nella parte di Lola Lola, la canzonettista interprete de L'angelo azzurro. *Marlene diventa improvvisamente celebre. Varca l'Oceano, e a Hollywood che già ospitava la «divina» Garbo, ripeterà ancora e sempre il suo famoso personaggio. Sarà diretta ancora da Sternberg: avventuriera o imperatrice, perversa o sentimentale, ma sempre bellissima e fatale, Marlene è abilmente fotografata in scenografie sempre più complicate, barocche. Diventa essa stessa un elemento prezioso di un disegno arabescato.*
Nel film di questa sera, che è del 1932, la Dietrich interpreta la parte di Shanghai-Lill, celebre attrice del varietà che sul treno Pekino-Shanghai incontra un capitano medico inglese di cui era stata anni prima innamorata. I due sentono rinascere l'antico affetto, ma il destino ha in serbo per loro nuove amare esperienze. Nella regione è in corso una guerriglia. Il treno è fermato dalle truppe governative che arrestano una spia dei ribelli nascosta tra i passeggeri. Il treno può così ripartire, ma poco dopo è fermato di nuovo, questa volta dai ribelli che prelevano il capitano inglese e lo trattengono come ostaggio per poterlo eventualmente scambiare con il loro compagno tenuto prigioniero. Grazie a un intervento dell'ambasciatore inglese la spia viene liberata. Intanto il capo dei ribelli ha tentato di usare violenza a Shanghai Lill ed è stato preso a pugni dal capitano inglese. Per vendicarsi egli decide di accecare il rivale. Shanghai Lill per salvare l'uomo che ama si dichiara disposta a seguire il capo ribelle, ma questi in uno scontro rimane ucciso. Il capitano che si è allontanato dalla donna ritenendo di essere stato tradito, conosciuta la verità le chiede perdono. Giunti finalmente a Shanghai i due uniranno per sempre le loro sorti.

Giovanni Leto

arriva Tony Dallara

jazzisti dell'ultima generazione: Intra e Cerri.
I milanesi quando vogliono levarsi il gusto di sentire del vero jazz vanno ad ascoltarli in quel loro curioso ritrovo-club, che è in una cantina verso San Siro. Appena entrati bisogna prender visione del «decalogo» del buon socio del club, zeppo di regole strane, tra cui quella che fa senz'altro più colpo è il consiglio di dar del tu ai musicisti, proprietari e cantanti, e di trattare col lei i camerieri.
I più bei nomi del jazz internazionale passano da questa cantina, eseguendo i loro pezzi forti gratis, per il puro piacere di esibirsi tra amici. Ma eccoci ai due giovani: l'incontro con Calindri è piuttosto burrascoso e si conclude con un dialogo da signor Veneranda, con massime come questa: «Non si può potare una zia: rimarrebbe senza dita!». Ed arriviamo alla Bossa Nova, composta cantata ed eseguita da Intra e Cerri. Poi ci sarà un quartetto denominato «I quattro Emme», che eseguirà il suo numero.
L'arrangiatore di turno è il giovane Ezio Leoni, diplomato in chimica industriale, notissimo per il suo intervento su *Come prima.* Arriva Tony Dallara per dimostrare la differenza tra le due versioni, prima e dopo l'arrangiamento. Quindi Dallara esegue un popolarissimo successo dell'anno passato: *Norma.* Al tribunale speciale si presenta, come imputata d'onore, Miranda Martino. Parla del libro che sta scrivendo, delle sue ambizioni, della sua carriera, della canzone che l'ha rivelata, del suo disco più venduto, del suo maggior successo di Sanremo. Le risposte sono naturalmente musicali, prevedono cioè l'esecuzione di almeno un brano delle canzoni ricordate. E così anche questa giornata di Ernesto Calindri, re della musica leggera è finita, e lui può ritirarsi nel suo studiolo a sfogare le sue pene per Sophie Pelissier, di cui si innamorò nel 1931, durante un *Tour de France.*

e.l.k.

NAZIONALE

6,30 *Bollettino del tempo sui mari italiani*

6,35 Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini

7 Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco** - * Musiche del mattino

7,45 *(Motta)*
I pianetini della fortuna
Le Borse in Italia e all'estero

8 — Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
Domenica sport

8,30 *(Palmolive)*
Il nostro buongiorno
Osborne: *Let's take a pin*; Marletta: *Festa a Rio*; Gaze: *Calcutta*; Bernstein: *Maria*; Intra: *Un domani per noi*; Ferreira: *Recado*

8,45 *(Chlorodont)*
Un disco per l'estate

9 — *(Stabilimenti Farmaceutici Giuliani)*
* **Fogli d'album**
Rossini: *Ouf, les petits pois* (*Pianista* Marcelle Meyer); Liszt: *Studio da concerto n. 1 «Mormorio della foresta»* (*Pianista* Costance Keene); Sarasate: *Danza spagnola in la minore* (Stanley Weiner, *violino*; Harry Mc Clure, *pianoforte*)

9,15 Mario Robertazzi: *Casa nostra. La posta del Circolo dei Genitori*

9,20 *(Knorr)*
Canzoni, canzoni

9,40 Carlo Verde: *Attualità e curiosità scientifiche*

9,45 Un disco per l'estate

10 — *(Confezioni Facis Junior)*
* **Antologia operistica**
Verdi: *Don Carlos*: «Dormirò sol nel manto mio regal»; Mascagni: *L'Amico Fritz*: «Suzel buondì»; Puccini: *Turandot*: «Tu che di gel sei cinta»

10,30 La Radio per le Scuole (per il II ciclo delle Elementari)
Telstar, settimanale di attualità a cura di Antonio Tatti
Italiani intrepidi: *«Il cappuccino Francesco Orazio De Penabbilli»* (viaggio nel Tibet), a cura di Gianni Caratelli

11 — *(Milky)*
Passeggiate nel tempo

11,15 Musica e divagazioni turistiche

11,30 Edward Elgar
Variazioni su un tema originale op. 36 (Enigma variations) (Orchestra Sinfonica di Boston diretta da Pierre Monteux)

12 — *(Tide)*
Gli amici delle 12

12,15 * **Arlecchino**
Negli intervalli comunicati commerciali

12,55 *(Vecchia Romagna Buton)*
Chi vuol esser lieto...

13 Segnale orario - **Giornale radio** - Previs. del tempo

13,15 *(Manetti e Roberts)*
Carillon
Zig-Zag

13,25 *(Vero Franck)*
NUOVE LEVE

13,45-14 Un disco per l'estate

14-14,55 Trasmissioni regionali
14 «Gazzettini regionali» per: Emilia - Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte
14,25 «Gazzettino regionale» per la Basilicata
14,40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Caltanissetta 1)

14,55 *Bollettino del tempo sui mari italiani*

15 — Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

15,15 Le novità da vedere
Le prime del cinema e del teatro, a cura di Franco Calderoni, Ghigo De Chiara ed Emilio Pozzi

15,30 Suona il duo Ferrante-Teicher

15,45 Quadrante economico

16 — **Rotocalco**
Quindicinale per i ragazzi, a cura di Giorgio Buridan, Gianni Pollone e Maria Teresa Tatò, con la partecipazione di Alberto Cavaliere
Regìa di Massimo Scaglione

16,30 Corriere del disco: musica sinfonica
a cura di Carlo Marinelli

17 — Segnale orario - **Giornale radio**
Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

17,25 Ribalta d'oltreoceano

18 — **Vi parla un medico**
Umberto Serafini: *La cura dell'asma*

18,10 Corrado presenta:
LA TROTTOLA
Varietà musicale di **Perretta** e **Corima** con **Lia Zoppelli** e **Alighiero Noschese**
Orchestra diretta da Marcello De Martino
Regìa di **Riccardo Mantoni**
(Replica dal Secondo Programma)

19,05 L'informatore degli artigiani

19,15 Radio Olimpia
a cura di Nando Martellini e Paolo Valenti

19,30 * **Motivi in giostra**
Negli intervalli comunicati commerciali

19,53 *(Antonetto)*
Una canzone al giorno

20 Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport

20,20 *(Ditta Ruggero Benelli)*
Applausi a...

20,25 IL CONVEGNO DEI CINQUE

21,10 CONCERTO DI MUSICA OPERISTICA
diretto da ARMANDO LA ROSA PARODI
con la partecipazione del soprano **Giuliana Raimondi** e del tenore **Luigi Infantino**
Ciaikowsky: *Eugenio Onieghin*: Polacca; Cilea: *L'Arlesiana*: Lamento di Federico; Bellini: *I puritani*: «Qui la voce sua soave»; Donizetti: *Lucia di Lammermoor*: «Tu che a Dio spiegasti l'ali»; Massenet: *Manon*: «Or via Manon non più chimere»; Puccini: *Manon Lescaut*: Intermezzo; Verdi: *Rigoletto*: «Ella mi fu rapita»; Mascagni: *Lodoletta*: «Flammen perdonami»; Giordano: *Andrea Chénier*: «Come un bel dì di maggio»; Boito: *Mefistofele*: «L'altra notte in fondo al mare»; Verdi: *Luisa Miller*: Sinfonia
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana

22,05 * **Musica per archi**

22,30 L'APPRODO
Settimanale radiofonico di lettere ed arti

23 — Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

SECONDO

7,30 Benvenuto in Italia
Trasmissione dedicata ai turisti stranieri

8 — **Musiche del mattino**

8,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

8,40 *(Palmolive)*
Canta Nico Fidenco

8,50 *(Cera Grey)*
Uno strumento al giorno

9 — *(Invernizzi)*
Un disco per l'estate

9,15 *(Pludtach)*
Ritmo-fantasia

9,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

9,35 *(Omo)*
UNO SHOW CHE SI CHIAMA NAPOLI
Un programma di **Nelli** e **Vinti** con Dolores Palumbo e Pietro De Vico
Regìa di **Gennaro Magliulo**

Articolo alla pagina 22

Gazzettino dell'appetito

10,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

10,35 *(Coca-Cola)*
Le nuove canzoni italiane

10,55 Un disco per l'estate

11,10 *(Simmenthal)*
Buonumore in musica

11,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

11,35 *(Dentifricio Signal)*
Piccolissimo

11,40 *(Mira Lanza)*
Il portacanzoni

11,55 Un disco per l'estate

12,05-12,20 *(Doppio Brodo Star)*
Crescendo di voci

12,20-13 Trasmissioni regionali
12,20 «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia
12,30 «Gazzettini regionali» per: Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)
12,40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Molise, Calabria

13 — *(Tricofilina)*
Appuntamento alle 13:
Alta tensione
15' *(G. B. Pezziol)*
Music bar
20' *(Galbani)*
La collana delle sette perle
25' *(Palmolive)*
Fonolampo: dizionarietto dei successi

13,30 Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute
45' *(Simmenthal)*
La chiave del successo
50' *(Tide)*
Il disco del giorno
55' *(Caffè Lavazza)*
Storia minima

14 — **Voci alla ribalta**
Negli interv. com. commerciali

14,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio** - Listino Borsa di Milano

14,45 *(Dischi Ricordi)*
Tavolozza musicale

15 — **Aria di casa nostra**
Canti e danze del popolo italiano

15,15 *(RI-FI Record)*
Selezione discografica

15,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

15,35 Concerto in miniatura
Album per la gioventù

16 — **Un disco per l'estate**

16,10 *(Dixan)*
Rapsodia

16,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

16,35 Il mondo dell'operetta

16,50 Concerto operistico
Soprano Gianna Galli - Baritono Antonio Boyer
Wagner: *Lohengrin*: Preludio atto primo; Verdi: *Un ballo in maschera*: «Eri tu»; Bizet: *I pescatori di perle*: «Siccome un dì»; Leoncavallo: *Zazà*: «Zazà piccola zingara»; Bellini: *I puritani*: «Qui la voce sua soave»; Pick Mangiagalli: *Il carillon magico*: Intermezzo delle rose; Verdi: *Ernani*: «Oh dei verd'anni miei» (Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana diretta da Fulvio Vernizzi)

17,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

17,35 NON TUTTO MA DI TUTTO
Piccola enciclopedia popolare

17,45 *(Spic e Span)*
Radiosalotto
La discomante
Un programma di Amerigo Gomez

18,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

18,35 CLASSE UNICA
Gabriele Baldini - *William Shakespeare*: Le commedie liriche

18,50 * **I vostri preferiti**
Negli interv. com. commerciali

19,30 Segnale orario - **Radiosera**

19,50 *(Omo)*
30' DA NEW YORK
Un programma in collaborazione con la RAI Corporation of America
Presentato da Fred Stampa
Al termine:
Zig-Zag

20,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

20,35 *(Dop)*
Enzo Tortora presenta:
DRIBBLING
Campionato di quiz a squadre a cura di **Carlo Silva** e **Mario Albertarelli**
Orchestra diretta da Mario Consiglio
Regìa di **Carlo Silva**

21,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

21,35 INCONTRO ROMA-LONDRA
Domande e risposte tra inglesi e italiani

22 — **VII Burlamacco d'oro 1964**
(Sintesi delle registrazioni effettuate il 30 aprile e il 1° maggio al Teatro Politeama di Viareggio e il 2 maggio a «La Bussola» delle Focette)

22,30-22,45 Segnale orario **Notizie del Giornale radio** - **Ultimo quarto**

RETE TRE

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17 anche stazioni a onda media)

10 — **Musica sacra**

10,50 Sonate del Settecento
Jean-Marie Leclair
Sonata in si bemolle maggiore per violino e basso continuo
Adagio - Allegro ma non troppo - Sarabanda (Largo) - Ciaccona
Georges Alès, *violino*; Isabelle Nef, *clavicembalo*
Joseph Gibbs
Sonata n. 1 in re minore per violino e pianoforte
Adagio - Allemanda - Largo - Aria con variazioni
Marta Eitler, *violino*; Lionel Salter, *pianoforte*

11,20 Sinfonie di Gustav Mahler
Sinfonia n. 2 in do minore (su testi tratti da «*Des Knaben Wunderhorn*» e da «*Auferstehung*» di Klopstock), per soli, coro e orchestra
Allegro maestoso - Andante moderato - In ruhig fliessender Bewegung - Urlicht, Sehr feierlich - Tempo di Scherzo
Carla Schlean, *soprano*; Christa Ludwig, *contralto*
Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana diretti da Lorin Maazel - Maestro del Coro Nino Antonellini

13 — **Un'ora con Albert Roussel**
La Naissance de la lyre, frammenti sinfonici dall'op. 24
Orchestra Stabile del Maggio Musicale Fiorentino diretta da Franco Caracciolo
Tre Liriche
Le Bachelier de Salamanque, su testo di René Chalupt - Ode à un gentilhomme, su testo di P. H. Roche - Jazz dans la nuit, su testo di René Dommange
Janine Micheau, *soprano*; Antonio Beltrami, *pianoforte*
Trio op. 40 per flauto, viola e violoncello
Allegro grazioso - Andante - Allegro non troppo
Julius Baker, *flauto*; Lilian Fuchs, *viola*; Harry Fuchs, *violoncello*
Concertino op. 57 per violoncello e orchestra
Allegro moderato - Adagio - Allegro molto
Solista Giacinto Caramia
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Mario Rossi

14 — **LE NOZZE DI FIGARO**
opera comica in quattro atti di Lorenzo da Ponte da Beaumarchais
Musica di **Wolfgang Amadeus Mozart**

Figaro	*Erich Kunz*
Susanna	*Irmgard Seefried*
Dottor Bartolo	*Marjan Rus*
Marcellina	*Elisabeth Höngen*
Cherubino	*Sena Jurinac*
Il conte di Almaviva	*George London*
Don Basilio, Don Curzio	*Erich Majkut*
La Contessa di Almaviva	*Elisabeth Schwarzkopf*
Antonio	*Wilhelm Felden*
Barbarina	*Rösl Schwaiger*
Due Giovanette	*Hilde Czeska*, *Anny Felbermeyer*

Orchestra Filarmonica e Coro dell'Opera di Stato di Vienna diretti da **Herbert von Karajan**

16,05 Pagine pianistiche
Wolfgang Amadeus Mozart
Sei Danze tedesche K. 600
in do maggiore - in fa maggiore - in si bemolle maggiore - in mi bemolle maggiore - in sol maggiore - in re maggiore
Quattro Danze tedesche K. 602
in si bemolle maggiore - in fa maggiore - in do maggiore - in la maggiore
Due Danze tedesche K. 605
in re maggiore - in sol maggiore
Tre Danze tedesche K. 567
in do maggiore - in la maggiore - in re maggiore
Frédéric Chopin
Studio in fa minore op. 25 n. 2
Mazurka in fa minore op. 68 n. 4
Notturno in do minore op. post.
Valzer in la bemolle maggiore op. post.

Valzer in mi bemolle maggiore op. post.
Pianista Mya Tannenbaum

16,40 Johann Stamitz
Orchestertrio in la maggiore op. 1 n. 2
Orchestra da Camera di Monaco diretta da Carl Gorvin

17 — L'avvocato di tutti
Rubrica di quesiti legali, a cura dell'avv. Antonio Guarino

17,10 Chiara fontana
Un programma di musica folklorica italiana

17,25 Tutti i Paesi alle Nazioni Unite

17,35 Johannes Brahms
Quintetto in sol maggiore op. 111 per archi
« Quartetto di Budapest »
Joseph Roisman, Alexander Schneider, *violini;* Boris Kroyt, *viola;* Mischa Schneider, *violoncello;* Walter Trampler, *viola aggiunta*

18,05 Corso di lingua francese a cura di H. Arcaini
(Replica dal Programma Nazionale)

TERZO

18,30 La Rassegna
Problemi della Scuola
a cura di Luigi Amirante
I risultati della Commissione di indagine relativi alla riforma della Scuola

18,45 César Franck
Fantasia in do maggiore
Organista Marcel Dupré

19 — La cultura francese del dopoguerra attraverso le riviste
a cura di Liliana Magrini
Ultima trasmissione
Le riviste tradizionali: Mercure de France, Revue de deux Mondes e *Revue de Paris*

19,30 * Concerto di ogni sera
Michail Ivanovich Glinka (1804-1857): *Una vita per lo Zar,* ouverture dall'opera
Orchestra della « Suisse Romande » diretta da Ernest Ansermet
Franz Liszt (1811-1886): *Concerto n. 2 in la maggiore,* per pianoforte e orchestra
Solista Robert Casadesus
Orchestra Sinfonica di Cleveland diretta da George Szell
Sergei Prokofiev (1891-1953): *Sinfonia n. 7 op. 131*
Orchestra Sinfonica di Filadelfia diretta da Eugene Ormandy

20,30 Rivista delle riviste

20,40 Gioacchino Rossini
Tema con variazioni, per quartetto a fiati
Severino Gazzelloni, *flauto;* Domenico Ceccarossi, *corno;* Giacomo Gandini, *clarinetto;* Carlo Tentoni, *fagotto*
Le Roi des gourmets, 1ª suite (revis. C. Brero)
Un sauté - Les figues sèches - Les anchois - Impromptu tarantelle - Radis
Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana diretti da Ferruccio Scaglia - Maestro del Coro Nino Antonellini

21 — Il Giornale del Terzo
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

21,20 Arnold Schoenberg
Serenata op. 24 per strumenti e voce di baritono
Marcia - Minuetto - Variazioni - Sonetto di Petrarca - Scena di danze - Lied (senza parole) - Finale
Baritono Teodoro Rovetta
Orchestra « Alessandro Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Pierre Boulez

21,50 Germania occidentale: la cultura oggi
a cura di Marianello Marianelli
I. *Cultura e miracolo economico*

Articolo alla pagina 21

22,30 Arcangelo Corelli
(Ritrovamento Mario Fabbri - Revis. Roberto Lupi) dalle « 12 Sonate di Assisi » per violino e basso continuo:
Sonata n. 1
Preludio - Adagio - Balletto (Allegro) - Gavotta
Sonata n. 2
Preludio - Adagio - Balletto (Allegro) - Corrente (Allegro)
Sonata n. 4
Preludio - Adagio - Allemanda (Largo assai - Presto) - Corrente (Allegro)
Roberto Michelucci, *violino;* Roberto Caruana, *violoncello;* Ruggero Gerlin, *clavicembalo*
(Registrazione effettuata il 19 settembre 1963 dalla Sala dei Concerti del Palazzo Chigi Saracini in Siena in occasione della « XX Settimana Musicale Senese »)

22,45 Orsa minore
INCONTRO NEL PARCO
Radiodramma di **Peder Sjögren**
Traduzione di Anna Maria Palme
Primo signore *Antonio Battistella*
Secondo signore *Glauco Mauri*
Una voce *Dante Biagioni*
Regia di **Giorgio Bandini**

N.B. Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

NOTTURNO

Dalle ore 22,50 alle 6,30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53.

22,50 Fantasia musicale - 23,25 Concerto di mezzanotte - 0,36 Napoli sole e musica - 1,06 Istantanee musicali - 1,36 Le grandi incisioni della lirica - 2,06 Rassegna musicale - 2,36 Club notturno - 3,06 Celebri pagine da balletto - 3,36 Melodie dei nostri ricordi - 4,06 Divagazioni musicali - 4,36 Musica per tutte le ore - 5,06 Cantiamo insieme - 5,36 Piccola antologia musicale - 6,06 Mattutino.

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

RADIO VATICANA

7 Mese Mariano: **« Odo suonar »** - **« Da me la Madre del mio Signore »**, meditazione di P. Marco Adinolfi - Giaculatoria cantata - **Santa Messa.** 14,30 **Radiogiornale.** 15,15 Trasmissioni estere. 19,15 Daily Report from the Vatican. 19,33 Orizzonti Cristiani: Notiziario - **« Il Motu Proprio Sacram Liturgiam:** « Le Conferenze Episcopali » di P. Basilio Frison - « Istantanee sul cinema » di Giacinto Ciaccio - Pensiero Mariano. 20,15 Où en est le Concile?. 20,45 Worte des Heiligen Vaters. 21 **Santo Rosario.** 21,15 Trasmissioni estere. 21,45 La Iglesia en el mundo. 22,30 **Replica di Orizzonti Cristiani.**

NAZIONALE

Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana

presentano

SCUOLA MEDIA UNIFICATA

Prima classe:

12,40-13,05 *Storia*
Prof. Claudio Degasperi

13,30-13,55 *Applicazioni Tecniche*
Prof. Giorgio Luna

13,55-14,10 *Religione*
Fratel Anselmo F.S.C.

Seconda classe:

8,30-8,55 *Inglese*
Prof. Antonio Amato

8,55-9,20 *Francese*
Prof. Enrico Arcaini

9,45-10,10 *Italiano*
Prof.ssa Fausta Monelli

10,35-11 *Osservazioni Scientifiche*
Prof.ssa Donvina Magagnoli

11,25-11,50 *Storia*
Prof.ssa Maria Bonzano Strona

12,15-12,40 *Latino*
Prof. Gino Zennaro

Terza classe:

9,20-9,45 *Matematica*
Prof.ssa Liliana Ragusa Gilli

10,10-10,35 *Latino*
Prof. Gino Zennaro

11-11,25 *Italiano*
Prof.ssa Fausta Monelli

11,50-12,15 *Osservazioni Scientifiche*
Prof.ssa Donvina Magagnoli

13,05-13,30 *Geografia*
Prof.ssa Maria Bonzano Strona

16 — RIPRESA DIRETTA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO

18 — SEGNALE ORARIO

GIROTONDO

(Discolino - Zampoli & Brogi - Pasta Combattenti - Tè Star)

La TV dei ragazzi

Dal Centro Addestramento CONI di Bologna

BASEBALL

Seconda parte

a cura di Aldo Novelli

Realizzazione di Alberto Gagliardelli

Ritorno a casa

18,30 Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana

presentano

NON E' MAI TROPPO TARDI

Secondo corso di istruzione popolare

Insegnante Alberto Manzi

Allestimento televisivo di Kicca Mauri Cerrato

19 —

TELEGIORNALE

della sera - 1ª edizione

GONG

(Orzoro - Cera Grey)

19,15 LE TRE ARTI

Rassegna di pittura, scultura e architettura

Redattori Gabriele Fantuzzi, Emilio Garroni, Garibaldo Marussi, Giorgio Mascherpa, Marco Valsecchi

Presenta Maria Paola Maino

Regia di Cesare Emilio Gaslini

19,50 LA POSTA DI PADRE MARIANO

Ribalta accesa

TIC-TAC

(Apparecchiature igieniche Ideal-Standard - Eno - Lux sapone - Cynar - Gandini Profumi - Perugina)

20,15 SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE SPORT

ARCOBALENO

(Caramelle Dufour - Movil - Terme S. Pellegrino - Occhiali Persol - Chlorodont - Tavolette Liebig)

PREVISIONI DEL TEMPO

20,30

TELEGIORNALE

della sera - 2ª edizione

20,50 CAROSELLO

(1) Industria Italiana Birra - (2) Frigoriferi Philco - (3) Sasso - (4) Cofina

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Recta Film - 2) General Film - 3) Delfa Film - 4) Roberto Gavioli

21 —

L'ATTRICE

Film - Regia di George Cukor

Prod.: Metro Goldwyn Mayer

Int.: Spencer Tracy, Jean Simmons, Teresa Wright

22,25 COME, QUANDO, PERCHE'

Cronache del mondo giornalistico

di Aldo Falivena e Guglielmo Zucconi

23 —

TELEGIORNALE

della notte

Un film di George Cukor

nazionale: ore 21

Il cinema americano ha saputo spesso analizzare in ogni dettaglio la carriera di un attore, mitizzandola, ma anche svelandone con assoluta sincerità gli aspetti negativi che il pubblico solitamente ignora e che consistono soprattutto in una sfrenata e illecita forma di arrivismo. Il film *L'attrice* (The Actress), che viene trasmesso questa sera in televisione, si rifà anch'esso, come indica lo stesso titolo, a questo tema. Non lo affronta tuttavia con i toni del dramma o dell'amara satira, ma con quelli sentimentali. Ruth Gordon, figlia di un vecchio lupo di mare vive in una cittadina di provincia e sogna di poter diventare un giorno una grande attrice. La ragazza non osa rivelare il suo proposito al padre sapendolo costretto ad una vita di continui disagi e delusioni, ma di nascosto riesce a mettersi in contatto con una nota attrice e un intraprendente impresario. A sue spese ella tuttavia impara come la realtà sia molto più dura e sgradevole di come avesse immaginato. Per diventare una vera attrice è necessario un lungo e faticoso tirocinio. Occorre inoltre andare a New York, disporre dei mezzi necessari per affrontare le inevitabili difficoltà dei primi passi. Ruth è ferma nei suoi propositi: né gli amorevoli consigli del padre, né le premure di Fred, un bravo ragazzo del vicinato che l'ama sinceramente, riescono a farle mutare decisione. Accade tuttavia che il padre licenziatosi dall'impiego per un diverbio col principale, non sia più in grado di fornirle il denaro promesso. La ragazza, a malincuore, decide allora di rinunciare per non porre nuove difficoltà al vecchio ge-

Spencer Tracy interpreta la parte del padre in «L'attrice»

L'attrice

nitore, ma questi compreso quanto forte sia nella figlia l'amore per il teatro, vende un prezioso canocchiale che costituiva per lui un caro ricordo, e con la somma ricavata permette a Ruth di affrontare la difficile carriera dell'attrice. Ha diretto con la consueta, consumata abilità George Cukor, un regista tra i più eclettici e dotati di Hollywood, il quale in altri film, più che in questo trasmesso stasera, ha fornito prove assai convincenti del suo talento, soprattutto quale concertatore di attori. E la recitazione è anche ne *L'attrice* l'elemento di maggiore spicco, affidata com'è a Jean Simmons, Spencer Tracy e Teresa Wright.

g. l.

Jean Simmons è la protagonista del film « L'attrice »

«Quadri d'una esposizione»

Un capolavoro di Mussorgski

secondo: ore 22,45

Questa celebre composizione di Mussorgski, che i concerti sinfonici hanno reso popolare nella magistrale orchestrazione di Ravel, verrà presentata questa sera nella sua originaria veste pianistica.
I *Quadri di un'esposizione*, furono composti da Mussorgski nel 1874, in occasione di una mostra postuma di quadri e disegni dell'architetto e pittore Victor Hartman.
La mostra era stata organizzata all'Accademia delle Arti di Mosca, per iniziativa del critico Stassov, pochi mesi dopo la scomparsa di Hartman, che Mussorgski aveva avuto tra i suoi amici più cari. Fu visitando la mostra che il compositore sentì l'impulso di rendere omaggio alla memoria dell'amico con una serie di pezzi pianistici ispirati ai quadri che lo avevano maggiormente colpito. Un'introduzione assai breve, che s'intitola « Passeggiata » apre la serie e ritorna, tra un pezzo e l'altro, ogni volta arricchita e variata con nuove immagini, in armonia con l'atmosfera del prossimo quadro. Essa rappresenta il compositore stesso, durante la mostra, ora frettoloso ora in sosta meditativa. Ecco la descrizione dei dieci quadri.
1) *Gnomus*. Uno gnomo dalle piccole gambe rattrappite allunga passi goffi.
2) *Il vecchio castello*. Castello medievale davanti al quale un trovatore canta la sua canzone.
3) *Tuileries*. Un nugolo di bambini e di bambinaie che giocano in un viale delle Tuileries, a Parigi.
4) *Bydlo*. Un carro polacco, dalle enormi ruote, trainato da buoi (è uno dei pezzi più geniali di Mussorgski; costruito su un tema popolaresco, vuol simboleggiare la dura marcia del lavoro umano).
5) *Balletto dei pulcini nei loro gusci*. Il disegno di Hartman è il bozzetto per la scena del balletto *Tribly*. (Una pagina deliziosa scritta in forma di « scherzo »).
6) *Samuel Goldenberg e Schmuyle*. Due ebrei polacchi, uno ricco, l'altro povero (una scena di crudo realismo reso da due melodie, in stile ebraico, che si contrappongono in un dialogo di grande forza drammatica).
7) *Il mercato di Limoges*. Donne che disputano animatamente nella piazza. (La stessa atmosfera realistica del pezzo precedente anima questo nuovo « scherzo »).
8) *Catacumbae*. In questo disegno Hartman aveva rappresentato se stesso intento a visitare le Catacombe di Parigi, al lume di una lanterna. (E' una pagina di grande suggestione emotiva).
9) *La capanna di Baba-Yaga*. Il disegno si riferisce alla leggenda russa di Baba-Yaga, una strega dalle zampe di gallina, e rappresenta un orologio che ha la forma della capanna di Baba-Yaga e poggia su zampe di gallina (un pezzo evocativo del folklore russo dei più celebri).
10) *La grande porta di Kiev*. Riproduce il progetto di Hartman per la porta dei Bohatyrs, in stile russo, con una cupola in forma di casco slavo. (E' la pagina più alta e geniale per la ricchezza degli effetti sonori e timbrici ricavati dal pianoforte).
Con i *Quadri di un'esposizione*, — di un pianismo rivoluzionario in cui si riscontra la più incredibile noncuranza per quel galateo della tastiera che l'Ottocento di Chopin e Liszt, di Schumann e di Brahms aveva lasciato quale sacra eredità — la letteratura pianistica annovera un autentico capolavoro che avrà questa sera in Marcello Abbado il suo nuovo interprete.

a. cuc.

SECONDO

21 — SEGNALE ORARIO
TELEGIORNALE

21,10 INTERMEZZO
(L'Oreal de Paris - Total Shampoo per tappeti Kek Cotonificio Valle Susa)

21,15
NUOVI INCONTRI
a cura di Pio De Berti Gambini
« UN'ORA (E ½) CON FEDERICO FELLINI »
di Sergio Zavoli

Articolo alla pagina 13

22,45 CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA
del pianista Marcello Abbado
Modest Petrovic Mussorgski:
Quadri di una esposizione
Gnomus - Il vecchio castello - Tuileries - Bydlo - Balletto dei pulcini nei loro gusci - Samuel Goldenberg e Schmuyle - Il mercato di Limoges - Catacumbae - La capanna di Baba-Yaga - La grande porta di Kiev
Regìa di Francesco Dama

23,15 Notte sport

Informiamo i telespettatori che la serie « Specchio sonoro » (profili di grandi compositori del '900) riprenderà dalla prossima settimana. Le ultime tre trasmissioni saranno dedicate ai maggiori esponenti della scuola dodecafonica: Schoenberg, Berg e Webern

Il pianista Marcello Abbado interpreta i « Quadri d'una esposizione ». Durante la trasmissione saranno presentati alcuni disegni dell'Hartman, che, com'è noto, ispirarono l'opera di Mussorgski

NAZIONALE

6,30 *Bollettino del tempo sui mari italiani*

6,35 Corso di lingua inglese, a cura di A. Powell

7 Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco** - * Musiche del mattino

7,45 *(Motta)*
I pianetini della fortuna

8 — Segnale orario - **Giornale radio**
Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.
Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

8,30 *(Palmolive)*
Il nostro buongiorno

8,45 *(Invernizzi)*
Un disco per l'estate

9 — *(Lavabiancheria Candy)*
* **Fogli d'album**

9,15 Carlo Meano: *La voce umana*

9,20 *(Knorr)*
Canzoni, canzoni

9,40 Fausta Mainardi: *Zoo in miniatura (Il fagiano)*

9,45 Un disco per l'estate

10 — *(Cori Confezioni)*
* **Antologia operistica**

10,30 La Radio per le Scuole (per il II ciclo delle Elementari)
Il grillo parlante (la Sicilia) a cura di Anna Maria Romagnoli
Piccola antologia, a cura di Giacomo Cives e Alberto Manzi
Regia di Ruggero Winter

11 — *(Gradina)*
Passeggiate nel tempo

11,15 Aria di casa nostra
Canti e danze del popolo italiano

11,30 « Torna caro ideal »
Antologia melodica dell'800 a cura di Nino Piccinelli
Cantano Maria Paola Bornigia e Gino Sinimberghi

11,45 Johann Christian Bach
Sinfonia in mi bemolle maggiore per doppia orchestra
a) Allegro spiritoso, b) Andante, c) Allegro
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Nino Sanzogno

12 — *(Tide)*
Gli amici delle 12

12,15 Arlecchino
Negli interv. com. commerciali

12,55 *(Vecchia Romagna Buton)*
Chi vuol esser lieto...

13 Segnale orario - **Giornale radio** - Previs. del tempo

13,15 *(Manetti e Roberts)*
Carillon
Zig-Zag

13,25 *(Dentifricio Signal)*
CORIANDOLI

13,45-14 Un disco per l'estate

14-14,55 Trasmissioni regionali
14 « Gazzettini regionali » per: Emilia - Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte
14,25 « Gazzettino regionale » per la Basilicata
14,40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Caltanissetta 1)

14,55 *Bollettino del tempo sui mari italiani*

15 — Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

15,15 La ronda delle arti
Rassegna delle arti figurative presentata da Emilio Pozzi e Rolando Renzoni

15,30 *(Durium)*
Un quarto d'ora di novità

15,45 Quadrante economico

16 — Programma per i ragazzi
Gli amici del martedì
Settimanale a cura di Anna Maria Romagnoli e Oreste Gasperini
Regia di Anna Maria Romagnoli

16,30 Corriere del disco: musica da camera
a cura di Riccardo Allorto

17 — Segnale orario - **Giornale radio**
Le opinioni degli altri, *rassegna della stampa estera*

17,25 CONCERTO SINFONICO
diretto da FRANCO CARACCIOLO
con la partecipazione del pianista **Arthur Rubinstein**
Mendelssohn: *Ritorno dalla lontananza*, ouverture op. 89; Chopin: *Concerto in mi minore n. 1 op. 11* per pianoforte e orchestra: a) Allegro maestoso, b) Romanza (Larghetto), c) Rondò (Vivace); Schumann: *Concerto in la minore op. 54* per pianoforte e orchestra: a) Allegro affettuoso, b) Intermezzo (Andantino grazioso), c) Allegro vivace
Orchestra « Alessandro Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana
Nell'intervallo: (ore 18,10 circa)
Il racconto del Nazionale
« Racconti dell'Italia tra le due guerre »
VI - *Terzetto*, di Romano Bilenchi

19,10 La voce dei lavoratori

19,30 * **Motivi in giostra**
Negli interv. com. commerciali

19,53 *(Antonetto)*
Una canzone al giorno

20 Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport

20,20 *(Ditta Ruggero Benelli)*
Applausi a...

20,25 La lirica alla Radio
Nel X anniversario della morte di Franco Alfano
RESURREZIONE
Dramma in quattro atti di Cesare Hanau
Riduzione dal romanzo di Leone Tolstoi
Musica di FRANCO ALFANO

Caterina Mikailovna (Katiuska)	*Carla Gavazzi*
Il principe Dimitri Ivanovic Nekludoff	*Nicola Filacuridi*
Simonson	*Gino Orlandini*
Sofia Ivanovna	*Jole Jacchia*
Matrena Pavlovna	*Lidia Pratis*
Anna	*Maria Teresa Mandalari*
Vera	*Jone Farolfi*
La Korablewa	*Jole Jacchia*
Fenitchka	*Jone Farolfi*
La gobba	*Lidia Pratis*
La rossa	*Angela Moretti*
Kritzloff } Un capo guardiano }	*Eraldo Coda*
Un impiegato della stazione	*Giulio Bieliesi*
Un guardiano } Un ufficiale }	*Fernando Valentini*
Primo contadino	*Aldo Roggi*
Secondo contadino	*Fernando Valentini*
Il cosacco	*Aldo Roggi*
Fedia	*Carla Macelloni*

Direttore **Oliviero De Fabritiis**
Maestro del Coro Roberto Benaglio
Orchestra e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana
(Edizione Ricordi)

Articolo alla pagina 20

Negli intervalli:
1) **Letture poetiche**
La poesia e lo sport dai Greci a oggi
a cura di Elio Filippo Accrocca
I - Omero
2) **I libretti dei musicisti**
Conversazione di Carla Marzi

22,40 Manuel Diaz Caño e la sua chitarra

23 — Segnale orario - **Oggi al Parlamento** - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

SECONDO

7,30 Benvenuto in Italia
Trasmissione dedicata ai turisti stranieri

8 — * **Musiche del mattino**

8,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

8,40 *(Palmolive)*
* **Canta Carla Boni**

8,50 *(Cera Grey)*
* **Uno strumento al giorno**

9 — *(Supertrim)*
Un disco per l'estate

9,15 *(Stabilimenti Farmaceutici Giuliani)*
* **Ritmo-fantasia**

9,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

9,35 *(Omo)*
10 con lode
Un programma di Caudana e Ciorciolini presentato da Nunzio Filogamo
Regia di Pino Gilioli
Cento volte Gigli
Gazzettino dell'appetito

10,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

10,35 *(Coca-Cola)*
Le nuove canzoni italiane

10,55 Un disco per l'estate

11,10 *(Orzoro)*
* **Buonumore in musica**

11,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

11,35 *(Dentifricio Signal)*
Piccolissimo

11,40 *(Mira Lanza)*
Il portacanzoni

11,55 Un disco per l'estate

12,05-12,20 *(Doppio Brodo Star)*
Oggi in musica

12,20-13 Trasmissioni regionali
12,20 « Gazzettini regionali » per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia
12,30 « Gazzettini regionali » per Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)
12,40 « Gazzettini regionali » per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Molise, Calabria

13 — *(Società del Plasmon)*
Appuntamento alle 13:
Traguardo

15' *(G. B. Pezziol)*
Music bar

20' *(Galbani)*
La collana delle sette perle

25' *(Palmolive)*
Fonolampo: dizionarietto dei successi

13,30 Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute

45' *(Simmenthal)*
La chiave del successo

50' *(Tide)*
Il disco del giorno

55' *(Caffè Lavazza)*
Storia minima

14 — **Voci alla ribalta**
Negli interv. com. commerciali

14,30 Segnale orario - **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano

14,45 *(Soc. Saar)*
Discorama

15 — *(Sidol)*
Momento musicale

15,15 *(Dischi Carosello)*
Motivi scelti per voi

15,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

15,35 * **Concerto in miniatura**
Interpreti di ieri e di oggi: Baritono Gino Bechi
Verdi: *Un ballo in maschera*: « Alla vita che t'arride »; Rossini: *Il barbiere di Siviglia*: « Largo al factotum »; Verdi: *Un ballo in maschera*: « Eri tu che macchiavi quell'anima »; Catalani: *La Wally*: « T'amo, ben mio »; Leoncavallo: *Pagliacci*: « Si può? », Prologo

16 — **Un disco per l'estate**

16,10 *(Dixan)*
Rapsodia

16,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

16,35 Panorama di motivi

16,50 Fonte viva
Canti popolari italiani

17 — **Schermo panoramico**
Colloqui con la Decima Musa fedelmente trascritti da Mino Doletti

17,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

17,35 NON TUTTO MA DI TUTTO
Piccola enciclopedia popolare

17,45 Da Etna (Catania) la Radiosquadra trasmette
IL VOSTRO JUKE-BOX
Un programma presentato da Beppe Breveglieri

18,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

18,35 CLASSE UNICA
Filippo Cacioppo - *Come funziona l'organismo umano*. Gli organi dei sensi: la vista e l'udito

18,50 Tennis: Campionati internazionali d'Italia
Radiocronaca di Luca Liguori

19,05 * **I vostri preferiti**
Negli interv. com. commerciali

19,30 Segnale orario - **Radiosera**

19,50 *(Frigorifero Indesit)*
Musica, solo musica
Al termine:
Zig-Zag

20,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

20,35 *(Cadonnet)*
Enzo Tortora presenta:
DRIBBLING
Campionato di quiz a squadre
a cura di **Carlo Silva** e **Mario Albertarelli**
Orchestra diretta da Mario Consiglio
Regia di Carlo Silva

21,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

21,35 Uno, nessuno, centomila
a cura di Lino Dina e Mario Castellacci

21,45 *(Camomilla Sogni d'Oro)*
* **Musica nella sera**

22,10 L'angolo del jazz
Jazz dall'Europa orientale

22,30-22,45 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio** - **Ultimo quarto**

RETE TRE

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17 anche stazioni a onda media)

10 — **Musiche clavicembalistiche**

10,15 Antologia di interpreti
Direttore Carl Gorvin:
Franz Joseph Haydn
Sinfonia in do maggiore *« Dei giocattoli »*
Soprano Pia Tassinari:
Friedrich Flotow
Marta: *« Esser mesto il mio cor »*
Jules Massenet
Manon: *« Addio, o nostro picciol desco »*
Francesco Cilea
Adriana Lecouvreur: *« Io son l'umile ancella »*
Flautista Hubert Barwahser:
Franz Schubert
Variazioni su *« Trock'ne Blumen » op. 160, per flauto e pianoforte*
Direttore Rafael Kubelik:
Bedrich Smetana
Vysehrad, *poema sinfonico n. 1 da « La mia patria »*
Baritono Paolo Silveri:
Giuseppe Verdi
Nabucco: *« Dio di Giuda »*
Don Carlo: *« O Carlo, ascolta »*
Giacomo Puccini
Tosca: *« Tre sbirri, una carrozza »*
Pianista Peter Katin:
Franz Liszt
Totentanz, *per pianoforte e orchestra*
Violinista Bronislav Gimpel e pianista Giuliana Bordoni Brengola:
Jan Sibelius
Sonatina op. 80 *per violino e pianoforte*
Soprano Victoria De Los Angeles:
Gioacchino Rossini
La Cenerentola: *« Nacqui all'affanno »*
Giuseppe Verdi
Ernani: *« Ernani, Ernani, involami! »*
Giacomo Puccini
Madama Butterfly: *« Un bel dì vedremo »*
Oboista Pierre Pierlot:
Jean-Marie Leclair
Concerto in do maggiore op. 7 *n. 3 per oboe e orchestra*
Direttore Karl Münchinger:
Franz Liszt
Prometeo, *poema sinfonico*

12,45 Musiche per arpa

13 — **Un'ora con Felix Mendelssohn-Bartholdy**
Ottetto in mi bemolle maggiore op. 20
Concerto in mi maggiore per due pianoforti e orchestra

14 — **Recital del violinista Leonide Kogan**
Ludwig van Beethoven
Sonata in mi bemolle maggiore op. 12 n. 3
Johann Sebastian Bach
Ciaccona, dalla Partita in re minore per violino solo
Johannes Brahms
Sonata in re minore op. 108
Jaromir Weinberger
Sonatina
Fritz Kreisler
La Gitana
Niccolò Paganini
Cantabile in re maggiore op. 17
Darius Milhaud
Corcovado e Sumaré, da *« Saudades do Brazil »*

MAGGIO

15,20 Variazioni
Franz Schubert
Otto Variazioni su un tema originale in la bemolle maggiore op. 35, per pianoforte a quattro mani
Frédéric Chopin
Variazioni in si bemolle maggiore op. 2 su « *Là ci darem la mano* » dal « *Don Giovanni* » di Mozart, per pianoforte e orchestra

15,55 Max Reger
Quattro Quadri di Böcklin, suite op. 128

16,25 Congedo
Franz Schubert
Vier Grätzer Walzer op. 91
Peter Ilyich Ciaikowski
Nur wer die Sehnsucht kennt
Karol Szymanowski
Notturno op. 28 per violino e pianoforte
Robert Schumann
Arabeske in do maggiore op. 18

17 — Place de l'Etoile
Istantanee dalla Francia

17,15 Vita musicale del Nuovo mondo

17,35 In chiesa con Paul Claudel
Conversazione di Marcello Camilucci

17,45 Charles Gounod
Piccola Sinfonia per strumenti a fiato

18,05 Corso di lingua inglese, a cura di A. Powell
(Replica dal Programma Nazionale)

TERZO

18,30 La Rassegna
Cultura tedesca
a cura di Luigi Quattrocchi

18,45 Attilio Ariosti
Lezione n. 6 per viola d'amore e basso continuo (realizz. E. Giordani Sartori)
Bruno Giuranna, *viola;* Egida Giordani Sartori, *clavicembalo*

18,55 Bibliografie ragionate
Il teatro della Resistenza
a cura di Mario Raimondo

19,15 Panorama delle idee
Selezione di periodici stranieri

19,30 Concerto di ogni sera
Giovanni Battista Lulli (1632-1687): *Suite d'airs et de danses* dall'opera « *Armide et Renaud* »
Orchestra « Alessandro Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Edmond Appia
Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791): *Ein Musikalischer Spass K. 522*
Orchestra da camera di Stoccarda diretta da Karl Münchinger
Frank Martin (1890): *Studi* per orchestra d'archi
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Victor Desarzens

20,30 Rivista delle riviste

20,40 Jacques Ibert
Concerto per flauto e orchestra
Solista Severino Gazzelloni
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Bruno Maderna

21 — Il Giornale del Terzo
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

21,20 Musiche per pianoforte a quattro mani
a cura di Alberto Pironti
Sesta trasmissione
Felix Mendelssohn-Bartholdy
Allegro brillante in la maggiore op. 92
Pianisti John Browning, Charles Wadsworth
Robert Schumann
« *Bilder aus Osten* » Sei improvvisi op. 66
« *Zwölf vierhändige Klavierstücke für kleine und grosse Kinder* » op. 85
Geburstagsmarsch - Bärentanz Gartenmelodie - Beim Kränzewinden - Kroatenmarsch - Trauer - Turniermarsch - Reigen - Am Springbrunnen - Verstecken's - Gespenstermärchen - Abendlied
Duo pianistico Gino Gorini e Sergio Lorenzi

22,15 Il ragazzo della domenica
Racconto di Jules Supervielle
Traduzione di Adele Olivoni
Lettura

22,45 Orsa minore
LA MUSICA, OGGI
Alvaro Company
Las seis cuerdas, per chitarra sola
Solista Alvaro Company
Reginald Smith Brindle
Cinque dipinti, per violino e chitarra
Gitano (Garcia Lorca) - Paesaggio lunare (Salvator Dalì) - Vele (Cézanne) - I signori Strawinsky, Berg e Webern a spasso - Lachrime (John Dowland)
Sergio Dei, *violino;* Alvaro Company, *chitarra*
Niccolò Castiglioni
Cangianti, per pianoforte
Pianista Bruno Canino
(Registrazioni effettuate il 6 e 13 aprile 1964 dalla sala del Conservatorio Musicale « Luigi Cherubini » in Firenze durante il concerto eseguito per la Società « Vita Musicale Contemporanea »)

N.B. Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche.
Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

NOTTURNO

Dalle ore 22,50 alle 6,30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53.

22,50 L'angolo del collezionista - 23,45 Concerto di mezzanotte - 0,36 Successi d'oltreoceano - 1,06 Colonna sonora - 1,36 Cocktail musicale - 2,06 Un palco all'opera - 2,36 Musica senza pensieri - 3,06 Piccoli complessi - 3,36 Marechiaro - 4,06 Sogniamo in musica - 4,36 Concerto sinfonico - 5,06 I grandi successi americani - 5,36 Fogli d'album - 6,06 Mattutino.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

RADIO VATICANA

7 Mese Mariano: **« Neve non tocca »** di L. Perosi - **« L'anima mia magnifica il Signore »** meditazione di P. Marco Adinolfi - Giaculatoria cantata - **Santa Messa.** 14,30 **Radiogiornale.** 15,15 Trasmissioni estere. 19,15 Daily Report from the Vatican. 19,33 Orizzonti Cristiani: Notiziario - **« Giovani d'oggi: Iniziarli alla cultura umanistica »** di Mons. Giuseppe Marafini - Silografia - Pensiero mariano. 20,15 Tour du monde missionnaire. 20,45 Heimat und Weltmission. 21 **Santo Rosario.** 21,15 Trasmissioni estere. 21,45 La Palabra del Papa. 22,30 **Replica di Orizzonti Cristiani.**

NAZIONALE

Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

SCUOLA MEDIA UNIFICATA

Prima classe:

8,55-9,20 *Italiano*
Prof. Lamberto Valli

9,45-10,10 *Osservazioni ed elementi di scienze naturali*
Prof.ssa Ivolda Vollaro

10,35-11 *Matematica*
Prof.ssa Liliana Artusi Chini

11,25-11,50 *Geografia*
Prof. Claudio Degasperi

11,50-12,15 *Educazione Fisica femminile e maschile*
Prof.ssa Matilde Trombetta Franzini e Prof. Alberto Mezzetti

Seconda classe:

12,10-12,35 *Geografia*
Prof.ssa Maria Bonzano Strona

13-13,25 *Matematica*
Prof.ssa Liliana Ragusa Gilli

13,25-13,45 *Educazione Musicale*
Prof.ssa Gianna Perea Labia

13,45-14 *Religione*
Fratel Anselmo F.S.C.

14-14,25 *Educazione Tecnica*
Prof. Giulio Rizzardi Tempini

Terza classe:

8,30-8,55 *Latino*
Prof. Gino Zennaro

9,20-9,45 *Storia*
Prof.ssa Maria Bonzano Strona

10,10-10,35 *Matematica*
Prof.ssa Liliana Ragusa Gilli

11-11,25 *Educazione Tecnica*
Prof. Giulio Rizzardi Tempini

12,35-13 *Applicazioni Tecniche*
Prof. Giorgio Luna

17,30 SEGNALE ORARIO

GIROTONDO

(Algida - L'Oreal de Paris - Yoga Massalombarda - Biancozero)

La TV dei ragazzi

a) **PICCOLE STORIE**

La bambola di Corallina

Programma per i più piccini
a cura di Guido Stagnaro
Pupazzi ideati da Ennio Di Majo
Regìa di Guido Stagnaro

Illustraz. alle pagg. 60 e 61

b) **VANGELO VIVO**

a cura di Padre Guida
Regìa di Angelo D'Alessandro

Ritorno a casa

18,30 Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana
presentano

NON E' MAI TROPPO TARDI

Primo corso di istruzione popolare per adulti analfabeti
Insegnante Alberto Manzi

19 —

TELEGIORNALE

della sera - 1ª edizione

GONG

(Xamamina - Industria Dolciaria Ferrero)

19,15 IL PADRE DELLA SPOSA

Prima colazione

Racconto sceneggiato - Regia di Fletcher Markle
Prod.: Metro Goldwyn Mayer
Int.: Leon Ames, Ruth Warrich, Myrna Faney

19,45 ITALIANI NEL MONDO

a cura di Ettore B. Di Montesanto e Guido Gianni

Ribalta accesa

TIC-TAC

(Filato Lilion-Styl - Brillantina Rinova - Vino Zignago - Tanara - Nekatarm - Formaggino Prealpino)

20,15 SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE SPORT

ARCOBALENO

(Oransoda - Volastir - Ceat Pneumatici - C.G.E. Frigoriferi - Vim - Alka Seltzer)

PREVISIONI DEL TEMPO

20,30

TELEGIORNALE

della sera - 2ª edizione

20,50 CAROSELLO

(1) Società del Plasmon - (2) Lama Bolzano - (3) Brodo Lombardi - (4) Pasta del Capitano

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Film-Iris - 2) Ondatelerama - 3) Roberto Gavioli - 4) Cinetelevisione

21 —

ALMANACCO

di storia, scienza e varia umanità
a cura di Giuseppe Lisi
Presenta Giancarlo Sbragia
Realizzazione di Pier Paolo Ruggerini

22 — Dal Palazzo dello Sport di Torino
Parte dello spettacolo

HOLIDAY ON ICE

Ripresa televisiva di Alda Grimaldi

22,25 CRONACHE E MITI DEL GIRO

a cura di Adriano De Zan e Bruno Raschi

23 —

TELEGIORNALE

della notte

La tragedia di Racine, interprete Lilla Brignone

Atalia

secondo: ore 21,15

Il soggetto di *Atalia* è tratto dalla Bibbia, e precisamente dal *Secondo Libro dei Re* (capitoli 8, 9 e 10). L'antefatto, essenziale per poter seguire agevolmente lo sviluppo della azione, è il seguente. Dalla morte di Salomone il popolo ebraico è scisso in due regni: il più vasto regno di Israele, capitale Samaria, e il piccolo regno di Giuda, capitale Gerusalemme. Israele ha abbandonato il culto di Jahve, il Dio di Abramo, ha adorato il vitello d'oro e sacrificato a Baal, il « dio delle alture ». Acab, re d'Israele, e sua moglie Gezabele hanno perseguitato e allontanato i profeti e i sacerdoti. Il regno di Giuda invece, governato dai discendenti di David (la stirpe dalla quale, secondo la promessa di Jahve, nascerà il Salvatore), è restato fedele al Dio di Mosè e alle tavole della Legge conservate nel Tempio di Gerusalemme. Sennonché una donna, Atalia, figlia degli idolatri Acab e Gezabele, ha sposato Gioram, il re di Giuda, e ha trascinato questi e gran parte del popolo agli dèi falsi e stranieri, osando elevare nella stessa Gerusalemme un tempio a Baal. Morto Gioram, è salito sul trono di Giuda il figlio Ocozia, anche lui idolatra. Contemporaneamente in Israele la situazione s'è capovolta: Jehu, un nuovo re suscitato dall'ira di Jahve, ha fatto uccidere Gezabele e ha sterminato i settanta figli di Acab. Con essi ha trovato la morte anche Ocozia, il re di Giuda, che si era recato, ignaro, a visitare i suoi parenti in Israele. Atalia, avuta a Gerusalemme notizia della strage, si è impadronita del trono e ha vendicato la casa di Acab trucidando i figli di Ocozia, ossia i suoi stessi nipoti, perché anche la stirpe di David fosse estinta. Ma Atalia ignora che Giosabet, sua sorellastra e moglie del sommo sacerdote Gioad, ha salvato dalla strage un neonato, Gioas, figlio di Ocozia, e lo ha allevato sotto il nome di Eliasin, nel segreto del Tempio, educandolo al culto e al servizio del Dio vivente.

A questo punto ha inizio la azione della tragedia, che si svolge interamente nel vestibolo del Tempio di Gerusalemme e che consiste nell'ultimo grande scontro tra la regina Atalia e il sommo sacerdote Gioad, ossia tra la stirpe di Acab e quella di David. Atalia, turbata da un sogno premonitore, viene a sapere che nel Tempio si nasconde Eliasin-Gioas e che quindi la progenie di David non è del tutto estinta. La regina chiede al sommo sacerdote che le venga consegnato il fanciullo, di appena otto anni, altrimenti ordinerà la distruzione del Tempio. Gioad mostra di cedere al suo desiderio; in realtà è uno stratagemma per attirare Atalia nel Tempio, nel quale la sovrana sarà chiusa come in una trappola. Atalia è trucidata dai leviti per ordine di Gioad. Dopodiché il sommo sacerdote può annunciare al popolo la proclamazione del nuovo re, Gioas, che ha giurato fedeltà al vero Dio: il Tempio

LEDÌ 13 MAGGIO

Massimo Girotti e Anna Miserocchi in una scena della tragedia « Atalia » di Racine

SECONDO

21 — SEGNALE ORARIO
TELEGIORNALE

21,10 INTERMEZZO
(*Zoppas - Giuliani - Camay - Coca-Cola*)

21,15
ATALIA

Tragedia di Jean Racine

Traduzione di Vittorio Sermonti

Personaggi ed interpreti:

Gioas	*Roberto Chevalier*
Atalia	*Lilla Brignone*
Gioad	*Massimo Girotti*
Giosabet	*Anna Miserocchi*
Zaccaria	*Rodolfo Cappellini*
Salomit	*Lorenza Biella*
Abner	*Alberto Lupo*
Azarias	*Marcello Tusco*
Mathan	*Glauco Mauri*
Nabal	*Emilio Marchesini*
Agar	*Elvira Cortese*
Un levita	*Amos Davoli*
Fanciulle levite	*Alida Cappellini*, *Ludovica Modugno*, *Graziella Polesinanti*

Musiche originali di Carlo Frajese

Coro di voci bianche diretto da Renata Cortiglioni

Scene di Sergio Palmieri

Costumi di Ezio Frigerio

Regìa di Mario Ferrero

23,25 Notte sport

è salvo, il regno di Giuda è di nuovo in mano della stirpe prediletta da Dio, quella di David.

Atalia è l'ultima tragedia di Jean Racine, che la scrisse nel 1690, a cinquantun anni, dietro invito della marchesa di Maintenon, moglie morganatica di Luigi XIV di Francia. Doveva essere rappresentata a scopo edificante nel teatrino di Saint-Cyr, un collegio fondato dalla Maintenon a pochi chilometri da Versailles per l'educazione di fanciulle nobili ma povere. Tuttavia, i crescenti scrupoli morali e religiosi della Maintenon fecero sì che all'ultimo momento la rappresentazione non avesse luogo (almeno per il momento) a Saint-Cyr, ma fosse trasferita alla corte di Versailles. Decisione che oggi può sorprendere, per quanto sia evidente che *Atalia* è un capolavoro nel quale l'occasione didascalica è completamente dimenticata e trascesa. Salvo alcuni personaggi minori, la cui funzione è puramente narrativa e che perciò hanno una fisionomia ben netta e immutabile, nel bene o nel male, su tutti gli altri — da Atalia a Gioad, da Giosabet a Abner — s'alternano di continuo luci e ombre, grandezza e abbiezione. L'intera tragedia pare quasi un riflesso della profezia che, nel cuore dell'azione, il sommo sacerdote pronunzia sulla distruzione della Gerusalemme terrestre e sull'avvento della Gerusalemme celeste, ossia della Chiesa. Le tenebre in cui geme il popolo ebraico sotto una tirannia idolatrica e la promessa della liberazione; la stirpe di David creduta estinta e subito rinata nel fanciullo insperato; il Tempio minacciato, assediato e che già sembra travolto, improvvisamente liberato e restaurato nella sua gloria: tutto, in *Atalia*, oscilla tra la notte e il giorno, tra l'angoscia e la speranza, tra la sconfitta e la vittoria, tra la morte e la risurrezione, prefigurando la venuta di Cristo e l'eterno destino dell'uomo sulla terra, tra il peccato e la grazia. Non è soltanto un popolo e la sua storia, non è neppure soltanto il Cristo futuro: per un cristiano è il senso stesso del mondo; per un non cristiano sono l'angoscia e la speranza alterne dell'uomo che si associano, nel ritmo della tragedia, al respiro del cosmo.

Mario Ferrero, che ha diretto la presente realizzazione televisiva, ha voluto evitare sia il turgore di un'ambientazione barocca, sia la rigidità d'una messinscena neoclassicheggiante, ritenendo più vicina allo spirito di quest'ultimo Racine la drammaticità di Rembrandt e in particolare di alcune sue famose acqueforti alle quali sono ispirate la scena e i costumi. La traduzione, appositamente preparata, è quella, in versi, di Vittorio Sermonti.

a. d'a.

In « Almanacco » la storia delle più antiche civiltà

La terra del diluvio universale

nazionale: ore 21

Il racconto sulle origini della nostra storia, iniziato da *Almanacco* con due servizi sull'antico Egitto, proseguirà nei prossimi numeri con la descrizione delle abitudini e delle vicende dei popoli che abitarono la regione compresa fra il Tigri e l'Eufrate, la terra del Diluvio Universale: la Mesopotamia. Si trovano probabilmente qui le tracce più antiche della civiltà dell'uomo.

« Noi siamo cresciuti in un tempo in cui si riportava ancora l'origine di tutte le arti alla Grecia, e si credeva che la stessa Grecia fosse balzata come Pallade dalla testa di Giove Olimpio. Ma abbiamo visto poi come lo splendore di questa civiltà abbia tratto la sua forza vitale dai Lidi, dagli Ittiti, dai Fenici, da Creta, dalla Babilonia e dall'Egitto. Ma le sue radici affondano ancora più lontano: dietro tutti questi popoli ci sono i Sumeri ».

Sono parole di Leonard Woolley, l'archeologo che in epoca recente (i suoi scavi sono durati fino a trent'anni fa) ci ha fornito la maggior parte delle notizie sul misterioso popolo detto delle « teste nere ». Era giunto in Mesopotamia nel 1911, insieme ad altri due ricercatori inglesi: David Hogarth e T. E. Lawrence (che acquisterà più tardi il soprannome di Lawrence d'Arabia, guidando l'insurrezione araba nel corso della guerra mondiale). Nel 1927, Woolley cominciò a scavare la città di Ur sull'Eufrate, la patria di Abramo, e portò alla luce le prime importanti testimonianze sui Sumeri. Un popolo dai capelli scuri, di razza non semitica, ma indo-europea, forse approdato su quelle terre dal mare, forse giunto dall'Afganistan, forse dalle regioni montuose dell'Asia. Un popolo che cinquemila anni fa portò sulla fertile terra fra il Tigri e l'Eufrate una civiltà altamente evoluta e, tracciando sulla pietra i primi segni della scrittura, decise in quell'alba del mondo il passaggio dalla preistoria alla storia.

Scavando la terra in lunghi anni di amorosa ricerca, sotto le tombe dei re sumeri, sotto gli avanzi di torri mozzate, a dodici metri di profondità, Woolley incontrò uno strato di argilla spesso più di due metri: si trattava di terreno alluvionale, senza traccia di presenza umana, che copriva altri segni di più remota civiltà. In un certo momento della storia, significava quella scoperta, una spaventosa alluvione aveva investito la Mesopotamia: Woolley aveva trovato la conferma storica del Diluvio Universale.

e. mi.

Lawrence d'Arabia che, con Leonard Woolley e David Hogarth, fu tra i ricercatori che portarono alla luce le prime testimonianze sui Sumeri

RADIO MERCOLEDÌ 13

NAZIONALE

6,30 *Bollettino del tempo sui mari italiani*

6,35 Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis

7 Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco** - * Musiche del mattino

7,45 *(Motta)*
I pianetini della fortuna
Ieri al Parlamento

8 — Segnale orario - **Giornale radio**
Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.
Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

8,30 *(Palmolive)*
Il nostro buongiorno

8,45 *(Chlorodont)*
Un disco per l'estate

9 — *(Stabilimenti Farmaceutici Giuliani)*
*** Fogli d'album**
Veracini: *Largo* (Massimo Amfitheatroff, *violoncello;* Ornella Puliti Santoliquido, *pianoforte*); Ravel: *Minuetto antico (Pianista* Robert Casadesus); Brahms: *Danza ungherese in fa diesis minore n. 17* (Jascha Heifetz, *violino;* Smith Brooks, *pianoforte*)

9,15 Il consiglio del medico
Roberto Klinger: *Una malattia epidemica: gli orecchioni*

9,20 *(Knorr)*
Canzoni, canzoni

9,40 Gianni Papini: *Dizionarietto per tutti*

9,45 Un disco per l'estate

10 — *(Confezioni Facis Junior)*
*** Antologia operistica**
Mozart: *Così fan tutte:* « Di scrivermi ogni tanto »; Rossini: *Mosè:* « Ah, se puoi così lasciarmi »; Verdi: *Falstaff:* « Ehi, taverniere »; Puccini: *La fanciulla del West:* « Laggiù nel Soledad »

10,30 La Radio per le Scuole
(per il I ciclo delle Elementari)
I mestieri: *Il macchinista*
a cura di Ghirola Gherardi e Stefania Plona
Regia di Ruggero Winter

11 — *(Milky)*
Passeggiate nel tempo

11,15 Musica e divagazioni turistiche

11,30 Ottorino Respighi
Concerto Gregoriano per violino e orchestra
a) Andante tranquillo, b) Andante espressivo e sostenuto, c) Finale (Alleluja) (solista Uto Ughi; Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Mario Rossi)

12 — *(Tide)*
Gli amici delle 12

12,15 Arlecchino
Negli interv. com. commerciali

12,55 *(Vecchia Romagna Buton)*
Chi vuol esser lieto...

13 Segnale orario - **Giornale radio** - Previs. del tempo

13,15 *(Manetti e Roberts)*
Carillon
Zig-Zag

13,25 *(Ennerev Materasso a molle)*
I SOLISTI DELLA MUSICA LEGGERA

13,45-14 Un disco per l'estate

14-14,55 Trasmissioni regionali
14 « Gazzettini regionali » per: Emilia - Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte
14,25 « Gazzettino regionale » per la Basilicata
14,40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Caltanissetta 1)

14,55 *Bollettino del tempo sui mari italiani*

15 — Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

15,15 Le novità da vedere
Le prime del cinema e del teatro presentate da Franco Calderoni, Ghigo De Chiara ed Emilio Pozzi

15,30 *(C.G.D. e C.G.D. Internazionale)*
Parata di successi

15,45 Quadrante economico

16 — Programma per i piccoli
L'astronave dei sogni
Settimanale di fiabe e racconti a cura di Gladys Engely
Regia di Ugo Amodeo

16,30 Rassegna dei Giovani Concertisti
Pianista Rita Maria Fleres
Cimarosa: *Due sonate:* a) in sol minore (largo), b) in si bemolle maggiore (allegro); Schumann: *Umoresca op. 20*

17 — Segnale orario - **Giornale radio**
Le opinioni degli altri, *rassegna della stampa estera*

17,25 Pagine della letteratura musicale didattica
a cura di Piero Rattalino
II - *Muzio Clementi*
1) *Due Preludi ed Esercizi:* In la minore - In fa diesis minore; 2) Studi dal Gradus ad Parnassum: N. 1 in fa maggiore - N. 2 in fa maggiore - N. 9 in la maggiore - N. 20 in re maggiore - N. 24 in fa minore - N. 30 in mi minore - N. 50 in sol maggiore - N. 65 in fa maggiore - N. 70 in la maggiore (scherzo) - N. 78 in sol maggiore - N. 87 in re maggiore - N. 95 in do maggiore (Bizzarria) *(Pianista* Gino Gorini)

18 — Piccolo concerto
Orchestra diretta da Carlo Savina

18,25 Bellosguardo
Il libro straniero
Gregor von Rezzori: « Edipo vince a Stalingrado »
a cura di Mario Picchi e Walter Mauro

18,40 Appuntamento con la sirena
Antologia napoletana di Giovanni Sarno
Canzoni e poesie di primavera
Presentano Anna Maria D'Amore e Vittorio Artesi

19,05 Il settimanale dell'agricoltura

19,15 Il giornale di bordo
Il mare, le navi, gli uomini del mare

19,30 * Motivi in giostra
Negli interv. com. commerciali

19,53 *(Antonetto)*
Una canzone al giorno

20 Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport

20,20 *(Ditta Ruggero Benelli)*
Applausi a...
Il paese del bel canto

20,25 I MARITI
Commedia in cinque atti di **Achille Torelli**
Compagnia di prosa di Torino della Radiotelevisione Italiana con Laura Adani, Warner Bentivegna e Carlo Ninchi
Il Duca Filippo d'Herrèra — *Mario Ferrari*
La Duchessa Matilde, sua moglie — *Miranda Campa*
Giulia — *Anna Caravaggi*
Il Duchino Alfredo — *Nanni Bertorelli*
Emma — *Lucia Catullo*
Il Marchese Teodoro di Riva, marito di Giulia — *Checco Rissone*
Sofia, sorella di Teodoro e moglie di Alfredo — *Olga Fagnano*
Fabio Regoli, fidanzato di Emma — *Gino Mavara*
Il Barone Eduardo D'Isola — *Carlo Ninchi*
La Baronessa Rita D'Isola, sua moglie — *Laura Adani*
Enrico di Riverbella, ufficiale di marina — *Warner Bentivegna*
La signora Amelia Gioiosi — *Lina Bacci*
Pellegrina, cameriera della Baronessa — *Anna Mazzamauro*
Un dottore in medicina — *Iginio Bonazzi*
Felice, vecchio cameriere del Duca — *Natale Peretti*
Uno staffiere — *Renzo Lori*
Un servo della Baronessa — *Franco Alpestre*
Regia di **Pietro Masserano Taricco**

Articolo alla pagina 21

23 — Segnale orario - **Oggi al Parlamento** - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

SECONDO

7,30 Benvenuto in Italia
Trasmissione dedicata ai turisti stranieri

8 — * Musiche del mattino

8,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

8,40 *(Palmolive)*
*** Canta Ugo Calise**

8,50 *(Cera Grey)*
*** Uno strumento al giorno**

9 — *(Invernizzi)*
Un disco per l'estate

9,15 *(Pludtach)*
*** Ritmo-fantasia**

9,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

9,35 *(Omo)*
Incontri del mercoledì
di Renato Tagliani
Regia di Gennaro Magliulo
Amate sponde
Un programma di Diego Calcagno con Giovanna Scotto
Gazzettino dell'appetito

10,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

10,35 *(Coca-Cola)*
Le nuove canzoni italiane

10,55 Un disco per l'estate

11,10 *(Simmenthal)*
Buonumore in musica

11,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

11,35 *(Dentifricio Signal)*
Piccolissimo

11,40 *(Mira Lanza)*
Il portacanzoni

11,55 Un disco per l'estate

12,05-12,20 *(Doppio Brodo Star)*
Tema in brio

12,20-13 Trasmissioni regionali
12,20 « Gazzettini regionali » per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia
12,30 « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)
12,40 « Gazzettini regionali » per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Molise, Calabria

13 — *(Vidal Saponi Profumi)*
Appuntamento alle 13:
La vita in rosa

15' *(G. B. Pezziol)*
Music bar

20' *(Galbani)*
La collana delle sette perle

25' *(Palmolive)*
Fonolampo: dizionarietto dei successi

13,30 Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute

45' *(Simmenthal)*
La chiave del successo

50' *(Tide)*
Il disco del giorno

55' *(Caffè Lavazza)*
Storia minima

14 — Voci alla ribalta
Negli intervalli comunicati commerciali

14,30 Segnale orario - **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano

14,45 *(Vis Radio)*
Dischi in vetrina

15 — Aria di casa nostra
Canti e danze del popolo italiano

15,15 Piccolo complesso

15,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

15,35 * Concerto in miniatura
Interpreti di ieri e di oggi: Direttore Desiré Defauw
D'Hoedt: *Cronache brevi della vita borghese:* Prélude à l'aube d'une journée lucrative - Panaches et épées - Les effusions érotiques - Le discours officiel - Les plaisirs nocturnes (Orchestra Nazionale Belga); Prokofiev: Dalla *Suite Scita op. 20:* Lo spirito nemico e la danza degli spiriti tenebrosi (Orchestra Sinfonica di Chicago)

16 — Un disco per l'estate

16,10 *(Dixan)*
Rapsodia

16,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

16,35 Le opinioni del pubblico
Un programma di Novelli, Gavioli e D'Alessandro
Servizi di Franco Pitré e Luciana Giambuzzi

17 — Panorama italiano

17,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

17,35 NON TUTTO MA DI TUTTO
Piccola enciclopedia popolare

17,45 *(Spic e Span)*
Radiosalotto
Concerto di musica leggera
con le orchestre dirette da Nelson Riddle e Tito Puente; i cantanti Billy Eckstine, Gloria Lasso, Peggy Lee e Marcel Amont; i solisti Paul Desmond, Franck Scott e Don Johnson

18,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

18,35 CLASSE UNICA
Gabriele Baldini - *William Shakespeare.* Le storie inglesi e Falstaff

18,50 * I vostri preferiti
Negli intervalli comunicati commerciali

19,30 Segnale orario - **Radiosera**

19,50 Musica sinfonica
Al termine: **Zig-Zag**

20,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

20,35 CIAK
Vita del cinema ripresa via radio da Lello Bersani
Edizione speciale da Cannes in occasione del XVII Festival Internazionale

21 — IL PRISMA
L'Italia in controluce
di Antonio Lubrano

21,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

21,35 Giuoco e fuori giuoco

21,45 *(Camomilla Sogni d'Oro)*
Musica nella sera

22,10 L'angolo del jazz
Panorama del jazz moderno

22,30-22,45 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio** - **Ultimo quarto**

RETE TRE

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17 anche stazioni a onda media)

10 — Johannes Brahms
Sonata in do maggiore op. 1
Allegro - Andante - Scherzo (Allegro molto e con fuoco) - Finale (Allegro con fuoco)
Pianista György Sebok

10,25 ARLECCHINO
ovvero
La finestra
Capriccio scenico in un atto
Libretto e musica di **Ferruccio Busoni**
(Versione ritmica italiana di Vito Levi)
Arlecchino — *Renato Cominetti*
Colombina — *Gianna Maritati*
L'Abate Cospicuo — *Renato Cesari*
Ser Matteo Del Sarto — *Marcello Cortis*
Leandro — *Petre Munteanu*
Dottor Bombasto — *Fernando Corena*
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da **Massimo Freccia**

11,30 Quartetti per archi
Karl Ditters von Dittersdorf
Quartetto n. 2 in si bemolle maggiore
Moderato - Andante - Tema (Andante) con variazioni
Quartetto di Amsterdam: Nap de Klijn e Gys Beths, *violini;* Gerald Ruymen, *viola;* Frank Mauritis, *violoncello*
Ernest Bloch
Quartetto n. 3
Allegro deciso - Adagio non troppo - Allegro molto - Allegro
Quartetto Griller: Sidney Griller e Jack O'Brien, *violini;* Philipp Burton, *viola;* Colin Hampton, *violoncello*

12,15 Esecuzioni storiche
Vincenzo Bellini
I Puritani: « Son vergin vezzosa »
Léo Délibes
Lakmé: « Où va la jeune Hindoue? »
Soprano Amelita Galli-Curci
Georges Bizet
I Pescatori di perle: « Je crois entendre encore »
Giuseppe Verdi
Aida: « Celeste Aida »
Tenore Enrico Caruso
Sergei Rachmaninov
Rapsodia su un tema di Paganini op. 43 per pianoforte e orchestra
Solista Sergej Rachmaninov
Orchestra Sinfonica di Filadelfia diretta da Leopold Stokowski

13 — Un'ora con Zoltan Kodaly
Sinfonia
Allegro - Andante moderato - Vivo
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Bruno Maderna
Variazioni « del pavone »
Introduzione - Tema con sedici variazioni - Finale
Orchestra Sinfonica di Chicago diretta da Antal Dorati

MAGGIO

13,55 Concerto sinfonico: Solista Teresa Stich Randall
Giovanni Battista Pergolesi (Rielaborazione di Alessandro Casagrande)
« *Laetatus sum* », salmo 121 per soprano e orchestra d'archi
Maurice Ravel
Shéhérazade, tre poemi di Tristan Klingsor, per soprano e orchestra
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Francesco Mander

14,35 Edvard Grieg
Sonata in la minore op. 36 per violoncello e pianoforte
Ludwig Hoelscher, *violoncello;* Hans Richter-Haaser, *pianoforte*

15,10 Georg Friedrich Haendel
Giosuè, oratorio in tre parti per soli, coro e orchestra
Sena Jurinac e Lucia Quinto, *soprani;* Oralia Dominguez, *contralto;* Richard Lewis, *tenore;* Sesto Bruscantini, *basso*
Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana diretti da Vittorio Gui - Maestro del Coro Nino Antonellini

17 — Università Internazionale Guglielmo Marconi (da New York)
Karl Berhardt: *La formazione del carattere*

17,10 Richard Strauss
Metamorfosi, studio per 23 strumenti ad arco
Adagio ma non troppo - Agitato - Più allegro - Adagio, tempo 1°
Orchestra Philharmonia di Londra diretta da Otto Klemperer

17,40 La Nuova Scuola Media
Incontri con gli insegnanti: *Ordinamenti, ispirazioni e didattica in ordine alla promozione della personalità dell'alunno*
Partecipano i professori: Francesco Bonacina, Giovanni Esposito, Guido Giugni, Camillo Tamborlini
Moderatore: *Prof.* Gesualdo Nosengo

18,05 Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis
(Replica dal Programma Nazionale)

TERZO

18,30 La Rassegna
Cultura jugoslava
a cura di Osvaldo Ramous

18,45 Heinrich Schütz
Salmo n. 84
« Choral Music Amherst College » diretto da James Haywood Alexander
Cantate Domino canticum novum
« *Eins bitte ich vom Herrn* »
« Knabenchor von unser Lieben Frauen » di Brema diretto da Harald Wolff

19 — Ricordo di Ugo Enrico Paoli
a cura di Ettore Paratore

19,20 La porta di Brandeburgo
Conversazione di Claudio Novelli

19,30 * Concerto di ogni sera
Franz Schubert (1797-1828): *Quintetto in la maggiore op. 114*, per pianoforte e archi « Della Trota »
Solista Walter Panhoffer
Elementi dell'« Ottetto di Vienna »
Willi Boskowsky, *violino;* Gunther Breitenbach, *viola;* Nikolaus Hübner, *violoncello;* Johann Krump, *contrabbasso*
Johannes Brahms (1833-1897): *Variazioni su un tema di Paganini op. 35*
Libro I e Libro II
Pianista Victor Merzhanov

20,30 Rivista delle riviste

20,40 Francis Poulenc
Les Biches, suite dal balletto
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Pierre Dervaux

21 — Il Giornale del Terzo
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

21,20 Costume
Fatti e personaggi visti da Carlo Bo

21,30 Béla Bartók
Quattro pezzi op. 12
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Mario Rossi
« *I Cervi fatati* » - Cantata profana, per tenore, baritono, coro e orchestra
Antonio Pirino, *tenore;* Mario Borriello, *baritono*
Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana diretti da Herbert von Karajan - Maestro del Coro Nino Antonellini

22,15 Ernest Hemingway
a cura di Claudio Gorlier
III. *Dimensioni dell'eroe*

22,45 Orsa minore
LA MUSICA, OGGI
Peter Schat
Danze da « *Il Labirinto* »
Mario Bertoncini
Sei pezzi per orchestra
Arne Mellnäs
Collage 1962
Orchestra Filarmonica della Nederlandsche Radio UNIE diretta da Ernest Bour
(Registrazione effettuata il 19 settembre 1963 dalla Radio Olandese in occasione della « XV Settimana Musicale Gaudeamus »)

N.B. Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

NOTTURNO

Dalle ore 22,50 alle 6,30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53.

22,50 Panoramica musicale - 23,45 Concerto di mezzanotte - 0,36 Notturno orchestrale - 1,06 Reminiscenze musicali - 1,36 Cavalcata della canzone - 2,06 Preludi, intermezzi e cori da opere - 2,36 Due voci e una orchestra - 3,06 Musiche dallo schermo - 3,36 Le grandi orchestre da ballo - 4,06 Musica distensiva - 4,36 Cantanti di oggi, canzoni di ieri - 5,06 Musica senza passaporto - 5,36 Solisti celebri - 6,06 Mattutino.

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

RADIO VATICANA

7 Mese Mariano: **« Inviolata »** di Bartolucci - **« Non temere di prendere con te Maria »** meditazione di P. Marco Adinolfi - Giaculatoria cantata - **Santa Messa.** 14,30 Radiogiornale. 15,15 Trasmissioni estere. 19,15 Daily Report from the Vatican. 19,33 Orizzonti Cristiani: Situazioni e commenti - Notiziario - **« La Storia Ecclesiastica tra i due Concili Vaticani »** di P. García Villoslada - Pensiero mariano. 20,15 Chronique de l'Oecuménisme. 20,45 Sie fragen-wir antworten. 21 **Santo Rosario.** 21,15 Trasmissioni estere. 21,45 Libros y colaboraciones. 22,30 **Replica di Orizzonti Cristiani.**

TV GIOVEDÌ

NAZIONALE

Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana

presentano

SCUOLA MEDIA UNIFICATA

Prima classe:

8,30-9,20 *Italiano*
Prof. Lamberto Valli

9,45-10,10 *Storia*
Prof. Claudio Degasperi

10,35-11 *Matematica*
Prof.ssa Liliana Artusi Chini

11,25-11,50 *Francese*
Prof.ssa Giulia Bronzo

11,50-12,15 *Inglese*
Prof.ssa Enrichetta Perotti

Seconda classe:

9,20-9,45 *Latino*
Prof. Gino Zennaro

10,10-10,35 *Osservazioni Scientifiche*
Prof.ssa Donvina Magagnoli

11-11,25 *Italiano*
Prof.ssa Fausta Monelli

12,40-13,05 *Storia*
Prof.ssa Maria Bonzano Strona

Terza classe:

12,15-12,40 *Italiano*
Prof.ssa Fausta Monelli

13,05-13,30 *Latino*
Prof. Gino Zennaro

13,30-13,55 *Geografia*
Prof.ssa Maria Bonzano Strona

13,55-14,10 *Religione*
Fratel Anselmo F.S.C.

14,10-14,30 *Educazione Fisica femminile e maschile*
Prof.ssa Matilde Trombetta Franzini e Prof. Alberto Mezzetti

17 — IL TUO DOMANI

Rubrica di informazioni e suggerimenti ai giovani a cura di Fabio Cosentini e Francesco Deidda

17,30 SEGNALE ORARIO

GIROTONDO

(Tè Star - Discolino - Zampoli & Brogi - Pasta Combattenti)

La TV dei ragazzi

MAGO PER UN GIORNO

a cura di Cino Tortorella
Regia di Enzo Convalli

Articolo alle pagine 60 e 61

Ritorno a casa

18,30 Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana

presentano

NON E' MAI TROPPO TARDI

Secondo corso di istruzione popolare

Insegnante Alberto Manzi

19 —

TELEGIORNALE

della sera - 1ª edizione

GONG

(Lacca Marie Claire - Liquigas)

19,15 SEGNALIBRO

Settimanale di attualità editoriale

Redattori Giancarlo Buzzi, Enzo Fabiani, Sergio Miniussi

a cura di Giulio Nascimbeni

Presenta Claudia Giannotti

Regia di Enzo Convalli

19,45 LA TV DEGLI AGRICOLTORI

Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura e dell'ortofloricultura a cura di Renato Vertunni

Ribalta accesa

TIC-TAC

(Stock 84 - Montana - Aiax pavimenti - Prodotti Colombani - Biscottini Nipiol - Testanera)

20,15 SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE SPORT

ARCOBALENO

(Infin TV - Locatelli - Bertelli - Gillette - Rosso Antico Buton - Super-Iride)

PREVISIONI DEL TEMPO

20,30

TELEGIORNALE

della sera - 2ª edizione

20,50 CAROSELLO

(1) Lectric Shave Williams - (2) Polenghi Lombardo - (3) Rhodiatoce - (4) Fratelli Branca Distillerie

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Unionfilm - 2) Recta Film - 3) Roberto Gavioli - 4) Art Film

21 —

TRIBUNA POLITICA

a cura di Jader Jacobelli

Conferenza stampa del P.R.I.

Regista Giuseppe Sibilla

Articolo alla pagina 9

22,15 CINEMA D'OGGI

a cura di Pietro Pintus

Presenta Paola Pitagora

Realizzazione di Stefano Canzio

23 —

TELEGIORNALE

della notte

All'appuntamento

I sogni di

secondo: ore 22,05

La concorrente Erminia è una vivace vecchietta dagli strani passaggi di carriera: dapprima operaia di chiusure lampo poi meccanica di produzioni di guerra, infine messa in disparte per favorire le più giovani, e quindi venditrice di fiori. Erminia è arrivata con un bel cestone stracarico di rose, violette, margherite, camelie, mimose, garofani, quello con cui si presenta ogni sera davanti alle porte dei night. Tira mattina così, sperando nella rara mancia generosa, e dovendo subire i dispetti dei portieri e dei posteggianti.
La penuria di circolante in tagli piccoli qui si giudica da un punto di vista nuovo: anche il riccone che va a divertirsi di biglietti da mille ne ha pochi, magari uno solo, e allora il tassista ha paura che se lo prenda la fioraia, per questo le hanno persino proibito di aprire la porta dei tassì quando scendono i clienti. Sono diciotto anni che Erminia vende i fiori, ma ora è stanca. Pensa all'inverno, pensa alla neve e alla nebbia, e sognerebbe un riparo. Non arriva neanche a desiderare un negozietto: le basterebbe un posteggio con la sua brava licenza e l'ombrellone e l'affitto per la cantina dove depositare i fiori. Erminia di solito dei night vede solo la porta d'ingresso, e qualche volta due scalini. Così la prima sera Mike Bongiorno l'ha invitata in vari locali costruiti per lei in teatro, e le ha offerto anche una coppa di champagne, che ha reso la vecchietta ancora più vivace di quanto è di solito. Durante questo giro si sono ascoltate varie esibizioni di cantanti in voga: Fred Bongusto, e poi Marino Barreto junior, in una triste canzone lanciata da Aznavour e dedicata alla

«Cinema d'oggi» Si

nazionale: ore 22,15

« Perché non diamo la palma d'oro a William Shakespeare? », è scappato detto a più di un giurato del festival di Cannes, che conclude la sua diciassettesima edizione con la proiezione di *Le voci bianche*, diretto da Franciosa e Festa Campanile. Al grande drammaturgo inglese è stata dedicata, nel corso della mostra del cinema, una serata: forse la più festosa e la più riuscita dell'intera manifestazione. Ché Shakespeare si è trovato a fornire il copione di alcuni importanti film. Non solo le situazioni e i personaggi, da lui creati per il palcoscenico, sono stati ripresi dozzine di volte da parecchi sceneggiatori, ma alcuni suoi drammi sono stati « tradotti » sullo schermo. La tecnica a scene brevi, ambientate spesso in luoghi diversi, propria del poeta elisabettiano, ben si presta a una trascrizione filmica.
Il più fedele interprete cinematografico di Shakespeare è sta-

14 MAGGIO

con Mike Bongiorno per la «Fiera»

una vecchia fioraia

Paul Anka al quale **Mike Bongiorno ha consegnato il « Disco d'oro » al traguardo dei quindici milioni di dischi venduti**

mamma. John Foster invece ha cantato il best-seller *Se tu vuoi mi salverai.*
Claudio Villa ha fatto la rievocazione dei suoi primi passi, infilando nella narrazione anche qualche episodio triste. Si viene a sapere che il suo vero nome è Claudio Pica, ma che un impresario che credeva nella sua voce ma non nella forza di quel cognome glielo cambiò in Villa. All'inizio cantò per le truppe americane in cambio di pane bianco. Ma allora i cantanti non guadagnavano come adesso. Per il suo primo disco Claudio Villa ebbe soltanto il viaggio pagato (in terza classe) da Roma a Milano. Nessun altro compenso. Il disco si chiama *Serenatella dolce amara* e riascoltandolo Villa non ha saputo trattenere le lacrime di commozione. Rievocando quei tempi ha raccontato che non gli davano nemmeno di che mangiare quando era in tournée e un giorno a Livorno dormì su un ponte, e il giorno dopo lo svegliarono le donnette che andavano al mercato.
il re dei dischi Paul Anka (ne ha venduti quindici milioni e anzi Mike Bongiorno gli ha consegnato l'ennesimo disco d'oro da parte della sua casa discografica) è stato presentato al re della canzone italiana, ed ha cantato *Ogni volta*, la fortunata canzone di cui sono già stati venduti un milione di dischi.

e. l. k.

SECONDO

21 — SEGNALE ORARIO
TELEGIORNALE

21,10 INTERMEZZO
(Permaflex - Anonima Petroli Italiana - Max Factor - Vermouth Martini)

21,15 CRONACA
Nozze di diamante
Racconto sceneggiato - Regia di Marc Daniels
Prod.: Four-Star
Int.: Nick Adams, Paul Muni, John Larkin

22,05
LA FIERA DEI SOGNI
Trasmissione a premi presentata da Mike Bongiorno
Complesso diretto da Tony De Vita
Regia di Romolo Siena
Al termine:
Notte sport

Per la serie di telefilm «Cronaca»

Nozze di diamante

secondo: ore 21,15

Samuel Foss e sua moglie Minna, ambedue più o meno ottuagenari, si preparano a festeggiare le loro nozze di diamante: sono la coppia più vecchia di una piccola comunità del New Jersey. La loro lunga unione è un esempio quasi unico di devozione e affetto, in un paese dove il divorzio impera; un fatto di cronaca d'interesse umano e sociale.
Mark Grainger, capo cronaca del « Bulletin », affida al giovane e ambizioso Nick Alexander il compito di « coprire » l'avvenimento, ma il cronista protesta per un incarico che ritiene banale. Ma il « capo » insiste e Nick è obbligato a prendere contatto con i vecchi Foss e i loro petulanti parenti piovuti da tutte le parti per la eccezionale occasione. E' così che egli scopre come la « storia dolciastra e banale » nasconda un fatto imprevisto ed estremamente curioso: i vecchi Foss, alla vigilia delle nozze di diamante, hanno deciso di chiedere il divorzio, sostenendo che la magia del loro amore ha lasciato il posto all'indifferenza più completa. Nick esulta: ha finalmente in mano un servizio esclusivo e sensazionale, che gli darà credito e prestigio. Ma i parenti della coppia cercano di persuadere Nick a rinunziare alla pubblicazione dell'inaspettato retroscena. Nick però non si lascia convincere ed anzi intende trarre il maggior profitto dalla insolita situazione.
Frattanto Jane, una delle nipoti dei vecchi divorziandi, fugge di casa: vuole essere indipendente e libera, senza più il controllo familiare. Come si vede, alla vigilia delle famose nozze di diamante, Nick ha abbastanza materiale per un servizio esplosivo. Resta da vedere se i Foss metteranno in pratica il loro ritardato progetto di lasciarsi. Lo sapremo dall'epilogo, dal quale si potrà ricavare anche una certa morale.

Renzo Nissim

chiude a Cannes

to il bravissimo attore Laurence Olivier, regista di *Enrico V*, *Amleto* e *Riccardo III*; il più bizzarramente estroso, Orson Welles che ha cercato sorprendenti scenari per *Macbeth* e *Otello*; il più raffinato, Renato Castellani che ha impresso una smagliante eleganza figurativa al suo *Giulietta e Romeo*; il più spettacolare è stato il Mankiewicz di *Giulio Cesare*. Servendosi del molto materiale a disposizione, la cineteca di Parigi ha preparato un'antologia ispirata all'opera di Shakespeare, che ha suscitato l'interesse del pubblico almeno quanto l'annunciata passeggiata di una diva su una biga romana e l'assenza della giuria del rappresentante italiano, l'attrice Monica Vitti.
Il compito di un festival non è, però, quello di mostrare opere del passato, bensì di scovare nuovi film. *Cinema d'oggi* informa, adesso, i telespettatori quali tra essi sono belli e quali no. Gli inviati speciali dei quotidiani hanno già descritto ai loro lettori le novità: i francesi *La peau douce* di François Truffaut, *Centomila dollari al sole* di Henri Verneuil e, soprattutto il « fuori concorso » *Les parapluies de Cherbourg*, dove gli attori cantano, invece di parlare, come in un'operetta; gli americani *Il mondo di Henry Orient* di George Roy Hill con Peter Sellers, *One Potato-two Potatoes* dell'inedito Jarry Peerce, che tratta dell'integrazione razziale; i sovietici *Ballata a Mosca* e *La carovana bianca* che, curioso a dirsi, paiono film divertenti; il giapponese *Solo sul Pacifico* di uno dei maggiori artisti del cinema attuale, il giapponese Kon Ichikawa, autore di *L'arpa birmana*; l'italiano *Prima della rivoluzione*, presentato in una manifestazione parallela, la « settimana della critica », e firmato da Bernardo Bertolucci (che, per la giovane età e per le liete accoglienze alla sua attività poetica, è chiamato il « genio compreso » negli ambienti di Cinecittà).

f. bol.

RADIO GIOVEDÌ 14

NAZIONALE

6,30 *Bollettino del tempo sui mari italiani*

6,35 Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini

7 Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco** - * Musiche del mattino

7,45 *(Motta)*
I pianetini della fortuna
Ieri al Parlamento

8 — Segnale orario - **Giornale radio**
Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.
Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

8,30 *(Palmolive)*
Il nostro buongiorno

8,45 *(Invernizzi)*
Un disco per l'estate

9 — *(Lavabiancheria Candy)*
Fogli d'album
Clementi: *Tre valzer, in fa, in sol e in do maggiore (Pianista* Luciano Bertolini); Debussy: *Syrinx (Flautista* Gastone Tassinari); Kreisler: *Capriccio viennese op. 12 (Violinista* Zino Francescatti)

9,15 Incontro con lo psicologo
Dino Origlia: *La paura di «sentirsi giù»*

9,20 *(Knorr)*
Canzoni, canzoni

9,40 La fiera delle vanità
Silvana Bernasconi: *Originalità degli accessori di moda*

9,45 Un disco per l'estate

10 — *(Cori Confezioni)*
* **Antologia operistica**
Beethoven: *Fidelio*: Ouverture; Verdi: *Aida*: «Gloria all'Egitto»; Rossini: *Guglielmo Tell*: Danze

10,30 Incontri al microfono
Gara tra gli alunni delle Scuole Secondarie inferiori, a cura di Giuseppe Aldo Rossi
VII - *Bologna-Palermo*

11 — *(Gradina)*
Passeggiate nel tempo

11,15 Aria di casa nostra
Canti e danze del popolo italiano

11,30 Niccolò Paganini
Concerto n. 1 in re maggiore op. 6, per violino e orchestra
a) Allegro maestoso, b) Romanza (Adagio), c) Rondò (Allegro spiritoso)
Solista Salvatore Accardo
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Mario Rossi

12 — *(Tide)*
Gli amici delle 12

12,15 Arlecchino
Negli intervalli comunicati commerciali

12,55 *(Vecchia Romagna Buton)*
Chi vuol esser lieto...

13 Segnale orario - **Giornale radio** - Previs. del tempo

13,15 *(Manetti e Roberts)*
Carillon
Zig-Zag

13,25 *(Rhodiatoce)*
MUSICA DAL PALCOSCENICO

13,45-14 Un disco per l'estate

14-14,55 Trasmissioni regionali
14 «Gazzettini regionali» per: Emilia - Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte
14,25 «Gazzettino regionale» per la Basilicata
14,40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Caltanissetta 1)

14,55 *Bollettino del tempo sui mari italiani*

15 — Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

15,15 Taccuino musicale
Rassegna dei concerti, opere e balletti con la partecipazione dei critici Giulio Confalonieri e Giorgio Vigolo

15,30 *(Fonit Cetra S.p.A.)*
I nostri successi

15,45 Quadrante economico

16 — Programma per i ragazzi
Il birillo
Rivista-quiz di Brunello Notari
Regìa di Ugo Amodeo

16,30 Il topo in discoteca
a cura di Domenico De Paoli

17 — Segnale orario - **Giornale radio**
Le opinioni degli altri, *rassegna della stampa estera*

17,25 Trattenimento in musica
Presenta Lilian Terry

18 — **La comunità umana**

18,10 Il problema della divulgazione scientifica in Italia
a cura di Francesco D'Arcais
I - *La scienza è un fatto popolare?*
con interventi di Bruno Callieri e Pietro Prini

Articolo alla pagina 22

18,30 Concerto dell'organista Anton Heiller
Frescobaldi: *Toccata quinta e Toccata terza*; J. S. Bach: a) *Partite diverse* sopra il corale «Sei gegrüsset, Jesu Gütig», b) *Fantasia in sol maggiore*

19,10 Cronache del lavoro italiano

19,20 C'è qualcosa di nuovo oggi a...

19,30 * **Motivi in giostra**
Negli intervalli comunicati commerciali

19,53 *(Antonetto)*
Una canzone al giorno

20 Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport

20,20 *(Ditta Ruggero Benelli)*
Applausi a...

20,25 Fantasia
Immagini della musica leggera

21 — **TRIBUNA POLITICA**

Articolo alla pagina 9

22,15 Concerto del violinista Arrigo Pelliccia e del pianista Sergio Cafaro
Tagliapietra: *Sonata per violino solo*: a) Allegretto, b) Tempo di minuetto, c) Ardito e svelto; Poulenc: *Sonata à la mémoire de Garcia Lorca*: a) Allegro con fuoco, b) Intermezzo, c) Presto tragico; Prokofiev: *Cinque melodie op. 35 bis*: a) Andante, b) Lento ma non troppo, c) Animato, ma non allegro, d) Allegro leggero e scherzando, e) Andante non troppo

23 — Segnale orario - **Oggi al Parlamento** - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

SECONDO

7,30 Benvenuto in Italia
Trasmissione dedicata ai turisti stranieri

8 — * **Musiche del mattino**

8,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

8,40 *(Palmolive)*
* **Canta Lucia Altieri**

8,50 *(Cera Grey)*
* **Uno strumento al giorno**

9 — *(Supertrim)*
Un disco per l'estate

9,15 *(Stabilimenti Farmaceutici Giuliani)*
* **Ritmo-fantasia**

9,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

9,35 *(Omo)*
DUE CUORI E UNA CAPANNA
Un programma di **Marcello Coscia**
Regìa di Federico Sanguigni
Gazzettino dell'appetito

10,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

10,35 *(Coca-Cola)* —
Le nuove canzoni italiane

10,55 Un disco per l'estate

11,10 *(Orzoro)*
Buonumore in musica

11,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

11,35 *(Dentifricio Signal)*
Piccolissimo

11,40 *(Mira Lanza)*
Il portacanzoni

11,55 Un disco per l'estate

12,05-12,20 *(Doppio Brodo Star)*
Itinerario romantico

12,20-13 Trasmissioni regionali
12,20 «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia
12,30 «Gazzettini regionali» per: Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)
12,40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Molise, Calabria

13 — *(Brillantina Cubana)*
Appuntamento alle 13:
Senza parole
15' *(G. B. Pezziol)*
Music bar
20' *(Galbani)*
La collana delle sette perle
25' *(Palmolive)*
Fonolampo: dizionarietto dei successi

13,30 Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute
45' *(Simmenthal)*
La chiave del successo
50' *(Tide)*
Il disco del giorno
55' *(Caffè Lavazza)*
Storia minima

14 — **Voci alla ribalta**
Negli intervalli comunicati commerciali

14,30 Segnale orario - **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano

14,45 *(Phonocolor)*
Novità discografiche

15 — *(Sidol)*
Momento musicale

15,15 Ruote e motori
Attualità, informazioni, notizie, a cura di Piero Casucci e Nando Martellini

15,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

15,35 Concerto in miniatura
Rassegna di cantanti lirici: Tenore Gennaro De Sica
Pergolesi: *Lo frate 'nnammurato*: «Chi disse ca' la femmena»; Cimarosa: *Il Matrimonio segreto*: «Pria che spunti in ciel l'aurora»; Mozart: *Così fan tutte*: «Un'aura amorosa» (Orchestra «Alessandro Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Carlo Boccaccini)

16 — **Un disco per l'estate**

16,10 *(Dixan)*
Rapsodia

16,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

16,35 Passerella di ieri
a cura di Ada Vinti

17 — *(Deodorin Rumianca)*
I vecchi amici dei 78 giri

17,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

17,35 NON TUTTO MA DI TUTTO
Piccola enciclopedia popolare

17,45 *(Spic e Span)*
Radiosalotto
Dai versi alla melodia

18,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

18,35 CLASSE UNICA
Filippo Cacioppo - *Come funziona l'organismo umano*. Gli organi dei sensi: l'olfatto, il gusto e il tatto

18,50 * **I vostri preferiti**
Negli intervalli comunicati commerciali

19,30 Segnale orario - **Radiosera**

19,50 Dischi dell'ultima ora
Al termine:
Zig-Zag

20,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

20,35 25 anni per una rosa
Documentario di Nino Giordano

21 — **Pagine di musica**
Casella: *Paganiniana*, Divertimento per orchestra su musiche di Niccolò Paganini: a) Allegro agitato, b) Polacchetta, c) Romanza, d) Tarantella; Dukas: *L'apprendista stregone*, Scherzo da una ballata di Goethe (Orchestra del Teatro «La Fenice» di Venezia diretta da Ettore Gracis)

21,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

21,35 *(Camomilla Sogni d'Oro)*
Musica nella sera

22,10 L'angolo del jazz
Jazz ad Harlem

22,30-22,45 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio** - **Ultimo quarto**

RETE TRE

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17 anche stazioni a onda media)

10 — **Wolfgang Amadeus Mozart**
Sinfonia concertante in mi bemolle maggiore K. app. 9
Pierre Pierlot, *oboe*; Jacques Lancelot, *clarinetto*; Paul Hongne, *fagotto*; Gilbert Coursier, *corno*
Orchestra da Camera «Oiseau Lyre» diretta da Louis De Froment

10,30 Sonate moderne
Franco Margola
Sonata n. 1 per violino e pianoforte
Cesare Ferraresi, *violino*; Antonio Beltrami, *pianoforte*
Bohuslav Martinu
Sonata n. 2 per violoncello e pianoforte
Pietro Grossi, *violoncello*; Eugenio Bagnoli, *pianoforte*

11,05 Pagine dell'Ottocento operistico russo
Michail Glinka
Russlan e Ludmilla: Ouverture
Orchestra della Società dei Concerti del Conservatorio di Parigi diretta da Ernest Ansermet
Rondò di Farlaf
Basso Fjodor Scialiapin
Alexander Borodin
Il Principe Igor: Ouverture
Orchestra della Suisse Romande diretta da Ernest Ansermet
Lamento di Yaroslava
Soprano Valeria Hejbelova
Orchestra dell'Opera di Belgrado diretta da Oscar Danon
Peter Ilyich Ciaikowski
Eugenio Onieghin: Introduzione e Valzer atto 2°
Orchestra del Teatro alla Scala di Milano diretta da Lovro von Matacic
Aria del Principe Gremin
Basso Alexander Kipnis
Orchestra Sinfonica RCA Victor diretta da Nicolai Berezowski
Cerevitchki (Le Pianelle della Regina): Danza
Orchestra del Teatro Grande di Mosca diretta da Melik Pachaiev
Modesto Mussorgski
Boris Godunov: «Triste è Marina»
Mezzosoprano Elena Zareska
Orchestra della Radiodiffusione Francese diretta da Issay Dobrowen
Canzone di Varlaam
Basso Mark Reizen
Scena della Cattedrale di San Basilio
Mark Reizen e Ivan Sipayev, *bassi*; Ivan Kozlovsky e Nikinder Khaneyev, *tenori*
Orchestra del Teatro Bolshoi di Mosca diretta da Vassili Nebolsin

12,15 Ludwig van Beethoven
Trio in si bemolle maggiore op. 97 «Dell'Arciduca», per pianoforte, violino e violoncello
Emil Gilels, *pianoforte*; Leonid Kogan, *violino*; Mstislaw Rostropovich, *violoncello*

13 — **Un'ora con Giuseppe Tartini**
Concerto in mi maggiore per violino e orchestra d'archi
Concerto in fa maggiore per violino, archi e cembalo
Solista André Gertler
Orchestra da camera di Zurigo diretta da Edmond De Stoutz
Sonata in sol minore «Il Trillo del diavolo» per violino e basso continuo
David Oistrakh, *violino*; Vladimir Yampolsky, *pianoforte*
Concerto in la maggiore per violoncello e orchestra d'archi
Solista Enrico Mainardi
Orchestra del Festival di Lucerna diretta da Rudolf Baumgartner

14 — **Concerto sinfonico: Orchestra del Concertgebouw di Amsterdam diretta da Eduard van Beinum**
Franz Schubert
Die Zauberharfe, ouverture op. 26
Johannes Brahms
Concerto n. 1 in re minore op. 15 per pianoforte e orchestra
Solista Clifford Curzon
Hector Berlioz
Sinfonia fantastica, op. 14 (Episodi della vita d'un artista)
Sogni, passioni - Un ballo - Scena nei campi - Marcia al supplizio - Sogno d'una notte del Sabba

MAGGIO

15,45 Musiche cameristiche di Carl Maria von Weber
Sonata in la bemolle maggiore op. 39 per pianoforte
Pianista Hélène Boschi
Andante e Rondò op. 35 per fagotto e pianoforte
George Zukermann, *fagotto*; Mario Caporaloni, *pianoforte*
Sonata in re minore per violino e pianoforte
Ruggero Ricci, *violino*; Carlo Bussotti, *pianoforte*
Variazioni in do maggiore op. 2 per pianoforte
Pianista Michael Braunfels

16,30 Rapsodie
Béla Bartók
Rapsodia n. 1 per violino e orchestra
Solista Roman Totenberg
Orchestra Sinfonica dell'Opera di Stato di Vienna diretta da Vladimir Golschmann
Anton Dvorak
Rapsodia slava in la bemolle maggiore op. 45 n. 3
Orchestra Sinfonica Olandese diretta da Antal Dorati

17 — Corriere dall'America
Risposte de « La Voce dell'America » ai radioascoltatori italiani

17,15 L'informatore etnomusicologico

17,35 L'angelo di Belgrado
Conversazione di Vittorio Vettori

17,45 Franz Schubert
Quartetto in do maggiore
Presto - Andante - Minuetto - Allegro con spirito
« Quartetto Italiano »
Paolo Borciani, Elisa Pegreffi, *violini*; Piero Farulli, *viola*; Franco Rossi, *violoncello*

18,05 Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini
(Replica dal Programma Nazionale)

TERZO

18,30 La Rassegna
Studi politici
a cura di Marcello Capurso
La democrazia di Burdeau - « I Giacobini » a cura di Delio Cantimori e Renzo De Felice

18,45 Stanley Hollingsworth
Sonata per oboe e pianoforte
Moderato - Andante - Allegro moderato
Wayne Raper, *oboe*; Charles Wadsworth, *pianoforte*

19 — La sicurezza sociale nei paesi del Mercato Comune
a cura di Mario Rossi
II. *In Olanda: evoluzione e problemi*

19,30 * Concerto di ogni sera
Hector Berlioz (1803-1869): *Le Corsaire*, ouverture op. 21
Direttore Charles Münch
Robert Schumann (1810-1856): *Sinfonia n. 2 in do maggiore op. 61*
Sostenuto assai - Allegro ma non troppo - Scherzo (Allegro vivace) - Adagio espressivo - Allegro molto vivace
Direttore Carl Schuricht
Peter Ilyich Ciaikowski (1840-1893): *La Bella addormentata*, suite op. 66 dal balletto omonimo
Introduction, la fée des Lilas - Pas d'action (Adagio) - Pas de caractère (Le chat botté et la chatte blanche) - Panorama - Valse
Direttore Roger Desormière
Orchestra della Società dei Concerti del Conservatorio di Parigi

20,30 Rivista delle riviste

20,40 Franz Schubert
An die Musik
Kirsten Flagstad, *soprano*; Giorgio Favaretto, *pianoforte*
Danze e Intermezzi da « Rosamunda »
Andante (Balletto n. 1) - Andantino (Balletto n. 2) - Andante (Intermezzo n. 2) - Andantino (Intermezzo n. 3)
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Vittorio Gui

21 — Il Giornale del Terzo
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

21,20 Tre cantate per voce e clavicembalo
Niccolò Porpora
Tirsi chiamare a nome
Emanuele D'Astorga (revis. G. F. Malipiero)
Da te lungi, qual martire
Chiaro monte cristallino
Angelica Tuccari, *soprano*; Ferruccio Vignanelli, *clavicembalo*

21,55 La cultura in provincia
VIII. *Sicilia*
a cura di Alfredo Todisco

22,35 Igor Strawinski
Ode in memoria di Natalia Kussewitzky
Elegia - Egloga - Epitaffio
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Rudolf Kempe

22,45 Orsa minore
TESTIMONI E INTERPRETI DEL NOSTRO TEMPO
Gaetano Salvemini
a cura di Renzo De Felice con interventi di Gaetano Arfè ed Enzo Tagliacozzo

N.B. Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

NOTTURNO

Dalle ore 22,50 alle 6,30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53.

22,50 Chiaroscuri musicali - 23,35 Musica per l'Europa - 0,36 Le sette note del pentagramma - 1,06 Successi di oggi, successi di domani - 1,36 Ritorno all'operetta - 2,06 Musiche di ogni paese - 2,36 Musica pianistica - 3,06 Il festival della canzone - 3,36 Successi di tutti i tempi - 4,06 Musica sinfonica - 4,36 Gli assi della canzone - 5,06 Sinfonia d'archi - 5,36 Dischi per la gioventù - 6,06 Mattutino.

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

RADIO VATICANA

7 Mese Mariano: **« Nigra sum »** di Palestrina - **« E lo depose in una mangiatoia »** meditazione di P. Marco Adinolfi - Giaculatoria cantata - **Santa Messa.** 14,30 Radiogiornale. 15,15 Trasmissioni estere. 17 Concerto del Giovedì: **Musiche di Bruhns, Böhm, Hanff, Meister, Isaac »** con l'organista Johannes Brenneke. 19,15 Daily Report from the Vatican. 19,33 Orizzonti Cristiani: Notiziario - **« Ai vostri dubbi »** risponde il P. Carlo Cremona - Lettere d'Oltrecortina - Pensiero mariano. 20,15 La route de pélerins en Turquie. 20,45 Blick aufs Konzil. 21 **Santo Rosario.** 21,15 Trasmissioni estere. 21,45 Entrevistas de actualidad. 22,30 **Replica di Orizzonti Cristiani.**

NASTRI D'ARGENTO E PERLE DI MAJORICA

In occasione della consegna dei "Nastri d'argento" è stata offerta alla nota attrice Eleonora Rossi Drago una collana di Perlas Majorica.

PREMIO DI QUALITÀ SIPRA-OPUS PER LA PUBBLICITÀ CINEMATOGRAFICA

Sono stati premiati all'AUDITORIUM DEL CENTRO PIRELLI di Milano i film vincitori del Premio di Qualità SIPRA-OPUS per la pubblicità cinematografica programmati sui due circuiti nel terzo quadrimestre 1963 e le Ditte committenti.
Un premio è stato altresì attribuito allo Studio Clan che ha collaborato alla realizzazione del film vincitore del Primo Premio.
Sono stati proiettati oltre ai film premiati alcuni dei film pubblicitari selezionati dalle due Società tra quelli programmati in entrambi i circuiti nel periodo suddetto.
Erano convenuti alla manifestazione i Membri della Commissione giudicatrice, alcuni dirigenti delle due Società istitutrici del Premio e gran parte degli esponenti del mondo pubblicitario:
rappresentanti delle Agenzie di pubblicità, delle Case di produzione e i Capi Ufficio pubblicità dei maggiori Utenti.
Il signor Pino Khail, Segretario di turno del Premio, ha dato lettura del Verbale della Commissione da cui sono risultati vincitori i seguenti film:
1°) « Mai così felici » - produzione Ferry Mayer - pubblicità Soc. Italia di Navigazione;
2°) « Gelosia Paulista » - produzione Delfa Cine - pubblicità Lavazza;
3°) « Colori sul fiume » - produzione Union Film - pubblicità Acsa;
4°) « Bianco e azzurro » - produzione General Film - pubblicità Mira Lanza.
A tali film, secondo il regolamento, sono stati conferiti nell'ordine un primo premio di lire 1.000.000 e tre premi di lire 500.000 cadauno.
Un ulteriore premio di lire 500.000, resosi disponibile dalla mancata assegnazione nel quadrimestre precedente, è stato eccezionalmente attribuito al film risultato quinto in graduatoria e cioè:
« Sogg. 8 - Mondo » - produzione Gamma Film - pubblicità Buton.

NAZIONALE

Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

SCUOLA MEDIA UNIFICATA

Prima classe:

12,35-13 *Italiano*
Prof. Lamberto Valli

13,25-13,50 *Educazione Artistica*
Prof. Franco Bagni

13,50-14,15 *Applicazioni Tecniche*
Prof. Giorgio Luna

Seconda classe:

8,30-8,55 *Matematica*
Prof.ssa Liliana Ragusa Gilli

9,20-9,45 *Italiano*
Prof.ssa Fausta Monelli

10,10-10,35 *Italiano*
Prof.ssa Fausta Monelli

10,35-11 *Applicazioni Tecniche*
Prof. Giorgio Luna

11,25-11,45 *Educazione Fisica femminile e maschile*
Prof.ssa Matilde Trombetta Franzini e Prof. Alberto Mezzetti

Terza classe:

8,55-9,20 *Educazione Artistica*
Prof. Enrico Accatino

9,45-10,10 *Educazione Artistica*
Prof. Enrico Accatino

11-11,25 *Francese*
Prof. Enrico Arcaini

11,45-12,10 *Inglese*
Prof. Antonio Amato

12,10-12,35 *Matematica*
Prof.ssa Liliana Ragusa Gilli

13-13,25 *Educazione Tecnica*
Prof. Giulio Rizzardi Tempini

16 — RIPRESA DIRETTA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO

18 — SEGNALE ORARIO

GIROTONDO

(Biancozero - Algida - L'Oreal de Paris - Yoga Massalombarda)

La TV dei ragazzi

GIRAMONDO

Cinegiornale dei ragazzi con il cartone animato **« Il terrore dei mari »** della serie **« I due masnadieri »**

Ritorno a casa

18,30 Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

NON E' MAI TROPPO TARDI

Primo corso di istruzione popolare per adulti analfabeti
Insegnante Alberto Manzi

19 —

TELEGIORNALE

della sera - 1ª edizione

GONG

(Schiumasol - Alka Seltzer)

19,15 UNA RISPOSTA PER VOI

Colloqui di Alessandro Cutolo con i telespettatori

19,45 CONCERTO SINFONICO

diretto da Mario Rossi

Franz Joseph Haydn: *Sinfonia n. 14 (96) in re magg.*: a) Adagio-Allegro, b) Andante, c) Minuetto (Allegretto), d) Finale (Vivace assai)

Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana

Ripresa televisiva di Elisa Quattrocolo

Ribalta accesa

TIC-TAC

(Amaro Gambarotta - Dreft - Milkana - Gelati Sanson - Prodotti Squibb - Piaggio-Vespa)

20,15 SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE SPORT

ARCOBALENO

(Helvetia - Insetticida Aerosol BPD - Candy - Pasta Barilla - Durban's - Shell)

PREVISIONI DEL TEMPO

20,30

TELEGIORNALE

della sera - 2ª edizione

20,50 CAROSELLO

(1) Pavesini - (2) Olio Bertolli - (3) Linetti Profumi - (4) Max Meyer

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Unionfilm - 2) Studio K - 3) Adriatica Film - 4) Erre Film

21 —

TRENTA SECONDI D'AMORE

Tre atti di Aldo De Benedetti

Personaggi ed interpreti: (in ordine di entrata)

Marietta — *Elisa Pozzi*
Giovanna Siriani — *Laura Carli*
Cesare Siriani — *Franco Scandurra*
Eleonora Aguzzi — *Pina Cei*
Gustavo Aguzzi — *Edoardo Toniolo*
Tullio Siriani — *Giuseppe Caldani*
Geltrude Siriani — *Silvana Cesca*
Grazia Siriani — *Lauretta Masiero*
L'avvocato Ferrini — *Carlo Cataneo*
Rosina — *Dina Zanoni*
L'infermiera — *Rita Forzano*
Piero Guarandi — *Aldo Giuffrè*

Scene di Ferdinando Ghelli

Regìa di Carlo Lodovici

22,45 QUINDICI MINUTI CON TULLIO PANE

Presenta Flora Lillo

23 —

TELEGIORNALE

della notte

La « Sinfonia n. 14 »

Rossi dirige Haydn

nazionale: ore 19,45

Negli anni che vanno dal 1761 al 1770 Haydn aveva maturato il suo stile giovanile ed era più libero da influssi altrui, esprimendo gioiosamente se stesso. Dare un « numero » ai periodi di creazione di un artista è sempre un po' pericoloso, ma questo può essere considerato come un secondo periodo, senza pregiudizio degli altri. E la sinfonia in re maggiore n. 14 diretta da Mario Rossi cade appunto nell'anno 1763.

I numeri (continuando il discorso di prima) danno a volte dei dispiaceri, e questa sinfonia, che noi indichiamo in tutta coscienza col n. 14, perché Haydn stesso l'ha indicata così, ha la particolarità di essere variamente numerata: nell'Edizione generale delle composizioni di Haydn di Breitkopf *porta il numero 13; e due studiosi, lo* Zulehner *nel suo « Catalogo delle sinfonie di Haydn » e il* Pohl *nel suo « Catalogo dei manoscritti » di Haydn la indicano rispettivamente col n. 69 e perfino 89, ciò che ci sembra molto dubbioso considerando il genere « giovanile » della composizione. Ad ogni modo, ciò non interessa l'ascoltatore, che a Haydn non chiede erudizione e problemi critici ma diletto e serenità, e qui ne ha, come si diceva una volta, per il suo denaro.*

Haydn scrisse questa bella sinfonia all'età di trent'anno, e già al servizio dei Principi Esterhazy; ciò che gli dava la sicurezza economica, una decorosa posizione, anche secondo gli usi del tempo, e un certo prestigio. Se Haydn, quando dirigeva l'orchestra, doveva indossare l'elegante livrea della casata, non ne era perciò umiliato, e da musicista del '700 non ne risentiva. La sinfonia si apre gioiosamente, giovanilmente con un Allegro molto *in re maggiore, tempo « quattro per quattro », con un solo tema, senza troppi sviluppi nel materiale tematico come accade dopo: quello che i tedeschi chiamano* Durchfuehrung, *cioè elaborazione, sviluppo. L'*Adagio cantabile, *che muta la tonalità da re maggiore in sol maggiore, si affida armoniosamente ad un solo del violoncello che si potrebbe chiamare quasi romantico se Haydn non si mantenesse sempre nei limiti della più cristallina classicità. Il minuetto del terzo tempo (Haydn vi introduce qui il minuetto, una forma che a quel tempo non era sempre gradita nelle sinfonie mentre più tardi divenne quasi obbligatoria) in re maggiore, tempo « tre quarti » si articola poi in un amabile « trio » in sol maggiore per archi e flauto solo. L'*Allegro molto *del finale, di nuovo in re maggiore, « due per quattro », ha carattere eloquente, vigoroso e fiero, presentato prima dai violini all'unisono, poi elaborato insieme con gli archi e gli strumenti a fiato.*

La partitura del tempo prescriveva due flauti, due oboi, timpani e gli archi. Eppure quante cose esprimevano i vecchi compositori con questa « orchestra in miniatura »!

Liliana Scalero

15 MAGGIO

Una commedia di De Benedetti Trenta secondi d'amore

nazionale: ore 21

Quanto costa un bacio? Ecco un « prodotto » che sfugge alla possibilità di una valutazione obbiettiva. Dipende da chi lo dà e da chi lo riceve. Ma anche, anzi soprattutto, da chi lo descrive. Per Edmond Rostand, ad esempio, o meglio per il suo *Cyrano*, il bacio non era che un'apostrofe rosa; ha certamente un senso pratico assai più sviluppato Aldo De Benedetti che, quando fece rappresentare *Trenta secondi d'amore*, cioè nel 1937, equiparò un bacio a 150 mila lire e che ora, per l'edizione televisiva della stessa commedia, considerando la svalutazione, ha elevato la somma a sei milioni. Lauretta Masiero può esserne orgogliosa. Lauretta Masiero è l'interprete del personaggio di Grazia Siriani, moglie di un giovane e rispettato dentista, le vicende della quale cominciano il giorno in cui, per dimostrare la sua abilità di automobilista ancora priva di patente, sale sulla vettura del marito, mette in moto, ingrana la prima, forse anche la seconda, e travolge un povero passante. Piero Guarandi, l'investito, finisce male. E sull'incidente calano in picchiata gli avvocati delle due parti. Il signor Guarandi chiede sei milioni di danni; i Siriani cercano di tener duro.
La vertenza si trascina per un pezzo, fino a che Piero viene a trattare e per un caso incontra Grazia a tu per tu. Erano giorni, confessa, che per ore e ore egli se ne stava su quel marciapiede, proprio per far la posta a lei, alla affascinante consorte del dentista; e l'ingrata non se ne era mai accorta. Ormai, già che c'è, l'intraprendente e acciaccatissimo giovanotto non ha difficoltà a dichiararsi disposto a rinunciare ai sei milioni: in cambio di un bacio, però, che duri trenta secondi. Grazia si indigna e con lei tutto il parentado. Poi, suocero, suocera, cognata e il marito stesso, esaminando con distacco la situazione, tendono a rendersi conto che in fondo è meglio non formalizzarsi. Grazia si trova così immersa in un mare di ipocrisia e tanto si indispettisce che telefona subito a Guarandi fissando per l'indomani l'appuntamento nel corso del quale essa salderà il suo debito fino all'ultimo dei trenta secondi pattuiti. Il pagamento avverrà nello studio di Tullio Siriani, il marito odontoiatra: e dovranno assistervi tutti, così sarà il creditore più imbarazzato della debitrice. Ma le donne sono donne; e all'improvviso, anche perché seccata dall'atteggiamento della cognata, Grazia decide che non vuole testimoni. Hanno preferito, il marito e gli altri, sacrificare lei invece del loro conto in banca? Ebbene, ne sopportino le conseguenze. Ed ecco Piero Guarandi, pronto a riscuotere i suoi famosi trenta secondi...
A questo punto ci si consenta di interrompere il racconto. Il finale riserva una doppia sorpresa. Aldo De Benedetti ha cominciato come per gioco, ma ora non perde l'occasione per dare un'impennata moralistica, teatralmente molto riuscita, alla sua commedia.

c. m. p.

SECONDO

21 — SEGNALE ORARIO
TELEGIORNALE

21,10 INTERMEZZO
(Prodotti Woltz - Bravo - Atkinsons - Alemagna)

21,15
GLI ITALIANI DEL CINEMA ITALIANO
Un programma ideato e realizzato da Alessandro Blasetti
Quinta puntata

22,30 DIZIONARIETTO DI MUSICA LEGGERA
illustrato da Francesco Mulè e Grazia Maria Spina
Testi di Lubrano, Nelli e Vinti
Regia di Raffaele Meloni

Articolo alla pagina 10

23,15 Notte sport

Lauretta Masiero e Giuseppe Caldani in una scena della commedia « Trenta secondi d'amore » di De Benedetti

Gli italiani del cinema italiano: quinta puntata

La crisi del neorealismo

secondo: ore 21,15

Gli anni Cinquanta, a cui è dedicata la quinta puntata del programma di Blasetti, segnano la crisi del neorealismo. Rimarginate le ferite della guerra, avviati a soluzione i più acuti problemi sociali, l'Italia appare finalmente « ricostruita ». Il cinema, dopo un inevitabile periodo di disorientamento, sa accostarsi alla nuova realtà del paese con lo stesso amore di sincerità e di verità di cui aveva dato prova nell'immediato dopoguerra. Dai drammi corali passa a quelli individuali, affina l'analisi psicologica dei personaggi, non disdegna, quando occorre, il tono della commedia o della satira, gli umori grotteschi.
A un minore impegno civile corrisponde così una più aperta esigenza spettacolare, senza che tuttavia venga tradito o alterato quel carattere di umanità che è il timbro autentico del cinema italiano. A personaggi popolareschi come la « bersagliera » di Gina Lollobrigida in *Pane, amore e fantasia* di Luigi Comencini si affiancano infatti i primi eroi di Federico Fellini, un autore che nasce proprio in quegli anni e che in breve tempo diventerà il più importante regista del cinema contemporaneo. A testimoniare lo sviluppo dello stile di Fellini, sono state scelte alcune pagine de *Lo sceicco bianco* dove più pungente e divertita appare la satira di un costume minore (quello dei fumetti); de *I vitelloni* tutto rivolto a scoprire i limiti e i valori della provincia italiana, e infine de *Le notti di Cabiria* che coglie il dramma della solitudine in una povera creatura umana.
Completano il panorama della trasmissione, quanto mai varia, vivace e spettacolare, brani tratti da *Guardie e ladri* e *I soliti ignoti* di Mario Monicelli, di *Umberto D* di Vittorio De Sica e de *Il ferroviere* e *Divorzio all'italiana* di Pietro Germi.

g. l.

NAZIONALE

6,30 *Bollettino del tempo sui mari italiani*

6,35 Corso di lingua inglese, a cura di A. Powell

7 Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco** - * Musiche del mattino

7,45 *(Motta)*
I pianetini della fortuna
Ieri al Parlamento

8 — Segnale orario - **Giornale radio**
Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.
Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

8,30 *(Palmolive)*
Il nostro buongiorno

8,45 *(Chlorodont)*
Un disco per l'estate

9 — *(Stabilimenti Farmaceutici Giuliani)*
*** Fogli d'album**
Tournier: *Vers la Source* (*Arpista* Nicanor Zabaleta); Suk: *Canzone d'amore* (David Oistrakh, *violino*; Vladimir Yampolsky, *pianoforte*); Debussy: *Fuochi d'artificio*, dal *Il Libro di Preludi* (*Pianista* Walter Gieseking)

9,15 Piero Scaramucci: *Notizie al setaccio*

9,20 *(Knorr)*
Canzoni, canzoni

9,40 Anna Maria Tedeschi: *Tutte in parrucca sulla spiaggia*

9,45 Un disco per l'estate

10 — *(Confezioni Facis Junior)*
*** Antologia operistica**
Gluck: *Alceste*: «Non vi turbate»; Verdi: *La Traviata*: «Parigi o cara»; Cilea: *Adriana Lecouvreur*: «Sì, con l'ansia»

10,30 La Radio per le Scuole (per il II ciclo delle Elementari)
Le meravigliose avventure della tecnica: *Telstar, appuntamento nello spazio*
a cura di Domenico Volpi
Regìa di Ruggero Winter

11 — *(Milky)*
Passeggiate nel tempo

11,15 Musica e divagazioni turistiche

11,30 « Torna caro ideal »
Antologia melodica dell'800 a cura di Nino Piccinelli
Canta Edda Melchiorri

11,45 Festa ebraica di « Shavuoth »

12 — *(Tide)*
Gli amici delle 12

12,15 Arlecchino
Negli intervalli comunicati commerciali

12,55 *(Vecchia Romagna Buton)*
Chi vuol esser lieto...

13 Segnale orario - **Giornale radio** - Previs. del tempo

13,15 *(Manetti e Roberts)*
Carillon
Zig-Zag

13,25 *(Punt e Mes Carpano)*
DUE VOCI E UN MICROFONO

13,45-14 Un disco per l'estate

14-14,55 Trasmissioni regionali
14 « Gazzettini regionali » per: Emilia - Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte
14,25 « Gazzettino regionale » per la Basilicata
14,40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Caltanissetta 1)

14,55 *Bollettino del tempo sui mari italiani*

15 — Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

15,15 Le novità da vedere
Le prime del cinema e del teatro presentate da Franco Calderoni, Ghigo De Chiara ed Emilio Pozzi

15,30 *(Decca London)*
Carnet musicale

15,45 Quadrante economico

16 — Programma per i ragazzi
Dan delle balene
Romanzo di Guglielmo Valle
Primo episodio
Regìa di Lorenzo Ferrero

Articolo alla pagina 60

16,30 Franz Joseph Haydn
Sinfonia in do maggiore n. 97
a) Adagio, Vivace; b) Adagio ma non troppo; c) Minuetto (Allegretto); d) Finale (Presto assai)
Orchestra Sinfonica di Boston diretta da Richard Burgin

17 — Segnale orario - **Giornale radio**
Le opinioni degli altri, *rassegna della stampa estera*

17,25 Il manuale del perfetto wagneriano
a cura di Mario Labroca
XII - *I maestri cantori di Norimberga* (I)

18 — **Vaticano secondo**
Notizie e commenti sul Concilio Ecumenico, a cura di Mario Puccinelli

18,10 Concerto di musica leggera
con le orchestre dirette da Henry Mancini, Ray Conniff, i cantanti Nat King Cole, Annie Cordy, Mel Torme ed Elizete Cardozo; i solisti Sir Julian, Jonah Jones, Cal Tjader e Joe Bushkin

19,10 La voce dei lavoratori

19,30 * Motivi in giostra
Negli interv. com. commerciali

19,53 *(Antonetto)*
Una canzone al giorno

20 Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport

47° Giro d'Italia
Servizio speciale di Sandro Ciotti e Italo Gagliano

20,20 *(Ditta Ruggero Benelli)*
Applausi a...

20,25 IL GIUDICE
Dal romanzo di **Robert Louis Stevenson**
Adattamento radiofonico di Tito Guerrini
Compagnia di prosa di Torino della Radiotelevisione Italiana
Terzo ed ultimo episodio
Il narratore *Natale Peretti*
Archie *Gualtiero Rizzi*
Cristina *Angiolina Quinterno*
Weir *Vigilio Gottardi*
Franck Innes *Carlo Ratti*
Una ragazza *Olga Fagnano*
Kirstie *Misa Mordeglia Mari*
Il cancelliere *Gastone Ciapini*
Due voci } *Sandro Rocca*, *Paolo Faggi*
Regìa di **Italo Alfaro**

21 — Dall'Auditorium di Torino
Stagione Sinfonica pubblica della Radiotelevisione Italiana
CONCERTO SINFONICO
diretto da HIROYUKI IWAKI
con la partecipazione del violoncellista **Libero Lana**
Mendelssohn: *Sinfonia n. 4 in la maggiore op. 90 «Italiana»*: a) Allegro vivace, b) Andante con moto, c) Con moto moderato, d) Saltarello (Presto); Cambissa (1ª esecuzione assoluta): *Concerto breve per violoncello e orchestra (1962)*: a) Un po' lento ma senza troppo rigore, b) Largo, c) Vivace (*Solista* Libero Lana); Schoenberg: *Cinque pezzi, op. 16*, per orchestra: a) Vorgefühle (Presentimenti), b) Vergangenes (Cose passate), c) Farben (Colori), d) Peripetie (Peripezie), e) Das obligate Rezitativ (Recitativo obbligato); Oguri: *Osaka Fantasy*
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana

Articolo alla pagina 20

Nell'intervallo:
I libri della settimana
a cura di Aldo Braibanti
Al termine:
Lettere da casa
Lettere da casa altrui

22,30 * Musica da ballo

23 — Segnale orario - **Oggi al Parlamento** - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

SECONDO

7,30 Benvenuto in Italia
Trasmissione dedicata ai turisti stranieri

8 — *** Musiche del mattino**

8,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

8,40 *(Palmolive)*
*** Canta Emilio Pericoli**

8,50 *(Cera Grey)*
*** Uno strumento al giorno**

9 — *(Invernizzi)*
*** Un disco per l'estate**

9,15 *(Pludtach)*
*** Ritmo-fantasia**

9,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

9,35 *(Omo)*
UN PASSAPORTO PER EVA
Un programma di **Sergio Velitti**
Regìa di **Carlo Di Stefano**
Gazzettino dell'appetito

10,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

10,35 *(Coca-Cola)*
Le nuove canzoni italiane

10,55 Un disco per l'estate

11,10 *(Simmenthal)*
Buonumore in musica

11,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

11,35 *(Dentifricio Signal)*
Piccolissimo

11,40 *(Mira Lanza)*
Il portacanzoni

11,55 Un disco per l'estate

12,05-12,20 *(Doppio Brodo Star)*
Colonna sonora

12,20-13 Trasmissioni regionali
12,20 « Gazzettini regionali » per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia
12,30 « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)
12,40 « Gazzettini regionali » per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Molise, Calabria

13 — *(Società del Plasmon)*
Appuntamento alle 13:
Tutta Napoli

15' *(G. B. Pezziol)*
Music bar

20' *(Galbani)*
La collana delle sette perle

25' *(Palmolive)*
Fonolampo: dizionarietto dei successi

13,30-14 Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute

45' *(Simmenthal)*
La chiave del successo

50' *(Tide)*
Il disco del giorno

55' *(Caffè Lavazza)*
Storia minima

14 — **Voci alla ribalta**
Negli interv. com. commerciali

14,30 Segnale orario - **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano

14,45 *(R.C.A. Italiana)*
Per gli amici del disco

15 — **Aria di casa nostra**
Canti e danze del popolo italiano

15,15 *(Phonogram)*
La rassegna del disco

15,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

15,35 * Concerto in miniatura
Interpreti di ieri e di oggi: Trio Pasquier
Beethoven: *Trio in re maggiore n. 3 op. 9* per violino, viola e violoncello: a) Allegretto, b) Andante quasi allegretto, c) Minuetto, d) Rondò

16 — **Un disco per l'estate**

16,10 *(Dixan)*
Rapsodia

16,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

16,35 PARAPIGLIA
di **Marco Visconti**
Regìa di **Federico Sanguigni**

17,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

17,45 *(Spic e Span)*
Radiosalotto
L'UOMO CHE CORRUPPE HADLEYBURG
di **Mark Twain**
Adattamento radiofonico di Tito Guerrini
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana
Il narratore *Corrado De Cristofaro*
Edward Richards *Adolfo Geri*
Maggie Richards *Wanda Pasquini*
Lo straniero *Fosco Giachetti*
Cox *Antonio Guidi*
La signora Cox *Grazia Radicchi*
Un postino *Rodolfo Martini*
Il reverendo Burgess *Giorgio Piamonti*
Billson *Angelo Zanobini*
Wilson *Franco Luzzi*
Thompson *Giampiero Becherelli*
ed inoltre: *Lucia Antonini, Tino Erler, Orso Guerrini, Rinaldo Miranalti, Gianni Pietrasanta*
Regìa di **Raffaele Meloni**

Articolo alla pagina 21

18,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

18,35 CLASSE UNICA
Gabriele Baldini - *William Shakespeare*. Le prime tragedie e l'influenza di Seneca

18,50 Tennis - Coppa Davis: Incontro Italia-Rodesia
Radiocronaca di Luca Liguori
Ippica: Dall'Ippodromo della Favorita di Palermo: « Premio Regione Siciliana »
Radiocronaca di Alberto Giubilo

19,05 * I vostri preferiti
Negli intervalli comunicati commerciali

19,30 Segnale orario - **Radiosera**

19,50 *(Terme di San Pellegrino)*
47° Giro d'Italia
Commenti e interviste di Nando Martellini, Enrico Ameri, Sandro Ciotti

Articolo alla pagina 17

20 — *(Dentifricio Signal)*
Tema in microsolco
Viaggio in Africa
Al termine:
Zig-Zag

20,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

20,35 *(Hélène Curtis)*
Corrado presenta:
LA TROTTOLA
Varietà musicale di **Perretta** e **Corima** con **Lia Zoppelli** e **Alighiero Noschese**
Orchestra diretta da Marcello De Martino
Regìa di **Riccardo Mantoni**

21,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

21,35 Il giornale delle scienze

22 — **L'angolo del jazz**
Jam Session: *Festival Internazionale del Jazz di Sanremo*

22,30-22,45 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio** - **Ultimo quarto**

RETE TRE

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17 anche stazioni a onda media).

10 — **Claude Debussy**
La Damoiselle élue, poema lirico per due voci, coro femminile e orchestra (testo di Dante Gabriele Rossetti - Traduzione francese di Gabriel Sarrazin)
Nadine Sautereau, *soprano*; Giovanna Fioroni, *mezzosoprano*
Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana diretti da Sergiu Celibidache - Maestro del Coro Ruggero Maghini

10,20 Musiche di balletto
Christoph Willibald Gluck
Ballet Suite
Orchestra « A. Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Ferruccio Scaglia
Reinhold Glière
Il Papavero rosso, suite dal balletto
Orchestra Sinfonica della Radio di Berlino diretta da Hans Gohlenbeck

11,10 Compositori italiani
Cesare Brero
Dialoghi per contrabbasso solista, fiati, pianoforte, arpa, fisarmonica e percussione
Solista Franco Petracchi
Strumentisti dell'Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretti da Franco Mannino
Duo per flauto e arpa
Severino Gazzelloni, *flauto*; Maria Selmi Dongellini, *arpa*
Mario Castelnuovo-Tedesco
Il Mercante di Venezia, ouverture
Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana diretta da Gianfranco Rivoli

11,40 Ludwig van Beethoven
Sinfonia n. 9 in re minore op. 125 per soli, coro e orchestra
Elisabeth Schwarzkopf, *soprano*; Elisabeth Höngen, *contralto*; Hans Hopf, *tenore*; Otto Edelmann, *basso*
Orchestra e Coro del Festival di Bayreuth diretti da Wilhelm Furtwaengler
(Incisione effettuata al Festspielhaus di Bayreuth)

MAGGIO

13 — Un'ora con Arthur Honegger
Monopartita
Orchestra del Teatro La Fenice di Venezia diretta da Nino Sanzogno
Concerto per violoncello e orchestra
Solista Pietro Grossi
Orchestra « A. Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Pietro Argento
Sinfonia n. 3 « Liturgica »
Dies Irae (Allegro molto) - De Profundis clamavi (Adagio) - Dona nobis pacem (Andante con moto)
Orchestra della Società dei Concerti del Conservatorio di Parigi diretta da Robert Denzler

13,55 LA BOHEME
Opera in quattro atti di Giuseppe Giacosa e Luigi Illica, da « La vie de Bohème » di Henri Murger
Musica di **Giacomo Puccini**
Mimì — *Antonietta Stella*
Musetta — *Bruna Rizzoli*
Rodolfo — *Gianni Poggi*
Marcello — *Renato Capecchi*
Schaunard — *Guido Mazzini*
Colline — *Giuseppe Modesti*
Benoit — *Melchiorre Luise*
Alcindoro — *Giorgio Onesti*
Parpignol — *Piero De Palma*
Orchestra e Coro del Teatro di S. Carlo di Napoli diretti da **Francesco Molinari Pradelli**
(Edizione Ricordi)

15,45 Serenate
Joseph Fux
Serenata per due trombe e orchestra
Solisti Roger Voisin e Robert Nagel
Orchestra Kapp Sinfonietta diretta da Emanuel Vardi
Norman Dello Jojo
Serenata per orchestra
Orchestra dell'American Recording Society diretta da Hans Swarowski
Anton Dvorak
Serenata in mi maggiore op. 22 per orchestra d'archi
Orchestra Filarmonica d'Israele diretta da Rafael Kubelik

17 — Il ponte di Westminster
Immagini di vita inglese
William Hogarth

17,15 Esploriamo i continenti
Viaggi quasi veri tra il 35° e il 165° meridiano
a cura di Massimo Ventriglia

17,35 Cervantes e i Turchi
Conversazione di Dario Argento

17,45 Paul Dukas
Variazioni, Interludio e Finale su un tema di Jean-Philippe Rameau
Pianista Louise Thyrion

18,05 Corso di lingua inglese, a cura di A. Powell
(Replica dal Programma Nazionale)

TERZO

18,30 La Rassegna
Teatro
a cura di Raul Radice
Le celebrazioni scespiriane nel IV Centenario

18,45 Vittorio Fellegara
Variazioni per orchestra da camera su un tema di 12 suoni dal « Don Giovanni » di Mozart
Orchestra dell'« Angelicum » di Milano diretta da Carlo Felice Cillario

18,55 Orientamenti critici
La democrazia in Africa
a cura di Romain Rainero

19,15 Panorama delle idee
Selezione di periodici italiani

19,30 * Concerto di ogni sera
Johann Christian Bach (1735-1782): *Sinfonia in re maggiore op. 18 n. 4*
Orchestra da camera dei « Concerti Lamoureux » di Parigi diretta da Pierre Colombo
Frédéric Chopin (1810-1849): *Concerto n. 2 in fa minore op. 21*, per pianoforte e orchestra
Solista Alexander Brailowski
Orchestra Sinfonica di Boston diretta da Charles Münch
Claude Debussy (1862-1918): « *Iberia* » da « Images » per orchestra
Orchestra Sinfonica della NBC diretta da Arturo Toscanini

20,30 Rivista delle riviste

20,40 Ildebrando Pizzetti
Tre Preludi per « Edipo a Colono »
Orchestra « Alessandro Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Franco Caracciolo

21 — Il Giornale del Terzo
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

21,20 IL MATRIMONIO DEL SIGNOR MISSISSIPPI
Commedia in due parti di **Friedrich Dürrenmatt**
Traduzione di Aloisio Rendi
Anastasia — *Lia Angeleri*
Florestano Mississippi — *Mario Scaccia*
Frédéric René Saint-Claude — *Glauco Mauri*
Conte Bodone di Uebelohe-Zabernsee — *Giulio Bosetti*
Il ministro Diego — *Donato Castellaneta*
La cameriera — *Giovanna D'Argenzio*
Tre religiosi — *Armando Spadaro*, *Enrico D'Amato*, *Glauco Solimeno*
Il narratore — *Giacomo Piperno*
Regìa di **Alessandro Fersen**

N.B. Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche.
Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

NOTTURNO

Dalle ore 22,50 alle 6,30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53.

22,50 Invito alla musica - 23,45 Concerto di mezzanotte - 0,36 Canzoni preferite - 1,06 Danze celebri - 1,36 Mosaico - 2,06 Musica da camera - 2,36 Appuntamento con l'Autore - 3,06 Tastiera magica - 3,36 Caleidoscopio musicale - 4,06 Sinfonie ed ouvertures da opere - 4,36 Il golfo incantato - 5,06 Complessi d'archi - 5,36 Voci, chitarre e ritmi - 6,06 Mattutino.

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

RADIO VATICANA

7 Mese Mariano: « **Ave Maria** » di Verdi - « **Lo portarono a Gerusalemme** » meditazione di P. Marco Adinolfi - Giaculatoria cantata - **Santa Messa. 14,30 Radiogiornale.** 15,15 Trasmissioni estere. 17 « Quarto d'ora della Serenità » per gli infermi. 19,15 Daily Report from the Vatican. 19,33 Orizzonti Cristiani: Notiziario - « **Discutiamone insieme** » dibattito su problemi ed argomenti di attualità. 20,15 Editorial romain. 20,45 Kirche in der Welt. 21 **Santo Rosario.** 21,15 Trasmissioni estere. 21,45 Roma, columna y centro de la Verdad. 22,30 **Replica di Orizzonti Cristiani.**

NAZIONALE

Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

SCUOLA MEDIA UNIFICATA

Prima classe:

8,55-9,20 *Matematica*
Prof.ssa Liliana Artusi Chini

10,10-10,35 *Italiano*
Prof. Lamberto Valli

11-11,25 *Educazione Artistica*
Prof. Franco Bagni

12,10-12,35 *Geografia*
Prof. Claudio Degasperi

Seconda classe:

11,45-12,10 *Latino*
Prof. Gino Zennaro

13-13,25 *Geografia*
Prof.ssa Maria Bonzano Strona

13,25-13,50 *Francese*
Prof. Enrico Arcaini

13,50-14,15 *Inglese*
Prof. Antonio Amato

14,15-14,40 *Applicazioni Tecniche*
Prof. Giorgio Luna

Terza classe:

8,30-8,55 *Italiano*
Prof.ssa Fausta Monelli

9,20-9,45 *Italiano*
Prof.ssa Fausta Monelli

9,45-10,10 *Latino*
Prof. Gino Zennaro

10,35-11 *Storia*
Prof.ssa Maria Bonzano Strona

11,25-11,45 *Educazione Musicale*
Prof.ssa Gianna Perea Labia

12,35-13 *Osservazioni Scientifiche*
Prof.ssa Donvina Magagnoli

15
— **RIPRESA DIRETTA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO**
— **47° GIRO D'ITALIA**
organizzato dalla Gazzetta dello Sport
Riva del Garda: Telecronaca dell'arrivo della prima tappa Bolzano-Riva del Garda
— **PROCESSO ALLA TAPPA**
a cura di Sergio Zavoli

Articolo alla pagina 17

18 — **SEGNALE ORARIO**

GIROTONDO
(Pasta Combattenti - Tè Star - Discolino - Zampoli & Brogi)

La TV dei ragazzi

TELETRIS
Giuoco televisivo a premi
Presenta Silvio Noto
Regìa di Walter Mastrangelo

Ritorno a casa

18,30 Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano
NON E' MAI TROPPO TARDI
Secondo corso di istruzione popolare
Insegnante Alberto Manzi

19 —
TELEGIORNALE
della sera - 1ª edizione
ed
Estrazioni del Lotto

GONG
(Tide - Salvelox)

19,20 TEMPO LIBERO
Trasmissione per i lavoratori a cura di Bartolo Ciccardini e Vincenzo Incisa
Realizzazione di Guido Gianni

19,40 SETTE GIORNI AL PARLAMENTO
a cura di Jader Jacobelli
Realizzazione di Armando Dossena

Ribalta accesa

TIC-TAC
(Olio Berio - Camicie CIT - Motta - Arion deodorante - Rabarbaro Zucca - Helene Curtis)

SEGNALE ORARIO

20,10 TELEGIORNALE SPORT

ARCOBALENO
(Euchessina - Pirelli-Sapsa - Olà - Monda Knorr - Prodotti Singer - Gibbs Fluoruro)

PREVISIONI DEL TEMPO

20,30
TELEGIORNALE
della sera - 2ª edizione

20,50 CAROSELLO
(1) Punt e Mes Carpano - (2) Comitato Italiano Cotone - (3) Bebè Galbani - (4) « Derby » succo di frutta
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Erre Film - 2) Roberto Gavioli - 3) Recta Film - 4) Roberto Gavioli

21 — **Milva, Arigliano e Villa** presentano
IL CANTATUTTO
con Franchi e Ingrassia
e la partecipazione di Alighiero Noschese
Testi di Amurri e Faele
Scene di Nicola Rubertelli
Costumi di Giovanna La Placa
Movimenti scenografici di Wanda Sciaccaluga
Orchestra diretta da Franco Pisano
con il complesso di Luciano Messina
Regìa di Mario Landi

22,10 LA CASA IN ITALIA
III - **Un posto per costruire**
Commento di Fabrizio Dentice
Regìa di Liliana Cavani

23 — **TEMPO DELLO SPIRITO**
Conversazione religiosa di Padre Davide Turoldo

23,15
TELEGIORNALE
della notte

Una nuova rubrica d'informazione

secondo: ore 22,05

Nasce un nuovo programma settimanale. Come tutte le nascite anche questa ha le sue incognite. Non si sa che volto avrà, non si possono preparare copioni, scritturare interpreti, costruire scene per questo programma. Per ora c'è solo la catena di montaggio di un prodotto che non si conosce, una redazione che si sta preparando all'impegno settimanale, e un titolo. Il titolo è *Cordialmente*, abbastanza generico per non chiudere la porta agli imprevisti. *Cordialmente* si scrive in fondo alle lettere tra amici: questa volta sarà scritto in cima a una rubrica che vuole raccogliere molte lettere di amici. Di che cosa scriveranno? Dipenderà da questo il volto della trasmissione. Due pugili che si incontrano sul ring si sa già che cosa faranno; due amici che si incontrano al caffè non si sa ancora di che cosa parleranno: di affari, di amore, di politica, dell'ultimo libro letto, di un film visto, di una notizia fresca di stampa: il costo delle pere o la

Primo appuntamento

Tornano sul Claudio Villa

nazionale: ore 21

Cantatutto 64, prima puntata. Confortati dal buon indice di gradimento ottenuto lo scorso anno — come già diciamo nell'articolo che pubblichiamo a pagina 11 — Arigliano, Milva e Villa si ripresentano ai nastri di partenza con la legittima speranza del « bis ».
La puntata di esordio di questa nuova serie, anch'essa — come la prima — di sei trasmissioni, è un po' un omaggio all'ultimo Festival di Sanremo, la manifestazione di punta del canzonettismo italiano, cui quest'anno tutti e tre i protagonisti del *Cantatutto* hanno par-

La parola alla difesa La

secondo: ore 21,15

La giuria chiamata a decidere la sorte di Frank Thorpe, nel racconto sceneggiato La lunga notte *(Judgment Eve) in onda questa sera, è travagliata dall'indecisione e dal dubbio.*
Contro Frank Thorpe — un ricco costruttore che ha raggiunto il successo con mezzi equivoci, accusato di omicidio di primo grado — sono state raccolte prove molto gravi. L'accusa sostiene che egli è il mandante dell'assassinio di un certo Daniel Ferris che la polizia ha rinvenuto, in un prato suburbano, ucciso da un colpo di rivoltella al capo. Lo stesso

16 MAGGIO

Cordialmente

conquista della Luna. E' un po' così anche per la nuova trasmissione: l'iniziativa del discorso è lasciata al pubblico e a nessun argomento ci si rifiuterà purché questo sia di generale interesse.
A volte potrà sembrare difficile stabilire una precisa linea di confine tra gli argomenti capaci di suscitare un vasto interesse e quelli strettamente personali. Se un giovane spettatore infatti scrive: «Per le scale mi ha lanciato uno sguardo; significava qualcosa?», si potrà anche dimostrare che a moltitudini di giovani capita, sarà capitato e capiterà di imbattersi per le scale in quei due occhi e provarne un'emozione improvvisa densa di speranze e di interrogativi; ma il problema resterà in ogni caso limitato a «quelle» scale, a «quello» sguardo. In una lettera, uno sguardo non si vede, non si capisce: la risposta sarebbe necessariamente generica, approssimativa, e in fondo in fondo non convincerebbe nessuno.
Il nuovo programma ha invece l'ambizione di informare con competenza e precisione. Alle varie lettere, ai quesiti, alle curiosità del pubblico saranno invitati a rispondere esperti di chiara fama, personalità autorevoli, che garantiscono obbiettività ed esattezza. Quando sarà necessario e possibile si interpelleranno protagonisti e testimoni. E se qualcuno indicherà nella lettera da chi amerebbe ricevere risposta, si cercherà d'accontentarlo.
La redazione di *Cordialmente* terrà per sé soltanto quelle lettere che non porranno quesiti problematici, che non chiederanno pareri ed opinioni, ma solleciteranno una documentazione, qualcosa da vedere, le immagini di un avvenimento lontano, di un ambiente particolare; oppure le lettere alle quali si possa dare risposta con una prova concreta, un esperimento; come uno dicesse: «E' vero che esistono le sirene?» e si potesse rispondere: «E' tanto vero, che ne abbiamo una nello studio da farvi vedere».
Su questa semplice formula di disponibilità alle richieste e alle curiosità del pubblico nasce dunque una nuova rubrica di informazione. Informazione su tante cose: la scienza, la storia, l'arte, i problemi del tempo; e indirettamente, per il campionario di lettere raccolte e presentate, anche informazione sugli interessi, gli interrogativi, le opinioni della gente. Non è forse vero che le rubriche della «posta», le «lettere al direttore» dei giornali, sono lette puntualmente anche da chi non aspetta nessuna risposta? Su questa constatazione il nuovo programma poggia la sua speranza di incontrare il favore del pubblico.
E se poi alla redazione di *Cordialmente* dovessero pervenire lettere senza domande, lettere con dentro una storia, una esperienza umana che può essere utilmente partecipata a tutti, anche queste lettere troveranno spazio. Si dice che oggi la gente non si guarda negli occhi, imprigionata dai mezzi di locomozione, dalla fretta e da una certa concentrazione verso le cose concrete che si vogliono raggiungere, acquistare; «i fatti degli altri», quando non si tratti di divi, principesse e personaggi di cronaca nera, pare che non interessino più; se *Cordialmente* ne ospiterà qualcuno, lo farà per una naturale fiducia nel dialogo, nella comunicazione e perché le cose che «sembrano» o «si dicono», non sempre sono vere fino in fondo.
Alla partenza del programma, i tavoli della redazione sono pressoché vuoti. Qualche lettera è già arrivata: alcuni giornali avevano dato notizie provvisorie sulla nuova trasmissione, per annunciare tra l'altro che il presentatore sarà Andrea Checchi, un attore che il pubblico è abituato a vedere generalmente nei panni di personaggi duri, cattivi, antipatici, e che ora dovrà dare un volto alle intenzioni «cordiali» della rubrica.
Alfonso Gatto, poeta, con Emilio Sanna, giornalista, e Sergio Spina, regista, attendono da tutta Italia gli spunti e i motivi per la trasmissione che dovranno curare settimana per settimana. (La prima lettera giunta in redazione, quando ancora nessuno ne aspettava, non è stata molto incoraggiante. «Vorrei sapere», diceva, «se è vero che i pappagalli parlano, qual è il discorso più lungo che riescono a fare e vorrei sentirglielo fare». La redazione si è subito resa conto che gli schedari predisposti, la schiera di consulenti, la catena di montaggio scrupolosamente preparata, erano poca cosa di fronte alla varietà imprevedibile delle domande del pubblico).
Ma dal pubblico aspettiamo l'occasione per colloqui di altro genere.

Emanuele Milano

SECONDO

21 — SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE

21,10 INTERMEZZO

(Lanerossi - Dixan - Kodak Instamatic - Talco borato Mira)

21,15 LA PAROLA ALLA DIFESA

La lunga notte

Racconto sceneggiato - Regia di David Greene

Prod.: C.B.S.-TV

Int.: E. G. Marshall, Robert Reed, Arch Johnson

22,05 CORDIALMENTE

a cura di Alfonso Gatto, Emilio Sanna, Sergio Spina
Presentano Andrea Checchi e Anna Maria Gherardi

22,45 47° GIRO D'ITALIA

organizzato dalla Gazzetta dello Sport

Servizio speciale del Telegiornale - Notte sport

con «Il Cantatutto»

video Milva ed Arigliano

tecipato. Tutti e tre infatti riproporranno stasera al pubblico la canzone con la quale essi gareggiarono sul palcoscenico del «Casino»: Claudio Villa *Passo su passo*, Milva *L'ultimo tram*, Arigliano *20 Km. al giorno*. Anche Noschese non vien meno alla regola di Sanremo, ed espone nella vetrina della sua «fonoteca» quattro dei maggiori successi della rassegna, facendone naturalmente rivivere voce e volto degli interpreti. Come già l'anno passato, sketches e attrazioni si alternano alle canzoni.
Ospiti della trasmissione «Les surf»: gli ormai celebri sei ragazzi del Madagascar.

m. b.

lunga notte

presunto sicario Herbert Jaffree ha affermato infatti, apparentemente contro il proprio interesse, di essere stato pagato da Thorpe per compiere il delitto.
I giurati, anche quelli che più credono alla colpevolezza di Thorpe, per emettere un verdetto che soddisfi la loro ragione e la loro intima esigenza di giustizia, vorrebbero una prova inconfutabile che li liberi dal dubbio di avere mandato a morte un innocente. Chiusi nell'albergo che li ospita l'ultima notte prima della sentenza, sostengono con le loro coscienze un difficile dialogo.
Lawrence Preston, che ha accettato a difendere Thorpe, vorrebbe che l'accusato deponesse nel giudizio. Ma Thorpe si rifiuta decisamente. Lawrence, costretto ad agire da solo, riesce a dimostrare con ammirevole acume che Jaffree ha delle buone ragioni per accusare Thorpe. La rivelazione mette in crisi la giuria già scossa dalla sconcertante personalità dell'imputato. E questa volta il finale sarà veramente a sorpresa non solo per il pubblico, ma per gli stessi protagonisti della storia. Al di là di ogni possibile errore umano si affermerà tuttavia, ancora una volta, il valore indistruttibile della giustizia.

g. l.

Andrea Checchi e Anna Maria Gherardi che presentano la nuova rubrica «Cordialmente» in onda da questa sera

RADIO SABATO 16

NAZIONALE

6,30 *Bollettino del tempo sui mari italiani*

6,35 Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis

7 Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco** - * Musiche del mattino

7,40 *(Motta)*
I pianetini della fortuna
Ieri al Parlamento
Leggi e sentenze
a cura di Esule Sella

8 — Segnale orario - **Giornale radio**
Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.
Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

8,30 *(Palmolive)*
Il nostro buongiorno

8,45 *(Invernizzi)*
Un disco per l'estate

9 — *(Lavabiancheria Candy)*
* **Fogli d'album**

9,15 Roberto Massòlo: *« Oggi si viaggia così »*
Cinque minuti di appunti turistici

9,20 *(Knorr)*
Canzoni, canzoni

9,40 Giuseppe Bonura: *Romanzi che hanno creato un costume: « Fiesta » di Ernest Hemingway*

9,45 Un disco per l'estate

10 — *(Cori Confezioni)*
* **Antologia operistica**

10,30 La Radio per le Scuole
(per il II ciclo delle Elementari)
Storie dei nostri tempi: *Padre Flanagan*, a cura di Mario Pucci
Regia di Ruggero Winter

11 — *(Gradina)*
Passeggiate nel tempo

11,15 Aria di casa nostra
Canti e danze del popolo italiano

11,30 Franz Joseph Haydn
Sinfonia n. 92 in sol maggiore « Oxford »
Orchestra « Alessandro Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Dean Dixon

12 — *(Tide)*
Gli amici delle 12

12,15 Arlecchino
Negli interv. com. commerciali

12,55 *(Vecchia Romagna Buton)*
Chi vuol esser lieto...

13 Segnale orario - **Giornale radio**
Previsioni del tempo

13,15 *(Terme di San Pellegrino)*
47° Giro d'Italia
Notizie sulla tappa Bolzano-Riva del Garda

13,20 *(Manetti e Roberts)*
Carillon
Zig-Zag

13,30 *(Doria Biscotti)*
* MOTIVI DI SEMPRE

13,45-14 Un disco per l'estate

14-14,55 Trasmissioni regionali
14 « Gazzettini regionali » per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte
14,25 « Gazzettino regionale » per la Basilicata
14,40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Caltanissetta 1)

14,55 *Bollettino del tempo sui mari italiani*

15 — Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

15,15 La ronda delle arti
Rassegna delle arti figurative presentata da Emilio Pozzi e Rolando Renzoni

15,30 Le manifestazioni sportive di domani

15,50 Sorella radio
Trasmissione per gli infermi

16,40 Corriere del disco: musica lirica
a cura di Giuseppe Pugliese

17 — Segnale orario - **Giornale radio**
Le opinioni degli altri, *rassegna della stampa estera*

17,25 Estrazioni del Lotto

17,30 Musiche da camera di Franz Schubert
Seconda trasmissione
Pianista Rodolfo Caporali
1) *Fantasia in sol maggiore* op. 78; 2) *Sonata in la minore* op. 164; 3) *Fantasia in do maggiore* op. 15 (« Wanderer »)

18,45 * **Musica da ballo**

19,10 Il settimanale dell'industria

19,30 * **Motivi in giostra**
Negli interv. com. commerciali

19,53 *(Antonetto)*
Una canzone al giorno

20 Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
47° Giro d'Italia
Servizio speciale di Sandro Ciotti e Italo Gagliano

20,20 *(Ditta Ruggero Benelli)*
Applausi a...

20,25 Quindici anni di Premio Italia
IL GENERALE FEDERICO
di **Jacques Constant**
Premio Italia 1949
Presentato dalla Radio Francese
Traduzione di Paola Ojetti
Compagnia di Prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana con Lina Volonghi e Arnoldo Foà

Il Generale Federico — *Arnoldo Foà*
Patrizia — *Wanda Pasquini*
Powel — *Pietro Tordi*
J. O'Connel — *Giorgio Piamonti*
Mabel O'Connel — *Angiolina Quinterno*
Daisy O'Connel — *Nella Bonora*
Virginia Stone — *Lina Volonghi*
Kieran — *Adolfo Geri*
Atlan — *Sandro Merli*
Il capitano Gigante — *Carlo Lombardi*
Il Vescovo — *Piero Nuti*
Il vecchio pescatore — *Corrado Gaipa*
Bill — *Antonio Guidi*
Il fabbro — *Franco Luzzi*

ed inoltre: *Lucia Antonini, Ettore Bianchini, Giampiero Becherelli, Rino Benini, Cristiano Censi, Giuliana Corbellini, Corrado De Cristofaro, Piero De Santis, Franco Dini, Tino Erler, Virginio Gazzolo, Orso Guerrini, Rodolfo Martini, Rinaldo Mirannalti, Gianni Pietrasanta, Maggiorino Porta, Grazia Radicchi, Angelo Zanobini, Pierluigi Zollo*
Musica di Claude Arrieu
Regia di **Umberto Benedetto**

Articolo alla pagina 21

22 — **Storia d'Italia dal 1915 al 1943**
V - *La Conciliazione e i fatti del '31*, a cura di Renato Mori

22,30 * **Musica da ballo**

23 — Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

SECONDO

7,30 Benvenuto in Italia
Trasmissione dedicata ai turisti stranieri

8 — * **Musiche del mattino**

8,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

8,40 *(Palmolive)*
* **Canta Aura d'Angelo**

8,50 *(Cera Grey)*
* **Uno strumento al giorno**

9 — *(Supertrim)*
Un disco per l'estate

9,15 *(Stabilimenti Farmaceutici Giuliani)*
* **Ritmo-fantasia**

9,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

9,35 *(Omo)*
Un cicerone che si chiama...
Un programma di Nanà Melis

Articolo alla pagina 22

Le ispiratrici
Un programma di Costanzo e Moccagatta
Gazzettino dell'appetito

10,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

10,35 *(Coca-Cola)*
Le nuove canzoni italiane

10,55 Un disco per l'estate

11,10 47° Giro d'Italia
Servizio speciale di Nando Martellini, Enrico Ameri, Sandro Ciotti, Italo Gagliano

11,20 *(Orzoro)*
Buonumore in musica

11,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

11,35 *(Dentifricio Signal)*
Piccolissimo

11,40 *(Mira Lanza)*
Il portacanzoni

11,55 Un disco per l'estate

12,05-12,20 *(Doppio Brodo Star)*
Orchestre alla ribalta

12,20-13 Trasmissioni regionali
12,20 « Gazzettini regionali » per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia
12,30 « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)
12,40 « Gazzettini regionali » per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Molise, Calabria

13 — *(Bialetti)*
Appuntamento alle 13:
Musiche per un sorriso
15' *(G. B. Pezziol)*
Music bar
20' *(Galbani)*
La collana delle sette perle
25' *(Palmolive)*
Fonolampo: dizionarietto dei successi

13,30 Segnale orario - **Giornale radio**
45' *(Simmenthal)*
La chiave del successo
50' *(Tide)*
Il disco del giorno
55' *(Caffè Lavazza)*
Storia minima

14 — **Voci alla ribalta**
Negli intervalli comunicati commerciali

14,30 Segnale orario - **Giornale radio**

14,45 *(La Voce del Padrone Columbia Marconiphone S.p.A.)*
Angolo musicale

15 — *(Sidol)*
Momento musicale

15,15 *(Meazzi)*
Recentissime in microsolco

15,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

(Terme di San Pellegrino)
47° Giro d'Italia
Tra le ore 15,35 e le 16,45 radiocronaca diretta della fase finale e dell'arrivo della tappa Bolzano-Riva del Garda
Radiocronisti Nando Martellini, Enrico Ameri, Sandro Ciotti

15,35 Un disco per l'estate

15,45 * **Concerto in miniatura**
Interpreti di ieri e di oggi: Pianista Friedrich Gulda
Beethoven: *Sonata in mi bemolle maggiore op. 81 a*, per pianoforte (Les Adieux); Chopin: *Preludio in re bemolle maggiore op. 28 n. 15*; Debussy: dal *2° Libro dei Preludi*: « Feux d'artifice »

16,10 *(Dixan)*
Rapsodia

16,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

16,35 Rassegna degli spettacoli

16,50 *(Carisch S.p.A.)*
Ribalta di successi

17,05 *(Spic e Span)*
Radiosalotto
* **Musica da ballo**
Prima parte

17,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

17,35 Estrazioni del Lotto

17,40 * **Musica da ballo**
Seconda parte

18,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

18,35 Tennis - Coppa Davis: Incontro Italia-Rodesia
Radiocronaca di Luca Liguori

18,45 * **I vostri preferiti**
Negli intervalli comunicati commerciali

19,30 Segnale orario - **Radiosera**

19,50 *(Terme di San Pellegrino)*
47° Giro d'Italia
Commenti e interviste da Riva del Garda di Nando Martellini, Enrico Ameri, Sandro Ciotti

20 — **Antologia leggera**
Al termine:
Zig-Zag

20,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

20,35 *(Manetti e Roberts)*
Incontro con l'opera
a cura di Franco Soprano
COSI' FAN TUTTE
di **Wolfgang Amadeus Mozart**
Cantano Elisabeth Schwarzkopf, Nan Merriman, Leopold Simoneau, Rolando Panerai, Sesto Bruscantini
Orchestra Philharmonia di Londra diretta da Herbert von Karajan

21,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

21,35 IO RIDO, TU RIDI
Un programma di **Maurizio Ferrara** con Ernesto Calindri
Regia di **Pino Gilioli**

22,30-22,45 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio - Ultimo quarto**

RETE TRE

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17 anche stazioni a onda media)

10 — **Musiche del Settecento**

10,30 Antologia di interpreti
Direttore Alceo Galliera:
Georges Bizet
Carmen, *suite sinfonica n. 1 dall'opera:*
Preludio atto 1° - Intermezzo atto 2° « Les Dragons d'Alcala » - Intermezzo atto 3° - Intermezzo atto 4° « Aragonaise »
Soprano Anny Schlemm:
Bedrich Smetana
La Sposa venduta: *« Endlich allein »*
Otto Nicolai
Le Allegre Comari di Windsor: *« So schweb'ich dir, Geliebter, zu »*
Quartetto Italiano:
Paolo Borciani ed Elisa Pegreffi, *violini;* **Piero Farulli,** *viola;* **Franco Rossi,** *violoncello*
Franz Joseph Haydn
Quartetto in fa maggiore op. 3 n. 5 « Della Serenata »
Direttore Thomas Jensen:
Jan Sibelius
Leminkaïnen e le fanciulle di Saari, dalle *« Quattro Leggende dal Kalevala »*
Tenore Wolfgang Windgassen:
Richard Wagner
Lohengrin: *« Mein lieber Schwan »*
Sigfrido: *« Nothung! Neidliches Schwert! » - « Schmiede mein Hammer »*
Eugen D'Albert
Tiefland: *Racconto del lupo*
Violista Michael Mann
Darius Milhaud
Quatre Visages, *per viola e pianoforte*
La Californienne - The Wisconsinian - La Bruxelloise - La Parisienne
Al pianoforte Dika Newlin
Direttore Karl Ristenpart:
Antonin Fils
Sinfonia in la maggiore *a otto*
Basso Boris Christoff:
Giuseppe Verdi
Don Carlo: *« Dormirò sol nel manto mio regal »*
Arrigo Boito
Mefistofele: *« Son lo spirito che nega »*
Pianista Vladimir Ashkénazy:
Sergej Rachmaninov
Variazioni *su un tema di Corelli*
Direttore Guido Cantelli:
Paul Dukas
L'apprenti sorcier, *scherzo sinfonico*

13 — **Un'ora con Peter Ilyich Ciaikowski**
Francesca da Rimini: ouverture-fantasia op. 32
Concerto in re maggiore op. 35
Solista David Oistrakh

14 — **Recital dell'« Ensemble Baroque de Paris »**
Antonio Vivaldi
Concerto in fa maggiore
Concerto a cinque in re maggiore, con violino concertante
Alessandro Scarlatti
Quintetto in fa maggiore
Georg Philipp Telemann
Quintetto in sol maggiore
Joseph Bodin de Boismortier
Concerto a cinque in mi minore op. 37
Johann Christian Bach
Quintetto in re maggiore op. 22

14,55 Grand-Prix du Disque
Sergej Prokofiev
Concerto n. 1 in re maggiore op. 19 per violino e orchestra
Disco Columbia - Premio 1959

15,15 Suites e Divertimenti
Anonimo francese del secolo XVII
Suite française in sol minore
Franz Joseph Haydn
Divertimento in sol maggiore per viola di bordone, viola e violoncello

15,45 Compositori contemporanei

17 — Università Internazionale Guglielmo Marconi
(da Londra) Max Hammerton: *Psicologia del conformismo*

17,10 Anton Dvorak
Sonatina in sol maggiore op. 100 per violino e pianoforte

17,30 Cifre alla mano
Congiunture e prospettive economiche di Ferdinando di Fenizio

17,40 Joaquin Rodrigo
Concerto-Serenata per arpa e orchestra

18,05 Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis
(Replica dal Programma Nazionale)

TERZO

18,30 La Rassegna
Cultura russa
a cura di Riccardo Picchio

18,45 Claudio Merulo
Toccata VI del 7° tono
Organista Ferruccio Vignanelli
La Zambeccara, canzone a 4 viole
Complesso del « Lassus Musikkreis » di Monaco diretto da Bernward Beyerle
Tarquinio Merulo
Sonatina cromatica
Organista Luigi Ferdinando Tagliavini

19 — Libri ricevuti

19,20 Cinema e pubblico
Conversazione di Giuseppe Ferrara

19,30 * Concerto di ogni sera
Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791): *Quintetto in la maggiore K. 581* per clarinetto e archi
Solista Reginald Kell
« Fine Arts Quartet »
Leonard Sorkin, Joseph Stepansky, *violini;* Sheppard Lehnoff, *viola;* George Sopkin, *violoncello*
Maurice Ravel (1875-1937): *Sonatina*
Pianista Monique Haas
Igor Strawinsky (1882): *Ottetto* per strumenti a fiato
Julius Baker, *flauto;* David Oppenheim, *clarinetto;* Loren Glickman, Sylvia Deutscher, *fagotti;* Robert Nagel, Ted Weis, *trombe;* Erwin Price, Richard Hixson, *tromboni*
Direttore Igor Strawinski

20,30 Rivista delle riviste

20,40 Antonio Vivaldi
Concerto n. 12 in si minore, per violino scordato e archi
Solista Franco Gulli
« I Virtuosi di Roma » diretti da Renato Fasano
Concerto in do maggiore, per due trombe, archi e cembalo (revis. G. F. Malipiero)
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Fulvio Vernizzi

21 — Il Giornale del Terzo
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

21,20 Piccola antologia poetica
Poeti inglesi degli anni '60
a cura di G. Manganelli
Ultima trasmissione
Charles Tomlison

21,30 Dalla Sala Grande del Conservatorio « Giuseppe Verdi » di Milano
Stagione sinfonica di primavera del Terzo Programma
CONCERTO
diretto da **Rudolf Albert**
con la partecipazione del pianista **Bruno Aprea**
Olivier Messiaen
L'Ascension, Quatre Méditations symphoniques, per orchestra (1933)
Majesté du Christ demandant sa gloire à son Père - Alléluias sereins d'une âme qui désire le ciel - Alléluia sur la trompette, Alléluia sur la cymbale - Prière du Christ montant vers son Père
Robert Schumann
Introduzione e Allegro appassionato in sol maggiore op. 92 per pianoforte e orchestra
Solista Bruno Aprea
Introduzione e Allegro da concerto in re op. 134 per pianoforte e orchestra
Solista Bruno Aprea
Paul Hindemith
Concerto op. 38 per orchestra
Mit Kraft, mässig schnelle Viertel - Sehr schnelle Halbe - Marsch für Holzbläser (Nicht zu langsame Viertel) - Basso ostinato (Schnelle Viertel)
Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana

Articolo alla pagina 20

Nell'intervallo: **Taccuino** di Maria Bellonci

N.B. Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

NOTTURNO

Dalle ore 22,50 alle 6,30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53.

22,50 Ballabili e canzoni - 23,15 Parata di complessi ed orchestre - 0,36 Motivi e ritmi - 1,06 Recital - 1,36 Voci e strumenti in armonia - 2,06 Pianisti alla ribalta nei concorsi internazionali - 2,36 Fantasia cromatica - 3,06 I classici della musica leggera - 3,36 Celebri direttori d'orchestra - 4,06 Firmamento musicale - 4,36 Orchestra e musica - 5,06 Armonie e contrappunti - 5,36 Motivi del nostro tempo - 6,06 Mattutino.

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

RADIO VATICANA

7 Mese Mariano: « **Ave Maria** » di Somma - « **Lo prese tra le braccia** » meditazione di P. Marco Adinolfi - Giaculatoria cantata - **Santa Messa.** 19,15 Daily Report from the Vatican. 19,33 Orizzonti Cristiani: « Sette giorni in Vaticano » a cura di Egidio Ornesi - « **Il Vangelo di domani** » commento di P. Ferdinando Batazzi. 20,15 Semaine catholique dans le monde. 20,45 Die Woche im Vatikan. 21 **Santo Rosario.** 21,15 Trasmissioni estere. 21,45 Sabatina en honor de Nuestra Señora. 22,30 **Replica di Orizzonti Cristiani.**

Concerti per la gioventù

Ciclo 1964

Concorso riservato agli alunni degli Istituti e Scuole d'istruzione secondaria di II grado, statali o legalmente riconosciuti. Per l'XI Concerto (trasmissione del 12-4-1964) sono stati premiati i seguenti concorrenti ai quali è stato assegnato un disco microsolco di musica sinfonica:

Bollani Pierpaolo, corso Vittorio Emanuele, 190, Torino, Istituto Tecnico Commerciale « Luigi Einaudi » di Torino; *Canobbio Federico*, via del Vò, 20, Desenzano del Garda (Brescia), Liceo Ginnasio Statale « G. Bagatta » di Desenzano del Garda; *Checcucci Marino*, via A. G. Barrili, 35, Carcare (Savona), Liceo Ginnasio Classico Statale « S. Giuseppe Calasanzio » di Carcare; *Corzani Italo*, via Vittorio Alfieri, 63, Cesena (Forlì), Liceo Scientifico Statale « A. Righi », Cesena; *De Luna Lucilla*, via XX Settembre, Battipaglia (Salerno), Liceo Ginnasio Governativo « T. Tasso », Salerno; *Finotti Lavinia*, via Nuova, 194, Corbola (Rovigo), Istituto Magistrale Statale « Giacomo Badini » di Adria; *Foglia Floria*, via Bernardo Isplues, 14, Monopoli (Bari), Liceo Ginnasio Statale « Galileo Galilei » di Monopoli; *Gherardi Luciano*, via F. Ferrer, 8, Piombino (Livorno), Liceo Scientifico Statale « G. Marconi » di Piombino; *Magliani Fausto*, via Prov. Avenza Sarzana, 30 bis, Avenza (Massa Carrara), Liceo Ginnasio « E. Repetti » di Carrara; *Mazzetti Adriano*, via Don Minzoni, Polesella (Rovigo), Istituto Magistrale Statale « Cristina Roccati » di Rovigo; *Ricciardi Emanuela*, via Europa Libera, 10 - Monopoli (Bari), Liceo Ginnasio Statale « Galileo Galilei » di Monopoli; *Tammaro Ferruccio*, corso Duca degli Abruzzi, 43, Torino, Liceo Ginnasio Parificato « Virgilio », Torino.

RADIO TRASMISSIONI LOCALI RAD

DOMENICA

CALABRIA

12,30 Musiche richieste (Stazioni MF II della Regione).

SARDEGNA

8,30 Il settimanale degli agricoltori, a cura del Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

12 Costellazione sarda - 12,05 Girotondo di ritmi e canzoni (Cagliari 1).

12,30 Taccuino dell'ascoltatore: appunti sui programmi locali della settimana - 12,35 Musiche e voci del folklore sardo - 12,50 Ciò che si dice della Sardegna, rassegna della stampa a cura di Aldo Cesaraccio (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino sardo - 14,15-14,30 Motivi di successo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

19,45-20 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

SICILIA

19,30 Sicilia sport (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

TRENTINO - ALTO ADIGE

8 Gute Reise! Eine Sendung für das Autoradio - 8,30 Musik am Sonntagmorgen - 9,40 Sport am Sonntag - 9,50 Heimatglocken - 10 Heilige Messe - 10,30 Lesung und Erklärung des Sonntagsevangeliums - 10,40 Die Brücke. Eine Sendung zu Fragen der Sozialfürsorge von Hochw. E. Jud und S. Amadori - 11 Sendung für die Landwirte - 11,15 Speziell für Sie! (1 Teil) - 12,10 Nachrichten - Werbedurchsagen - 12,20 Die Katholische Rundschau. Verfasst und gesprochen von Pater Karl Eichert O.S.B. **(Rete IV** - **Bolzano 3** - **Bressanone 3** - **Brunico 3** - **Merano 3)**.

12,30 Trasmissione per gli agricoltori - 12,40 Gazzettino delle Dolomiti **(Rete IV** - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 e stazioni MF II della Regione).

13 Leichte Musik nach Tisch - 13,15 Nachrichten - Werbedurchsagen - 13,30 Operettenklänge **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14 La settimana nelle Dolomiti **(Rete IV** - Bolzano 2 - Bolzano II - Trento 2 - Paganella II).

14,30-14,55 Speziell für Sie! **(Rete IV)**.

16 Speziell für Sie! (II. Teil) - 17,30 Das zweite Vatikanum. Berichte und Kommentare zum ökumenischen Konzil, verfasst von Mario Puccinelli und Hochw. Karl Reiterer - 18 Kreuz und quer durch unser Land - 18,30 Leichte Musik und Sportnachrichten - 18,55 Das Sandmännchen kommt **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19 Gazzettino delle Dolomiti **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 e stazioni MF III del Trentino).

19,15-19,30 Musica leggera (Paganella III - Trento 3).

19,15 Zauber der Stimme. Rita Streich, Sopran - 19,30 Sport am Sonntag - 19,45 Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20 Herz am rechten Fleck. Dialektkomödie von Anton Hamik. Regie: Erich Innerebner **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21,20 Sonntagskonzert. G. Gabrieli: Canzone in echo a dieci (duodecimi toni); I. Pizzetti: « La Pisanella », Suite zum Drama von Gabriele D'Annunzio; J. Brahms: Violinkonzert B-dur Op. 77. Sinfonieorchester der Radiotelevisione Italiana, Mailand. Solist: Leonid Kogan, Violine. Dir.: Fulvio Vernizzi - 22,45-23 Das Kaleidoskop **(Rete IV)**.

FRIULI-VENEZIA GIULIA

7,25 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1).

9,30 Vita agricola regionale, a cura della redazione triestina del Giornale radio con la collaborazione delle istituzioni agrarie delle province di Trieste, Udine e Gorizia, coordinamento di Pino Missori - 9,45 **Incontri dello spirito**, trasmissione a cura della Diocesi di Trieste - 10 **Santa Messa** dalla Cattedrale di San Giusto - 11 Musiche per orchestra d'archi - 11,10-11,25 **Gruppo mandolinistico triestino** diretto da Nino Micol (Trieste 1).

12 I programmi della settimana - indi Giradisco - 12,15 **« Oggi negli stadi »** - Avvenimenti sportivi della domenica attraverso interviste, dichiarazioni e pronostici di atleti, dirigenti tecnici e giornalisti giuliani e friulani a cura di Mario Giacomini (Trieste 1).

12,30 Asterisco musicale - 12,40-13 **Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia** con la rubrica « Una settimana in Friuli e nell'Isontino » di Vittorino Meloni (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e Stazioni MF II della Regione).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali - Notizie sportive - Sette giorni - La settimana politica italiana - 13,30 **Musica richiesta** - 14-14,30 **Cari stornei** - Settimanale parlato e cantato di Lino Carpinteri e Mariano Faraguna - Anno III - N. 30 - Compagnia di prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana con Franco Russo e il suo complesso - Regia di Ugo Amodeo (Venezia 3).

14-14,30 « El campanon » - Supplemento settimanale per Trieste del Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia - Testi di Duilio Saveri, Lino Carpinteri e Mariano Faraguna - Compagnia di prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana - Collaborazione musicale di Franco Russo - Regia di Ugo Amodeo (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

14-14,30 « Il fogolar » - Supplemento settimanale del Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia per le province di Udine e Gorizia - Testi di Isi Benini, Piero Fortuna e Vittorino Meloni - Compagnia di prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana e Compagnia del « Fogolar » di Udine - Collaborazione musicale di Livia D'Andrea Romanelli - Regia di Ruggero Winter (Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

19,45-20 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia - « Le cronache ed i risultati della domenica sportiva » (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

In lingua slovena
(Trieste A - Gorizia IV)

8 Calendario - 8,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 8,30 **Settimana radio** - 9 Rubrica dell'agricoltore - 9,30 Canzoni popolari slovene - 10 **Santa Messa** dalla Cattedrale di S. Giusto - Predica, indi * Suona l'orchestra Raymond Lefèvre - 11,15 **Teatro dei ragazzi: « La conchiglia e la Cipollina »**, radiofiaba di Tončka Curk. Compagnia di prosa « Ribalta radiofonica », allestimento di Stana Kopitar - 12 Canti religiosi sloveni - 12,15 **La Chiesa e il nostro tempo** - 12,30 **Musica a richiesta** - 13 **Chi, quando, perché...** Echi della settimana nella Regione, a cura di Mitja Volčič.

13,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 13,30 **Musica a richiesta** - 14,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico, indi Sette giorni nel mondo - 14,45 * Complessi caratteristici - 15,10 * Jam Session - 15,30 **Novelle e racconti:** Roberto Sacchetti: « Vigilia di nozze », indi * Motivi di Gershwin e Porter - 16,30 **Concerto pomeridiano** diretto da Emilio Suvini con la partecipazione della pianista Enza Ferrari - Ludwig van Beethoven: Leonora n. 1, ouverture; Wolfgang Amadeus Mozart: Concerto n. 15 in si bemolle maggiore per pianoforte e orchestra K. 450; Robert Schumann: Sinfonia n. 1 in si bemolle maggiore, op. 38 - Orchestra Filarmonica di Trieste. Registrazione effettuata dal Teatro Comunale « Giuseppe Verdi » di Trieste il 29 gennaio 1963 - 17,35 * Tè danzante - 18,30 **Il cinema, ieri ed oggi**, a cura di Sergij Vesel - 19 **Sonate a tre di Arcangelo Corelli** - Sonata da chiesa n. 11 in sol minore e n. 12 in la maggiore, op. 3 - 19,15 **La Gazzetta della domenica**, Redattore: Ernest Zupančič - 19,30 * Musiche viennesi - 20 **Radiosport**.

20,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 20,30 **Dal patrimonio folkloristico sloveno**, a cura di Niko Kuret: (13) « Suona il tamburo » - 21 **Le canzoni che preferite** - 22 **La domenica dello sport** - 22,10 * Peter Ilych Ciaikowski: Sinfonia n. 1 in sol minore, op. 13 - Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Pietro Argento - 22,50 * Ritmi moderni - 23,15 Segnale orario - **Giornale radio**.

LUNEDI'

ABRUZZI E MOLISE

7,15-7,35 Vecchie e nuove musiche, programma in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani (Pescara 2 - Aquila 2 - Teramo 2 - Campobasso 2 e stazioni MF II della Regione).

CALABRIA

12,20-12,40 Musiche richieste (Stazioni MF II della Regione).

SARDEGNA

12,15 La canzone preferita (Cagliari 1).

12,20 Costellazione sarda - 12,25 Cantanti alla ribalta - 12,50 **Notiziario della Sardegna** (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino sardo e Gazzettino sport - 14,20 Incontri sotto il campanile (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Orchestra diretta da Carlo Savina - 19,45 **Gazzettino sardo** (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

SICILIA

7,15 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

12,20-12,30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

TRENTINO - ALTO ADIGE

7-8 Italienisch für Fortgeschrittene. - 7,15 Morgensendung des Nachrichtendienstes - 7,45-8 Beschwingt in den Tag **(Rete IV** - **Bolzano 3** - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

9,30 Leichte Musik am Vormittag - 10,30 Schulfunk **(Rete IV)**.

11 Für Kammermusikfreunde. L. Boccherini: Streichquartett A-dur Op. 32; Streichquartett D-dur Op. 58 - Volkslieder und Tänze - 12,10 Nachrichten - Werbedurchsagen - 12,20 Volksund heimatkundliche Rundschau. Am Mikrophon: Dr. Josep Rampold **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12,30 Lunedì sport - 12,40 Gazzettino delle Dolomiti **(Rete IV** - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 e stazioni MF II della Regione).

13 Zu Ihrer Unterhaltung (I Teil) - 13,15 Nachrichten - Werbedurchsagen - 13,30 Zu Ihrer Unterhaltung (II Teil) **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14 Gazzettino delle Dolomiti - 14,20 Trasmission per i Ladins **(Rete IV** - Bolzano 1 - Bolzano I - Trento 1 e stazioni MF I della Regione).

14,45-14,55 Nachrichten am Nachmittag **(Rete IV** - Bolzano 1 e stazioni MF I dell'Alto Adige).

17 Fünfuhrtee - 17,45 Italienisch für Fortgeschrittene Wiederholung der Morgensendung - 18 Für unsere Kleinen. Grimm: Schneeweisschen

Assegnate le «Giraffe» per il 1964

Il Gruppo lombardo dei critici televisivi ha assegnato, nel corso di una manifestazione svoltasi al Circolo della Stampa di Milano, la « Giraffa d'oro » e le « Giraffe d'argento », destinate a coloro che a giudizio dei critici « contribuiscono più validamente all'affermazione del linguaggio televisivo ». Le « Giraffe d'argento » sono toccate a: Mike Bongiorno e Adolfo Perani per La fiera dei sogni, *a Giorgio Gaber per* Canzoniere minimo, *a Giuseppe Lisi per* Almanacco, *ad Alberto Lupo per* La cittadella, *a Milva per* Cantatutto e Un po' di nostalgia, *a Enrico M. Salerno per* Mastro Don Gesualdo, *a Giorgio Vecchietti per* TV 7, *a Raimondo Vianello per* Il giocondo. *Infine la giuria, composta da tutti i critici lombardi, ha proceduto a una votazione segreta dalla quale è uscito vincitore della « Giraffa d'oro » e dell'assegno di un milione di lire Enrico M. Salerno.*
Durante la cerimonia, il Gruppo dei critici ha consegnato una medaglia d'oro al dottor Dino Berretta, dell'ufficio stampa della RAI di Milano.

risponde IL TECNICO

Ronzìo nel televisore

« Nel mio televisore, sul Primo e sul Secondo programma si avverte un rumore cupo che si attenua fino a scomparire manovrando la regolazione di sintonia; però in questo caso l'immagine si presenta con forte contrasto, tremolante e contornata da un alone grigio scuro. Se alzo il volume dell'audio appaiono sul video delle righe tremolanti. Inoltre dopo aver spento il televisore, noto sul video un puntino luminoso che scompare dopo qualche minuto ». (Sig. Antonio Vielmetti - Trieste).

Il rumore cupo che Ella ci descrive è probabilmente « ronzìo » cioè un suono avente la frequenza di 50 periodi. Esso può provenire dalla rete di alimentazione o dal segnale televisivo trasmesso e ciò a seconda del tipo di difetto di cui soffre il televisore. Poiché variando la sintonia, esso muta di intensità, il difetto è chiaramente una interferenza del segnale televisivo su quello audio: in particolare il segnale acustico disturbante corrisponde alla frequenza con la quale si succedono i « semiquadri » dell'immagine (50 al secondo). Il difetto risiede in un imperfetto allineamento dei circuiti a radiofrequenza ed a media frequenza del televisore che dà luogo ad una eccessiva attenuazione del segnale audio. In un laboratorio attrezzato con adeguati strumenti di misura la curva di risposta può essere controllata ed eventualmente corretta. L'altro difetto segnalato, cioè la comparsa di righe orizzontali quando si alza il volume, è la « microfonicità » di qualche valvola o di altro organo che, vibrando per effetto delle onde sonore emesse dall'altoparlante, produce disturbi sul segnale televisivo. In questo caso occorre eseguire una paziente ricerca dell'organo difettoso e sostituirlo. Il puntino luminoso che appare dopo lo spegnimento del televisore denota la persistenza di certe tensioni sugli elettrodi del tubo perché i condensatori si scaricano lentamente. E' bene fare in modo di eliminare questo punto luminoso perché a lungo andare si può formare una macchia scura al centro dello schermo dovuta all'alta concentrazione di elettrodi in una piccola zona. Il rimedio è di spostare, immediatamente prima di spegnere il televisore, la manopola della luminosità verso l'estremo destro o sinistro.

Dispositivi di ascolto per deboli di udito

« Ho sentito parlare di un apparecchio ossia di una cuffia da applicare al televisore per le persone deboli di udito. Se ne esistono, dove posso trovarli? (Sig. G. Cornaglia - Casale Popolo).

Quei dispositivi di ascolto largamente diffusi nelle sale di conferenze e basati sulla induzione elettromagnetica, possono essere, con le dovute modifiche, impiegati dai deboli di udito per l'ascolto domestico dei programmi radiofonici e televisivi. Questa possibilità è aperta a coloro che

TRASMISSIONI LOCALI

und Rosenrot - 18,30 « Dai Crepes del Sella ». Trasmission en collaborazion coi comites de le vallades de Gherdeina, Badia e Fassa (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19 Gazzettino delle Dolomiti (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 e stazioni MF III del Trentino).

19,15-19,30 Musica leggera (Paganella III - Trento 3).

19,15 Volksmusik - 19,45 Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20 « Für jeden etwas, von jedem etwas ». Zusammenstellung von Jochen Mann - 20,50 Die Rundschau. Berichte und Beiträge aus nah und fern (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21,20 Berühmte Interpreten in grossen Konzerten. Sviatoslav Richter, Klavier. S. Rachmaninoff: Klavierkonzert N. 2 c-moll - Sechs Préludes - 22,10 Literarische Kostbarkeiten auf Schallplatten. Szenen aus dem Lustspiel Der zerbrochene Krug von Heinrich Kleist. 2. Teil. - 22,30-23 Musik klingt durch die Nacht (**Rete IV**).

FRIULI-VENEZIA GIULIA

7,15-7,30 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

12-12,20 I programmi del pomeriggio - Indi: Giradisco (Trieste 1).

12,20 Asterisco musicale - 12,25 **Terza pagina**, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della Redazione del Giornale radio - 12,40-13 **Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia** (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - **Appuntamento con l'opera lirica** - 13,15 Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali - 13,30 **Musica richiesta** - 13,45-14 Rassegna della stampa italiana - Panorama sportivo (Venezia 3).

13,15 Passerella di autori giuliani e friulani - Orchestra diretta da Alberto Casamassima - Cantano: Edda Pinzani, Alida Frausin e Beppino Lodolo - Motivo pop.: « Ce bielis maninis »; Lodolo-Contardo: « I tiei voi »; Gippi-De Leitenburg: « Mio vecio castel »; Sormani: « Come une volte »; Miniussi-Calligaris: « Co' penso »; Motivo pop.: « No te vedi che l'albero pende » - 13,35 **« L'amico dei fiori »** - Consigli e risposte di Bruno Natti - 13,45 **« Così ridevano... »** - Antologia dell'opera buffa, scritta, parlata e cantata da Claudio Giombi - Al pianoforte Anna Luci Sanvitale - III trasmissione - 14,05 **Sotto il podio** - Profili di strumentisti della Regione: Maria Grazia Trost - Testo di Carlo de Incontrera - 14,30-14,55 **La cortesele** - Friuli, luci e colori - Trasmissione a cura di « Risultive » - Testi di Guido Manzini, Aurelio Cantoni; (Meni) Otmar Muzzolini, Alviero Negro, Riedo Puppo e Dino Virgili (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Segnaritmo - 19,45-20 **Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia** (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

In lingua slovena
(Trieste A - Gorizia IV)

7 Calendario - 7,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 7,30 * Musica del mattino - Nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico.

11,30 Dal canzoniere sloveno - 11,45 * Giro musicale in Europa - 12,15 **Dal patrimonio folkloristico sloveno**, a cura di Niko Kuret (13) « Suona il tamburo », indi Per ciascuno qualcosa - 13,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 13,30 * Dalle colonne sonore - 14,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico, indi Fatti ed opinioni, rassegna della stampa.

17 Buon pomeriggio con il Complesso Tipico Friulano - 17,15 Segnale orario - **Giornale radio** - 17,20 * Canzoni e ballabili - 18 **Voci della natura**, a cura di Tone Penko - 18,15 Arti, lettere e spettacoli - **18,30 Dal ciclo di concerti « Arte viva » di Trieste** - Igor Strawinsky: Concerto per due pianoforti soli; Arnold Schönberg: Cinque pezzi, op. 23 - Esecutori: Duo pianistico Antonio Ballista e Bruno Canino - 19 * Cantano Milva e Achille Togliani - 19,15 **Classe unica**: Marcello Capurso: Il popolo nella costituzione italiana: (15) « Gli impegni democratici della Repubblica » - 19,30 * Ribalta internazionale - 20 **Radiosport** - 20,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 20,30 * Successi di ieri, interpreti d'oggi - 21 * **Domenico Cimarosa: « Il matrimonio segreto »**, melodramma giocoso in due atti - Direttore: Nino Sanzogno - Orchestra della « Piccola Scala » di Milano - Nell'intervallo (ore 22,25 c.ca) **Un palco all'Opera**, a cura di Gojmir Demšar, indi Segnale orario - **Giornale radio**.

MARTEDI'

ABRUZZI E MOLISE

7,15-7,35 Vecchie e nuove musiche, programma in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani (Pescara 2 - Aquila 2 - Teramo 2 - Campobasso 2 e stazioni MF II della Regione).

CALABRIA

12,20-12,40 Musiche richieste (Stazioni MF II della Regione).

SARDEGNA

12,15 La canzone preferita (Cagliari 1).

12,20 Costellazione sarda - 12,25 Luis Enriquez e la sua orchestra con i cantanti: Rita Pavone, Rosy, Umberto Bindi e Sergio Endrigo - 12,50 **Notiziario della Sardegna** (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino sardo - 14,15 « Alla scoperta di una Sardegna minore », di Fernando Pilia - 14,25 Di tutto un po' (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Gianni alla fisarmonica - 19,45 **Gazzettino sardo** (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

SICILIA

7,15 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

12,20-12,30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

TRENTINO-ALTO ADIGE

7-8 Beschwingt in den Tag - 1. Teil - 7,15 Morgensendung des Nachrichtendienstes - 7,45 Beschwingt in den Tag - 2. Teil (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

9,30 Leichte Musik am Vormittag - 10,30 Schulfunk (**Rete IV**).

11 Sinfonieorchester der Welt. Concertgebouw Orchester Amsterdam - Dir.: Karl Böhm. W. A. Mozart: Sinfonie C-dur KV 551 « Jupiter »; Sinfonie G-dur KV 318; Sinfonie Es-dur KV 184 - Volksmusik - 12,10 Nachrichten - Werbedurchsagen - 12,20 Das Handwerk. Eine Sendung von Hugo Seyr (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12,30 Opere e giorni nel Trentino - 12,40 Gazzettino delle Dolomiti (**Rete IV** - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 e stazioni MF II della Regione).

13 Filmmusik (I. Teil) - 13,15 Nachrichten - Werbedurchsagen - 13,30 Filmmusik (II. Teil) (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14 Gazzettino delle Dolomiti - 14,20 Trasmission per i Ladins (**Rete IV** - Bolzano 1 - Bolzano I - Trento 1 e stazioni MF I della Regione).

14,45-14,55 Nachrichten am Nachmittag (**Rete IV** - Bolzano 1 e stazioni MF I dell'Alto Adige).

17 Fünfuhrtee - 18 Erzählungen für die jungen Hörer. Wilhelm Behn: Von grossen und kleinen Tieren: « Der Ameisenlöwe » - 18,30 Swing 'n' Dixie - 18,55 Das Sandmännchen kommt (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

18,55-19 Musica leggera (Paganella III - Trento 3).

19 Gazzettino delle Dolomiti (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 e stazioni MF III del Trentino).

19,15-19,30 Musica leggera (Paganella III - Trento 3).

19,15 Aus dem Alltag für den Alltag - 19,45 Abendnachrichten -

sono muniti di un apparecchio acustico consistente di un amplificatore e di un traduttore elettroacustico da portare all'orecchio. L'impianto per l'ascolto è costituito da un « quadro trasmittente » steso intorno ad una stanza, e composto da una diecina di spire di filo di rame isolato: il diametro del filo non è critico. Talora per piccoli ambienti sono sufficienti due spire ed in questo caso basta impiegare la solita piattina bifilare di tipo comune adoperata negli impianti di rete; si stende questa piattina lungo il perimetro della stanza e si collegano le estremità della piattina in serie in modo da ottenere un quadro di due spire. Questo quadro viene alimentato dal secondario del trasformatore di uscita del radioricevitore o del televisore attraverso un potenziometro di circa 10 Ohm disposto in parallelo all'altoparlante che permette di regolare il volume sonoro. Detto quadro, alimentato dalla corrente dell'amplificatore del ricevitore, produce un campo di induzione magnetica che sarà captato dall'amplificatore acustico mediante una apposita bobina di cui dovrà essere munito. La bobina è costituita da un rocchetto avente un diametro interno di 3 mm e una larghezza di 1 cm e due fiancate del diametro di 1,5 cm, il quale è riempito di spire di filo di rame smaltato di 0,2 mm.

Segnaliamo che questi valori non sono critici e che qualche prova permetterà di modificare la bobina in modo da ottenere la ricezione migliore.

La suddetta bobina deve essere opportunamente collegata all'ingresso dell'amplificatore a transistori dell'apparecchio acustico. Come si noterà l'installazione è semplice e può essere eseguita da un radiotecnico, mentre per l'apparecchio ricevente più adatto allo scopo è bene rivolgersi alle case venditrici di materiale per deboli d'udito.

Con l'occasione segnaliamo che ci giunge notizia che una signora torinese, Anna Maria Vigitello Tagliano intende farsi promotrice di una associazione volontaria fra minorati di udito, la quale si dovrebbe occupare del problema di dare loro la possibilità di partecipare più agevolmente agli spettacoli ed alla vita sociale, promuovendo l'interesse per la diffusione, nei luoghi di ritrovo, di appositi apparecchi del tipo suddescritto.

Chiunque fosse interessato al problema è pregato di rivolgersi al Radiocorriere per avere le informazioni più dettagliate.

e. c.

Werbedurchsagen - 20 W. A. Mozart: « Lucio Silla ». Oper in drei Akten. II, und III Akt. Ausführende: Dora Gatta, Rena Gary-Falachi, Ferrando Ferrari u.a. Kammerorchester des Angelicum, Mailand. Dir.: Carlo Felice Cillario - 21 Die Bibelstunde. « Vor der grossen Flut ». Eine Sendung von Dr. Johann Gamberoni (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21,20-23 Musikalisches Intermezzo - 21,35 Aus Kultur- und Geisteswelt. Italien und Wien - Die Beziehungen Österreichs und Italiens seit der Renaissance. 5. Sendung: Vortrag von Univ. - Prof. Dr. H. L. Mikoletzky - 22-23 Melodienmosaik (**Rete IV**).

FRIULI-VENEZIA GIULIA

7,15-7,30 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

12-12,20 I programmi del pomeriggio - Indi: Giradisco (Trieste 1).

12,20 Asterisco musicale - 12,25 **Terza pagina**, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della Redazione del Giornale Radio - 12,40-13 **Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia** (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - **Colonna** sonora: musiche da film e riviste - 13,15 Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali e notizie sportive - 13,30 **Musica richiesta** - 13,45-14 Il pensiero religioso - Una risposta per tutti (Venezia 3).

13,15 Come un juke-box - I dischi dei nostri ragazzi - 13,40 **Teatro di Casa Nostra** - da **« Scenari » della commedia dell'arte**, a cura di Anna Maria Famà: « Arlecchino cavaliere per forza » - Compagnia di prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana - Personaggi e interpreti: Don Fernando Mendoza: Giampiero Biason; Donna Eleonora: Marisa Mazzoni; Don Giovanni D'Alvarados: Claudio Luttini; Arlecchino: Mimmo Lo Vecchio; Don Lopez: Gianni Gnesutta; Brighella: Lino Savorani; Facanapa: Luciano Del Mestri - Regia di Ugo Amodeo - 14,15-14,55 **Pianisti Camargo Guarnieri e Rudolf Firkusny** - Camargo Guarnieri: « Ponteios »; Fructuoso Viana: « Sette miniature » (Registrazione effettuata con la collaborazione del Consolato del Brasile di Trieste) (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Segnaritmo - 19,45-20 **Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia** (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

In lingua slovena

(Trieste A - Gorizia IV)

7 Calendario - 7,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 7,30 * Musica del mattino - Nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico.

11,30 Motivi popolari sloveni nell'interpretazione dell'orchestra diretta da Alberto Casamassima - 11,45 * Orchestre e cantanti jugoslavi - 12,15 **Incontro con le ascoltatrici** - 12,30 **Si replica**, selezione dai programmi musicali della settimana - 13,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 13,30 **Musica a richiesta** - 14,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico, indi Fatti ed opinioni, rassegna della stampa.

17 Buon pomeriggio con il Complesso di Franco Vallisneri - 17,15 Segnale orario - **Giornale radio** - 17,20 **Primi piani**, giornale di musica leggera, a cura di Susy Rim - 18 **Corso di lingua italiana**, a cura di Janko Jež - 18,15 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 **Musica italiana d'oggi** - Fiorda: Partita su testi futuristi; Gian Francesco Malipiero: Concerto n. 4 per pianoforte e orchestra - Orchestra Sinfonica del Teatro « La Fenice » di Venezia diretta da Ettore Gracis. Solista Olga Taronna - 19 * Trio Lou Bennett - 19,15 **Il Radiocorrierino dei piccoli**. 31ª trasmissione, a cura di Graziella Simoniti, indi * Armonia di strumenti e voci - 20 **Radiosport** - 20,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 20,30 * Parata di orchestre - 21 **Profilo storico del teatro drammatico italiano**, a cura di Josip Tavčar e Jože Peterlin. XXI trasmissione. **Il teatro in dialetto.** Scene da « Le miserie di monsù Travet » di Vittorio Bersezio e « I recini da festa » di Riccardo Selvatico. Compagnia di prosa « Ribalta radiofonica », regia di Jože Peterlin - 22 **Solisti sloveni e jugoslavi** - Trio Jevdjenijevič-Brandl - Nada Jevdjenijevič-Brandl, violino; Hilda Lobe, violoncello e Ladislav Földes, pianoforte - Peter Stojanovič: Trio in do maggiore - 22,35 * Musica da ballo - 23,15 Segnale orario - **Giornale radio.**

MERCOLEDI'

ABRUZZI E MOLISE

7,15-7,35 Vecchie e nuove musiche, programma in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani (Pescara 2 - Aquila 2 - Teramo 2 - Campobasso 2 e stazioni MF II della Regione).

CALABRIA

12,20-12,40 Musiche richieste (Stazioni MF II della Regione).

SARDEGNA

12,15 La canzone preferita (Cagliari 1).

12,20 Costellazione sarda - 12,25 Antologia di motivi e canzoni napoletani - 12,50 **Notiziario della Sardegna** (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino sardo - 14,15 Conversazione di varietà - 14,25 Otello e Zazà ammalati di pubblicità (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Canzoni in voga - 19,45 **Gazzettino sardo** (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

SICILIA

7,15 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

12,20-12,30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

TRENTINO - ALTO ADIGE

7-8 Englisch von Anfang an. Ein Lehrgang der BBC-London. (Bandaufnahme der BBC-London) - 7,15 Morgensendung des Nachrichtendienstes - 7,45 Beschwingt in den Tag (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

9,30 Leichte Musik am Vormittag (**Rete IV**).

11 Morgensendung für die Frau. Gestaltung: Sophie Magnago - 11,30 Opernmusik - 12,10 Nachrichten - Werbedurchsagen - 12,20 Der Fremdenverkehr. Es spricht Dr. Gunther Langes (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12,30 Opere e giorni in Alto Adige - 12,40 Gazzettino delle Dolomiti (**Rete IV** - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 e stazioni MF II della Regione).

13 Allerlei von eins bis zwei (I. Teil) 13,15 Nachrichten - Werbedurchsagen - 13,30 Allerlei von eins bis zwei (II. Teil) (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14 Gazzettino delle Dolomiti - 14,20 Trasmission per i Ladins (**Rete IV** - Bolzano 1 - Bolzano I - Trento 1 e stazioni MF I della Regione).

14,45-14,55 Nachrichten am Nachmittag (**Rete IV** - Bolzano 1 e stazioni MF I dell'Alto Adige).

17 Fünfuhrtee - 17,45 A. Manzoni: « Die Vierlobten » - 18 Kammermusik am Nachmittag. W. A. Mozart: Serenade n. 11 Es-dur KV 375 - 18,30 Der Kinderfunk. A. Wehrmann: « Der Glückskürbis »; Gestaltung: Anni Treibenreif - 18,55 Das Sandmännchen kommt (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19 Gazzettino delle Dolomiti (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 e stazioni MF III del Trentino).

19,15-19,30 Musica leggera (Paganella III - Trento 3).

19,15 Polydor-Schlagerparade - 19,45 Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20 Aus Berg und Tal. Wochenausgabe des Nachrichtendienstes. Regie: Hans Flöss - 20,45 Novellen und Erzählungen. G. Boccaccio: « Federico degli Alberighi und der schöne Falke » (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21,20 Für Eltern und Erzieher - 21,35 Musikalische Stunde. Das Bühnenwerk Carl Orffs. VI. Folge: Trionfo di Afrodite! - Gestaltung der Sendung: Johanna Blum - 22,45-23 Englisch von Anfang an. Wiederholung der Morgensendung (**Rete IV**).

FRIULI - VENEZIA GIULIA

7,15-7,30 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

12-12,20 I programmi del pomeriggio - Indi: Giradisco (Trieste 1).

12,20 Asterisco musicale - 12,25 **Terza pagina**, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della Redazione del Giornale Radio - 12,40-13 **Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia** (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani d'oltre frontiera - **Canzoni d'oggi** - Motivi di successo con il complesso di Franco Russo - 13,15 Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali e notizie sportive - 13,30 **Musica richiesta** - 13,45-14 Arti, lettere e spettacoli - Parliamo di noi (Venezia 3).

13,15 Cari stornei - Settimanale parlato e cantato di Lino Carpinteri e Mariano Faraguna - Anno III - n. 30 - Compagnia di prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana con Franco Russo e il suo complesso - Regia di Ugo Amodeo - 13,40 **Il tamburo di panno** - Atto unico (da un « Nô » giapponese del XIV secolo) - Libero adattamento dell'Autore - Musica di Orazio Fiume - Edizione Curci - Personaggi e interpreti: Il Veggliante: Enzo Viaro; Il Giardiniere-Lo spirito del Giardiniere: Aldo Bertocci; La Principessa: Lucille Udovich; Il Cortigiano: Walter Artioli - Orchestra e Coro del Teatro Verdi - Direttore Ferruccio Scaglia - Maestro del coro Giorgio Kirschner - 14,25 **Gianni Safred alla marimba** - 14,35-14,55 **Canti Mariani** - Corale « Tita Birchebner » di Tapogliano diretta da Giovanni Famea (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Segnaritmo - 19,45-20 **Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia** (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

In lingua slovena

(Trieste A - Gorizia IV)

7 Calendario - 7,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 7,30 * Musica del mattino - Nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico.

11,30 Dal canzoniere sloveno - 11,45 * Il nostro juke-box - 12,15 **Abbiamo letto per voi** - 12,30 Per ciascuno qualcosa - 13,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 13,30 I motivi del mio cuore - 14,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico, indi Fatti ed opinioni, rassegna della stampa.

17 Buon pomeriggio con l'orchestra diretta da Guido Cergoli - 17,15 Segnale orario - **Giornale radio** - 17,20 * Canzoni e ballabili - 18 **Dizionarietto delle nuove scienze** - 18,15 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 **Il mondo delle fiabe nella musica**, a cura di Gojmir Demšar - 19 **Cori giuliani e friulani**: Coro « Giuseppe Tartini » di Trieste diretto da Giorgio Kirschner - 19,15 **Igiene e salute** - 19,30 * Novità nella musica leggera - 20 **Radiosport** - 20,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 20,30 * Rivista di strumenti - 21 **Concerto sinfonico diretto da Bruno Bogo** con la partecipazione del pianista Vincenzo Pertile - Antonio Salieri (elaborazione di Alceo Toni): Sinfonia in re maggiore; Arrigo Pedrollo: I castelli di Giulietta e Romeo, leggenda per pianoforte e orchestra; Alexander Borodin (strument. Glazunov): Terza sinfonia in la minore (Incompiuta); Alexander Glazunov: L'Autunno, dal balletto « Le stagioni », op. 67 b - Orchestra Filarmonica di Trieste. Registrazione effettuata dal Teatro Comunale « Giuseppe Verdi » di Trieste il 21 giugno 1963 - Nell'intervallo (ore 21,30 c.ca) **Incontri con i nostri artisti**: « Il pittore Avgust Cernigoj », a cura di Milko Bambič, indi * Visita a Harlem - 22,45 * Preludio alla notte - 23,15 Segnale orario - **Giornale radio.**

GIOVEDI'

ABRUZZI E MOLISE

7,15-7,35 Vecchie e nuove musiche, programma in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani (Pescara 2 - Aquila 2 - Teramo 2 - Campobasso 2 e stazioni MF II della Regione).

CALABRIA

12,20-12,40 Musiche richieste (Stazioni MF II della Regione).

SARDEGNA

12,15 La canzone preferita (Cagliari 1).

12,20 Costellazione sarda - 12,25 Motivi e canzoni da film - 12,50 **Notiziario della Sardegna** (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino sardo - 14,15 Corrispondenza sul pentagramma, presentata da Angela Lazzari (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Natale Romano e i suoi ritmi - 19,45 **Gazzettino sardo** (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

SICILIA

7,15 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

12,20-12,30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

TRENTINO - ALTO ADIGE

7-8 Italienisch für Fortgeschrittene. - 7,15 Morgensendung des Nachrichtendienstes - 7,45-8 Beschwingt in den Tag (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

9,30 Leichte Musik am Vormittag - 10,30 Schulfunk (**Rete IV**).

11 Sinfonische Musik. Z. Kodaly: Háry János Suite; B. Bartók: Le mandarin merveilleux Op. 19 - Musik aus vergangenen Zeiten - 12,10 Nachrichten - Werbedurchsagen - 12,20 Kulturumschau (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12,30 Opere e giorni nel Trentino - 12,40 Gazzettino delle Dolomiti (**Rete IV** - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 e stazioni MF II della Regione).

13 Schlagerexpress - 13,15 Nachrichten - Werbedurchsagen - 13,30 Speziell für Sie! (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14 Gazzettino delle Dolomiti - 14,20 Trasmission per i Ladins (**Rete IV** - Bolzano 1 - Bolzano I - Trento 1 e stazioni MF I della Regione).

14,45-14,55 Nachrichten am Nachmittag (**Rete IV** - Bolzano 1 e stazioni MF I dell'Alto Adige).

17 Fünfuhrtee - 17,45 Italienisch für Fortgeschrittene. Wiederholung der Morgensendung - 18 Unsere lustige Kindestunde. « Zum Frühling sprach der liebe Gott... ». Eine Sendung zu Pfingsten von Helene Baldauf - 18,30 « Dai Crepes del Sella ». Trasmission en collaborazion coi comites de le vallades de Gherdeina, Badia e Fassa (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19 Gazzettino delle Dolomiti (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 e stazioni MF III del Trentino).

19,15-19,30 Musica leggera (Paganella III - Trento 3).

19,15 Gepflegtes Singen macht Freude - 19,30 Wirtschaftsfunk - 19,45 Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20 Klingendes Alphabet. Von und mit Grete Bauer - 20,50 D. Alighieri: Die Göttliche Komödie. II. Teil. « Das Fegfeuer ». 29 Gesang. Einleitende Worte von Dr. Franz Pobitzer O.F.M. (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21,20-23 Recital mit dem Trio Italiano d'Archi. F. Schubert: Streichtrio B-dur; M. Reger: Streichtrio d-moll Op. 14 b - 22 Neue Bücher. E. Schaper: Macht und Freiheit. Besprechung von Hochw. Karl Reiterer - 22,15-23 Musikalische Plaudereien (**Rete IV**).

FRIULI - VENEZIA GIULIA

7,15-7,30 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

12-12,20 I programmi del pomeriggio - indi: Giradisco (Trieste 1).

12,20 Asterisco musicale - 12,25 **Terza pagina**, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della Redazione del Giornale radio - 12,40-13 **Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia** (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani d'oltre frontiera - **Appuntamento con l'opera lirica** - 13,15 Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali e notizie sportive - 13,30 **Musica richiesta** - 13,45-14 Note sulla vita politica jugoslava - Il quaderno d'italiano (Venezia 3).

13,15 Passerella di autori giuliani e friulani - Orchestra diretta da Alberto Casamassima - Cantano: Gianna Lapaine, Beppino Lodolo e Galdino Turco - Motivo pop.: « Se ti te credi »; Polito-Sebastianutto: « La vite cun te la je' un paradis »; Lodolo-Donato: « L'alpin »; Bidoli: « Eterno ritornello »; Vogric-Cimiotti: « No stin strassà »; Viezzoli: « Trieste mia » - 13,35 **Patrimoni d'arte nelle chiese triestine**: « Santa Maria Maggiore » di Silvio Rutteri - 13,45 **Concerto sinfonico diretto da Robert Zeller** con la partecipazione del violinista Franco Gulli - Carl Maria von Weber: « Oberon »-ouverture; Niccolò Paganini: « Concerto n. 5 in la min. per violino e orchestra » (realizzazione strumentale di Federico Mompellio) - Orchestra del Teatro Verdi (Dalla registrazione effettuata dal Teatro Comunale « Giuseppe Verdi » di Trieste il 28 maggio 1963) - 14,20 **Motivi di successo** con il Complesso di Franco Russo - 14,35-14,55 **Voci di poeti**: Leonia Bordon a cura di Ennio Emili (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Segnaritmo - 19,45-20 **Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia** con la posizione delle navi (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

In lingua slovena

(Trieste A - Gorizia IV)

7 Calendario - 7,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 7,30 * Musica del mattino - Nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico.

11,30 Dal canzoniere sloveno - 11,45 * Acquarello italiano - 12,15 **Appuntamento al Club**, a cura di Saša Martelanc: (12) « Coro e Filodrammatica di Doberdò del Lago », indi Per ciascuno qualcosa - 13,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 13,30 **Musica a richiesta** - 14,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico, indi Fatti ed opinioni, rassegna della stampa.

17 Buon pomeriggio con il Gruppo Mandolinistico Triestino diretto da Nino Micol - 17,15 Segnale orario - **Giornale radio** - 17,20 * **Caleidoscopio musicale**: Henri René e la sua orchestra - Duo pianistico Ferrante-Teicher - Cantano i « Vasovalci » - Old Merry Tale Jazzband - 18 **Corso di lingua italiana**, a cura di Janko Jež - 18,15 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 **Concerto solistico** - Dimitri Sciostakovic: Concerto per violoncello e orchestra, op. 107 - Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Mario Rossi. Solista Franco Maggio Ormezovski - 19 * Fantasia veneziana - 19,15 **Saper scrivere**, a cura di Ivan Savli, indi * Motivi ritmici jugoslavi - 20 **Radiosport** - 20,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 20,30

...ISSIONI LOCALI

* Voci alla ribalta - 21 « **Lo scarabeo d'oro** », racconto di Edgar Allan Poe, traduzione ed adattamento di Lelja Rehar. Compagnia di prosa « Ribalta radiofonica », regia di Stana Kopitar, indi * Luci tenui, dolce musica - 22,40 **Dal Festival dei Due Mondi di Spoleto 1963** - Serghej Rachmaninoff: Sonata op. 19 per violoncello e pianoforte - Esecutori: Robert La Marchina, violoncello; John Browning, pianoforte - 23,15 Segnale orario **Giornale radio**.

VENERDI'

ABRUZZI E MOLISE

7,15-7,35 Vecchie e nuove musiche, programma in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani (Pescara 2 - Aquila 2 - Teramo 2 - Campobasso 2 e stazioni MF II della Regione).

CALABRIA

12,20-12,40 Musiche richieste (Stazioni MF II della Regione).

SARDEGNA

12,15 La canzone preferita (Cagliari 1).

12,20 Costellazione sarda - 12,25 Miles Davis e il suo complesso (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

14 Gazzettino sardo - 14,15 Concerto d'organo: maestro Primo Beraldo - Musiche di Bach e Gabrieli - 14,35 Musiche polifoniche vocali presentate dalla Corale « Canepa » di Sassari (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Piccoli complessi - 19,45 **Gazzettino sardo** (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

SICILIA

7,15 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

12,20-12,30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

TRENTINO-ALTO ADIGE

7-8 Beschwingt in den Tag - 1. Teil - 7,15 Morgensendung des Nachrichtendienstes - 7,45 Beschwingt in den Tag - 2. Teil (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

9,30 Leichte Musik am Vormittag - 10,30 Schulfunk **(Rete IV)**.

11 Liederstunde. Dietrich Fischer-Dieskau, Bariton, singt Lieder von Franz Schubert - IV. Folge. Am Klavier: Gerald Moore - 12,10 Nachrichten - Werbeduchsagen - 12,20 Sendung für die Landwirte (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12,30 Dai torrenti alle vette - 12,40 Gazzettino delle Dolomiti (**Rete IV** - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 e stazioni MF II della Regione).

13 Operettenmusik - I. Teil - 13,15 Nachrichten - Werbedurchsagen - 13,30 Operettenmusik - II. Teil (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14 Gazzettino delle Dolomiti - 14,20 Trasmission per i Ladins (**Rete IV** - Bolzano 1 - Bolzano I - Trento 1 e stazioni MF I della Regione).

14,45-14,55 Nachrichten am Nachmittag (**Rete IV** - Bolzano 1 e stazioni MF I dell'Alto Adige).

17 Fünfuhrtee - 18 Jugendfunk. Wolfram von Eschenbachs Parzival. III. Teil - Stoff und Inhalt des Parzival. Vortrag von Prof. Dr. Hermann Vigl - 18,30 Bei uns zu Gast - 18,55 Das Sandmännchen kommt (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

18,55-19 Musica leggera (Paganella III - Trento 3).

19 Gazzettino delle Dolomiti (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 e stazioni MF III del Trentino).

19,15-19,30 Musica leggera (Paganella III - Trento 3).

19,15 Schallplattenklub mit Jochen Mann - 19,45 Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20 Eine träne des teufels. Hörspiel von Theophile Gautier (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21,20-23 Die Filmschau. Filme im Dienste der Bildung. Sendung von Dr. Karl Seebacher - 21,40 Das Gesamtwerk Frédéric Chopin's. IV. Folge: Mazurken von Op. 59 bis Op. 68. Henryk Sztompka, Klavier - 22,30-23 Die Jazzmikrorille (**Rete IV**).

FRIULI-VENEZIA GIULIA

7,15-7,30 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

12-12,20 I programmi del pomeriggio - Indi: Giradisco (Trieste 1).

12,20 Asterisco musicale - 12,25 **Terza pagina**, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale radio - 12,40-13 **Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia** (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani d'oltre frontiera - **Contrasti in musica** - 13,15 Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'estero - Cronache locali e notizie sportive - 13,30 **Musica richiesta** - 13,45-14 Testimonianze - Cronache del progresso (Venezia 3).

13,15 Primi piani - Giornale di musica leggera di Susy Rim - 13,40 **Cori giuliani e friulani ai Concorsi Polifonici Internazionali di Arezzo 1958-1963** - Presentazione di Claudio Noliani - XIII trasmissione - Corale « Dino Salvador » di Ronchi dei Legionari diretta da Giorgio Kirschner - 13,55 « **La favilla** » **e il movimento culturale triestino all'inizio dell'800** di Claudio Silvestri - VI trasmissione: « La critica musicale e il melodramma » - 14,05 **Ciclo di concerti da camera di Radio Trieste 1964 - Giovani concertisti della Regione** - Guerrino Cesar, fagotto; al pianoforte Livia D'Andrea Romanelli - Eugène Bozza: « Burlesca per fagotto e pianoforte »; Paul Piernè: « Tema con variazioni » per fagotto e pianoforte; Paul Hindemith: « Sonata per fagotto e pianoforte » - 14,25 **Complesso di chitarre elettriche « Le tigri » di Gorizia** diretto da Luigi Lo Re - 14,40-14,55 **Origini e vita dell'artigianato friulano**: « La tessitura di tappeti » di Maria Mellano (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Segnaritmo - 19,45-20 **Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia** (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

In lingua slovena
(Trieste A e Gorizia IV)

7 Calendario - 7,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 7,30 * Musica del mattino - Nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico.

11,30 Dal canzoniere sloveno - 11,45 * Piccoli complessi - 12,15 **Incontro con le ascoltatrici** - 12,30 **Si replica**, selezione dai programmi musicali della settimana - 13,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 13,30 * Soli con orchestre - 14,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico, indi Fatti ed opinioni, rassegna della stampa.

17 Buon pomeriggio con il complesso di Carlo Pacchiori - 17,15 Segnale orario - **Giornale radio** - 17,20 * Canzoni e ballabili - 18 **C'era una volta...** Fiabe e leggende, a cura di Jurij Slama (25) « L'avventura di Pierino » - 18,15 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 **Solisti giuliani e friulani** - Soprano Ada Merni, al pianoforte Alessandro Constantinides - Liriche di autori friulani - 18,45 * Suonano le orchestre Karl Loubé e Gianni Fallabrino - 19,15 **Classe unica**: Aroldo de Tivoli: L'Elettricità: (13) « Magnetismo » - 19,30 * Vedette al microfono - 20 **Radiosport** - 20,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 20,30 **Cronache dell'economia e del lavoro**. Redattore: Egidij Vršaj - 20,45 Canzoni senza parole nell'interpretazione dell'orchestra diretta da Alberto Casamassima - 21 **Concerto di musica operistica** diretto da Arturo Basile con la partecipazione del soprano Dolores Perez e del tenore Angelo Mori. Orchestra Filarmonica di Trieste - Nell'intervallo (ore 21,30 c.ca) **L'anniversario del mese**: Rado Bednarik: « Calvino nel IV centenario della

TRASMISSIONI LOCALI

morte » - 22,15 * Concerto in jazz - 23,15 Segnale orario - **Giornale radio.**

SABATO

ABRUZZI E MOLISE

7,15-7,35 Vecchie e nuove musiche, programma in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani (Pescara 2 - Aquila 2 - Teramo 2 - Campobasso 2 e stazioni MF II della Regione).

CALABRIA

12,20-12,40 Musiche richieste (Stazioni MF II della Regione).

SARDEGNA

12,15 La canzone preferita (Cagliari 1).

12,20 Costellazione sarda - 12,25 Il dizionario dei cantanti, rassegna musicale di Dino Sanna - 12,50 **Notiziario della Sardegna** (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Sardegna).

14 Gazzettino sardo - 14,15 Musiche, canzoni e cantanti di tutti i paesi (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Canta Mina - 19,45 **Gazzettino sardo** (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

SICILIA

7,15 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

12,20-12,30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30-20 La Trinacria d'oro (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

22,45-23,15 La Trinacria d'oro (Palermo 2 - Catania 2 - Messina 2 - Caltanissetta 2 e stazioni MF II della Regione).

TRENTINO-ALTO ADIGE

7-8 Lernt Englisch zur Unterhaltung. Ein Lehrgang der BBC-London - 7,15 Morgensendung des Nachrichtendienstes - 7,45 Beschwingt in den Tag (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

9,30 Leichte Musik am Vormittag - 10,30 Schulfunk **(Rete IV).**

11 Kammermusik am Vormittag. M. Ravel: Tzigane; I. Pizzetti: Trio in A-dur - Volks musik - 12,10 Nachrichten - Werbedurchsagen - 12,20 Das Giebelzeichen. Die Sendung der Südtiroler Genossenschaften. Von Prof. Dr. Karl Fischer (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12,30 Terza pagina - 12,40 Gazzettino delle Dolomiti (**Rete IV** - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 e stazioni MF II della Regione).

13 Schlagerexpress - 13,15 Nachrichten - Werbedurchsagen - 13,30 Speziell für Sie! (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14 Gazzettino delle Dolomiti - 14,20 Trasmission per i Ladins (**Rete IV** - Bolzano 1 - Bolzano I - Trento 1 e stazioni MF I della Regione).

14,45-14,55 Nachrichten am Nachmittag (**Rete IV** - Bolzano 1 e stazioni MF I dell'Alto Adige).

17 Fünfuhrtee - 17,45 A. Manzoni: « Die Verlobten » - 18 Die Jugendmusikstunde. « Ein musikalischer Blumenstrauss für unsere liebe Mutter ». Gestaltung der Sendung von Helene Baldauf - 18,30 Musikalischer Besuch in anderen Ländern - 18,55 Das Sandmännchen kommt (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19 Gazzettino delle Dolomiti (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 e stazioni MF III del Trentino).

19,15-19,30 Musica leggera (Paganella III - Trento 3).

19,15 Volksmusik - 19,30 Arbeiterfunk - 19,45 Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20 Die Blasmusikstunde. Musikkorps der Schutzpolizei Berlin - Ganz leis' erklingt Musik. Zusammenstellung: K. Vinatzer - Die Welt der Frau. Gestaltung: Sophie Magnago (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21,20-23 Wir bitten zum Tanz - 22,30 Auf den Bühnen der Welt. Text von F. W. Lieske - 22,45-23 Lernt Englisch zur Unterhaltung. Wiederholung der Morgensendung **(Rete IV).**

FRIULI-VENEZIA GIULIA

7,15-7,30 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

12-12,20 I programmi del pomeriggio - indi Giradisco (Trieste 1).

12,20 Asterisco musicale - 12,25 **Terza pagina,** cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio con i « Segreti di Arlecchino », a cura di Danilo Soli - 12,40-13 **Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia** (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - **Soto la pergolada** - Rassegna di canti folcloristici regionali - 13,15 Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali - Notizie sportive - 13,30 **Musica richiesta** - 13,45-14 Arti, lettere e spettacoli - Rassegna della stampa regionale (Venezia 3).

13,15 Un'ora in discoteca - Un programma proposto da Fulvio Forti - Testo di Ninì Perno - 14 **Mio Friuli** - Racconti di David Maria Turoldo: « Mia madre » - 14,10 **Ezio Vittorio:** « Spiritual » - Orchestra Sinfonica di Udine diretta dall'Autore - 14,20 **L'Istria nei suoi canti** a cura di Giuseppe Radole - IV trasmissione: Dal ciclo della vita umana: « Amore e matrimonio » - 14,30 **Motivi popolari Triestini** - Orchestra diretta da Alberto Casamassima - 14,45-14,55 **Lectura Dantis** - Paradiso - Canto 30° - Lettore Antonio Crast (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Segnaritmo - 19,45-20 **Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia** (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

In lingua slovena
(Trieste A - Gorizia IV)

7 Calendario - 7,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 7,30 * Musica del mattino - Nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico.

11,30 Dal canzoniere sloveno - 11,45 * Echi d'oltreoceano - 12,15 **Immagini della natura** - 12,30 Per ciascuno qualcosa - 13,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 13,30 **Musica a richiesta** - 14,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico, indi Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - 14,40 * Canzoni a tre voci - 15 **« Il clacson ».** Un programma di Piero Accolti per gli automobilisti realizzato con la collaborazione dell'A.C.I. - 15,30 **« Telefonata nel pomeriggio »,** radiodramma di Alfio Valdarnini, traduzione di Martin Jevnikar. Compagnia di prosa « Ribalta radiofonica », regìa di Stana Kopitar - 16,10 * Orchestre Veres Lajos e Barnabas Bakos - 16,45 **Piccolo concerto** - 17,15 Segnale orario - **Giornale radio** - 17,20 **Vaticano II** - Notizie e commenti sul Concilio Ecumenico - 17,30 *** Caleidoscopio musicale:** Orchestra Ricardo Santos - Enzo Ceragioli all'organo Hammond - Complesso folkloristico « Kolo » - Un po' di ritmo con Fernandez Pray - 18 **Storia della letteratura slovena,** a cura di Vinko Beličič: (23) « Jurij Japelj » - 18,15 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 **Jazz panorama,** a cura del Circolo Triestino del Jazz. Testi di Sergio Portaleoni - 19 * Al pianoforte Georges Feyer - 19,15 **Vivere insieme,** a cura di Ivan Theuerschuh - 19,30 * I solisti della musica leggera - 20 **La tribuna sportiva,** a cura di Bojan Pavletič - 20,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 20,30 **La settimana in Italia** - 20,45 Coro « Emil Adamič » diretto da Jože Gregorc - 21 **Mezz'ora di buonumore.** Testi di Danilo Lovrečič - 21,30 **Le canzoni che preferite** - 22,30 * Orchestre d'archi - 23 **Musica sinfonica contemporanea** - Frank Martin: Sonata da chiesa per viola d'amore e orchestra d'archi - Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Bruno Giuranna - 23,15 Segnale orario - **Giornale radio.**

RADIO PROGRAMMI ESTERI

DOMENICA

FRANCIA

FRANCE-CULTURE

(Kc/s 863 - m. 348; Kc/s 1277 - m. 235)

17,45 Concerto diretto da Paul Paray. **Beethoven:** « Leonora » n. 3, ouverture; **Schumann:** Quarta sinfonia in re; **Wagner:** « I Maestri cantori », ouverture; « Tristano e Isotta », Preludio e Morte d'Isotta; **Ravel:** « Dafni e Cloe », seconda suite. **19,30** « Les coulisses du Théâtre de France ». La Compagnia Madeleine Renaud-Jean-Louis Barrault accoglie il Théâtre de la Cité Roger Planchon. **20** Notiziario. **20,09** « Diabolus in musica », rassegna della musica di Fred Goldbeck, con la collaborazione di Claude Ballif e Claude Samuel. **20,55** « Santa Giovanna », di Georges Bernard Shaw. Versione francese di A. e H. Hamon. Adattamento di Georges Neveux. **23,15** Dischi del Club R.T.F. **23,53-23,59** Notiziario.

GERMANIA

MONACO

(Kc/s 800 - m. 375)

17,15 Musica per l'autoradio. **20** Orchestra filarmonica di Leningrado diretta da Gennadi Rozhdestvensky e da Jewgenij Mrawinskij. **Aram Kaciaturian:** Suite dal balletto « Gayaneh »; **P. Ciaikovski:** Sinfonia n. 6 in si minore, op. 74 (Patetica). **21,05** Musica di George Gershwin eseguita da Percy Faith. **22** Mille battute ballabili. **23** Notiziario. **23,05** Musica da ballo da tutte le parti del mondo. **0,05** Musica leggera. **1,05-5,20** Musica da Amburgo.

SVIZZERA

MONTECENERI

(Kc/s 557 - m. 539)

17,15 La domenica popolare dedicata a tutte le Madri: « Poesia di mamm », a cura di Sergio Maspoli. **18,15 Klement Slavicky:** Tre danze morave, dirette da K. Ancerl. **18,40** Lo sport. **19 Jacques Offenbach:** « Orfeo all'Inferno », ouverture. **19,15** Notiziario e Giornale sonoro della domenica. **20** « L'Expo 1964 », cronache di una nuova città svizzera. **20,15** Orchestra Kurt Edelhagen. **20,30** Cronache di teatro, a cura di Guido Calgari. **20,35** « Sotto inchiesta », poliziesco in tre atti di Mac Gregor e Cecil Madden. Traduzione di Olga De Vellis. **22,30** Notiziario. **22,40-23** Notturno tzigano.

LUNEDI'

FRANCIA

FRANCE-CULTURE

17,25 Corso d'analisi musicale, a cura di Louis Aubert. **18** Musica di tutti i tempi, presentata da Colette Desormière e Betsy Jolas. **18,25** Dischi. **18,30** « Poudre d'or », di Pierre Loiselet, con Simone Didier e Abel Jacquin. **19,01** La Voce dell'America. **19,15** « Inghilterra: nuovo teatro e nuovo cinematografo », a cura di Monique Nathan. **20** Notiziario. **20,07** « La settimana letteraria », rassegna d'attualità a cura di Roger Vrigny, con la collaborazione di Alain Bosquet, Luc Estang, Rouben Melik. **20,52** Concerto diretto da Charles Bruck. **Mendelssohn:** « La grotta di Fingal », ouverture; **Akeo Yashiro:** Sinfonia; **Albert Roussel:** « Le festin de l'Araignée »; **Jean Martinon:** « Inno alla vita ». **23** Inchieste e commenti. **23,20** Dischi. **23,45** Ultime notizie da Washington. **23,49** Parentesi musicale. **23,53-23,59** Notiziario.

GERMANIA

MONACO

16,10 Concerto da camera. **Alexander Glazunoff:** Tre pezzi per viola e pianoforte e « Rêverie », per corno e pianoforte; **Alexander Borodin:** Quartetto n. 1 in la maggiore per 2 violini, viola e violoncello (Rudolf Nel, viola; Hans Westermaier, pianoforte; Kurt Richter, corno; Hans Altmann, pianoforte e il Quartetto Barchet). **17,10** Musica per l'autoradio. **18,45** Melodie leggere. **19,15** Dischi internazionali. **20,45** Intermezzo musicale. **21** Notiziario. **21,15** Saludos Amigos! Rancheran dal Messico. **22,15** Qualche melodia. **23,05** Concerto notturno. **Isang Yun:** Colloides sonores per orchestra d'archi; **Nicolò Castiglioni:** Rondels per orchestra; **György Ligeti:** Atmosphères per grande orchestra; **Bo Nilsson:** « Und die Zeiger seiner Augen » (Dorothea Förster-Dürlich, soprano; Maria Thérèse Cahn, contralto; Coro femminile della NDR, Orchestra sinfonica della NDR diretta da Sixten Ehrling). **0,05** Musica leggera. **1,05-5,20** Musica da Berlino.

SVIZZERA

MONTECENERI

16,10 Tè danzante e canzonette. **17** Melodie da Colonia. **17,30** Marce. **17,40** Note pagine di Stephen Foster. **18 Francis Popy:** Suite orientale, diretta da Wilhelm Schüchter. **18,15** « Argentina: il peronismo ieri e oggi », a cura di Lohengrin Filipello. **18,45** Appuntamento con la cultura. **19** Album di conghe. **19,15** Notiziario. **19,45** Cantando a maggio. **20** « L'Expo 1964 », cronache di una nuova città svizzera. **20,15** Chitarre. **20,30** Il mondo si diverte. **21 Haendel:** « Israele in Egitto », oratorio in due parti per soli, coro a quattro-otto voci e orchestra (versione italiana di Hans Müller Talamona), diretto da Edwin Loehrer. Solisti: soprano Annalies Gamper; soprano Sylvia Gähwiller; contralto Stella Condostati; tenore Herbert Handt; basso Laerte Malaguti. **22,20** Melodie e ritmi. **22,30** Notiziario. **22,35-23** Piccolo bar con Giovanni Pelli al pianoforte.

MARTEDI'

FRANCIA

FRANCE-CULTURE

17,20 Musica pianistica da Isaac Albeniz ai nostri giorni presentata da José Falgarona. **Isaac Albeniz:** da « Sogni »: 1) Ninnananna; 2) Canti d'amore; Sotto il palmizio, da « Canti di Spagna »; Zortzico; La Vega, dalla suite « L'Alhambra ». **17,50 Federico Mompou:** « Combattimento del sogno », melodia interpretata da Catarina Orvalho Laborde e dalla pianista Odette Pigault. **18** Dischi. **18,30** « Confronto », a cura di Pierre Lhoste. **19,01** La Voce dell'America. **19,15** 400° anniversario della morte di Calvino. « Giovanni Calvino: L'umanista », a cura di Denise Centore. **20** Notiziario. **20,07** Rassegna scientifica, a cura di François Le Lionnais, con la collaborazione di Michel Rouzé e la partecipazione di Georges Charbonnier. **20,52 Paul Dukas:** Variazioni, interludio e finale su un tema di Rameau; **André Caplet:** Preghiere, nell'interpretazione della cantante Flore Wend, dell'arpista Lily Laskine e del Quartetto Quattrocchi; **Florent Schmitt:** Quartetto per sassofoni, eseguito dal Quartetto Deffayet; **Maurice Ravel:** Trio per pianoforte, violino e violoncello, eseguito dal Trio di Francia. **22,20** « Il francese universale », a cura di Alain Guillermou. **22,40** Dischi. **23** Inchieste e commenti. **23,20** Dal Danubio alla Senna. **23,40** Dischi. **23,45** Ultime notizie da Washington. **23,49** Parentesi musicale. **23,53-23,59** Notiziario.

GERMANIA

MONACO

16,05 Concerto di musica d'opere in occasione dell'80° anniversario della morte di Friedrich Smetana. « Il bacio », ouverture, recitativo e aria di Clara; « Dalibor », aria di Dalibor; « Libussa », ouverture; « La sposa venduta », recitativo e arie varie. (Radiorchestra sinfonica bavarese diretta da Rudolf Albert e Meinhard von Zallinger; Orchestra del Teatro Nazionale di Praga, diretta da Zdenek Chalabala; I Sinfonici di Bamberg, diretti da Rudolf Kempe e i solisti: Antonia Fahberg, Pilar Lorengar, soprani, Fritz Uhl, Frite Wunderlich, Karl-Ernst Mercker, tenori). **17,10** Musica per l'autoradio. **18,45** Musica popolare tedesca. **19,30** « La fuga dalla libertà », radiocommedia di Fred von Hoerschelmann, musica di Siegfried Franz. **20,40** Première in tono maggiore e minore. **21,05** Mosaico musicale. I. Orchestra dell'Opera di Stato di Vienna, diretta da Hermann Scherchen; **Rossini:** Ouverture dell'opera « Guglielmo Tell ». II. Il soprano Stina-Britta Melander. **Donizetti:** Scena e aria dall'opera « Anna Bolena ». III. Concertgebouw-Orchestra di Amsterdam, diretta da Paul van Kempen: **P. Ciaikowski:** Capriccio italiano. **22,15** Melodie e ritmi. **23,05** Jazz Journal. **0,05** Concerto dopo la mezzanotte. **Ermanno Wolf-Ferrari:** Sonata in la minore per violino e pianoforte, op. 10; **Max Trapp:** Quintetto con pianoforte in fa diesis minore, op. 47. (Alice Schönfeld, Erich Keller, Heinrich Ziehe, violino; Hellmut Hidegheti, Elisabeth Schwarz, pianoforte; Franz Schessl, viola; Max Braun, violoncello). **1,05-5,20** Musica da Francoforte.

SVIZZERA

MONTECENERI

16,10 Tè danzante e canzonette. **17** IX Festival della canzone italiana a Sanremo: Le dodici canzoni finaliste interpretate da cantanti italiani. **17,50** Concertino breve. **18,15** « La storia di Francia attraverso le canzoni », a cura di Gabriele Fantuzzi. **18,45** Appuntamento con la cultura. **19** Orchestra Roger Williams. **19,15** Notiziario. **19,45** Momenti magici. **20** « L'Expo 1964 », cronache di una nuova città svizzera. **20,15** La voce di Doris Day. **20,30** Orchestra Radiosa. **21** « Le sfide », testo e regia di Enrico Romero. **21,30** Con sette note. **22** Tre sonate per flauto e clavicembalo di **J. S. Bach** interpretate da Jean-Louis Senn e Luciano Sgrizzi: Sonata n. 3 in la minore; Sonata n. 4 in do maggiore; Sonata n. 7 in sol minore. **22,30** Notiziario. **22,35-23** Invito al ballo.

MERCOLEDI'

FRANCIA

FRANCE-CULTURE

17,40 Schumann: Prima sonata per violino e pianoforte, eseguita da Jean Fournier e Ginette Doyen. **18** Notiziario. **18,30** « La Fiera dei capricci », a cura di Marguerite e Jean Alley, con Pierre Delbon e Lisette Lemaire. **19,01** La Voce dell'America. **19,15** 400° anniversario della morte di Calvino, « Giovanni Calvino: Il riformatore », a cura di Denise Centore. **20** Notiziario. **20,07** « Il mantello d'Arlecchino », rassegna del teatro a cura di Pierre-Aimé Touchard e René Wilmet. **20,55** 400° anniversario della morte di Calvino. 1) Musica Rinascimento; 2) Antologia calvinista, a cura di Daniel Robert e R. Stauffer. **23** Inchieste e commenti. **23,20** « Visita serale », presentata da André Fraigneau e Jean Moal. **23,40** Dischi. **23,45** Ultime notizie da Washington. **23,49** Parentesi musicale. **23,53-23,59** Notiziario.

GERMANIA

MONACO

16 Concerto da camera. **Karl Höller:** Tessiner Tagebuch, op. 57; **Othmar Schoeck:** a) 5 Lieder per soprano e pianoforte, b) Ritornello e fughetta in do maggiore, op. 68, c) Sonata in mi maggiore per violino e pianoforte, op. 46 (Antonia Fahberg, soprano; Oskar Koebel, Hans Westermaier, Otto Seger, Heribert Lauer e Hans Altmann, pianoforte). **17,10** Musica per l'autoradio. **18,45** Tesori musicali: Heinrich Isaac: Ricercare in re; **Giuseppe Guami:** Canzone in sol; **Andrea Gabrieli:** Ricercare a quattro (Münchner Violenquartett). **19,15** Selezione di dischi. **21** Notiziario. **21,20** Jazz per tutti. **22,45** Musica per pianoforte e per organo Hammond. **23,05 Felix Mendelssohn-Bartholdy:** a) Quartetto con pianoforte in do minore, op. 1 (1824), b) Due Lieder dell'anno 1847, c) Pezzo da concerto per clarinetto, corno bassetto e pianoforte, op. 114 (Friedl Genk, soprano; Wilfried Jahns, baritono; Stefan Prögel, violino; Erich Sichermann, viola; Karl Brehm, violoncello; Hans Ammon, clarinetto; Richard Kätzel, corno bassetto; Helmut Schultes, pianoforte). **23,50 Joseph Haydn:** « Flötenuhren ». (Willy Spilling all'organo storico di San Tommaso di Verona). **0,05** Musica in sordina. **1,05-5,20** Musica da Mühlacker.

SVIZZERA

MONTECENERI

16,10 Tè danzante e canzonette. **17** Il mercoledì dei ragazzi. **17,30** Di tutto un po'. **18** « Cin cin », cocktail musicale servito da Benito Gianotti. **18,30** Le più belle melodie di Robert Stolz. **18,45** Appuntamento con la cultura. **19** Teddy Wilson al pianoforte. **19,15** Notiziario. **19,45** Dischi leggeri dall'Italia. **20** « L'Expo 1964 », cronache di una nuova città svizzera. **20,15** Formazioni strumentali leggere. **20,30 Arnold Schoenberg:** « Verklaerte Nacht », op. 4 per sette strumenti ad arco « Notte di trasfigurazione ». **21** Documentario Expo '64. **22** Melodie e ritmi. **22,30** Notiziario. **22,35-23** Buona notte.

GIOVEDI'

FRANCIA

FRANCE-CULTURE

17,30 « Storia della musica », a cura di Lila-Maurice Amour. **18** Musica leggera diretta da Paul Bonneau, con Geneviève Joy. **18,30** « Scacco al caso », di Jean Yanowski. **19,01** La Voce dell'America. **19,15** 400° anniversario della morte di Calvino. « Giovanni Calvino: La Città-Chiesa », a cura di Denise Centore. **20** Notiziario. **20,07** « Le idee e la storia », a cura di Pierre Sipriot, con la collaborazione di André Bourin e Jean Cazeneuve. **20,42** Concerto diretto da Maurice Le Roux. Solista: pianista Geza Anda. **Beethoven:** « Egmont », ouverture; **Brahms:** Concerto n. 1 in re minore per pianoforte e orchestra; **Strawinsky:** « Petruska » (versione originale). **22,35** Rassegna musicale, a cura di Daniel Lesur e Michel Hofmann. **23** Inchieste e commenti. **23,20** Radiodilettante. **23,25** Dischi. **23,45** Ultime notizie da Washington. **23,49** Parentesi musicale. **23,53-23,59** Notiziario.

GERMANIA

MONACO

16,05 Selezione dall'opera « Le nozze di Figaro » di W. A. Mozart. (Philharmonia Orchestra diretta da Carlo Maria Giulini con i cantanti: Elisabeth Schwarzkopf, Anna Moffo, soprani; Fiorenza Cossotto, mezzosoprano; Eberhard Wächter, Giuseppe Taddei, baritoni). **17,10** Musica per l'autoradio. **18,45** Musica popolare tedesca. **19,15** Presentazione di dischi da parte di Werner Götze. **20** Concerto filarmonico (12) dei Münchner Philharmoniker diretti da Friz Rieger. **Georg Friedrich Händel:** Concerto in si bemolle maggiore per organo, op. 4, n. 2; **Francis Poulenc:** Sinfonia organo; **Anton Bruckner:** Sinfonia n. 9 in re minore (solista Hedwig Bilgram all'organo). Nell'intervallo (21) Notiziario. **22** Musica leggera. **1,05-5,20** Musica fino al mattino.

SVIZZERA

MONTECENERI

16,10 Michelino e il suo complesso. **16,25** Orchestra Cedric Dumont. **17** « Notizie dal mondo nuovo », quindicinale d'informazione scientifica. **17,30** Musiche caratteristiche. **18** « La Giostra delle Muse », foglio artistico-letterario. **18,30** Canti della montagna del Coro della SAT. **18,45** Appuntamento con la cultura. **19** L'Hotcha Trio. **19,15** Notiziario. **19,45** Voci in coro. **20** « L'Expo 1964 », cronache di una nuova città svizzera. **20,15** Tanghi argentini. **20,30** Dischi. **20,40** Concerto diretto da Mario Rossi. Solista: pianista Alexander Brailowsky. **Antonio Vivaldi:** Sinfonia dall'opera « Olimpiade »; **Franz Schubert:** Sinfonia n. 4 in do minore (Tragica); **Edward Grieg:** Concerto in la minore per pianoforte e orchestra op. 16; **Alfredo Casella:** Suite dal balletto « La giara ». **22,45-23** Notiziario e Dischi.

VENERDI'

FRANCIA

FRANCE-CULTURE

18 Artisti di passaggio. **18,30** Nuovi artisti lirici: Nicole Touchard, Marcel Féru e Jean Taillèbres. **19,01** La Voce dell'America. **19,16** Tanti nuovi volti... **20** Notiziario. **20,07** « L'arte viva », rassegna artistica a cura di Georges Charensol e André Parinaud, con la collaborazione di Jean Dalevèze. **20,52** « La Pie borgne », commedia lirica in un atto. Parole di René Benjamin. Musica di **Henri Büsser**, diretta da Jesus Etchevery. « Le Carrosse du Saint-Sacrément », commedia lirica in un atto, dal romanzo di Merimée. Testo e musica di **Henri Büsser**, diretta da Tony Aubin. **23** Inchieste e commenti. **23,20** Da Losanna: « Qu'il fait bon chanter! ». **23,45** Ultime notizie da Washington. **23,49** Parentesi musicale. **23,53-23,59** Notiziario.

GERMANIA

MONACO

17,10 Musica per l'autoradio. **18,45 Niccolò Paganini:** Capriccio, op. 1, n. 21 in la maggiore e n. 23 in mi bemolle maggiore, interpretati dal violinista Ruggiero Ricci. **19,15** Canzoni di successo. **20** Melodie e scene dal buon vecchio tempo del cinema. **21** Notiziario. **21,15** Danze. **22,15** Melodie di sogno. **23,05** Ritmi del sud. **23,30** Musica nella notte. **Adalbert Gyrowetz:** Nachtmusik n. 3 in sol maggiore per flauto, violino, viola e violoncello, op. 26 interpretata dall'Urfer-Quartett. **0,05** Musica in sordina. **1,05-5,20** Musica da Colonia.

SVIZZERA

MONTECENERI

16,10 Tè danzante. **16,40** Interpretazioni della pianista Elena Uehlinger. **Ibert:** « Petite suite en quinze images »; **Gentilucci:** Piccola suite infantile. **17** Ora serena. **18** Rassegna di orchestre: Helmut Zacharias interpreta sue composizioni. **18,30** Musiche dalla colonna sonora originale del film « Taras Bulba ». **18,45** Appuntamento con la cultura. **19** Concertino ricreativo. **19,15** Notiziario. **19,45** Ballabili campagnoli. **20** « L'Expo 1964 », cronache di una nuova città svizzera. **20,15** Canzonette francesi. **20,30** « Il grande silenzio: dialogo a una voce », di Denise Gouverneur, con Maria Rezzonico. Traduzione di Vittorio Ottino. **21,10** Note tzigane. **21,30 Benjamin Britten:** « Notturno » per tenore, flauto, corno inglese, clarinetto, fagotto, corno, arpa, timpani e orchestra d'archi, diretto da Francis Irving Travis. Solista: tenore Bill Miskell. **22** Corso di cultura. **22,15** Melodie e ritmi. **22,30** Notiziario. **22,35-23** Galleria del jazz.

SABATO

FRANCIA

FRANCE-CULTURE

18 « La belle époque », a cura di Pierre Sipriot. Testi di Romain Rolland, Jules Romains e Jean Jaurès. **19,15** « Conoscere il cinema », a cura di Jean Mitry, con la collaborazione di Philippe Esnault. **20** Notiziario. **20,07** « Tribuna dei critici », rassegna letteraria, artistica e drammatica, a cura di Pierre Barbier, con la collaborazione di Luc Estang, Roger Grenier, Gilbert Sigaux e Jean Duché. **20,42** « Elda et Agotée » da una novella di Alexandre Grine. Adattamento dal russo di Denise Miège. **21,34** Dischi. **21,45** « Medea », tragedia in un atto di Gilbert Lely. **22,30** Esecuzioni di artisti famosi. **23** Inchieste e commenti. **23,20** La libertà colpevole. **23,53-23,59** Notiziario.

GERMANIA

MONACO

17,05 Dischi di musica leggera. **19,30** Canzoni di commedie viennesi raccolte e commentate da Franz Mailer, dirige l'orchestra: Raimund Rosenberger. **21,10** Musica da ballo e notizie. **1,05-5,50** Musica dal Trasmettitore del Reno.

SVIZZERA

MONTECENERI

16,40 Per i lavoratori italiani in Svizzera. **17,10** Fantasia di canzoni del nuovo e vecchio mondo. **17,30** « Gli archivi della Sureté », gialli autentici d'altri tempi rievocati da Roberto Cortese. Stasera: « I cento milioni di Crawford ». **18,15** Voci del Grigioni italiano. **18,45** Appuntamento con la cultura. **19** Polche e mazurche. **19,15** Notiziario. **19,45** Ascoltando il juke-box. **20** « L'Expo 1964 », cronache di una nuova città svizzera. **20,15** Concertino per banda. **20,30** « Disco-Paris », novità della musica leggera presentate da Vera Florence e dall'ospite inatteso. **21** « Furto di gioielli a Birmingham », giallo di Edward Mason. Traduzione di Franca Cancogni. **22** A lume spento. **22,30** Notiziario. **22,35-23** Musica da ballo con le orchestre Werner Müller e Stan Kenton.

filodiffusione

domenica

AUDITORIUM (IV Canale)

8 (17) Sonate del Settecento

PORPORA: *Sonata in sol maggiore per violino e pianoforte* - vl. S. Accardo, pf. L. Franceschini; JOMMELLI (revis. di F. Benedetti Michelangeli): *Sonata in do maggiore per due clavicembali* - clav.i F. Benedetti Michelangeli e A. M. Pernafelli

8,25 (17,25) Musiche concertanti

MOZART: *Sinfonia concertante in mi bemolle maggiore K. 364 per violino, viola e orchestra* - vl. F. Gulli, v.la B. Giuranna, Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. M. Rossi; MILHAUD: *Sinfonia concertante per tromba, corno, fagotto, contrabbasso e orchestra* - tr. R. Cadoppi, cr. E. Lipeti, fg. G. Graglia, cb. W. Benzi, Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. l'Autore

9,15 (18,15) Pagine verdiane nell'interpretazione di Birgit Nilsson

Macbeth: « *Vieni, t'affretta* », « *La luce langue* », « *Una macchia è qui tutt'ora* » — *Nabucco*: « *Anch'io dischiuso* » — *La Forza del destino*: « *Madre, pietosa vergine* », « *Pace, pace, mio Dio* » — *Don Carlo*: « *O don fatale* » — *Nabucco*: *Sinfonia*

10,15 (19,15) Complessi per pianoforte e archi

WEBER: *Quartetto in si bemolle maggiore op. 8* - Quartetto « Viotti » di Torino: pf. L. Giarbella, vl. V. Brun, v.la C. Pozzi, vc. G. Petrini; BLOCH: *Quintetto n. 2* - Quintetto Chigiano: pf. S. Lorenzi, vl.i R. Brengola e M. Benvenuti, v.la G. Leone, vc. L. Filippini

11 (20) Un'ora con Modesto Mussorgski

Intermezzo e Danze persiane dall'opera « *La Kovanscina* » - Orch. Philharmonia di Londra, dir. H. von Karajan — *Cinque Liriche, per basso e pianoforte* - bs. K. Borg, pf. A. Beltrami — *Sei Liriche, per soprano e orchestra* - sopr. M. Predit, Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. I. Markevitch — *Polacca* dall'opera « *Boris Godunov* » - Orch. Filarmonica di Berlino, dir. L. Ludwig

12 (21) Concerto sinfonico: Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana

MENDELSSOHN-BARTHOLDY: *Musiche di scena per il « Sogno di una notte di mezza estate »* - sopr.i L. Ticinelli e A. Aubery Luchini, dir. M. Rossi, M° del Coro R. Maghini; SCHUMANN: *Quattro Canti a doppio coro, op. 141* - Dir. R. Maghini; HONEGGER: *Concerto da camera per flauto, corno inglese e orchestra d'archi* - fl. A. Danesin, cr. Z. Tamagno, dir. M. Pradella; BUSONI: *La Sposa sorteggiata, suite op. 45* - Dir. M. Rossi; STRAWINSKI: *L'Uccello di fuoco, suite dal balletto* - Dir. A. Cluytens

14,05 (23,05) Musiche cameristiche di Ludwig van Beethoven

Trio in mi bemolle maggiore per pianoforte, violino e violoncello - pf. E. Gilels, vl. L. Kogan, vc. M. Rostropovich — *Quartetto in si bemolle maggiore op. 18 n. 6 per archi* - Quartetto di Budapest

14,40 (23,40) Pagine pianistiche

SCHMITT: *Due Rapsodie op. 53, per due pianoforti* - Duo pianistico R. e G. Casadesus

15,30-16,30 Musica sinfonica in stereofonia

MUSICA LEGGERA (V Canale)

7 (13-19) Parata d'orchestre

con Arturo Mantovani, Bruno Canfora e Percy Faith

7,45 (13,45-19,45) Tre per quattro: il complesso vocale Korafas, Corinne Marchand, H. B. Bariman e Catherine Spaak in tre loro interpretazioni

8,25 (14,25-20,25) Concertino

9 (15-21) Musiche di Johnny Green

9,30 (15,30-21,30) Canzoni, canzoni, canzoni

Latessa-Bonicatti: *Carillon*; Musy-Vianello: *Non esiste più niente*; Mogol-Donida: *L'unica ragione*; Tomassini-Rulli: *Ninnolo*; Nisa-Colonnello: *L'inverno cosa fai?*; Cocheo-Benedetto: *Mi piace*; Pallavicini-Mescoli: *Ju bi ju*; Bertini-Taccani: *T'incontrerò*; Paoli: *Ieri ho incontrato mia madre*; Arlesine-Lady-Park: *La ragazza color caffè*; Mogol-Massara: *Venti chilometri al giorno*; Surace-Danpa-Sforzi: *Marinero adios*; Phalton-Ciacci: *Ti cambierò con una meglio di te*; Maresca-Pagano: *Un bel vestito*; Zanin-Censi: *I tuoi baci... sono baci*; Pallavicini-Kramer: *Amore*; Lepore-Naddeo-Faiella: *Non ti credo*

10,15 (16,15-22,15) Complessi caratteristici

10,30 (16,30-22,30) A tempo di tango

10,45 (16,45-22,45) Rendez-vous, con Henry Salvador

11 (17-23) Invito al ballo

12 (18-24) Ritratto d'autore: Giuseppe Guarnieri

12,15 (18,15-0,15) Jazz party

con i complessi Dave Brubeck, Jim Hall, Gerry Mulligan

12,40 (18,40-0,40) Giri di valzer

lunedì

AUDITORIUM (IV Canale)

8 (17) Antologia di interpreti

Dir. Rudolf Kempe; sopr. Licia Albanese; fl. Aurèle Nicolet; bs. Otto Edelmann; Duo Mainardi-Zecchi: vc. Enrico Mainardi, pf. C. Zecchi; sopr. Margot Quilleaume; Dir. Heinrich Hollreiser; br. Ugo Savarese; br. Roger Abraham; sopr. Joan Sutherland; vl. Mischa Elmann; msopr. Fedora Barbieri; dir. Karl Münchinger

10,30 (19,30) Musiche per organo

BÖHM: *Due Corali: Aus tiefer Not, Vater unser* - org. Hans Heintze; FRANCK: *Finale* - org. J. Langlais; BOSSI: *Studio sinfonico* - org. G. L. Centemeri

11 (20) Un'ora con Frédéric Chopin

Quattro Ballate: in sol min. op. 23, in fa magg. op. 38, in la bem. magg. op. 47, in fa min. op. 52 - pf. A. Cortot — *Quattro Melodie polacche dall'op. 74* - sopr. A. Bolechowska, pf. S. Nadgryzowski — *Variazioni op. 2 su « Là ci darem la mano », dal « Don Giovanni » di Mozart, per pianoforte e orchestra* - pf. V. Malicescu, Orch. Sinf. dell'Angelicum di Milano, dir. C. F. Cillario

12 (21) Concerto sinfonico diretto da Paul Klecki

MENDELSSOHN-BARTHOLDY: *Calma di mare e felice viaggio, ouverture op. 27* - Orch. Filarmonica d'Israele; MAHLER: *Sinfonia n. 4 in sol maggiore « La vita celestiale » per soprano e orchestra* - sopr. E. Loose, Orch. Philharmonia di Londra; LUTOSLAWSKI: *Concerto per orchestra* - Orch. Sinf. di Roma della RAI; R. STRAUSS: *Una vita d'eroe, poema sinfonico op. 40* - vl. C. Ferraresi, Orch. Sinf. di Milano della RAI

14,15 (23,15) Musica da camera

BOCCHERINI: *Quintetto in do maggiore op. 25 n. 3* - Quintetto Boccherini: vl.i A. Pelliccia e G. Mozzato, v.la L. Sagrati, vc.i N. Brunelli e A. Bonucci

14,35 (23,35) Musiche di ispirazione popolare

HALFFTER-ESCRICHE: *Gelinando, canzone portoghese* - msopr. T. Berganza, pf. E. Halffter-Escriche; FERNANDEZ: *Fantasia su temi popolari portoghesi, per pianoforte e orchestra* - pf. N. Maissa, Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. B. Bogo

16-16,30 Musica leggera in stereofonia

MUSICA LEGGERA (V Canale)

7 (13-19) Melodie intime

7,20 (13,20-19,20) Selezione di operette

7,55 (13,55-19,55) Arcobaleno: voci, orchestre e solisti nel mondo della musica leggera

8,25 (14,25-20,25) Buonumore e fantasia

8,40 (14,40-20,40) Tutte canzoni

9,25 (15,25-21,25) Musiche da film e da commedie musicali

9,45 (15,45-21,45) Recital di André Previn

10 (16-22) Brillantissimo

10,15 (16,15-22,15) Ritratto d'autore: H. Tical

10,30 (16,30-22,30) Note sulla chitarra

10,40 (16,40-22,40) Maestro prego: Mario Consiglio e la sua orchestra

11 (17-23) Un po' di musica per ballare

12 (18-24) Jazz da camera

con il quintetto di Lionel Hampton e il quartetto di Stan Getz

12,25 (18,25-0,25) Incontro con Zizi Jeanmaire

12,40 (18,40-0,40) Napoli in allegria

martedì

AUDITORIUM (IV Canale)

8 (17) Musiche per pianoforte a quattro mani

SCHUMANN: *Dodici Pezzi op. 85 per bambini piccoli e grandi* - Duo pianistico Gorini-Lorenzi; DEBUSSY: *Petite Suite* - Duo pianistico R. e G. Casadesus; RAVEL: *Ma Mère l'Oye, suite* - Duo pianistico R. e G. Casadesus

8,50 (17,50) MAVRA, opera buffa in un atto di Boris Kochno (da Puskin) - Musica di Igor Strawinski

Personaggi e interpreti:

Parascia	*Phillis Curtis*
L'Ussaro	*Robert Harmon*
La Madre	*Sandra Warren*
La Vicina	*Arline Cormin*

Orch. Sinf. di New York, dir. R. Craft

9,20 (18,20) Quartetti per archi

BRAHMS: *Quartetto in la minore op. 51 n. 2* - Quartetto di Budapest

9,55 (18,55) Esecuzioni storiche

R. STRAUSS: *Sinfonia domestica, op. 53: Introduzione* - Orch. Filarmonica di Vienna, dir. l'Autore; VERDI: *Otello*: « *Dio ti giocondi, o sposo* » - sopr. G. Cigna, ten. A. Pertile, Orch. del Teatro alla Scala di Milano, dir. A. Erede

10,55 (19,55) Un'ora con Arcangelo Corelli

Concerto grosso in fa maggiore op. 6 n. 6 - Orch. « A. Scarlatti » di Napoli della RAI, dir. F. Caracciolo — *Sonata in re maggiore op. 5 n. 2 per violino e basso continuo, Sonata in do maggiore op. 5 n. 3 per violino e basso continuo* - vl. F. Zepparoni, cemb. R. Veyron Lacroix — *Sonata a tre in re maggiore op. 3 n. 2 per due violini, violoncello e arcileuto col basso per l'organo* - vl.i A. Poltronieri e T. Bacchetta, vc. M. Gusella, org. G. Spinella — *Concerto grosso in fa maggiore op. 6 n. 2* - Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. F. Previtali

11,55 (20,55) Concerto sinfonico: solista William Primrose

WALTON: *Concerto per viola e orchestra* - Orch. Royal Philharmonic, dir. M. Sargent; BARTÓK: *Concerto op. postuma, per viola e orchestra* (completato da Tibor Serly) - Orch. Sinf. di Londra, dir. T. Serly

12,40 (21,40) Oratòri

La Passione secondo San Luca, oratorio attribuito a Johann Sebastian Bach per soli, coro e orchestra - ten. K. Equiliz, bs. F. Wimmer, sopr. C. Sorell, contr. M. Moreira e solisti dell'Akademie Kammerchor, Orch. dell'Opera di Stato di Vienna e « Akademie Kammerchor », dir. G. Barati

15,30-16,30 Musica sinfonica in stereofonia

MUSICA LEGGERA (V Canale)

7 (13-19) Chiaroscuri musicali

con le orchestre Ray Martin e Francis Bay

7,30 (13,30-19,30) All'italiana: canzoni straniere cantate a modo nostro

8 (14-20) Pianoforte e orchestra

solista e direttore d'orchestra: Bill Snyder

8,15 (14,15-20,15) Voci della ribalta: Katina Ranieri e il Quartetto Radar

8,45 (14,45-20,45) Club dei chitarristi

9 (15-21) Il canzoniere: antologia di successi di ieri e di oggi

9,40 (15,40-21,40) Mosaico: programma di musica varia

Strauss: *Kaiserwalzer*; Müller: *Moonlight serenade*; Bargoni: *Concerto d'autunno*; Mojetta: *Inquietudine*; Cesarini: *Firenze sogna*; Granados: *Danza spagnola in mi minore n. 5*; James: *Trumpet rhapsody*; Gietz: *Brava Caterina*; Forrest: *Night train*; Kreisler: *Sicilienne e rigaudon*; Smith: *Hot prelude*; Anonimo: *L'alouette*; Sanson: *The Honeymoon song*

10,30 (16,30-22,30) Vetrina dei cantautori: Tony Renis

10,45 (16,45-22,45) Cartoline da Milano

11 (17-23) Carnet de bal

12 (18-24) Jazz moderno

con Lennie Tristano al pianoforte e l'orchestra di Gerry Mulligan

12,20 (18,20-0,20) Dal charleston all'hully gully

12,40 (18,40-0,40) Tastiera per organo Hammond

mercoledì

AUDITORIUM (IV Canale)

8 (17) Musiche clavicembalistiche

TOMKINS: *Pavana in la minore* - clav. E. Goble; D. SCARLATTI: *Due Sonate* - clav. F. Valenti

8,15 (17,15) Antologia di interpreti

Dir. Fritz Reiner; sopr. Floriana Cavalli; ten. Giacomo Lauri Volpi; org. Anton Nowakowski; sopr. Renata Scotto; vl. Isaac Stern e pf. Alexander Zakin; bs. Alfred Poell; Quartetto di Budapest; sopr. Maria Callas; dir. Ataulfo Argenta

10,45 (19,45) Musiche per chitarra e per arpa

MILAN: *Tre Pavane* - chit. A. Segovia; SOR: *Studio in mi bemolle maggiore op. 9 n. 1* - chit. A. Diaz; DE NARVAEZ: *Variazioni in stile popolare* - arp. N. Zabaleta

11 (20) Un'ora con Jan Sibelius

Karelia, suite op. 11 - Orch. del Berliner Philharmoniker, dir. H. Rosbaud — *Sei Umoresche op. 87 e op. 89 per violino e orchestra* - vl. T. Szöke, Orch. della Radio Sudoccidentale di Baden-Baden, dir. H. Rosbaud — *Sinfonia n. 3 in do maggiore op. 52* - Orch. Sinf. di Londra, dir. A. Collins

12 (21) Recital del pianista Eduardo Del Pueyo

BACH: *Partita n. 1 in si bemolle maggiore*; BEETHOVEN: *Sonata in re minore op. 31 n. 2*; FRANCK: *Preludio, Corale e Fuga*; ALBENIZ: *Iberia, Quaderno II*; DE FALLA: *Quattro Pezzi spagnoli*

PROGRAMMI	dal 10	al 16-V a	ROMA - TORINO - MILANO
IN TRASMISSIONE	dal 17	al 23-V a	NAPOLI - GENOVA - BOLOGNA
SUL IV E V CANALE	dal 24	al 30-V a	BARI - FIRENZE - VENEZIA
DI FILODIFFUSIONE	dal 31-V	al 6-VI a	PALERMO - CAGLIARI - TRIESTE

13,40 (23,40) **Musica a programma**

BERLIOZ: *Aroldo in Italia, sinfonia n. 16 con viola solista* - Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. M. Rossi

14,20 (23,20) **Congedo**

MENDELSSOHN-BARTHOLDY: *Tre Romanze senza parole op. 53* - pf. W. Gieseking; WAGNER: *Cinque Poemi di Mathilde Wesendonck* - sopr. K. Flagstad, pf. G. Favaretto; WOLF: *Serenata italiana* - Quartetto d'archi Koeckert

16-16,30 Musica leggera in stereofonia

MUSICA LEGGERA (V Canale)

7 (13-19) **Archi in vacanza**

7,20 (13,20-19,20) **Vedette in passerella:** Los Marcellos Ferial, Nana Mouskouri, Sacha Distel e Jaye P. Morgan

8 (14-20) **Capriccio:** musiche per signora

8,30 (14,30-20,30) **Motivi del West:** ballate e canti dei cow-boys e pionieri del Nord America

8,40 (14,40-20,40) **Tè per due**

con Eddie Calvert alla tromba e Don Baker all'organo Hammond

9 (15-21) **Intermezzo**

9,30 (15,30-21,30) **Armonie di Vienna**

concerto dell'Orchestra Sinfonica della Radio Viennese diretta da Franz Salmhofer

(Programma scambio con la Radio Austriaca)

10 (16-22) **Ribalta internazionale:** rassegna di orchestre, cantanti e solisti celebri

10,50 (16,50-22,50) **Note sul flauto**

11 (17-23) **Ballabili e canzoni**

12 (18-24) **Concerto jazz**

con Chick Webb e la sua orchestra, il cantante Larry Dale e il sestetto di Cootie Williams

12,40 (18,40-0,40) **Luna park:** breve giostra di motivi

giovedì

AUDITORIUM (IV Canale)

8 (17) **Cantate**

BRITTEN: *Saint Nicolas, cantata op. 42 per tenore, coro, orchestra d'archi, pianoforte, organo e percussione* - ten. P. Pears, Orch. e Coro del Festival di Aldeburgh, dir. l'Autore

8,50 (17,50) **Musiche romantiche**

SCHUMANN: *Sinfonia n. 1 in si bemolle maggiore op. 38 « Primavera »* - Orch. Sinf. di Cleveland, dir. E. Leinsdorf; BRAHMS: *Doppio Concerto in la minore op. 102 per violino, violoncello e orchestra* - vl. W. Schneiderhan, vc. J. Starker, Orch. Sinf. della Radio di Berlino, dir. F. Fricsay

9,50 (18,50) **Compositori italiani**

MORTARI: *La lunga strada della morte*, da *« Resurrezione e vita »*, *per orchestra* - Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. P. Argento; GORINI-FALCO: *Concerto per orchestra d'archi* - Orch. « A. Scarlatti » di Napoli della RAI, dir. F. Caracciolo

10,20 (19,20) **Musiche di balletto**

MILHAUD: *La Création du Monde, balletto* - Orch. della Società dei Concerti del Conservatorio di Parigi, dir. G. Prêtre; KACIATURIAN: *Gayaneh, suite dal balletto* - Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. l'Autore

10,55 (19,55) **Un'ora con Franz Liszt**

Amleto, poema sinfonico (da Shakespeare) - Orch. della Società dei Concerti del Conservatorio di Parigi, dir. K. Münchinger — *Sonata in si minore* - pf. A. Uninsky — *Totentanz, parafrasi sul « Dies Irae », per pianoforte e orchestra* - pf. P. Katin, Orch. Filarmonica di Londra, dir. J. Martinon

12 (21) ARIANNA E BARBABLU', leggenda in tre atti di Maurice Maeterlinck - Musica di Paul Dukas

Personaggi e interpreti:

Barbablù	*Mario Petri*
Arianna	*Belèn Amparan*
La Nutrice	*Myriam Pirazzini*
Selysette	*Jolanda Gardino*
Igrane	*Silvana Zanolli*
Mélisande	*Giuliana Raimondi*
Bellangêre	*Maria Montereale*
Un vecchio contadino	*Giuliano Ferrein*
Secondo contadino	*Tomaso Soley*
Terzo contadino	*Mario Froini*

Orch. Sinf. e Coro di Torino della RAI, dir. Bruno Bartoletti, M° del Coro Ruggero Maghini

14,45 (23,45) **Serenate**

FUX: *Serenata per due trombe e orchestra da camera* - tr.e R. Voisin e R. Nagle, Orch. The Kapp Sinfonietta, dir. E. Vardi; ROUSSEL: *Serenata op. 30 per flauto, viola, violoncello e arpa* - Melos Ensemble; CASELLA: *Serenata op. 46 per piccola orchestra* - Orch. della Radio di Lipsia, dir. H. Kegel

15,30-16,30 Musica sinfonica in stereofonia

MUSICA LEGGERA (V Canale)

7 (13-19) **Piccolo bar:** divagazioni al pianoforte di Mike di Napoli

7,20 (13,20-19,20) **Cantano Laura Villa, Remo Germani e Los Pepitos**

7,50 (13,50-19,50) **Musica jazz**

8,15 (14,15-20,15) **Music-hall:** parata settimanale di orchestre, cantanti e solisti celebri

9 (15-21) **Cantate con noi**

9,45 (15,45-21,45) **Fantasia musicale**

Davis-Sherman: *Lover man;* Mellier: *Contrasto;* La Farge: *La Seine;* Mc Auliffe: *Blue bonnet rag;* Cole: *Whatcha gonna do;* Monnot: *Hymne à l'amour;* Anonimo: *Il carnevale di Venezia;* Bécaud: *Le mur;* Green: *Tarantella for Maria*

10,10 (16,10-22,10) **Ritratto d'autore:** Umberto Prous

10,25 (16,25-22,25) **Spirituals e Gospel songs**

10,40 (16,40-22,40) **Dischi d'occasione**

11 (17-23) **Vietato ai maggiori di 16 anni:** programma di musica da ballo

12 (18-24) **Rapsodia Ispano-Sud Americana**

venerdì

AUDITORIUM (IV Canale)

8 (17) **Musiche del Settecento**

VIVALDI: *Concerto in fa maggiore op. 10 n. 1, « La Tempesta di mare », per flauto, archi e continuo* - fl. G. Tassinari, Orch. « I Musici »; PAISIELLO (Revis. Brugnoli): *Concerto in do maggiore per clavicembalo e orchestra* - clav. M. De Robertis, Orch. « A. Scarlatti » di Napoli della RAI, dir. V. Gui

8,30 (17,30) **Antologia di interpreti**

Dir. Boyd Neel, ten. Giuseppe Di Stefano, vc. Maurice Gendron, sopr. Ethel Sussmann, cl. Gervaise De Peyer, ten. Piero Miranda-Ferraro, Quartetto Carmirelli, Kreuzchor di Dresda, pf. Geza Anda, contr. Margarete Klose, dir. Alfredo Simonetto

11 (20) **Un'ora con Wolfgang Amadeus Mozart:** Musiche per strumenti a fiato

Divertimento in mi bemolle maggiore K. 252 per due oboi, due fagotti e due corni — *Adagio in canone in fa maggiore K. 410 per due corni in bassetto e fagotto* — *Serenata in si bemolle maggiore K. 361 per tredici strumenti a fiato* - London Wind Soloists, dir. J. Brymer

12 (21) **Recital del Quartetto Borodin**

Batislav Dubinskij e Jaroslav Alexandrov, violini; Dimitri Scebalin, viola; Valentin Berlinskij, violoncello

HAYDN: *Quartetto in re maggiore op. 64 n. 5 « Delle allodole »;* BORODIN: *Quartetto n. 2 in re maggiore;* SCIOSTAKOVIC: *Quartetto op. 110*

13,05 (22,05) **Grand-prix du disque**

COUPERIN: *L'Apothéose de Lulli* - Orch. da Camera « Maurice Hewitt », dir. M. Hewitt

Disco Philips - Premio 1958

13,45 (22,45) **Compositori contemporanei**

GHEDINI: *Architetture, concerto per orchestra* - Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. H. Rosbaud — *Lectio Jeremiae Prophetae, cantata da concerto per soprano, coro e orchestra* - sopr. I. Bozzi Lucca, Orch. Sinf. e Coro di Roma della RAI, dir. M. Freccia, M° del Coro N. Antonellini

14,15 (23,15) **Suites e divertimenti**

BACH: *Suite n. 6 per violoncello solo* - vc. P. Fournier; BONONCINI: *Divertimento da camera in do minore per flauto e continuo* - fl. J.-P. Rampal, clav. R. Gerlin

16-16,30 Musica leggera in stereofonia

MUSICA LEGGERA (V Canale)

7 (13-19) **Mappamondo:** itinerario internazionale di musica leggera

7,35 (13,35-19,35) **Peppino Principe e il suo complesso**

7,50 (13,50-19,50) **Il juke-box della Filo**

8,35 (14,35-20,35) **Sosta nel Tirolo**

8,50 (14,50-20,50) **Concerto di musica leggera**

9,50 (15,50-21,50) **Putipù:** gran carosello di canzoni e musiche napoletane

Gallo-Forte-De Crescenzo: *Torno a pregà;* Martucci-Kramer: *Napoli shock;* Falvo: *Dicitencello vuje;* Capaldo-Gambardella: *Comme facette mammeta;* Braconi-Manca: *'Na varca;* Modugno-Cardillo: *Fantasia di motivi;* Bongusto: *Doce doce;* Di Capua-Anonimo: *Fantasia di motivi*

10,20 (16,20-22,20) **Archi in parata**

10,40 (16,40-22,40) **Made in Italy:** canzoni italiane all'estero

Poterat-Olivieri: *Tornerai;* De Gomez-Muriella-Meccia: *Pissi pissi bao bao;* Gallop-Modugno: *Che me ne importa... a me;* Valade-Salvet-Righi: *Il mulino sul fiume;* Feltz-Trombetta: *Kriminal tango;* Vandyke-Rota: *La dolce vita;* Mogol-Thomas-Soffici: *Stessa spiaggia... stesso mare*

11 (17-23) **Pista da ballo**

12 (18-24) **Epoche del jazz:** Lo stile californiano

12,30 (18,30-0,30) **Musica per sognare**

Kern: *Make believe;* Tiomkin: *Friendly persuasion;* Cioffi: *Scalinatella;* Louiguy: *La vie en rose;* Young: *Around the world;* Rascel: *Romantica;* Chaplin: *Mandolin serenade;* Gold: *Exodus*

sabato

AUDITORIUM (IV Canale)

8 (17) **Musica sacra**

GILLES: *Messa da Requiem, per soli, coro e orchestra* - sopr. A. Simon, ten.i A. Meurant e L. Amel, bs. X. Depraz, clav. L. Boulay, org. M.-C. Alain, Compl. strumentale « J.-M. Leclair » e Coro « Philippe Caillard », dir. L. Fremaux

8,45 (17,45) **Sonate moderne**

REGER: *Sonata per violoncello e pianoforte* - vc. E. Mainardi, pf. A. Renzi; BUSONI: *Sonata in mi minore op. 36 a) per violino e pianoforte* - vl. R. Brengola, pf. G. Bordoni-Brengola

9,50 (18,50) **Sinfonie di Johannes Brahms**

Sinfonia n. 3 in fa maggiore op. 90 - Orch. Filarmonica di New York, dir. B. Walter

10,20 (19,20) **Piccoli complessi**

CHAUSSON: *Concerto in re maggiore op. 21 per violino, pianoforte e quartetto d'archi* - vl. Z. Francescatti, pf. R. Casadesus, Quartetto d'archi Guilet

11 (20) **Un'ora con Paul Hindemith**

Sonata op. 25 n. 1 per viola sola (1923) - vl. B. Giuranna — *Die junge Magd, op. 23 n. 2 su testi di Georg Trakl, per voce, flauto, clarinetto e quartetto d'archi* (1922) - sopr. M. Laszlo, fl. S. Gazzelloni, cl. G. Gandini, Quartetto d'Archi di Roma della RAI — *Sinfonia « Mathis der Maler »* (1934) - Orch. Sinf. della NBC, dir. G. Cantelli

12 (21) L'ISOLA DEL TESORO, opera in tre atti (da Robert Louis Stevenson) - Libretto e musica di Vieri Tosatti

Personaggi e interpreti:

Jim	*Anna Maria Rota*
Il Dottor Livesey	*Guglielmo Ferrara*
Il Capitano Smollet	*Enrico Campi*
Il Conte	*Leonardo Monreale*
Tom Redruth	*Andrea Mineo*
John Silver	*Piero Guelfi*
Bill Bones / Israel Hands	*Mario Petri*
Il cieco Pew / George Merby	*Carlo Cava*
Gray	*Tommaso Frascati*
Ben Gunn	*Antonio Pirino*
Una voce di tenore	*Vito Tatone*
Una voce di basso	*Dimitri Lopatto*

Orch. Sinf. e Coro di Roma della RAI, dir. Armando La Rosa Parodi, M° del Coro Nino Antonellini

14,05 (23,05) **Recital del Duo Brun-Polimeni**

SCHUBERT: *Sonatina n. 1 in re maggiore op. 137;* HONEGGER: *Sonata n. 1;* TURINA: *Sonata n. 2 op. 82 « Sonata spagnola »* - vl. V. Brun, pf. T. Zumaglini-Polimeni

15,30-16,30 Musica sinfonica in stereofonia

MUSICA LEGGERA (V Canale)

7 (13-19) **Caffè concerto**

7,45 (13,45-19,45) **Canzoni di casa nostra**

8,30 (14,30-20,30) **Colonna sonora:** musiche per film di Carlo Rustichelli

8,50 (14,50-20,50) **Prestigiosi oriundi**

con Sam Noto alla tromba, Frank Rosolino al trombone, Buddy De Franco al clarino, Louis Prima, tromba e canto, Vido Musso al sax tenore e l'orchestra di Pete Rugolo

9,15 (15,15-21,15) **Folklore in musica**

9,35 (15,35-21,35) **Suonano le orchestre dirette da Victor Silvester e Hugo Winterhalter**

10,20 (16,20-22,20) **Motivi in voga**

King-Aber-Goffin: *When my little girl is smiling;* Mogol-Del Prete-Marchetti: *Il tangaccio;* Buschor-Testoni-Wilden: *Hully gully italiano;* Rossi-Robifer: *Ogni volta;* Modugno: *Che me ne importa... a me;* Mure-Gasté: *Ton ballon;* Donaggio: *Motivo d'amore;* Giangrano-Ciacci: *Quando vedrai la mia ragazza;* Adams-Calabrese-Murtagh: *In summer;* Mac Pherson: *Memory mountain;* Pallesi-Malgoni: *Sabato sera;* Mancini: *Orange tamouré;* Lerner-Sigman-Loewe: *On the street where you live;* Mogol-Lunero: *Una lacrima sul viso;* Del Prete-Mogol-Massara: *Vulcano*

11 (17-23) **Il sabato del villaggio:** programma di musica da ballo

12 (18-24) **Tastiera per pianoforte**

12,15 (18,15-0,15) **Le voci di Silvia Guidi e di Johnny Dorelli**

12,40 (18,40-0,40) **Invito al valzer**

QUI I RAGAZZI

Odoardo Spadaro, che apparirà alla TV dei ragazzi nello spettacolo per la « Festa della mamma »

La festa della mamma

tv, domenica 10 maggio

Anche quest'anno, come negli anni passati del resto, la TV dei ragazzi dedica alla « Festa della mamma » una trasmissione speciale ripresa dal Teatro Antoniano di Bologna.

I bambini, precedentemente invitati, hanno mandato all'Antoniano dei brevi componimenti scritti ispirati alla mamma. Tra i numerosi pensierini ricevuti, una apposita giurìa ha scelto quelli che maggiormente meritano di essere segnalati e che pertanto verranno letti al pubblico dei telespettatori.

Altre simpatiche iniziative faranno seguito. Quattro personaggi noti: uno scrittore, un attore, uno sportivo e un giornalista parleranno ai ragazzi della mamma, ricordando un episodio particolarmente significativo della loro vita. Poi, in una cerimonia suggestiva, assisteremo al saluto che tutti i militari di stanza a Bologna potranno rivolgere, attraverso il video, alle loro madri lontane, e all'incontro organizzato tra un operaio, fatto venire appositamente dalla Germania dove avora, e la sua mamma che sarà sul palcoscenico del Teatro Antoniano per riabbracciare il figlio.

Il tutto contornato da divertenti scenette e da belle canzoni. Odoardo Spadaro canterà « La ninna-nanna delle dodici mamme » e infine un gruppo di popolari cantanti sarà umoristicamente giudicato da una giuria composta dalle loro mamme che, con una paletta, sulla quale è scritto un numero, potranno dare un voto alla canzone interpretata dai figli.

Un nuovo programma di Cino Tortorella

tv, giovedì 14 maggio

Dal Teatro alla Fiera di Milano incomincia oggi una nuova trasmissione a cura di Cino Tortorella. Mago Zurlì, l'amico di tutti i bambini si ripresenta ai piccoli telespettatori. Egli conosce i desideri più segreti dei ragazzi e, con i suoi poteri di mago, desidera venire loro incontro, accontentarli nei limiti del possibile. Il re dei maghi è preoccupato per il gran numero di lettere scrittegli da bambini che chiedono aiuto per diventare un po' più bravi a scuola: « Come si fa a diventare maghi? », chiede in una lettera un ragazzo, « se io lo fossi non sbaglierei le divisioni che proprio non vogliono entrarmi in testa... ». E un altro: « Io vorrei essere mago così non prenderei più zero in grammatica... ». Insomma, centinaia e centinaia di bambini implorano un piccolo aiuto. Ma come si fa? Alla corte del re tutti sono contrari ad accontentarli. Dice il Primo Ministro: « Ci abbiamo messo secoli e secoli per diventare maghi... e loro vorrebbero entrare in possesso della nostra magia che ci è costata tanta fatica... sarebbe troppo facile ». Ma, per fortuna, Mago Zurlì, l'esperto in pubbliche relazioni con i bam-

Cino Tortorella presenta il nuovo programma « Mago per un giorno »

Avventure di pesca nei mari antartici

Dan delle balene

radio, programma nazionale, venerdì 15 maggio

Questa è la storia avventurosa e affascinante di Dan Pascoe, detto Dan delle Balene, tratta dal libro omonimo di Guglielmo Valle. Siamo fra Capo Horn e il continente Antartico dove, per molti mesi all'anno, il mare è agitato, il vento rabbioso e gelido. Qui vivono le balene e qui compiono le loro ardite gesta i balenieri. Dan, considerato il più grande baleniere dei mari australi, è scomparso in mare e nulla si è più saputo di lui, dei suoi uomini, della sua nave. Sono passati 56 mesi da quel giorno e ormai nessuno spera più di ritrovare il grande Dan. Una mattina, la nave baleniera « Cristina Vicksund » sta navigando nei mari della Georgia australe in appoggio ai battelli, quando Black, il capitano, scorge sulla scogliera qualcosa che lo colpisce. Ordina alla sua nave di accostare e ad alcuni marinai di scendere a terra per rendersi conto di che si tratta. Un uomo, lacero e macilento, dallo sguardo da folle, sta là, rannicchiato su uno scoglio. I marinai lo catturano e solo quando dopo una certa resistenza, riescono a portarlo a bordo, Adams, un marinaio anziano riconosce in lui Dan delle balene. Il dottor Lee, medico di bordo, si prende cura di lui e, dopo alcuni giorni di navigazione, Dan comincia a riprendersi. Ma non si riesce a cavargli di bocca nulla di ciò che è accaduto in quel terribile giorno nel quale la sua barca è andata a picco. Adams è sempre accanto a Dan che, a poco a poco, può riprendere una vita quasi normale. Un giorno, con la complicità del capitano Black, ma contro il parere del medico Lee, Dan assume di nuovo il comando di una baleniera che, in un incidente di caccia, ha dovuto rinunciare al suo comandante ferito molto gravemente alle gambe. Dan, a bordo della nave, ritrova se stesso e con una capacità straordinaria guida i suoi uomini in nuove avventure a caccia di balene. E' ritornato il grande Dan, il campione senza paura. Ma ancora non riesce a parlare nemmeno con Adams della brutta avventura passata.

Durante una ardimentosa impresa verso sud, al limite dei ghiacci perenni, Dan, che guida i suoi uomini a caccia di un branco di balene, incontra un battello che proditoriamente cerca di impossessarsi di un capodoglio già arpionato dagli uomini di Dan. E' una impresa banditesca e Dan intima ai marinai del battello di lasciare la preda. Ne nasce un diverbio. Dan riconosce il capitano della nave avversaria. La sua mente si sblocca completamente. Prega Adams di assumere momentaneamente il comando perché lui non vuole essere visto. Ha un suo piano ben delineato e lo eseguirà con ogni cautela. Il grande momento di Dan è arrivato: la tragedia da lui vissuta anni prima ritorna nitida alla sua memoria. Finalmente la giustizia trionferà e anche noi sapremo ciò che avvenne 56 mesi prima, il famoso giorno della scomparsa della baleniera di Dan.

LA BAMBOLA DI

a cura di Rosanna Manca

per un giorno

bini, è presente alla riunione e può dire la sua: «Io ritengo che si possa fare qualcosa per aiutare i nostri piccoli amici», egli dice, «non dimentichiamo che dobbiamo molto ai bambini... senza di loro che ne sarebbe del nostro regno? Chi leggerebbe più le nostre fiabe?». E così, dopo animate discussioni, la decisione è presa: il Consiglio dei maghi ha deciso di attribuire i poteri propri dei maghi ai ragazzi che supereranno alcune difficilissime prove. Queste prove, consistono, come da accordi presi, nella risoluzione di un certo numero di indovinelli. Il bambino che riuscirà a superare la prova potrà diventare «mago per un giorno».

Seguiamo anche noi nella sala degli indovinelli Mago Zurlì accompagnato da tutti i bambini. Per primi verranno invitati coloro che vorrebbero diventare maghi perché non riescono ad imparare l'aritmetica. Naturalmente in questo caso gli indovinelli verteranno tutti sull'aritmetica. Vediamo un po' come se la sapranno cavare questi ragazzi e chi sarà degno di reggere lo scettro di mago.

Così, ogni settimana, tutti coloro che desiderano assumere per un giorno i poteri magici, potranno prendere parte alla gara indetta da Cino Tortorella, il notissimo Mago Zurlì, o presentandosi al Teatro alla Fiera di Milano, o scrivendo i loro desideri. Chi poi non può partecipare direttamente, seguirà dai teleschermi la trasmissione e, risolvendo insieme all'interessato i quiz proposti, potrà imparare qualcosa divertendosi nel medesimo tempo.

Piccole storie
CORALLINA

televisione, mercoledì 13 maggio

L'ochetta Corallina, dopo l'avventuroso viaggio sull'uovo volante insieme a «14», è rimasta chiusa in casa alcuni giorni per rimettersi dall'emozione del volo. Oggi ha deciso di uscire a giocare con i pulcini. Robby e «14» la invitano a giocare al pallone, ma quello del calcio è un gioco poco adatto ad una ochetta e così Corallina va a giocare con la sua bambola nell'orto di casa, vicino al pozzo. Ma purtroppo la bambola cade in fondo al pozzo e Corallina piange. Celestino la sente e, non riuscendo a calmare il pianto disperato dell'ochetta, per consolarla decide di calarsi nel pozzo per riprendere la bambola. Saltar giù è facile... ma ritornar su non è invece così semplice e il povero Celestino soltanto dopo molti sforzi e tomboloni riesce a riportare la bambola a Corallina che, di nuovo felice, inviterà tutti i suoi amici a giocare con lei. Nella foto, l'ochetta Corallina e la sua bambola.

DISCHI NUOVI

Musica leggera

Charles Aznavour, uno dei più celebri nomi di Francia ed uno degli uomini più ricchi di Europa, deve gran parte del suo successo all'abilità con la quale sa scegliere i temi delle sue canzoni. Il suo ultimo cavallo di battaglia, che lo ha fatto riapparire in vetta alle classifiche francesi, è *La maman*, un pezzo che, in queste ultime settimane, sta ottenendo consistente approvazione di pubblico anche in Spagna ed in Svizzera. Era naturale che Aznavour, che già altre volte ha offerto le sue canzoni in versione italiana, ci presentasse anche *La mamma*. Il disco «Barclay» a 45 giri reca, oltre all'interpretazione in italiano (i versi sono stati scritti da Mogol che ha cercato di rispettare al massimo il testo originale) anche quella in francese. A nostro parere è stato giusto fare così, poiché, se da una parte il nostro pubblico potrà comprendere le parole, d'altro canto la versione originale resta senza dubbio migliore.

Del successo della canzone di Aznavour la miglior prova è data dalla comparsa, in questi stessi giorni, di un'edizione cantata da un ragazzo francese che, in pochi mesi è diventato una «vedette» della canzone. Ha appena compiuto 17 anni, si chiama Raymond Doerr, ma tutti lo conoscono come Ramuncho. La sua *Maman* è cantata, sia in francese, sia in italiano, in modo esemplare. Meno indovinata, a nostro parere, la canzone sul verso degli stessi due 45 giri della «Philips», *Se non ho la chitarra*, nella versione italiana di Leo Chiosso.

Dopo più di cinque mesi di silenzio, Caterina Valente torna ad imporsi all'attenzione del mondo della musica leggera con una nuovissima vivace canzone di Icardi-Lojacono: *Mi sa*. E' un pezzo che rientra nella vena più indovinata della cantante poliglotta. Sul verso dello stesso 45 giri della «Decca», un pezzo lento: *Io e te*.

Peppino Gagliardi, come molti altri più famosi Peppini, è napoletano. Ma questo è un napoletano d'assalto, che affronta la canzone come una battaglia da vincere, a gola spiegata. Le sue tonsille d'acciaio gli hanno valso un primo successo su piano nazionale con *T'amo e t'amerò*, ed ora, sempre fermo sulle sue posizioni stilistiche, ritenta con tre canzoni incise in uno stesso 45 giri della «Jolly»: *Ascolta mio Dio*, *Piango* e *Dimmi amor*. Gagliardi rassomiglia molto a Celentano: ma gli intenditori potranno facilmente notare le differenze, che non sono tutte a sfavore di Gagliardi.

Musiche alla TV

Richard Anthony, che il pubblico dei telespettatori già conosce per averlo visto in *Smash*, dove ha cantato la canzone *E il treno va*, che lo ha reso famoso nel mondo, lo ha recentemente rivisto alla «Fiera dei sogni» dove ha cantato, in italiano, il suo ultimo successo: *Cin cin*. La dinamica canzone del giovanotto che in tre anni ha conquistato i teen-agers francesi è incisa su un 45 giri della «Columbia», insieme a *Un momento ancora*, un motivo lento di Hammerstein e Rodgers.

Claudio Villa, concorrente di lusso per la «Fiera dei sogni», ha colto l'occasione per lanciare la sua ultima canzone. Il «reuccio» ha dimostrato, non soltanto a parole, di tenere ancora solidamente in testa la sua corona, poiché *Verrà l'amore* (incisa su un 45 giri della «Cetra») è una fra le più belle ed originali interpretate in questi ultimi tempi da Villa. Il ritmo insolito, l'aderenza delle parole al testo, la vigoria dell'interpretazione indicano già di per se stesse che il pezzo potrà diventare un grosso successo. Qual è il motivo dell'intramontabilità di Villa? Sta proprio in questo: nel suo sapersi continuamente rinnovare, pur mantenendosi sulla linea della tradizione. Il disco reca sul verso una canzone lenta di Ciangherotti-Nigro, *Un sorriso, due parole*, che offre a Villa la possibilità di sfruttare in pieno la sua voce.

Durante la trasmissione a lui dedicata, Adriano Celentano, oltre a riassumere per i telespettatori tutta la sua produzione, ha presentato la ragazza che è entrata a far parte del «Clan». Non ne ha voluto dire il nome, non siamo riusciti a vederla. Abbiamo solamente ascoltato la sua voce squillante, dai toni insoliti. Anche sul 45 giri «Clan Celentano» che reca incisa la canzone *Eh! già... (Lasciami entrar)* e *Ogni sera al tram*, il mistero viene mantenuto. E' facile intuire la trovata pubblicitaria: comunque la voce della sconosciuta ragazza del «Clan» ci è piaciuta.

Corso di canto

E' possibile imparare a suonare uno strumento quando si è più che adulti, a trenta, quaranta anni? L'esperienza dice di sì. La duttilità e la capacità spontanea di assimilazione, che a quell'età mancano, sono compensate, in vantaggio, dalla volontà e dall'intelligenza, sagaci amministratrici delle forze fisiche. Si hanno perciò risultati sorprendenti. Se ora formuliamo la domanda sostituendo l'espressione «a suonare uno strumento» con le parole «a cantare», la risposta pare più dubbia. Eppure esistono press'a poco le stesse difficoltà e le stesse favorevoli premesse. La voce va educata, stimolata, allenata proprio come si esercitano le dita per suonare il pianoforte. Basandosi su questo principio la Casa «Messaggerie Musicali» ha ideato un originale sistema di studio del canto mediante corsi in dischi, rispettivamente per voce maschile e femminile. Ogni corso si compone di due microsolchi a 30 cm. corredati da un manuale nel quale sono contenute le istruzioni per chi intenda correggere difetti e anche per chi, dotato di un minimo di voce e di orecchio, desideri imparare a intonare una melodia senza pretese di esibizione. I corsi sono tenuti da due glorie del teatro lirico, Tito Schipa e Toti Dal Monte, e comprendono dieci esercizi in ordine crescente di difficoltà. Quello che conta essenzialmente è lo sviluppo della gamma media, che servirà di punto di partenza per raggiungere, in uno stadio successivo, le note più acute. L'esercizio viene esposto dal cantante e successivamente ripetuto dal pianoforte solo, in modo che l'allievo possa subito imitare il maestro imparando a controllare gli organi della voce e a servirsene nella maniera più opportuna. Nel secondo disco si ha l'accompagnamento musicale puro: questa volta l'allievo dovrà esercitarsi sulla base del ricordo, mettendo a frutto l'insegnamento ricevuto dal primo disco. Al termine del corso Tito Schipa si esibisce nella *Serenata* di Schubert, alla quale segue, come al solito, la sola parte per pianoforte. L'allievo, eseguendo diligentemente gli esercizi e facendo gli allenamenti giornalieri per due o tre mesi, dovrà essere in grado di cantare questo famoso lied senza timore di «stecche». E' un sistema estremamente pratico, che da solo non pretende di formare dei tenori, ma che può indubbiamente contribuire a vincere la naturale riluttanza che molte persone, anche musicalmente dotate, nutrono nei riguardi del canto «attivo».

Musica classica

La prima sinfonia op. 39 in mi minore di Sibelius compare per la prima volta in microsolco nell'interpretazione della Philadelphia Orchestra diretta da Eugene Ormandy (CBS stereo e mono). Per solito considerata una composizione giovanile, nella quale l'autore avrebbe scaricato la sua infatuazione, conscia od inconscia, per Ciaikovski, viene posposta alle altre sinfonie. In realtà è solo nella seconda che si delinea il Sibelius dei grandi paesaggi nordici, desolati e affascinanti, o delle pittoresche feste folkloristiche. Ma in questa «prima» già è avvertibile la predilezione per i grandi blocchi sonori sostenuti dagli ottoni e per le atmosfere rarefatte, che fanno dell'*andante* una fiaba melanconica. L'enfasi ciaikovskiana riempie il primo tempo e in parte il finale ma è contenuta in una costruzione formale solida, di tipico stampo ottocentesco, ricalcante in certi punti il Beethoven della nona sinfonia, Bruckner e ancora Ciaikovski. La direzione di Ormandy è conforme allo spirito dell'opera, esalta cioè la tematica con libero sfogo delle melodie talvolta trascinanti.

Hi. Fi.

LA DONNA E LA CASA

moda

abiti per tutte

Mai come oggi la moda può soddisfare ogni gusto ogni tendenza ogni temperamento. Una moda giovane ed una moda meno giovane che sta bene ad ogni età. Una moda che non vuole imporre ma semplicemente proporre.

Soprabito color rosa bambola doppiopetto cinturetta, tasche applicate. E' un modello Sealup molto giovanile. Cappello color turchese con fiocco bianco di Cerrato

Tailleur in dralon bianco sottolineato da bottoni e risvolti al colletto ed ai polsi in tessuto nero. La giacca di giusta misura e dalle punte arrotondate assottiglia una figura un po' robusta. Modello Jean Barthet

consigli pratici

pulizie di

Finito l'inverno, le donne di casa non lo hanno ancora dimenticato perché le sue tracce di polvere, di fuliggine ancora anneriscono, invecchiano mobili e soprammobili. Questa è la stagione delle pulizie e non esiste donna che non abbia un suo metodo, collaudato dall'esperienza. Alle giovani, che intraprendono solo ora la loro vita di padrone di casa, possono essere però utili alcuni consigli. Per esempio, come si può pulire la porcellana? Prima di tutto la si deve spolverare molto delicatamente con uno spazzolino morbido, poi basta lavare con acqua e sapone ed asciugare. Niente detersivi che potrebbero cancellare colori e disegni. Se si tratta di oggetti particolarmente delicati, con molti fregi, è necessario pulirli con una spugnetta insaponata, senza tuffarli nell'acqua.

Per i cristalli (lampadari, *appliques* ecc.) una buona spazzolata sempre con un pennello morbido, badando di passarlo in ogni interstizio. Poi, pulizia a fondo con un pezzetto di tela oppure uno spazzolino sempre morbido intriso di alcool da ardere. Si asciuga delicatamente con una tela di lino, che non lascia filacce. Attenzione alle eventuali parti o montature metalliche, che potrebbero rovinarsi se bagnate.

Ai ferri battuti si toglie la ruggine strofinandovi sopra una miscela, in parti eguali, di petrolio ed olio, che deve asciugare da sé. Poi si passa con uno straccio di lana, badando di lucidare bene. Per la pulizia in genere basta una buona passata con petrolio, che poi deve essere asciugato sempre con uno straccio di lana.

Per il rame, ormai tornato trionfalmente di moda, è sempre valida la ricetta antica dell'aceto caldo passato accuratamente ed asciugato con uno straccio di lana o con una pelle di daino. Invece dell'aceto, si può adoperare un pugno di sale inumidito con l'aceto, ma attenzione che non si depositi ne-

...primavera

gli eventuali intagli, interstizi, fregi. Per l'argento esistono in commercio molti preparati. Pratica una specie di ovatta imbevuta di un liquido speciale. Per i piatti semplici basta anche acqua tiepida saponata, ed una risciacquatura con acqua non troppo fredda. Per mantenere il lucido a lungo, sia all'argenteria che agli oggetti in rame, si può passare, dopo la pulizia, una vernice speciale, trasparente, che si trova nelle buone drogherie o nei colorifici.

Per il marmo, in commercio esiste un prodotto a base di ammoniaca, che serve per togliere le macchie. Volendo lucidare una superficie di marmo sino a renderla brillante, dopo la smacchiatura, si passa una cera trasparente che deve essere « tirata » con uno straccio di lana. I ripiani di vetro o di cristallo diventano tersi se puliti con una pezzuola di lino imbevuta di alcool da ardere e poi asciugati.

m. c.

Redingote adatta ad ogni età. E' in lino rosa e turchese. Caratteristica la chiusura formata da un « rollino » dello stesso tessuto, con bottoni eguali. Modello Marucelli

cucina *tutto riso*

Carnacina, il « maestro » dei cuochi, ha scritto un libretto, completamente dedicato al riso, da cui stralciamo alcune ricette, fra le più saporite.

RISOTTO CAPRICCIO

Per sei persone mettere in una casseruola gr. 75 di burro, gr. 30 di midollo di bue, un quarto di cipolla tritatissima, una macinatina di pepe. Non appena la cipolla sarà stracotta, ma non imbiondita, bagnare con un bicchiere di vino bianco secco, lasciar ridurre a metà il tutto e poi gettare gr. 500 di riso arborio. Salare. Far insaporire per qualche minuto mescolando, aggiungere del brodo; mescolare, aggiungendo altro brodo, caldo. Far cuocere a fuoco vivo. Prima di ritirare dal fuoco aggiungere la seguente « combinazione »: far imbiondire a parte una cipolletta ben tritata con gr. 50 di grasso di prosciutto grattugiato ed una cucchiaiata d'olio; appena imbiondisce aggiungere una tagliuzzata di funghi (meglio freschi), gr. 300 di pisellini dolci, 2 fondi di carciofo affettati, sale e pepe, un pizzico di zucchero e qualche cucchiaiata d'acqua. Lasciar cuocere dolcemente. Due minuti prima della fine di cottura aggiungere gr. 100 di prosciutto grasso e magro, tagliato a striscioline. Il tutto va aggiunto al risotto, che poi si serve abbondantemente spolverato di parmigiano.

ANTIPASTO DI RISO

Per sei persone far cuocere al dente in acqua salata gr. 400 di riso Razza 77 e versarlo nell'insalatiera. Aggiungere gr. 100 di zucchini lessati, raffreddati e tagliati a fettine; 1 peperone scottato, spelato, pulito, tagliato a filetti; gr. 100 di melanzane tagliate a funghetto, ma con la pelle e cotte in padella con burro od olio, salate e lasciate raffreddare; gr. 100 di fagioli freschi lessati e raffreddati; gr. 100 di pomidoro tagliati a spicchi; gr. 100 di cetriolo affettato. Una cucchiaiata di basilico spezzettato. Il tutto condito con una salsetta a base di olio, succo di limone, profumo d'aglio ed un'« ideina » di origano, sale, pepe. Mescolare accuratamente.

RISO PILAF

Per sei persone si mettono in una casseruola gr. 50 di burro con gr. 60 di cipolla tritatissima che deve cuocere piano, senza imbiondire. Vi si gettano poi gr. 300 di riso R.B. non lavato, si condisce con sale e si mescola a pieno fuoco affinché il riso s'imbeva di grasso. Dopo qualche secondo bagnare con mezzo litro di brodo, far prendere l'ebollizione sul fornello, coprire la casseruola e continuare la cottura, senza più mescolare, nel forno. Ritirarlo dopo 25 minuti, aggiungere gr. 90 di burro rammollito e sgranare il riso con una forchetta. I grani debbono presentarsi intatti e ben separati gli uni dagli altri. Il riso pilaf va sempre servito con pesce, oppure carni diverse, frutti di mare, funghi, mescolati ed accompagnati da una salsa che può essere al curry, al pomodoro, alla paprika.

In velluto ducaflex a « pois » colorati su fondo nero. Cinturina arrotolata. E' un modello di Bertoli per le donne molto snelle

Nella foto a sinistra, due tailleurs di Sealup. A sinistra quadretti bianchi e neri, sottana abbottonata, cintura in vernice nera, blusa in picché bianco; a destra quadretti su due toni di rosa, con profili all'uncinetto, stile Chanel. I cappelli sono di Cerrato. Nella foto a destra, due abiti giovanili di Vestro. Sono entrambi confezionati in percalle gaiamente colorato. Il primo nei colori grigio, bianco, rosa con bordini gialli; il secondo, bianco e rosso con bordini verdi

arredare

colori

Non sempre l'accostamento di colori vivaci raggiunge lo scopo a cui si desidera arrivare: quello, cioè, di rendere allegro e disinvolto l'ambiente. L'abuso dei colori ottiene anzi, a mio avviso, il risultato opposto, poiché le varie tonalità, troppo squillanti o non ben distribuite, annullandosi a vicenda, rendono l'ambiente farraginoso e approssimativo, dandogli un aspetto squallido e triste. La fortuna di un'ambientazione ben riuscita dipende, in gran parte, dalla sapiente distribuzione dei vari toni di colore, e dalla loro minore o maggior intensità. Ogni stile, naturalmente, richiede un particolare impiego del colore: cosicché al barocco, dorato e imponente, si addicono le tinte piuttosto cupe, il cremisi, il rosso cupo, il verde muschio, l'azzurro intenso; al tardo Settecento, le tinte pastello delicate ed elusive, allo stile impero i colori freddi e lucidi; lo stile moderno accetta, quasi incondizionatamente, tutti i colori e gli accostamenti più arditi: ma appunto questa libertà ci deve rendere più cauti nella scelta dei vari toni. E' sempre opportuno che alla tinta vivace, dominante nelle camere, si contrappongano tonalità più pacate; che un colore caldo e intenso venga contrastato da uno più freddo.

Dallo schizzo si può avere un'idea di quanto ho affermato: si tratta dell'angolo di un salotto, la cui struttura generale è moderna anche se il complesso degli oggetti e dei particolari minuti si richiama al gusto del secolo scorso.

Le pareti tinteggiate in grigio perla fanno da sfondo alle tinte più decise usate per contrasto: il rosso vivo dello sguancio delle finestre e del tappeto, il bianco del divano sottolineato da una passamaneria rossa, il bianco e nero delle poltroncine. I contrasti sono decisi ma l'insieme è composto e raffinato.

Questa impressione di elegante raffinatezza è aumentata dalla serie di stampe appese sopra il divano, dalle lampade a paralume, dai fiori sparsi un po' dovunque nella stanza.

Achille Molteni

La nuova pettinatura « Colibrì ». Capelli che dalla nuca ricoprono le orecchie, piccola frangia, riga a sinistra. Il pregio di questa nuova acconciatura è di eliminare la cotonatura, passata di moda e di adattarsi a qualsiasi fisionomia

vi parla un medico

l'antivaiolosa

Dalla conversazione radiofonica del prof. Pio Ritossa, in onda lunedì 4 maggio, alle ore 18, sul Programma Nazionale.

Fra le vaccinazioni obbligatorie per legge per i bambini vi è quella antivaiolosa. E non è raro sentir osservare dai genitori, preoccupati oggi da ben altri pericoli come la poliomielite o il tetano, che tale vaccinazione sembra anacronistica dato che il vaiolo è malattia dei tempi passati, attualmente confinata in altri continenti e scomparsa dalla Europa. Ma si può facilmente rispondere dicendo che il vaiolo è scomparso dall'Europa appunto perché viene effettuata la vaccinazione.

Si aggiunga che oggi il pericolo di una diffusione del vaiolo dagli altri continenti è di nuovo attuale a causa dell'intensificazione dei rapporti aerei fra ogni punto del globo. L'incubazione del vaiolo è di 10-14 giorni; cosicché compiendo un viaggio per mare, come si faceva un tempo, chi eventualmente avesse avuto la malattia in incubazione si ammalava mentre era ancora sulla nave, questa all'arrivo veniva messa in quarantena, e non vi era quindi pericolo di diffusione. Viceversa oggi, con i viaggi aerei che anche dalle più lontane parti della terra non durano più d'uno o due giorni, chiunque provenga da un territorio ove il vaiolo è di casa può arrivare nei nostri Paesi in condizioni normali di salute, svolgere la sua attività d'affari o di turismo, poi improvvisamente ammalarsi, dopo aver avuta la possibilità di contagiare parecchie altre persone. Queste ultime, se vaccinate, saranno difese dal pericolo, mentre se non sono vaccinate saranno esposte ad un grave rischio.

Comunemente il vaiolo si manifesta all'improvviso con febbre alta e macchie rosse sulla pelle (il cosiddetto « rasch »), fugaci, che scompaiono in 12-24 ore. Verso il quarto giorno la febbre diminuisce e la pelle del corpo si ricopre di macchie rosse che più tardi si trasformano in vescichette, indi in pustole mentre la febbre aumenta di nuovo. Infine le pustole si disseccano coprendosi di croste che poi si staccano lasciando cicatrici spesso retratte (« buttero »).

Poiché non esiste alcun mezzo di cura specifico e sicuramente efficace contro il vaiolo, evidentemente è del massimo interesse poter evitare la malattia, e l'unico mezzo è la vaccinazione. Essa fu scoperta nel 1796 da un modesto medico inglese di campagna, Edoardo Jenner. Avendo osservato che i mungitori non si ammalavano più di vaiolo quando avevano già ricevuto dalle mucche il contagio del benigno « vaiolo vaccino » (poche pustoline sulla pelle, senza altri inconvenienti), il Jenner pensò di inoculare a bella posta entro la pelle il vaiolo vaccino (liquido delle pustole delle mucche) al fine di produrre una malattia lieve per evitarne una grave.

La vaccinazione antivaiolosa, come abbiamo detto, è in Italia obbligatoria per legge: nel secondo anno di vita, nell'ottavo, e ogni qual volta sia ritenuto necessario dall'autorità sanitaria per pericolo di diffusione del vaiolo. Essa consiste nell'effettuare piccole scalfitture sulla pelle d'un braccio e nel deporvi sopra un po' del liquido vaccinante. Dopo alcuni giorni compare nel punto d'inoculazione un nodulo che poi si trasforma in pustola, inoltre si ha un po' di febbre e malessere. Caduta la crosticina della pustola, rimane una cicatrice. La vaccinazione conferisce l'immunità contro il vaiolo per 8-10 anni. Reazioni anormali della vaccinazione sono possibili ma rarissime.

Dottor Benassis

lingue estere alla radio

INGLESE

Correzione del compito di aprile

PRIMO CORSO

" What's happening (going on) here? "
" There's a man fishing. There are a lot of people watching him. He thinks he's going to catch a lot of fish. "
" Has he caught anything yet? "
" No, not yet. I don't think there are any fish here! "
" Have you ever been to the Scottish lakes? The fishing is very good there. "
" No, I've never been to Scotland. "
" I don't like fishing. It's too slow. If I want to eat fish I go to the fish-shop and buy some. "
" You're right. Look! He's got a fish! He's pulling. Oh! He's fallen into the water! Let's go and help him. The water's cold! He'll catch cold if we don't pull him out! I'll take him home in my car. "

SECONDO CORSO

" How are you? "
" Very well, thank you, as always! That's because I neither smoke nor drink. (That's because I don't smoke, and I don't drink either.) I stopped smoking twenty years ago, and I've been better ever since. "
" You talk like a doctor! I smoke and drink as much as I like, and I'm very well, too, thank you! "
" But think of the money you've wasted! "
" And where's the money you haven't spent on cigarettes and beer? Are you richer than I am? At least I've enjoyed my money! Well, I can't stay here talking nonsense, I've got to get my hair cut! Goodbye! "

Testo da tradurre per il mese di maggio

PRIMO CORSO

— Ciao! Ti aspettavamo. Come stai? Entra e togliti il cappotto. Piove a catinelle. Sei molto bagnato?
— No, non mi sono bagnato. Sono venuto in taxi.
— Vuoi una tazza di tè?
— E' proprio quello che voglio! Grazie!
— Entra e siediti. Prendi zucchero nel tè? E latte?
— Soltanto un po' di latte, grazie. Basta!
— Vuoi delle focacce?
— Molto gentile da parte tua. Grazie!
— Oddio, mi dispiace, ma non ci sono più focacce! Le abbiamo mangiate tutte! Vuoi ancora del tè? Vedo che hai finito la prima tazza.
— Sì, grazie molte.

SECONDO CORSO

Answer the following sentences, using long answers.

1. How many shillings are there in a pound?
2. How many pennies are there in a shilling?
3. What is a half-crown worth?
4. How many pennies are there in half a crown?
5. What are a 'quid' and a 'bob'?
6. How much does a sixpenny stamp cost?
7. How much does a twopenny halfpenny stamp cost?
8. What is the difference between *three pennies* and *threepence?*
9. If you want to make a phone call that costs threepence, and you have got a three-penny bit, what should you ask for?
10. If you buy something that costs a guinea, and you give two one pound notes, how much change should you be given?

LIBRI DI TESTO

Lo stesso docente del corso radiofonico, prof. Arthur F. Powell, ha redatto i libri di testo:

« Corso pratico di lingua inglese » (nuova edizione) . . . . L. 2.300

« Traduzioni e soluzioni degli esercizi contenuti nel Corso pratico di lingua inglese » . . L. 300

Questi libri di testo sono in vendita nelle migliori librerie oppure possono essere richiesti alla ERI-Edizioni RAI (Via Arsenale 21, Torino), che provvederà ad inviarli, franco di altre spese contro rimessa anticipata dei relativi importi sul conto corrente postale n. 2/37800.

Gli allievi che seguono il Corso di lingua inglese alla Radio sono invitati ad inviare la traduzione alla Direzione del Servizio Organizzativo Radio, Settore parlati culturali, RAI, via del Babuino 9, Roma.

in poltrona

DONNA AL VOLANTE

— Il paraurti non funziona...

PER ASPERA AD ASTRA

— La strada per diventare astronauti è molto più difficile di quanto non pensassi.

ERRORE

— C'è un equivoco: « Cara, andiamo al cinema? » lo hanno detto alla televisione...

DAL MEDICO

— Purtroppo, in questi ultimi anni la sua malattia è andata un po' giù di moda.

IN BANCA

— Signor direttore, il cliente Rossi chiede se, oltre agli effetti, può incassare anche le cause!